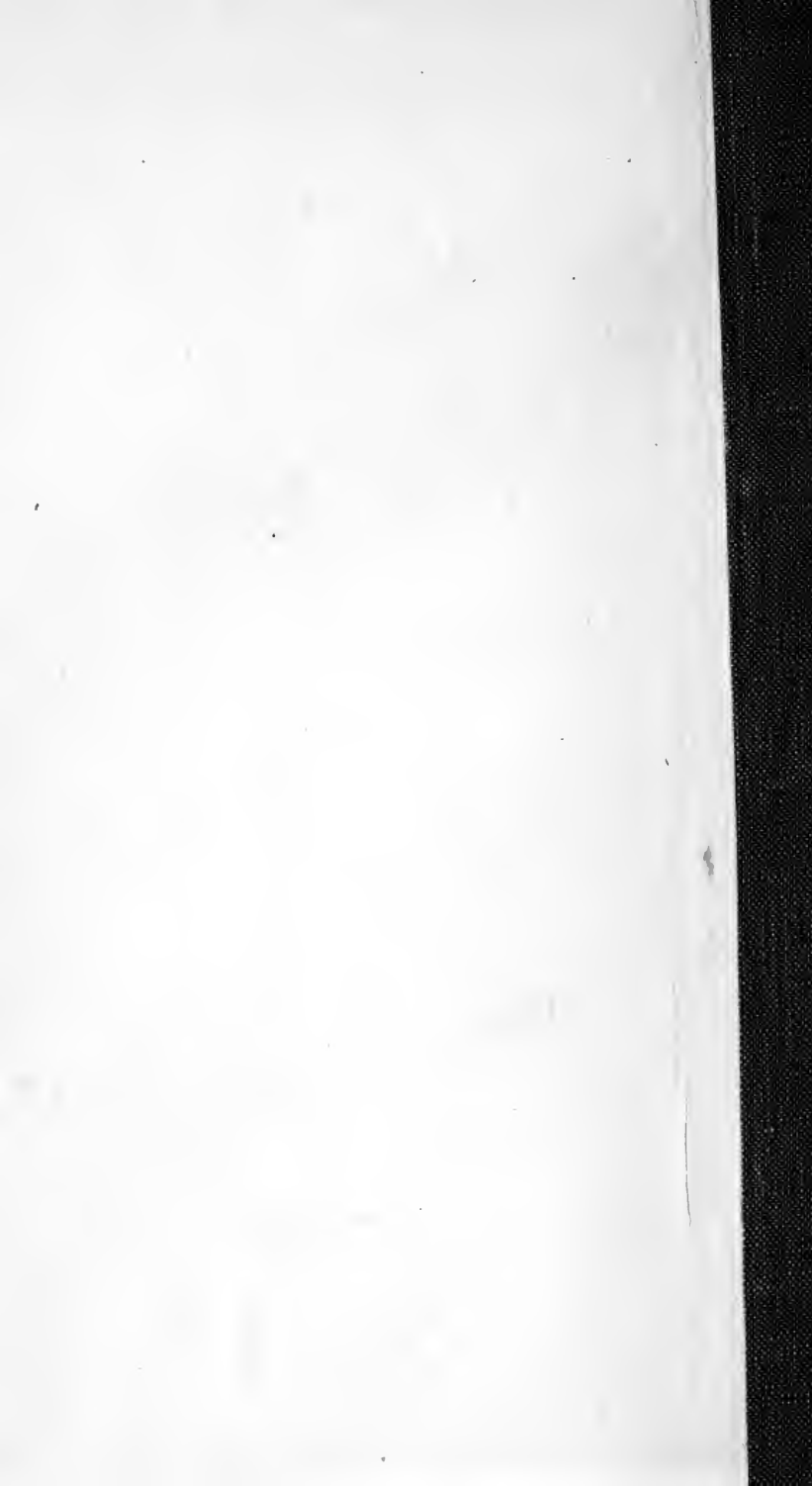


UNIV. OF  
TORONTO  
LIBRARY





Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Ottawa







5827

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ  
DES  
ANCIENS TEXTES  
FRANÇAIS

En cas de changement d'adresse, les Membres de la Société voudront bien aviser M. Henri LEMAITRE, administrateur de la Société, 11, rue Guénégaud, à Paris, 6<sup>e</sup> arr.

Ceux des membres qui habitent la province ou l'étranger sont priés de désigner à Paris un correspondant chargé de retirer, chez le libraire, les publications de la Société. Le même correspondant pourra au besoin être chargé de payer les cotisations.

Toutefois, il serait préférable que les cotisations fussent payées soit par chèque au nom de M. Henri LEMAITRE, rue Guénégaud, 11, Paris, 6<sup>e</sup> arr., soit au compte de chèques postaux Paris 302.20.

Les membres de la Société n'ayant pas de correspondant à Paris qui voudraient recevoir les volumes par la poste au moment même de leur publication, sont informés que la Société se charge des frais de port et d'emballage moyennant une somme de 3 fr. 75 par an, qui devra être adressée à M. Henri Lemaître.

Les membres de la Société qui voudront avoir recours à ce mode d'envoi, pourront acquitter en une seule fois la cotisation annuelle et les frais de port en payant, pour les exemplaires en papier ordinaire, 28 fr. 75 c. et pour les exemplaires en papier Whatman 53 fr. 75.

P  
Fr. Philol  
S.

-3-

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ  
DES  
ANCIENS TEXTES  
FRANÇAIS

QUARANTE-SIXIÈME ANNÉE



204122  
-----  
25.6.26

PARIS  
LIBRAIRIE ANCIENNE HONORÉ CHAMPION  
ÉDITEUR  
5, QUAI MALAQUAIS (VI<sup>e</sup>)  
—  
1920

41-45 (1915-1919) were never  
published.

4

1911

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ  
DES  
ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

---

D É C R E T

RECONNAISSANT

LA SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

COMME ÉTABLISSEMENT D'UTILITÉ PUBLIQUE

---

Le Président de la République française,  
Sur le rapport du Président du Conseil, Ministre de  
l'Intérieur;

Vu la demande présentée par la Société des anciens  
textes français, dont le siège est à Paris, à l'effet d'être  
reconnue comme établissement d'utilité publique;

Vu l'avis du Ministre de l'Instruction publique, en  
date du 19 juin 1903;

La délibération du Conseil municipal de Paris, en  
date du 30 mars 1906;

La loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901 sur le contrat d'association  
et le décret réglementaire du 16 août 1901 rendu pour  
son application;

Les Statuts de l'Association ;  
Ensemble les pièces du dossier ;  
Le Conseil d'Etat entendu ;

Décète :

ARTICLE PREMIER.

La Société des anciens textes français, dont le siège est à Paris, est reconnue comme établissement d'utilité publique.

ART. 2.

Cette Association sera régie par les statuts annexés au présent décret. Aucune modification ne pourra y être apportée sans l'autorisation préalable du Gouvernement.

ART. 3.

Le Président du Conseil, Ministre de l'Intérieur, est chargé de l'exécution du présent décret.

Fait à Paris, le 28 février 1907.

*Signé* : A. FALLIÈRES.

Par le Président de la République,  
Le Président du Conseil, Ministre de l'Intérieur,

*Signé* : G. CLEMENCEAU.

---



## STATUTS

DE LA SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

---

### I. — *But et composition de la Société.*

#### ARTICLE PREMIER.

La Société des anciens textes français, fondée en 1875 a pour but de publier des documents de toute nature rédigés au moyen âge en langue d'oc et en langue d'oïl; sa durée est illimitée; elle a son siège social à Paris.

#### ART. 2.

La Société comprend des membres fondateurs, perpétuels et ordinaires.

Pour être membre, il faut : 1° être présenté par deux membres de l'Association et agréé par le Conseil d'administration; 2° payer une cotisation dont le minimum est de vingt-cinq francs.

Les membres fondateurs paient une somme de cinq cents francs une fois pour toutes. Les membres perpétuels paient une somme de deux cent cinquante francs une fois pour toutes. Les membres ordinaires paient chaque année une cotisation de vingt-cinq francs.

Indépendamment des cotisations, tout membre, au moment de son admission, acquitte un droit d'entrée de dix francs.

#### ART. 3.

La qualité de membre de la Société se perd : 1° par la démission; 2° par la radiation prononcée pour motifs

graves par le Conseil d'administration, le membre intéressé ayant été préalablement appelé à fournir ses explications, ou par l'Assemblée générale, sur le rapport du Conseil d'administration.

## II. — *Administration et fonctionnement.*

### ART. 4.

La Société est administrée par un Conseil composé de vingt-trois membres élus chaque année par l'Assemblée générale à la pluralité des voix des membres présents.

Le Conseil choisit parmi ses membres, un bureau composé d'un président, de deux vice-présidents, d'un administrateur, d'un trésorier, d'un trésorier-adjoint, d'un secrétaire et d'un secrétaire-adjoint.

Le Conseil comprend quinze membres auxquels le Bureau est adjoint de droit.

Tous les membres du Bureau et du Conseil sont indéfiniment rééligibles, à l'exception du Président qui ne peut être réélu à la présidence qu'après un délai de deux ans.

### ART. 5.

Le Bureau et le Conseil se réunit tous les mois et chaque fois qu'ils sont convoqués par le Président ou sur la demande du quart de ses membres.

La présence du tiers des membres du Bureau et du Conseil est nécessaire pour la validité des délibérations.

Il est tenu procès-verbal des séances.

Les procès-verbaux sont signés par le Président et le Secrétaire.

ART. 6.

Les fonctions de membre du Bureau et du Conseil sont gratuites.

ART. 7.

Les membres de la Société sont tous convoqués à l'Assemblée générale qui se réunit tous les ans et chaque fois qu'elle est convoquée par le Conseil d'administration.

Elle entend, chaque année, un exposé de la situation de la Société par le Président; le rapport du Secrétaire sur l'état des publications et le rapport du Trésorier sur les comptes de l'exercice. Elle délibère sur les questions mises à l'ordre du jour et pourvoit au renouvellement des membres du Bureau et du Conseil d'administration.

L'exposé du Président ainsi que les rapports du Secrétaire et du Trésorier sont imprimés annuellement dans le Bulletin de la Société.

ART. 8.

Les dépenses sont ordonnancées par le Président. La Société est représentée en justice et dans tous les actes de la vie civile par le Président.

ART. 9.

Les délibérations du Conseil d'administration relatives aux aliénations de rentes ou valeurs faisant partie de fonds de réserve ne sont valables qu'après l'approbation de l'Assemblée générale.

ART. 10.

Les délibérations du Conseil d'administration rela-

tives à l'acceptation des dons et legs ne sont valables qu'après l'approbation administrative donnée dans les conditions prévues par l'art. 910 du Code civil et les articles 5 et 7 de la loi du 4 février 1901.

ART. 11.

Les délibérations de l'Assemblée générale concernant les aliénations de biens dépendant des fonds de réserve doivent être soumises à l'approbation du Gouvernement.

III. — *Fonds de réserve et ressources annuelles.*

ART. 12.

Le fonds de réserve se compose :

- 1° de la dotation ;
- 2° du dixième au moins du revenu net des biens de la Société ;
- 3° des sommes provenant des libéralités, dons ou legs.

ART. 13.

Le fonds de réserve est placé en rentes perpétuelles nominatives sur l'État ou en obligations nominatives de chemins de fer dont le minimum d'intérêt est garanti par l'État.

ART. 14.

- Les recettes annuelles de la Société se composent :
- 1° des souscriptions des membres fondateurs et perpétuels ;
  - 2° des droits d'entrée des nouveaux membres ;
  - 3° des cotisations des membres ordinaires ;

- 4° du produit de la vente de ses publications ;
- 5° des subventions qui peuvent lui être accordées ;
- 6° des dons et legs dont l'acceptation aura été autorisée par le Gouvernement, ainsi que des ressources créées à titre exceptionnel, et s'il y a lieu, avec l'agrément de l'autorité compétente ;
- 7° du revenu de ses biens.

#### IV. — *Modification des statuts et dissolution.*

##### ART. 15.

Les statuts ne peuvent être modifiés que sur la proposition du Conseil d'administration ou du dixième des membres, soumise au bureau un mois avant la séance.

L'Assemblée extraordinaire, spécialement convoquée à cet effet, devra se composer du quart au moins des membres et ne pourra modifier les statuts qu'à la majorité des deux tiers des membres présents.

##### ART. 16.

L'Assemblée générale, appelée à se prononcer sur la dissolution de la Société, et convoquée spécialement à cet effet, doit comprendre au moins la moitié plus un des membres inscrits. Si cette proportion n'était pas atteinte, l'Assemblée serait convoquée de nouveau, mais à quinze jours au moins d'intervalle, et cette fois pourrait valablement délibérer, quel que fût le nombre des membres présents. Dans tous les cas, la dissolution ne peut être votée qu'à la majorité des deux tiers des membres présents.

ART. 17.

En cas de dissolution, l'Assemblée désigne un ou plusieurs commissaires chargés de la liquidation des biens de la Société. L'actif net est attribué à un ou plusieurs établissements analogues publics ou reconnus d'utilité publique.

Ces délibérations sont adressées au Ministère de l'Intérieur et au Ministère de l'Instruction publique.

ART. 18.

Les délibérations de l'Assemblée générale prévue aux articles 15, 16 et 17 ne sont valables qu'après l'approbation du Gouvernement.

V. — *Surveillance et règlement intérieur.*

ART. 19.

Le Président devra faire connaître dans les trois mois à la Préfecture tous les changements survenus dans l'administration.

Les registres et pièces de comptabilité de la Société devront être présentés sans déplacement à toute réquisition du Préfet, à lui-même ou à son délégué.

Le rapport annuel et les comptes seront adressés chaque année au Préfet, au Ministre de l'Intérieur et au Ministre de l'Instruction publique.

ART. 20.

Un règlement, préparé par le Conseil d'administration et approuvé par l'Assemblée générale, arrête les conditions de détail relatives à l'application des statuts.

## RÈGLEMENT

### DE LA SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

---

#### *Composition de la Société.*

##### ARTICLE PREMIER.

La Société se compose de membres fondateurs, perpétuels et ordinaires dans les conditions déterminées par l'article 2 des statuts, sous réserve que les Bibliothèques publiques, les personnes civiles, les maisons de commerce ne peuvent être admises qu'à titre de membres ordinaires.

#### *Des séances.*

##### ART. 2.

La Société se réunit en Assemblée générale le premier jeudi du mois de mai.

##### ART. 3.

Le Conseil de la Société se réunit le quatrième mercredi de chaque mois.

#### *Du président et des vice-présidents.*

##### ART. 4.

Le président de la Société ou, en son absence, l'un des vice-présidents ouvre et lève les séances de l'Assemblée générale et du Conseil, met aux voix les propositions en discussion et, en cas de partage, a voix prépondérante.

##### ART. 5.

Dans toute commission dont il se trouve faire partie, la présidence lui est réservée.

##### ART. 6.

En cas d'absence du président et des deux vice-présidents, ils sont suppléés par un des anciens présidents ou vice-présidents.

ART. 7.

Le président convoque d'office et extraordinairement, lorsqu'il le juge nécessaire, les diverses commissions, le Conseil et la Société. Néanmoins il doit, dans ce dernier cas, prendre l'avis du Conseil.

*Du secrétaire.*

ART. 8.

Le secrétaire envoie les convocations, rédige les procès-verbaux des séances, est chargé de la correspondance et conserve les archives.

ART. 9.

Dans chaque séance du Conseil il prépare l'ordre du jour, fait connaître l'état d'avancement des publications entreprises, le nombre des feuilles tirées et composées, les manuscrits dont l'impression est proposée, etc.

ART. 10.

Il est chargé de la rédaction du Bulletin que publie la Société. Ce Bulletin comprend le résumé des séances et une série de notices.

*De l'administrateur.*

ART. 11.

L'administrateur de la Société est spécialement chargé de la représenter dans ses rapports avec ses imprimeurs ainsi qu'avec les libraires et relieurs.

ART. 12.

Il prépare et soumet au Conseil les projets des traités qui doivent être passés avec eux et en surveille l'exécution.

ART. 13.

Il vise tous les comptes financiers de la Société avant leur paiement par le trésorier.

ART. 14.

Il surveille la conservation, la distribution et la vente des publications, et, à la fin de chaque exercice, rend compte au Conseil du nombre d'exemplaires restant en magasin.



*Des publications de la Société.*

ART. 15.

Les ressources de la Société sont entièrement consacrées à la publication de volumes auxquels ont droit tous les membres de la Société.

ART. 16.

Les publications de la Société se composent pour chaque exercice : 1° d'un Bulletin; 2° de volumes en nombre indéterminé.

ART. 17.

Les membres fondateurs et ceux des membres ordinaires qui paient une cotisation annuelle de cinquante francs reçoivent les publications de la Société tirées sur papier Whatman, les membres perpétuels et ceux des membres ordinaires qui paient une cotisation de vingt-cinq francs les reçoivent tirées sur papier ordinaire.

ART. 18.

Le Conseil désigne les ouvrages à publier et nomme pour chacun d'eux un commissaire responsable chargé d'en surveiller l'exécution.— Aucun volume ne pourra paraître sous le nom de la Société sans l'autorisation du Conseil, et s'il ne porte le visa du commissaire responsable.

ART. 19.

Le Bulletin est expédié directement par les soins du libraire à tous les membres de la Société, à Paris, en province et à l'étranger. — Les volumes sont remis aux membres de la Société ou à leurs correspondants, par le libraire de la Société en échange d'une lettre d'avis qui leur est adressée par le secrétaire.

ART. 20.

Le prix de vente de chacune des publications de la Société est fixé par le Conseil. — Ce prix pourra toujours être augmenté.

ART. 21.

Chaque publication de la Société portera la marque de la Société, le nom de l'éditeur, la date de l'exercice, le nom et l'adresse du libraire.

ART. 22.

Lorsqu'une publication est acceptée en principe par le Conseil, celui-ci nomme, séance tenante, une commission de trois membres pour examiner le projet de publication et fixer le chiffre du tirage.

ART. 23.

Cette commission fait son rapport dans la séance suivante, et, en cas d'adoption, il est désigné un membre pour remplir les fonctions de commissaire responsable.

ART. 24.

Les honoraires attribués aux éditeurs sont déterminés par le Conseil pour chaque publication.

ART. 25.

Les éditeurs auront droit à dix exemplaires, dont un en papier Whatman, de chacune de leurs publications. Dans le cas où une publication aurait plusieurs éditeurs, il sera attribué à chacun d'eux un exemplaire en papier Whatman, imputable sur les dix. Le commissaire responsable recevra deux exemplaires, dont un en papier Whatman.

ART. 26.

La Société n'a pas de bibliothèque.

*Du trésorier et de la commission de comptabilité.*

ART. 27.

Le trésorier a l'administration des fonds de la Société, il perçoit les cotisations, délivre les quittances, tient le journal de caisse et acquitte les dépenses votées en Conseil et visées par l'administrateur.

ART. 28.

Il propose au Conseil les diverses mesures qui lui paraissent utiles pour le placement des fonds de la Société.

ART. 29.

Il a voix consultative dans la commission de comptabilité.

ART. 30.

La commission de comptabilité nommée dans la première séance de l'année, se compose de trois membres.

ART. 31.

Elle vérifie les comptes de l'exercice précédent, dresse un projet de budget pour l'année qui s'ouvre et le soumet au Conseil dans la séance de février.

ART. 32.

Elle propose au Conseil, s'il y a lieu, après avoir entendu le trésorier, la radiation des membres qui n'ont pas acquitté leurs cotisations.

ART. 33.

Ses pouvoirs expirent en mars après approbation donnée par le Conseil à ses propositions.

---

## PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Tenue à l'École des Chartes, le 30 avril 1920.

*Présidence de M. JEANROY, président.*

La Société entend la lecture du discours du Président et les rapports du Secrétaire-adjoint et du Trésorier.

Sont élus membres du CONSEIL, pour siéger jusqu'à la prochaine Assemblée générale, les membres de la Société dont les noms suivent :

MM.

BÉDIER.	LÅNGFORS.	RICCI (S. de).
BONNARDOT.	LANGLOIS (E.).	ROQUES.
BRANDIN.	LÉLONG.	ROTHSCHILD (Ba- ron E. de).
BRUNEL.	LEMAÎTRE.	ROY.
BRUNOT.	MOREL-FATIO.	SERVOIS.
FARAL.	MURET.	SUDRE.
HUET.	OMONT.	THOMAS.
JEANROY.	PIAGET.	

MM. Brandin, Brunel, Långfors et Lemaître sont élus en remplacement de MM. Joret, de Laborde, Meyer et Picot, décédés.

BUREAU (élu par le Conseil).

<i>Président</i> .....	MM. PIAGET.
<i>Vice-présidents</i> .....	BÉDIER, OMONT.
<i>Administrateur</i> .....	SUDRE.
<i>Secrétaire</i> .....	HUET.
<i>Secrétaire-adjoint</i> ....	LEMAÎTRE.
<i>Trésorier</i> .....	ROTHSCHILD (Baron E. DE).
<i>Trésorier-adjoint</i> ....	RICCI (S. DE).

*Discours de M. ALFRED JEANROY, président.*

MESSIEURS ET CHERS CONFRÈRES,

Mon premier devoir, en résignant ces fonctions que j'ai conservées, bien malgré moi, au-delà de toutes les limites prévues, est, après vous avoir remercié de la confiance qui m'y avait appelé, de commémorer les deuils particulièrement graves et nombreux qui, au cours de ces années tragiques, ont frappé notre Société.

Notre pensée va d'abord, toute chargée d'admiration et de reconnaissance, à nos jeunes confrères auxquels est échu l'honneur de sacrifier leur vie à la plus noble des causes.

Robert de Fréville de Lorme, archiviste-paléographe, lieutenant au 303<sup>e</sup> régiment d'infanterie, né en 1882, entré à l'École des Chartes en 1903, était fils de notre regretté confrère Marcel de Fréville, qui fut notre président en 1908 et dont le souvenir est encore si vivant parmi nous. Dès son séjour à l'École, il s'était consacré à l'étude de nos anciennes institutions juridiques et les rares qualités de ses premiers travaux avaient de bonne heure attiré sur lui l'attention; en 1914 il avait été choisi comme suppléant à l'École des Chartes par son ancien maître Paul Viollet; il remplissait, depuis quelque temps déjà, les fonctions de secrétaire de la rédaction de la *Nouvelle Revue historique de droit français*, dont il était devenu l'un des plus actifs collaborateurs: c'était donc une brillante carrière de professeur et d'érudit qui s'ouvrait devant ce jeune homme de trente-

deux ans, déjà rompu à la pratique des méthodes scientifiques. Mobilisé dès les premiers jours, il fit partie d'un de ces régiments d'élite qui subirent le formidable choc. Le 1<sup>er</sup> septembre, à 2 heures de l'après-midi, alors qu'il s'efforçait, à la tête de sa compagnie, de contenir l'ennemi débouchant d'un petit bois, près de Gercourt, à 20 kilomètres, à l'ouest de Verdun, il fut frappé d'un éclat d'obus qui lui broya l'épaule; il mourut après cinq heures de souffrances, sans avoir perdu connaissance, sans avoir proféré une plainte, donnant un des premiers exemples de ce stoïcisme indomptable qui, se propageant de proche en proche, des chefs aux plus humbles soldats, a rendu nos armées invincibles.

C'était une physionomie étrange et quelque peu déconcertante que celle de Jean Acher, qui, né à Lodz, de parents israélites, en 1880, était venu s'installer à Paris en 1908, après avoir fait à Montpellier des études de droit dont il s'était vite lassé, bien qu'il les eût poussées assez loin. Sous des apparences modestes, effacées, que démentait au reste la fermeté et l'acuité du regard, il cachait une âme ardente, combative, ignorante des tempéraments, évoluant dans l'absolu comme dans son atmosphère naturelle. C'est en écoutant, au Collège de France, où il était entré en curieux, une leçon de notre ami Bédier, que lui fut révélée sa vocation. Dans les études de philologie romane auxquelles il se livra avec toute sa fougue naturelle, il ne tarda pas à marquer sa trace : ses premiers articles, publiés par la *Revue des langues romanes* à partir de 1907, avaient révélé en lui non seulement un esprit curieux, tenté par les grands problèmes, mais un érudit d'une information étonnam-

ment précise et variée, un vigoureux logicien, un polémiste à la plume acérée. Dans ses comptes rendus, qui furent particulièrement nombreux de 1913 à 1914, il ne ménageait ni les doctrines ni les réputations les mieux assises. C'étaient surtout aux théories allemandes, qu'elles fussent professées ici ou là, qu'il réservait ses plus rudes coups. Dans ces démolitions systématiques on percevait de violents partis pris et la trace d'un malaise dont il ne s'avouait pas à lui-même la cause. Cette cause, osons le dire, c'était la douleur que lui causait la situation humiliée où il voyait alors la France réduite. Il nous reprochait d'avoir, même dans l'ordre intellectuel, une attitude de vaincus, de ne pas savoir apprécier — que dis-je? — de dédaigner, de dénigrer nos qualités nationales. Il était en effet de ces Juifs chez qui l'idée de patrie revêt des formes d'autant plus intransigeantes et passionnées qu'elle a été en eux plus tardive et moins spontanée. On pourrait en effet dire de lui ce que Gaston Paris écrivit de James Darmesteter : la France qui a la première émancipé sa race, « lui inspirait un culte où il entrait de la reconnaissance, de l'amour filial, du raisonnement et du mysticisme »<sup>1</sup>. De ce touchant amour il n'allait pas tarder à donner une preuve éclatante, la preuve suprême. Malgré la faiblesse de sa vue et sa parfaite inaptitude aux exercices physiques, il voulut combattre, et combattre parmi ses frères d'adoption ; grâce à des démarches pressantes, à des appuis efficaces il réussit à faire abréger les délais normaux de naturalisation ; dès octobre 1914 il rejoit-

1. *Penseurs et poètes*, p. 11.

gnait son régiment, le 151<sup>e</sup> de ligne, et faisait campagne sur l'Yser, puis en Argonne. Là ses chefs s'aperçurent qu'il savait à fond l'allemand et lui proposèrent de remplir, à la Division, les fonctions d'interprète qui l'eussent, au moins de temps à autre, écarté du danger ; il refusa hautement et passa avec son escouade (il était devenu caporal) dans les boueuses tranchées de l'Argonne tout ce sombre hiver. En avril, au cours d'une attaque, il disparut. Durant de longs mois on s'obstina à le croire prisonnier ; mais il y a bien longtemps que tout espoir, s'est, hélas, évanoui. Quant aux circonstances de cette déplorable fin — déplorable pour nos études autant que pour le pays — ni ses amis ni ses proches même n'ont jamais réussi à en être plus précisément informés.

Nous ne le sommes pas davantage sur les derniers jours de Henri Chatelain, professeur de philologie romane à l'Université de Birmingham depuis 1909. Né à Saint-Quentin le 13 août 1877, ancien élève de la Faculté des Lettres et de l'École des Hautes Études, il avait présenté, en janvier 1908, comme thèse de doctorat, une substantielle étude sur *le Vers français au XV<sup>e</sup> siècle*. Il s'intéressait particulièrement à cette littérature quelque peu négligée de la fin du moyen âge et avait publié, en 1909, l'immense et fastidieux *Mystère de Saint-Quentin*, dont le manuscrit était conservé dans sa ville natale ; il était donc tout désigné pour nous fournir une active et précieuse collaboration. En 1914, il répondit avec empressement à l'appel qui l'arrachait à ses études ; mais sa santé, qui avait toujours été délicate, ne put résister aux épreuves de l'entraînement



militaire ; il mourut tristement en 1917, sur un lit d'hôpital, sans avoir même eu la joie de contribuer efficacement à la défense du pays.

Notre « livre d'or » ne compte, à ma connaissance, que ces trois noms. Mais combien d'autres de nos confrères disparus ont succombé aux rudes contre-coups de la guerre ! Parmi ces victimes des angoisses patriotiques ou des douleurs intimes, nous pouvons sûrement ranger notre cher et vénéré trésorier-adjoint, Emile Picot, dont les quatre fils passèrent sous les drapeaux tout le temps de la guerre, deux dans des postes des plus dangereux. De jour en jour, sa santé, jusque là si robuste, allait s'altérant ; il y a deux ans, il était frappé d'une congestion dont il parut se remettre assez vite, mais la mort de son second fils James, puis celle d'un neveu tendrement aimé, Michel Desjardins, tombés tous deux au champ d'honneur, en juillet 1918, au début de la suprême offensive, lui portèrent le dernier coup. Ses forces, lentement minées, ne purent résister aux suites d'une opération : il succomba le 23 septembre dans son château du Mesnil. Né le 13 septembre 1844, il venait d'atteindre sa 74<sup>e</sup> année. Ceux d'entre nous qui étaient alors présents à Paris ont accompagné ses restes, associant ainsi notre société au deuil de sa famille et de la population à laquelle il avait tant de fois prodigué les marques d'un paternel dévouement.

Emile Picot était le dernier survivant, Paul Meyer l'ayant précédé d'un an dans la tombe, de cette petite phalange d'hommes de foi et d'énergie qui, en 1875, dans le cabinet de Léopold Delisle, avaient jeté les fondements de votre Société. Que de preuves de son zèle

inlassable ne lui a-t-il pas données au cours de ces quarante-trois ans ! Il n'a pas été seulement l'administrateur le plus éclairé, le plus diligent de nos finances, mais aussi l'un de nos plus actifs éditeurs et commissaires responsables : il a publié en effet, seul ou en collaboration, le *Mistère du Vieil Testament*, les *Œuvres* de Guillaume Alexis, le *Recueil général des Sotties*, et surveillé la reproduction du *Jardin de Plaisance* et de la *Farce de Pathelin*.

D'autres ont loué, comme il convenait, et mieux que je ne saurais le faire, son universelle compétence en bibliographie, la solidité, la sobre élégance de ses travaux, sa parfaite connaissance d'une des périodes les plus obscures et les plus négligées de notre histoire littéraire ; ce qu'on ne dira jamais assez, c'est l'exquise obligeance avec laquelle il accueillait les travailleurs, même novices, même inconnus ; la liste des 96 érudits qui, en 1913, s'associèrent pour lui témoigner leur reconnaissance et leur admiration, n'épuise pas celle de ses obligés ; celle-ci, pour être complète, aurait dû comprendre tous ceux qui, depuis trente ans, se sont occupés de notre littérature du xv<sup>e</sup> et du xvi<sup>e</sup> siècles ; nulle part la perte de cet homme excellent, d'un désintéressement, d'un dévouement devenus proverbiaux, ne sera plus vivement ressentie que parmi nous.

Au nom d'Emile Picot restera à jamais associé dans notre gratitude et notre vénération celui d'un autre ouvrier de la première heure, qui resta l'ouvrier de toutes les heures, de Paul Meyer décédé le 9 septembre 1917, dont vous n'attendez pas de moi que je retrace ici la longue et lumineuse carrière. De l'immense domaine

de notre ancienne littérature, tant provençale que française, aucune province ne lui était restée étrangère, si bien que G. Paris put dire un jour, non sans quelque excès de modestie, qu'il en avait labouré une plus vaste étendue et qu'il l'avait creusé en maint endroit plus profondément que lui-même. Les dix volumes qu'il a fournis à notre collection, soit seul, soit en collaboration, attestent cette curiosité et cette compétence universelles : nous y trouvons des chansons de geste, comme *Raoul de Cambrai* et *Doon de la Roche* (encore inachevé), des romans d'aventure en provençal (*Daurel et Beton*, *Guillaume de la Barre*) ou en français (*Brun de la Montagne*, *l'Escoufle*), des récits historiques (*Vie de saint Thomas*), des contes édifiants (*Nicole Bozon*). Il surveilla, en qualité de commissaire responsable, l'impression d'une quinzaine d'autres volumes et ceux d'entre nous qui l'ont vu à l'œuvre savent que ces fonctions ne furent jamais pour lui une sinécure. Il était aussi le plus actif, le plus diligent des secrétaires : des trente-huit rapports qui retracent l'histoire de notre Société de sa fondation à 1913 il n'en est aucun qui ne soit signé de son nom ; il rédigea en outre presque toutes ces descriptions ou analyses de manuscrits qui assurent une valeur durable à notre *Bulletin* et en font une précieuse annexe à l'imposante collection des *Notices et Extraits* publiés par l'Institut. Un de ses derniers travaux, enfin, a été cette *Instruction sur la publication des anciens textes*, sorte de testament où il avait consigné toute son expérience d'éditeur, qu'il donna à notre *Bulletin* en 1909.

Notre Société, en effet, resta, avec l'École des Chartes

et l'Institut, sa dernière préoccupation, j'allais dire sa dernière passion. Nul de nous, Messieurs, ne peut songer sans émotion à ce que fut cette lente, cette tragique agonie, où, jour par jour, pendant sept ans, il perçut lui-même, de son regard resté lucide, l'engourdissement progressif de cette intelligence dont il était, à bon droit, si fier, enviant sans doute le sort de son ami, frappé, lui, en pleine activité, en plein triomphe intellectuel. Nous le voyons encore gravir, d'un pas de plus en plus incertain, appuyé, dans les derniers temps, au bras de M<sup>me</sup> Meyer, devenue la plus dévouée, la plus vigilante des garde-malades, les marches de cette maison, pour assister à nos séances ; nous l'entendons encore lire, d'une voix mal assurée, ce rapport du 23 décembre 1913, qui devait être le dernier. Il ne nous a pas seulement donné, au cours de sa longue vie, l'exemple d'une scrupuleuse conscience scientifique et professionnelle, mais aussi, jusqu'à sa dernière heure, celui d'une énergie, d'une force de volonté qui touchaient à l'héroïsme.

La funèbre liste que je dois dérouler devant vous comprend encore douze noms : la mort indifférente a également promené ses pas des deux côtés de la barricade élevée par la guerre et dans les pays épargnés par la tourmente : *pallida Mors æquo pulsat pede...* Le nombre des disparus m'empêchera de consacrer à chacun d'eux, selon l'usage, une notice quelque peu étendue ; je prie leurs amis, leurs proches, et vous-mêmes, Messieurs, de vouloir bien m'en excuser ; ce n'est pas, vous le savez, à l'abondance des paroles que se mesure l'amertume des regrets.

Hermann Suchier, professeur honoraire à l'Université de Halle, est mort le 3 juillet 1914, Emile Levy, professeur à l'Université de Fribourg-en-Brisgau, le 28 novembre 1917. Le premier était âgé de soixante-six ans, le second de soixante seulement. Suchier, l'un des plus anciens et des plus brillants élèves de G. Paris, était entré dans nos rangs dès 1887; esprit vigoureux et précis, également apte à l'analyse et à la synthèse, et, par conséquent, aux recherches originales, comme aux travaux de vulgarisation, il était universellement reconnu comme un maître dans l'art de publier et de commenter un texte; deux de ses meilleures publications : les Œuvres poétiques de Beaumanoir et la chanson de geste des *Narbonnais*, ont, vous le savez, enrichi notre collection.

Levy était venu, lui aussi, compléter chez nous son éducation scientifique : à son maître Chabaneau, sous les auspices duquel il avait publié, dans une de nos revues, quelques-uns de ses premiers travaux, il avait voué une affection et une admiration vraiment touchantes : ce n'était pas seulement pour lui rendre hommage, comme il l'a écrit, mais aussi pour lui fournir un instrument de travail plus commode qu'il avait rédigé en français ce *Petit Dictionnaire provençal-français*, qu'il ne put dédier qu'à sa mémoire. Travailleur d'un zèle exemplaire, il s'était assigné, dès le début de sa carrière, une tâche limitée, mais singulièrement utile, compléter et rectifier le *Lexique roman* de Raynouard, dont il ne permit pas que rien vînt le détourner. Son *Provenzalisches Supplement-Wörterbuch*, par l'abondance et le classement méthodique des textes, par la

sûreté ordinaire de l'interprétation, en dépit de quelque timidité où se marquait son excessive défiance de lui-même, restera une œuvre magistrale, qui ne sera pas remplacée de longtemps. Sa mort n'en interrompra pas la publication : il me disait lui-même, il y a quelques années, avec la satisfaction du bon ouvrier qui a fini sa journée, que toutes ses fiches étaient classées et prêtes pour l'impression.

Alessandro d'Ancona, né à Pise le 15 février 1835, professeur honoraire à l'Université de cette ville, était des nôtres depuis la fondation de la Société ; il avait été attiré vers nous non seulement par sa vive amitié pour G. Paris, mais par cette insatiable curiosité d'esprit qui fit de lui l'historien de la chanson populaire de son pays, des origines du théâtre italien aux *xiv<sup>e</sup>* et *xv<sup>e</sup>* siècles et du moderne *Risorgimento*, dont il avait connu les principaux ouvriers et auquel on peut dire qu'il avait lui-même collaboré. Il faisait partie en effet, avec Carducci, Teza, Comparetti, Ascoli de cette phalange de jeune maîtres presque tous formés à l'école, non de l'Allemagne, mais de la France, que le ministère Cavour, en 1860 et 61, avait implicitement chargés de restaurer dans les Universités du jeune royaume la saine méthode historique et de poursuivre, comme l'a dit M. Flamini, la réhabilitation scientifique de l'Italie aux yeux de l'étranger. Cette tâche, il l'a accomplie pendant cinquante ans d'enseignement avec autant de zèle que de succès ; les élèves qu'il a formés ont à leur tour formé des élèves et le bon grain a germé de toutes parts : c'est donc à juste titre que nos voisins vénéraient en lui un des plus bienfaisants éducateurs de

leur conscience nationale ; il est mort, chargé d'ans et d'honneurs mérités, le 6 novembre 1914, trop tôt pour avoir vu se dérouler le drame dont le glorieux dénouement eût comblé ses espérances.

Francesco Novati est mort à cinquante-six ans, le 27 décembre 1915, sans avoir, lui, donné toute sa mesure, et son œuvre, qui est surtout celle d'un érudit, est loin de refléter tous les aspects, que je ne puis envisager ici, de cette nature si riche et si complexe. Historien du génie latin, il s'était appliqué dans un discours mémorable, à en montrer la persistance jusque dans les plus pauvres productions des siècles les plus déshérités et il l'eût mise en plein relief dans ce volume sur les origines de la littérature italienne qu'il n'eut pas le temps de terminer. Passionnément épris de notre littérature, qui est de ce génie la plus vive image, il lui faisait une large place dans son enseignement et ses travaux : sur la légende de Tristan, à propos d'un fragment qu'il découvrit et publia, il a écrit, a dit M. Bédier, quelques-unes des plus belles pages que ce sujet ait suggérées, et son dernier livre, qui nous arriva en même temps que la nouvelle de sa mort avait pour titre : *Stendhal et l'âme italienne*. Cette affection, il l'étendait à notre pays, où il venait souvent, où il se sentait chez lui et il l'a exprimée en termes émouvants, au lendemain du jour où l'Italie à son tour, entra dans la mêlée : « J'ai éprouvé une joie profonde, écrivait-il à M. P. Hazard, à voir mon pays se mettre à côté du vôtre. L'idée qu'elle pût un jour prendre les armes contre la France a toujours inspiré à l'Italie une répugnance profonde. Mais il était moins probable qu'elle

pût renouveler dans une fraternité intime, dans une communion parfaite d'aspirations et de vœux le pacte sacré d'où est né, il y cinquante-six ans, l'Italie moderne. Et voilà que ce beau rêve s'est réalisé ! Pour celui qui, comme moi, sans pompe, sans vaine ostentation, n'a jamais cessé de porter dans son cœur une affection immuable pour votre pays, c'est là une grande consolation. Et nous verserons plus joyeusement notre sang, si ce sacrifice, en même temps qu'il délivrera notre sol de notre éternel ennemi, l'Autrichien, doit servir à vous délivrer de votre ennemi non moins éternel, le Prussien. »

Pehr Adrian Geijer, professeur honoraire à l'Université d'Upsal, était issu d'une famille illustre dans les lettres suédoises ; il était venu compléter ses études sous la direction de G. Paris et son nom figure parmi les signataires du volume qui fut offert à notre maître en 1889 par ses anciens élèves suédois ; de concert avec Carl Wahlund, un autre ami de notre pays, il avait fondé à Stockolm, en 1876, une société « néophilologique », qui était devenue, grâce à eux, un foyer de culture française. Il fut le premier représentant officiel de la philologie romane en Suède, d'abord, en 1872, comme lecteur de français et d'italien, puis, en 1890, comme professeur ordinaire ; en retraite depuis 1906, il est mort le 16 avril 1919.

Enfin nous n'avons pas perdu moins de sept de nos confrères français, MM. Charles Joret (26 décembre 1914), Léopold Constans (9 novembre 1916), le marquis Melchior de Vogüé (10 novembre 1916), le marquis Jules de Laborde (30 novembre 1916), Fré-



déric Jôion des Longrais (4 janvier 1918), Jules Guiffrey (27 novembre 1918) et Georges Lafenestre (19 mai 1919).

Trois d'entre eux appartenaient à ce « tiers-ordre » dont le concours est pour nous si flatteur et nous deviendra de plus en plus nécessaire, et, tout en communiquant avec nous dans l'amour de notre passé, leur activité s'exerçait dans des directions bien différentes : Melchior de Vogüé, archéologue, épigraphiste, connaisseur incomparable des antiquités sémitiques, grave historien du grand siècle et savoureux annaliste d'une illustre lignée dont il était si digne ; Jules Guiffrey, qui, au sens artistique unissait une immense érudition, infatigable éditeur de documents relatifs à l'histoire du mobilier et de la tapisserie ; Georges Lafenestre, savant et délicat historien de la peinture, poète délicat qui retrouva les plus nobles inspirations de sa jeunesse pour célébrer nos gloires et pleurer nos deuils. La plupart de leurs titres, qui ont été rappelés ailleurs, échappent trop complètement à ma compétence pour que je me permette d'y insister.

Frédéric Jôion des Longrais était venu tard à l'érudition. Après avoir fait, déjà âgé de trente ans (étant né en 1841), la campagne de 1870, il était venu, sept ans après, s'inscrire à l'École des Chartes. Il en sortit en 1880 ; l'année suivante il publiait le roman d'*Aquin*, qui l'intéressait par les nombreuses traditions relatives à sa province natale qui y sont consignées ; ce fut sa seule excursion dans le domaine de la philologie. Devenu président de la Société archéologique d'Ille-et-Vilaine, il consacra toute son activité à l'histoire locale, notam-

ment à celle des villes de Rennes et Saint-Malo à l'époque de la Ligue.

Nos trois autres confrères dont il me reste à vous parler étaient des membres particulièrement actifs de notre société. Joret et le marquis de Laborde étaient membres du Conseil et tous deux avaient été présidents, le premier en 1893, le second en 1904. Joret, un des premiers élèves de l'École des Hautes-Études, auteur d'une thèse, très remarquable pour l'époque, sur un point important de la phonétique romane, parfaitement informé des dialectes de la Normandie, sa province natale, aurait pu apporter à nos publications une collaboration précieuse; mais il en fut détourné, d'abord par les devoirs d'un enseignement étranger à nos études (c'est l'allemand qu'il enseignait à Aix), puis, quand la retraite lui eut fait des loisirs, par l'état de sa santé et la perte presque complète de la vue. J'exprimerai les mêmes regrets au sujet du marquis de Laborde. Archiviste et historien par tradition de famille, éditeur du tome III des *Layettes du Trésor des Chartes*, il eût été tout désigné pour assumer l'édition de certains textes qui, exigeant une connaissance approfondie de l'histoire et des institutions du moyen-âge, effraient quelque peu les philologues et les grammairiens; il en fut malheureusement empêché, d'abord par son excessive modestie, puis par les soins assidus qu'il donnait aux publications dont il acceptait la révision avec une abnégation touchante. Léopold Constans, au contraire, a été un de nos éditeurs les plus zélés : il a attaché son nom à deux ouvrages qui resteront l'honneur de notre collection, ouvrages intéressants et

importants entre tous, les *Romans de Thèbes* et de *Troie* : la publication des textes, rendue plus laborieuse par le grand nombre, la dispersion et l'extrême divergence des manuscrits, y est complétée par des recherches approfondies sur l'histoire des deux légendes et la langue des auteurs ; à l'accomplissement de cette tâche quasi surhumaine notre confrère a usé ses dernières forces ; il a eu du moins la joie de pouvoir la mener à bonne fin.

Il nous faut maintenant, Messieurs, revenir au présent et préparer l'avenir. Notre situation financière, sur laquelle vous allez être renseignés, commande la plus sérieuse attention. La rupture des relations avec les empires centraux a, depuis six ans, réduit le nombre des cotisations et il est à craindre que les conditions économiques actuelles ne favorisent pas notre recrutement. Or, vous savez dans quelles effrayantes proportions se sont accrus les frais d'impression. Si nos ressources ne s'accroissent pas, elles aussi, nous devons nous résigner, dès maintenant, à mener une vie très amoindrie et même peut-être à envisager, dans un avenir plus ou moins proche, la dissolution de la société. Or il n'est pas un de nous, Messieurs, à qui cette hypothèse n'apparaisse, à la fois, comme navrante et absurde. L'intérêt national de notre œuvre apparaissait déjà trop clairement à nos aînés et ce n'est pas sans émotion que je viens de relire ces lignes, écrites par G. Paris en 1876 au lendemain de l'autre guerre : « La Société a pour but de faire mieux connaître la vieille France ; elle veut que l'Allemagne ne soit plus le pays d'Europe où il s'imprime le plus de monuments de notre langue

et de notre littérature d'autrefois ; elle veut faire revivre le simple langage, les rêves héroïques, les joyeux rires, les vieilles mœurs de nos pères ; elle a besoin de l'appui de tous ceux qui comprennent l'importance de la tradition, de tous ceux qui savent que la piété envers les aïeux est le plus fort ciment d'une nation, de tous ceux qui aiment, dans tous les siècles de son histoire, cette *France douce*, pour laquelle on savait déjà si bien mourir à Roncevaux ».

Aujourd'hui que le monde a les yeux tournés vers cette France, qui paraît *douce* autant que forte à bien d'autres que nous, aujourd'hui que la curiosité de tant d'étrangers est sollicitée par ce passé toujours vivant en nous et qui a fait ce qu'ils furent les héros de la grande guerre, le moment vous paraîtrait-il bien choisi pour renoncer à en propager, à en illustrer les monuments les plus riches de sens et d'enseignements, pour désertter le poste que nous ont légué les hommes dont je viens de rappeler le souvenir ? Certes, vous ne le penserez pas, Messieurs, et vous confierez au Conseil que vous allez nommer le soin de prendre toutes les mesures propres à accroître nos ressources et à assurer la perpétuité de notre œuvre. Les libéralités individuelles dont celle-ci a déjà bénéficié peuvent se renouveler ; mais nous ne devons pas trop y compter, pas plus que sur l'aide de l'État, dont les finances, hélas, sont dans une situation encore plus médiocre que les nôtres. Le meilleur remède consisterait évidemment à accroître notre effectif. Nous pouvons fonder quelques espérances sur la campagne de publicité que vient d'entreprendre notre nouvel éditeur, M. Ed. Champion, qui

a déjà donné tant de preuves d'activité et d'intelligente initiative. Mais surtout nous devons travailler par nous-mêmes et nous imposer à l'attention du public en accomplissant plus complètement, plus rapidement, notre mission, je veux dire en publiant des textes plus nombreux et plus intéressants. Ayons le courage de l'avouer, Messieurs : dans certaines de nos publications, les commentaires, au reste d'une haute valeur, tiennent un peu trop de place ; ayons un peu plus d'abnégation et laissons parfois à d'autres la joie et l'honneur d'utiliser les matériaux que notre devoir est surtout de rendre publics. Avouons aussi que certaines des œuvres publiées par nous ont un intérêt trop restreint et ne peuvent attirer que quelques spécialistes ou bibliophiles. Il est attristant de penser qu'il a été donné, depuis que nous existons, des éditions de Marie de France, de Chrétien de Troyes, du *Roman de Renart* et que nous n'y avons été pour rien ; que l'on chercherait en vain dans notre collection la *Chanson de Roland*, Villehardouin, Joinville, *Aucassin*, le *Jeu de Saint Nicolas*. Publier des textes plus nombreux et qui aient pour la généralité du public plus d'attrait, voilà, je crois, dans quel sens, lorsque l'industrie typographique sera rentrée dans des conditions normales, nous devons orienter nos efforts.

---

*Rapport sur les travaux de la Société des Anciens  
Textes français pendant les années 1914-1919,  
par M. G. HUET, secrétaire-adjoint.*

Messieurs,

La dernière assemblée générale, où a été lu le dernier rapport de M. Paul Meyer sur les publications de la Société, a eu lieu le 23 décembre 1913. Depuis cette date, vous avez reçu : les deux volumes de l'*Entrée d'Espagne*, le *Lai de l'Ombre*, le tome I<sup>er</sup> du *Roman de la Rose*, et le *Roman de Fauvel*; vous allez recevoir bientôt, si le relieur ne tarde pas trop, le tome II du *Roman de la Rose*. M. Meyer ayant, dans son rapport, parlé avec sa compétence et sa précision habituelles de l'*Entrée d'Espagne* et du *Lai de l'Ombre*, qui étaient alors sur le point d'être distribués, il me reste à dire quelque chose du *Roman de la Rose* et du *Roman de Fauvel*.

Personne ne s'attend à ce que j'entre ici dans de longs développements sur le *Roman de la Rose*; tout le monde sait que cette œuvre singulière de deux auteurs, dont le second était, qualités et défauts, exactement l'opposé du premier, a exercé une influence énorme sur la littérature française à partir de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle; qu'elle a été, de plus, connue et appréciée en Italie, en Angleterre et dans les Pays-Bas. Depuis longtemps une nouvelle édition était devenue nécessaire; la seule qui se trouve aisément en librairie, celle de Francisque

Michél, n'est nullement critique et défigurée par des fautes de toutes sortes. Préparer et donner une édition critique d'une œuvre de cette étendue, hérissée de difficultés et qui nous est parvenue en de très nombreux manuscrits, qu'il fallait préalablement étudier et classer, était une tâche ardue, qui pouvait effrayer les plus courageux. Les difficultés de l'entreprise ne rebutèrent pas M. Ernest Langlois, qui se prépara à cette œuvre dès le début de sa carrière de romaniste. En 1891 il donna comme thèse de doctorat une étude sur les *Origines et les sources du Roman de la Rose*; en 1910 il fit paraître les *Manuscrits du Roman de la Rose* : il en catalogua 215, en classa 116; ce travail était d'autant plus compliqué que, le roman se composant en réalité de deux ouvrages distincts, le classement n'était pas le même pour la partie due à Guillaume de Lorris et celle qui est l'œuvre de Jean de Meun. Je dois ajouter que M. Langlois, en ce qui concerne la partie composée par Jean de Meun, c'est-à-dire la partie la plus longue et la plus difficile de l'œuvre, avait réussi à se créer une base solide pour le jour où il faudrait discuter et choisir entre les différentes leçons que présentent les manuscrits: Jean de Meun possède, certes, un talent personnel, mais c'est aussi un compilateur, qui prend son bien où il le trouve, à droite et à gauche. M. Langlois, dans son étude sur l'origine et les sources du roman, avait réussi à retrouver, dans la littérature française du temps, mais surtout dans la littérature latine, antique et médiévale, les sources de 12,000 vers sur les 17,500 qui composent la part de Jean de Meun. On conçoit quelle garantie c'est, pour un travail si délicat de

critique, que de savoir d'avance quel était le texte que l'auteur avait sous les yeux et qu'il se proposait de reproduire.

Le premier volume de l'édition de M. Langlois, distribué en 1917, comprend ce qu'on eût jadis appelé les « prolégomènes » de l'édition : des notions précises sur la vie des deux auteurs, sur la composition et le succès du roman, sur les anciennes éditions et les manuscrits. Vient ensuite une étude sur la versification des deux auteurs et une table de leurs rimes ; enfin et surtout (p. 185-348) une étude minutieuse de la langue, basée sur l'examen des rimes et distinguant, pour chaque question qui se présente, la langue de Guillaume de Lorris de celle de Jean de Meun. C'est là un travail destiné surtout aux philologues de profession, mais qui n'en est pas moins méritoire et qu'un bon connaisseur en ces matières a qualifié à bon droit de « gigantesque ».

Le tome II de l'édition, dont l'impression est complètement terminée et que vous recevrez bientôt, espérons-le, comprend plus de 6,000 vers, c'est-à-dire toute la partie du roman qui est l'œuvre de Guillaume de Lorris et le début de l'énorme continuation de Jean de Meun. L'élimination des manuscrits de valeur secondaire et le classement rigoureux des manuscrits réellement importants ont permis à l'éditeur de désigner par des sigles des groupes entiers de manuscrits ; les variantes tiennent, par conséquent, moins de place que ne le pouvait faire craindre le nombre énorme de manuscrits conservés.

Le hasard a voulu que le volume qui complète, avec le t. I du *Roman de la Rose*, l'exercice 1915-1919, fût



consacré à une œuvre écrite sous l'influence directe de ce roman. Le *Roman de Fauvel*, publié par M. Långfors, est, en effet, comme le poème de Jean de Meun, une composition allégorique et didactique. L'allégorie est le développement d'une locution proverbiale qu'on trouve au moyen âge, non seulement en français, mais en anglais, en néerlandais et en allemand, et dont l'origine n'est pas encore complètement éclaircie : « chevaucher » ou « torcher fauvel », signifiant « mentir, n'être pas sincère ». S'emparant de cette locution, l'auteur fait d'un cheval fauve, Fauvel, la personnification du mensonge, de l'hypocrisie, de la basse flatterie, de ce qu'on appelle aujourd'hui « l'arrivisme ». L'œuvre est divisée en deux livres. Dans le premier, l'auteur nous dépeint les différentes classes sociales, également placées sous l'influence néfaste de Fauvel : c'est une énumération des différents « états », de leurs défauts et de leurs vices, sorte de composition fréquente dans la littérature du moyen âge. Le livre II a quelque chose de plus original : l'auteur nous montre Fauvel, devenu tellement puissant qu'il songe à épouser la Fortune en personne. Il est évident que ce mariage projeté d'un cheval et de la Fortune est une idée absurde, mais une idée, même absurde, vaut encore mieux qu'un catalogue, entremêlé de prédications et de jérémiades, comme celui qui remplit la première partie. Ce second livre est, en tout cas, intéressant pour l'histoire de cette figure de la Fortune, qui vient de l'Antiquité, qui a été populaire au moyen âge (grâce, surtout, semble-t-il, à la *Consolation* de Boèce), qui y a pris des formes diverses et qui a inspiré à Dante des vers célèbres. L'auteur du *Roman*

*de Fauvel* n'est certes pas un second Dante, mais son œuvre méritait cependant d'être mieux connue qu'elle ne l'était avant le travail de M. Långfors. Elle était en réalité inédite, car l'édition qui en a été donnée en 1866 dans le *Jahrbuch für romanische und englische Literatur* (tome VII) était tellement insuffisante que ceux qui voulaient se faire une idée de l'œuvre étaient obligés de consulter les études que lui ont consacrés G. Paris (tome XXXII de l'*Histoire littéraire de la France*) et M. Ch.-V. Langlois (*La vie au moyen-âge d'après quelques moralistes du temps*). L'édition de M. Långfors est donc la bienvenue. Le roman méritait d'autant plus les soins minutieux que le savant finlandais lui a consacrés qu'il est daté exactement (1310 le livre I, 6 décembre 1314 le livre II) et qu'à la fin du livre II se lit une énigme que G. Paris a réussi à deviner et qui donne le nom de l'auteur, Gervais du Bus. M. Ch.-V. Langlois a identifié ce personnage avec un clerc, notaire de la chancellerie royale, qui est mentionné dans les documents de 1313 à 1338 et certains faits qu'il signale permettent de rattacher ce Gervais du Bus à un groupe littéraire déterminé, de sorte que le *Roman de Fauvel* est situé avec plus de précision dans l'espace et dans le temps que ne le sont la plupart des œuvres du moyen âge français.

Jusqu'ici nous avons parlé de Gervais du Bus comme s'il était l'auteur de tout le roman, mais son nom ne se trouve qu'à la fin du *second* livre; le *premier* est anonyme. G. Paris, signalant certaines différences dans l'esprit général des deux parties du roman, était arrivé à la conclusion que Gervais du Bus avait ajouté un

second livre à l'œuvre d'un premier auteur dont nous ne connaissons pas le nom. Ces raisons n'avaient pas paru décisives à M. Ch.-V. Langlois; M. Långfors, revenant sur la question, arrive à la conclusion : « En présence de toute preuve absolument convaincante, il vaut mieux admettre un seul auteur que d'en supposer deux ». Aux faits qui militent en faveur de la théorie d'un auteur unique nous nous permettons d'ajouter celui-ci : M. Långfors a noté l'influence que *Renart le Nouvel*, cette œuvre curieuse de Jacquemart Gelée, a eue sur la *première* partie de *Fauvel* : l'idée même de l'ouvrage semble prise dans le poème de Jacquemart Gelée. Or, cette influence de *Renart le Nouvel* est encore plus visible dans la seconde partie, c'est également M. Långfors qui l'a montré. Ce fait, venant s'ajouter à l'action certaine du *Roman de la Rose* sur les deux livres de *Fauvel*, dénote chez les deux auteurs un singulière communauté de goûts littéraires et peut être un argument de plus en faveur de l'identité. — Pour les autres observations auxquelles peut donner lieu le *Roman de Fauvel* on peut se reporter à l'Introduction, si nette et si précise, de l'éditeur.

Si les circonstances, actuellement difficiles, qui nous ont obligés à ne faire qu'un seul exercice des années 1914-1919, venaient à se modifier et à prendre une tournure plus favorable aux publications scientifiques, ce ne seraient certainement pas les textes à publier qui nous feraient défaut. Nous avons à continuer et à mener à bon terme la publication des *Œuvres* de Guillaume de Machault, éditées par M. Hœpffner (le vol. III est sous presse); nous avons le *Roman du châtelain de Couci*,

travail posthume du savant américain Matzke, que M. Meyer vous avait promis en 1913 ; nous avons *Doon de La Roche*, sous presse depuis 1908, édition retardée par la maladie et la mort de M. Meyer, mais dont l'impression se poursuit ; nous avons d'autres publications à l'état de projets. Certes, même dans les circonstances actuelles, si spéciales, l'éditeur d'un texte a besoin d'une dose particulière de patience pour ne pas s'exaspérer des lenteurs dont fait preuve, dans certains cas, l'atelier typographique ; mais la patience n'est-elle pas une des premières qualités du philologue ?

---

*Rapport sur le compte des recettes et des dépenses de la Société pendant les années 1914 à 1919, par M. SEYMOUR DE RICCI, trésorier-adjoint.*

MESSIEURS,

C'est dans des circonstances particulièrement troublantes que votre nouveau trésorier-adjoint est appelé, pour la première fois, à vous rendre compte du mandat que vous avez bien voulu lui confier. D'une part, il n'a plus à ses côtés, pour le diriger de ses conseils et pour le soutenir de ses affectueux encouragements, l'éminent maître auquel il a le désir de succéder, avec la crainte trop fondée de ne pouvoir suffire à la tâche. Et d'un autre côté, les grands bouleversements de ces six dernières années ont entraîné des répercussions

.

économiques si considérables que bien peu de sociétés savantes ont pu y résister. Si notre société, malgré tout, a des finances saines et un bilan presque satisfaisant, c'est à la sage prévoyance de M. Emile Picot que nous le devons ; c'est aussi à l'inlassable dévouement avec lequel, pendant toute la guerre, il a tenu à remplacer son jeune successeur, parti au front avec tous les Français de son âge.

Le compte que vous avez bien voulu approuver le 23 décembre 1913, se soldait par un actif de 8,659 fr. 49 cent. A ce solde sont venues s'ajouter, au cours des années 1914 et 1919, diverses sommes dont vous trouverez le détail au tableau ci-joint. On y remarque cinq droits d'entrée, soit 50 francs et pour 5,575 francs de souscriptions.

Le revenu de notre capital, pendant ces six dernières années s'est chiffré par 8,136 francs. La vente des volumes en librairie a atteint la somme de 6,768 fr. 90 cent. en y comprenant, bien entendu, la majoration de 20 0/0 appliquée à nos ventes depuis le 1<sup>er</sup> avril 1918.

La Société s'est proposé de constituer un seul exercice avec les années 1914 à 1919 ; cependant, un ou deux membres, au cours de ces dernières années, nous ont fait parvenir à plusieurs reprises leurs cotisations ; nous les avons reportées aux années à venir, si bien que les cotisations d'un membre se trouvent payées jusqu'au 31 décembre 1924.

Le nombre des cotisations pour l'exercice 1914-1919, figurant comme recouvrées dans notre bilan, est de 163, inférieur d'une centaine au chiffre des années précédentes. Ce déchet est dû presque en entier à l'absten-

tion forcée des cotisants sujets de pays ennemis ou de pays en révolution. Il est vraisemblable qu'un certain nombre de bibliothèques publiques ou corporatives tiendront à mettre à jour leurs séries de nos publications, de sorte que la plupart de ces cotisations semblent devoir nous rentrer dans un avenir plus ou moins éloigné.

Nos dépenses ont été considérables ; mais elles ne se rapportent pas toutes à l'exercice 1914-1919. C'est ainsi que des factures importantes de 8,364 fr. 65 cent., pour l'*Entrée d'Espagne*, t. I-II, et de 1,502 fr. 85 cent., pour *Le Lai de l'Ombre*, concernent des exercices antérieurs.

L'année financière 1914-1919 ne doit théoriquement porter la charge que du premier volume du *Roman de La Rose* (2,721 fr. 40 cent.), ainsi que du *Fauvel* (2,568 fr. 10 cent., plus le cartonnage) et du *Bulletin* (1,013 fr. 15 cent.).

Néanmoins, notre exercice se clôt avec un solde créditeur de 6,502 fr. 84 cent. qui nous permettra de payer les factures du tome II du *Roman de la Rose*.

Dès la publication du tome II en question, il nous sera possible de percevoir la souscription ministérielle de 750 francs pour l'exercice 1914-1919.

Profitant des emprunts émis par le Gouvernement français au cours de ces dernières années, nous avons souscrit à de la nouvelle rente française pour une somme (capital) de 28,007 fr. 10 cent., payée en grande partie par la vente de 1,035 francs de rente 3 o/o, au prix de 22,770 francs. Notre capital s'est ainsi trouvé accru de plus de 5,000 francs, et nos revenus, grâce à

l'augmentation de l'intérêt de l'argent, ont grandi en proportion. A différentes reprises, nous avons employé 21,073 francs en souscriptions à des bons de la Défense nationale.

Mais vous n'ignorez pas, Messieurs, que l'impression, le papier et la reliure, coûtent, à l'heure actuelle, deux ou trois fois ce qu'ils coûtaient il y a six ans. Nous devons donc être économes et prudents dans nos dépenses et ne négliger aucune source légitime de revenus. C'est ce qui motivera diverses mesures, étudiées à l'heure actuelle par le Conseil d'administration et dont l'adoption permettra, suivant toute vraisemblance, d'assurer la continuation efficace des travaux et des publications de la Société.

J'ai l'honneur, Messieurs, de vous soumettre deux tableaux récapitulatifs. Le premier contient le détail des ouvrages vendus en librairie; le second vous fera connaître la situation de la Société au 1<sup>er</sup> novembre 1919.

LISTE DES OUVRAGES VENDUS EN LIBRAIRIE  
DU 15 DÉCEMBRE 1913 AU 1<sup>er</sup> AVRIL 1918.

46 N <sup>os</sup> divers du <i>Bulletin</i> .....fr.	34 50
» <i>Chansons françaises du XV<sup>e</sup> siècle</i> (épuisé).....	» »
7 ex. <i>Les plus anciens Monuments de la langue</i> <i>française</i> .....	105 »
5 — <i>Brun de la Montagne</i> .....	12 50
5 — <i>Miracles de Nostre-Dame</i> , t. I.....	25 »
3 — — t. II.....	15 »
	<hr/>
<i>A reporter</i> .....fr.	192 »

	Report.....fr.	192 »
3 ex. <i>Miracles de Nostre-Dame</i> , t. III.....		15 »
4 — — — — — t. IV.....		20 »
3 — — — — — t. V.....		15 »
4 — — — — — t. VI.....		20 »
6 — — — — — t. VII.....		30 »
6 — — — — — t. VIII.....		45 »
1 — <i>Guillaume de Palerne</i> .....		5 »
2 — <i>Sept Sages de Rome</i> et 1 Whatman....		16 »
1 — <i>Aiol</i> (papier Whatman).....		12 »
1 — <i>Débat des hérauts d'armes</i> .....		5 »
8 — <i>Œuvres d'Eustache Deschamps</i> , t. I....		48 »
7 — — — — — t. II....		42 »
7 — — — — — t. III....		42 »
8 — — — — — t. IV....		48 »
9 — — — — — t. V....		54 »
9 — — — — — t. VI....		54 »
9 — — — — — t. VII....		54 »
8 — — — — — t. VIII....		48 »
10 — — — — — t. IX....		60 »
9 — — — — — t. X....		54 »
7 — — — — — t. XI....		42 »
1 — <i>Voyage à Jerusalem</i> .....		5 »
4 — <i>Chronique du Mont Saint-Michel</i> , 2 vol.		48 »
7 — <i>Élie de Saint-Gilles</i> .....		28 »
4 — <i>Daurel et Beton</i> .....		16 »
12 — <i>Vie de saint Gilles</i> .....		60 »
4 — <i>L'Amant rendu cordelier</i> .....		20 »
13 — <i>Raoul de Cambrai</i> et 9 Whatman.....		225 »
9 — <i>Dit de la Panthère d'amour</i> .....		27 »
2 — <i>Œuvres de Beaumanoir</i> , t. I et II.....		25 »
7 — <i>Mort d'Aymeri de Narbonne</i> .....		35 »
6 — <i>Évangile de Nicodème</i> .....		24 »
3 — <i>Vie de saint Thomas de Cantorbéry</i> ....		15 »
13 — <i>Œuvres de Christine de Pisan</i> , t. I....		65 »
3 — — — — — t. II....		65 »
13 — — — — — t. III....		65 »
1 — — — — — t. III, Whatman.		10 »
15 — <i>Roman de Merlin</i> , 2 vol.....		150 »
15 — <i>Aymeri de Narbonne</i> , 2 vol.....		150 »
3 — <i>Mystère de saint Bernard de Menthon</i> ..		12 »
5 — <i>Les quatre Ages de l'homme</i> .....		17 50
4 — <i>Couronnement de Louis</i> (pap.Whatman)		60 »
	<hr/> A reporter.....fr.	<hr/> 2,043 50



	Report.....fr.	2,043 50
12 ex.	<i>Contes de Nicole Bozon</i> .....	90 »
7 —	<i>Rondeaux et autres Poésies</i> .....	28 »
9 —	<i>Roman de Thèbes</i> , 2 vol.....	135 »
9 —	<i>Chansonnier de Saint-Germain des Prés</i> .....	180 »
22 —	<i>Guillaume de Dole</i> et 9 Whatman.....	200 »
6 —	<i>L'Escoufle</i> .....	45 »
13 —	<i>Guillaume de la Barre</i> .....	65 »
7 —	<i>Méliador</i> , t. I.....	35 »
5 —	— t. II.....	25 »
5 —	— t. III.....	25 »
7 —	<i>Prise de Cordres et de Sibille</i> et 3 Whatman.....	65 »
9 —	<i>Œuvres de Guillaume Alexis</i> , t. I.....	45 »
9 —	— t. II.....	45 »
4 —	— t. III... ..	20 »
5 —	<i>Art de Chevalerie</i> .....	25 »
3 —	<i>Abrejeance de l'Ordre de Chevalerie</i> ....	15 »
6 —	<i>Chirurgie de M<sup>e</sup> Henri de Mondeville</i> , t. I et II... ..	60 »
12 —	<i>Les Narbonnais</i> , 2 vol.....	120 »
24 —	<i>Orson de Beauvais</i> .....	120 »
8 —	<i>Apocalypse</i> , album.....	160 »
8 —	— texte.....	60 »
10 —	<i>Chansons de Gace Brulé</i> .....	50 »
28 —	<i>Roman de Tristan</i> , par Thomas, t. I... ..	168 »
31 —	— — t. II.. ..	186 »
22 —	<i>Recueil général des Sotties</i> , t. I.....	110 »
21 —	— t. II.....	105 »
15 —	— t. III.....	75 »
13 —	<i>Roman de Robert le Diable</i> .....	65 »
» —	<i>Roman de Tristan</i> , par Bérout (épuisé). ..	» »
10 —	<i>Roman de Troie</i> , t. I.....	75 »
10 —	— t. II.....	75 »
10 —	— t. III.....	75 »
10 —	— t. IV.....	75 »
8 —	— t. V.....	60 »
10 —	— t. VI.....	75 »
14 —	<i>Maistre Pierre Pathelin</i> et 1 Whatman.....	48 »
12 —	<i>Les Vers de la Mort</i> .....	36 »
14 —	<i>Les Cent Ballades</i> .....	70 »
14 —	<i>Le Moniage Guillaume</i> , t. I.....	105 »
9 —	— t. II.....	67 50
	A reporter..... fr.	5,137 »

	Report..... fr.	5,137 »
5 ex.	<i>Florence de Rome</i> , t. I.....	30 »
3 —	— t. II.....	18 »
32 —	<i>La Folie Tristan</i> .....	80 »
15 —	<i>Œuvres de Guillaume de Machaut</i> , t. I..	90 »
11 —	— t. II.	82 50
3 —	<i>Simund de Freine</i> .....	15 »
3 —	<i>Jardin de Plaisance</i> .....	60 »
5 —	<i>Chansons de Gautier de Dargies</i> .....	12 50
13 —	<i>Entrée d'Espagne</i> , 2 vol.....	195 »
1 —	<i>Mistere du Vieil Testament</i> , t. I.....	5 »
1 —	— t. II.....	5 »
1 —	— t. III.....	5 »
1 —	— t. IV.....	5 »
3 —	— t. V.....	15 »
3 —	— t. VI.....	15 »
4 —	<i>Roman de la Rose</i> , t. I.....	24 90
11 —	<i>Le Lai de l'Ombre</i> .....	33 »
	TOTAL..... fr.	<hr/> 5,817 90

2° OUVRAGES VENDUS, AVEC AUGMENTATION DE 20 0/0  
DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1918 AU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 1919.

4		<i>Nos divers du Bulletin</i> .....		3 60
0		<i>Chansons françaises du XV<sup>e</sup> siècle</i> (épuisé).....		» »
1		<i>Les plus anciens Monuments de la langue française</i> .....	18	»
0		<i>Brun de la Montaigne</i> .....		» »
1	ord. et 1	Wh. <i>Miracles de Notre-Dame</i> , t. I....	18	»
1	—	—	t. II...	18 »
1	—	—	t. III..	18 »
1	—	—	t. IV..	18 »
1	—	—	t. V...	18 »
1	—	—	t. VI..	18 »
1	—	—	t. VII.	18 »
1	—	—	t. VIII	27 »
0		<i>Guillaume de Palerne</i> .....		» »
0		<i>Les Sept Sages de Rome</i> .....		» »
0		<i>Aiol</i> (Whatman).....		» »
0		<i>Débat des hérauts d'armes</i> .....		» »
0		<i>Œuvres d'Eustache Deschamps</i> , t. I...		» »
0		—	t. II..	» »
0		—	t. III..	» »
0		—	t. IV..	» »
0		—	t. V...	» »
0		—	t. VI..	» »
0		—	t. VII.	» »
0		—	t. VIII	» »
1	What.	—	t. IX..	14 40
1	—	—	t. X...	14 40
1	—	—	t. XI..	14 40
0		<i>Le Saint Voyage à Jérusalem</i> .....		» »
1	et 1 Wh.	<i>Chronique du M<sup>o</sup>-Saint-Michel</i> , t. I...	18	»
1	et 1 Wh.	—	t. II..	18 »
0		<i>Elie de Saint Gille</i> .....		» »
0		<i>Daurel et Beton</i> .....		» »
5		<i>Vie de Saint Gilles</i> .....	30	»
1		<i>L'Amant rendu cordelier</i> .....	6	»
1	What.	<i>Raoul de Cambrai</i> .....	18	»
0		<i>Margival, Le dit de la panthère</i> .....		» »
0		<i>Œuvres de Beaumanoir</i> , 2 vol.....		» »
0		<i>Mort Aymeri de Narbonne</i> .....		» »
		<i>A reporter</i> .....		307 80

		<i>Report</i> .....	307 80
0		<i>Évangile de Nicodème</i> .....	» »
0		<i>Vie de Saint-Thomas de Cantorbéry</i> ..	» »
1		<i>Œuvres de Christine de Pisan</i> , t. I... 6 »	
2		— t. II.. 12 »	
3		— t. III. 18 »	
1	What.	<i>Roman de Merlin</i> , 2 vol..... 24 »	
1		<i>Aymeri de Narbonne</i> , t. I..... 6 »	
1		— t. II..... 6 »	
0		<i>Mystère de saint Bernard de Menthon</i> ..	» »
1		<i>Les quatre Ages de l'homme</i> ..... 4 20	
0		<i>Couronnement de Louis</i> (What.)..... » »	
1		<i>Contes de Nicole Bozon</i> ..... 9 »	
1		<i>Rondeaux et autres poésies</i> ..... 4 80	
0		<i>Roman de Thèbes</i> , 2 vol..... » »	
1		<i>Le Chansonnier de Saint Germain des</i> <i>Prés</i> ..... 24 »	
0		<i>Guillaume de Dôle</i> (What.)..... » »	
0		<i>L'Escoufle</i> ..... » »	
2		<i>Guillaume de la Barre</i> ..... 12 »	
0		<i>Méliador</i> , t. I..... » »	
0		— t. II..... » »	
0		— t. III..... » »	
0		<i>Prise de Cordres et de Seville</i> ..... » »	
0		<i>Œuvres de Guillaume Alexis</i> , t. I... » »	
0		— t. II... » »	
0		— t. III.. » »	
0		<i>Art de Chevalerie</i> ..... » »	
0		<i>Abréjance de l'Ordre de Chevalerie</i> ... » »	
1		<i>Chirurgie de M<sup>e</sup> Henri de Mondeville</i> , t. I 6 »	
1		— t. II 6 »	
1		<i>Les Narbonnais</i> , t. I..... 6 »	
1		— t. II..... 6 »	
0		<i>Orson de Beauvais</i> ..... » »	
2		<i>Apocalypse</i> , album..... 48 »	
2		— , texte..... 18 »	
1	What.	<i>Chansons de Gace Brulé</i> ..... 12 »	
7	ord. 1	<i>What. Roman de Tristan</i> , p. Thomas, t. I. 64 80	
8	— 1	— t. II 72 »	
2		<i>Recueil général des Sotties</i> , t. I..... 12 »	
3		— t. II..... 18 »	
2		— t. III.... 12 »	
0		<i>Roman de Robert le Diable</i> ..... » »	
		<i>A reporter</i> ..... 714 60	

	<i>Report</i> .....	714 60
0	<i>Roman de Tristan</i> , p. Bérout (épuisé).	» »
1	<i>Roman de Troie</i> , t. I.....	9 »
2	— t. II.....	18 »
1	— t. III ..	9 »
1	— t. IV.....	9 »
1	— t. V.....	9 »
0	— t. VI.....	» »
2	<i>Maître Pierre Pathelin</i> .....	7 20
2	<i>Les Vers de la mort</i> .....	7 20
2	<i>Les Cent ballades</i> .....	12 »
0	<i>Le Moniage Guillaume</i> , t. I.....	» »
0	— t. II.....	» »
0	<i>Florence de Rome</i> , t. I.....	» »
0	— , t. II.....	» »
8	<i>La folie Tristan</i> .....	24 »
3	<i>Œuvres de Guillaume de Machaut</i> , t. I.	21 60
2	— , t. II	18 »
0	<i>Simund de Freine</i> .....	» »
1	<i>Jardin de Plaisance</i> .....	24 »
0	<i>Chansons de Gautier de Dargies</i> .....	» »
0	<i>Entrée d'Espagne</i> , t. I.....	» »
0	— , t. II.....	» »
1	<i>Le Lai de l'Ombre</i> .....	3 60
7 et 1	What. <i>Roman de la Rose</i> , t. I.....	64 80
	<b>TOTAL</b> .....	<hr/> 951 »

## SITUATION DE LA SOCIÉTÉ DES ANCIENS DOIT

RENTES.

Achat de rente française.....fr. 28,007 10

BONS DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Achat de bons de la Défense nationale..... 21,073 »

FRAIS GÉNÉRAUX.

Frais divers (encaissements, timbres, etc.)..	1,552 »	}	3,013 15
Frais de magasinage des publications.....	1,461 15		

REMISES AUX LIBRAIRES.

Bonifications diverses..... 442 50

ENTRÉE D'ESPAGNE, t. I et II.

Facture Protat.....	6,304 20	}	8,364 65
— Peyriller, Rouchon et Gamon.....	13 10		
— Engel.....	966 25		
Honoraires de l'Editeur.....	1,081 10		

APOCALYPSE, album.

Facture Peyriller, Rouchon et Gamon..... 8 75

LE LAI DE L'OMBRE.

Facture Peyriller, Rouchon et Gamon.....	969 85	}	1,502 85
— Engel.....	533 »		

ROMAN DE LA ROSE, t. I.

Facture Peyriller, Rouchon et Gamon.....	2,327 85	}	2,721 40
— Engel.....	393 55		

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ.

Fact. Peyriller, Rouchon, Gamon, n° 2 de 1913	303 60	}	1,013 15
— — — — —, n° 1 de 1914	321 25		
— — — — —, n° 2 de 1914	388 30		

ROMAN DE FAUVEL.

Facture Peyriller, Rouchon et Gamon..... 2,568 10

SOLDE CRÉDITEUR..... 6,502 84

TOTAL.....fr. 75,218 19

TEXTES FRANÇAIS AU 1<sup>er</sup> NOVEMBRE 1919.

AVOIR

SOLDE au 23 décembre 1913..... fr. 8,659 49

COMPTE DES RENTES.

Vente de 1,035 fr. de rente française 3 %/o..... 22,770 »

BONS DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Remboursement de bons de la Défense nationale..... 21,758 80

COMPTE CAPITAL.

5 Droits d'entrée ..... 50 »

COMPTE DES SOUSCRIPTIONS.

1	souscript. de 1913, sur Whatman à 50 fr.	50	»	}	5,575 »	
19	id. 1912,	25 fr.	475			»
28	id. 1913,	25 fr.	700			»
163	id. 1914-1919	25 fr.	4,075			»
6	id. 1920	25 fr.	150			»
1	id. 1921	25 fr.	25			»
2	id. 1922	25 fr.	50			»
1	id. 1923	25 fr.	25			»
1	id. 1924	25 fr.	25			»
2	id. ministérielle 1912 et 1913 à	750	»			1,500 »

COMPTE DES VENTES.

Ventes diverses aux conditions ordinaires..	5,817 90	}	6,768 90
— (avec 20 %/o d'augmentat.) ..	951 »		

COMPTE D'INTÉRÊTS.

Coupons de rentes échus du 23 déc. 1913 à ce jour.... 8,136 »

TOTAL.....fr. 75,218 19

PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES  
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

SÉANCE DU CONSEIL  
tenue à l'École des Chartes, le 30 avril 1920.

---

PRÉSIDENCE DE M. JEANROY, PRÉSIDENT.

Le Conseil procède à l'élection du bureau de la Société; il est ainsi composé : M. Piaget, président; MM. Bédier et Omont, vice-présidents; MM. Sudre, administrateur; Huet, secrétaire; Lemaître, secrétaire-adjoint; Baron Edmond de Rothschild, trésorier; Seymour de Ricci, trésorier-adjoint.

Le président et le secrétaire autorisent M. Sudre, administrateur, à faire fonctions de trésorier-adjoint, en l'absence de M. Seymour de Ricci.

---

SÉANCE DU CONSEIL  
Tenue à l'École des Chartes, le 17 décembre 1920.

---

PRÉSIDENCE DE M. PIAGET, PRÉSIDENT.

M. Lemaître, secrétaire-adjoint, lit, au nom de M. Sudre, administrateur, absent, une statistique des collections de la Société qui sont en feuilles et doivent être reliées. On a pu constater un assez grand nombre



de feuilles endommagées, qui devront être détruites, ce qui diminuera les frais d'emmagasinement. — Il fait part d'une proposition de M. Champion, membre et libraire de la Société, qui juge utile, dans l'intérêt de la Société, qu'il devînt membre du Conseil. — On décide que la question sera réservée.

M. Lemaître soulève également la question des membres étrangers de la Société, avec lesquels les relations ont été interrompues par suite de la guerre ; en vue de l'établissement d'une nouvelle liste des membres, il serait désirable qu'on pût savoir lesquels de ces membres étrangers se considèrent comme faisant partie de la Société. Le Conseil charge M. Lemaître de rédiger une circulaire qui sera envoyée aux membres étrangers.

Le secrétaire communique une lettre de M. Prou, directeur de l'École des Chartes, demandant que la Société veuille bien continuer à la bibliothèque de cette École le service des publications de la Société, dont un exemplaire a été légué, à cette bibliothèque, par M. Paul Meyer. — Il demande également pour la Société archéologique de Sens (Yonne) un exemplaire de la *Vie de Saint Thomas de Cantorbery*. Ces deux demandes sont accordées.

Le secrétaire fait savoir que les impressions en cours — *Roman de la Rose*, t. III ; *Œuvres de Guillaume de Machaut*, t. III ; *Doon de La Roche* — sont en progrès.

M. Seymour de Ricci propose la publication, dans le *Bulletin* de la Société, des catalogues rédigés par lui de petites collections de manuscrits français qui se

trouvent à l'étranger. Adopté. — Il demande également si la Société ne pourrait, dans certains cas, collaborer avec des Sociétés similaires de l'étranger. — La question est réservée.

Nomination de commissaires responsables pour des publications approuvées : *Roman de la comtesse de Pontieu*, proposé par M. Brunel : M. Piaget. — *Recueil de jeux-partis*, proposé par MM. Jeanroy et Långfors : M. Huet. — *Chansons de Tibaut de Champagne*, proposé par M. Wallensköld : M. Bédier.

---

#### SÉANCE DU CONSEIL

tenue à l'École des Chartes, le 21 janvier 1921.

---

PRÉSIDENTE DE M. BÉDIER, VICE-PRÉSIDENT.

Membres nouveaux :

Allard (Roger), rue Nélaton, 22.

Allen (Louis), West Eufala st. 527 Norman, Oklahoma, U. S. A.

Backer (De), rue du Gouvernement provisoire, 32, Bruxelles.

Bar, rue Dussoubs, 22.

Baud (A.), à Band-à-Cours, près Cosne, Nièvre.

Belvaux (Julien), rue de Hesbaye, 146, Liège.

Bernard (Henri), à Rustiques par Trébes (Aude).

Bezagu (Louis), 61, cours d'Aquitaine, Bordeaux.

Boer (C. de), Vossiusstraat 27, Amsterdam.

Brenner (C. D.), à Graduate College, Princeton, N. J., U. S. A.

Brett (Louis E.), Fairfax Hall 409, Cambridge, Mass., U. S. A.

Bruxelles (Bibliothèque de l'Université de).

Buffard (Louis-Pierre), rue des Carmes, 11 bis.

Bullock (Th. W. I.), Queen's College, Cambridge, Angleterre.

Bullock Llewellyn, Leighton Road 4, Wellesley, Mass. U. S. A.

Burdeau, rue Chambignes, 4.

Busigny (Félix), Reinachertrasse 15, Zurich-7.

Cohen (Gustave), professeur à l'Université de Strasbourg, avenue de la Liberté, 5, Strasbourg.

Derving (Edward O.), Linden Avenue 234, Brooklyn, N. Y., U. S. A.

Desjardins (Paul), 27, rue de Boulainvilliers, XVI<sup>e</sup>.

Doret (Mlle Suzanne M.), Edith Road 55, London W. 14.

Fay (Parcifal B.), professeur à l'Université de Californie, section française, Berkeley-Cal., U. S. A.

Files (Harold G.), Holborn street 33, Boston, Mass. U. S. A.

Frantzen (D<sup>r</sup> J. A.), professeur à l'Université, Mauritsstraat 67, Utrecht.

Gallimard (Gaston), rue Madame, 35 et 37.

Gillet (J.-E.), Université de Minnesota, Fohwell Hall 318, Minneapolis-Minn. U. S. A.

Glasgow (Bibliothèque française de), French Department.

Godoy (Armand), rue Raffet, 39.

Gordon (G. S.), professeur à l'Université de Leeds (Angleterre).

Granger (Charles), rue du 22 Novembre, 6, Strasbourg.

Grant (Elliott M.), Perkins-Hall 41, Harvard University, Cambridge-Mass., U. S. A.

Groisard, Avenue de Breteuil, 15.

Geddes (James), 39 Fairmount Street, Brooklyn-Mass., U. S. A.

Turquet (Mme André), C/O Westfield College, Hampstead, London, N. W. 3.

Hubert (H.), Stepleton House, Blandford, Angleterre.

Humphreys (H. L.), Graduate College. Princeton, New Jersey, U. S. A.

Iassy (Bibliothèque Universitaire de).

Indiana-State Normal School Library, Terre-Haute, Ind., U. S. A.

Institut d'Estudis Catalans, Biblioteca Catalunya, Palaus de la Disputacio, Barcelone.

Institut de France (Bibliothèque de), Palais de l'Institut, Paris.

Jenkins (Atkinson), professeur à l'Université de Chicago-Ill., U. S. A.

Keith (Oscar), office of Secretary of Faculty, University of South Carolina, Columbia, So, Car., U. S. A.

Kjellman (Hilding), docteur ès-lettres, agrégé d'Université, Upsal.

Leeds (Bibliothèque de l'Université de).

Levengood (S. L.), Graduate College, Princeton-N. J., U. S. A.

Lowe (L. F. H.), Graduate College, Princeton-N. J., U. S. A.

Martin (Ch. A.), Queen Margaret Crescent 7, Hillside, Glasgow.

Melander (J.), Maître de Conférences à l'Université d'Upsal, Kyrkogardsgatan 19, Upsal.

Michaelson (Karl), Sturegatan 11, Upsal.

Monaco (Bibliothèque de).

Morner (Marianne), Malmö, Suède.

Moulié (Charles), rue de Rome, 145.

Muglia, libraire à Catane, Sicile.

Murdock (Kenneth B.), University Hall, 2, Harvard College, Cambridge-Mass. U. S. A.

Neuchâtel (Bibliothèque de la ville de).

Palamountain (Joseph), College of Liberal Arts, Boston University, Boston-Mass.

Pazani, Piazza Gran Madre di Dio, 14, Turin.

Petterson (Harald), professeur au lycée d'Upsal, Odensgatan, 15, Upsal.

Pinot (Virgile), Gyllenkroksgatan, 1, Lund.

Pise (Bibliothèque de l'Université de).

Polain (Marie-Louis), rue Madame, 60.

Pomeroy (S.-B.), rue du Bouquet de Longchamp, 12.

Prague (Bibliothèque du séminaire roman à l'Université de).

Reading University College, Angleterre.

Rome, Bibliothèque française, Via di Villa Patrizi, 9, Roma XXVII.

Rydberg (Hugo), Eskilstuna, Suède.

Santesson (Charles-Gust.), St. Johannesgatan, 9<sup>B</sup>, Upsal.

Sormani (F. S.), Mauritssingel, 3.a, Breda, Pays-Bas.

South (Roland), Hardwick Street, 10, Cambridge, Angleterre.

Staafl (E. S.), professeur de langue et de littérature françaises à l'Université, Upsal.

Studer (P.), professeur à Oxford, châlet Pas-de-l'Ours, Montana (Suisse).

Thomas (L.-P.), rue Henri Mons, 25, Liège.

Thorn (A. Chr.), Eslör (Suède).

Tilander (Gunnar), étudiant à l'Université de Gothembourg, actuellement boulevard Saint-Marcel, 42.

Towles (Olivier), Chapel Hill, No. Ca., U. S. A.

Tronche (Gustave), rue Madame, 35 et 37.

Tunis (Bibliothèque de), Souk el Attarine, 20, Tunis.

Upsal (Bibliothèque de l'Université de).

Van Campenhout, libraire, successeur de Falk, rue des Paroissiens, 28, Bruxelles.

Van 't Hof, rue Rauglin, 84, Liège.

Wahlgren (E. J.), Färnbrogatan, 10, Upsal.

Waters (E. G.), Leckford road, 40, Oxford.

Weerenbeek (B.), Nassaukade, 314, Amsterdam.

Wilson College Library, Chambersburg, Pa., U. S. A.

Wood (Arthur-Francis), Walton Street, 66, Chelsea, Londres S. W. S.

Henriot (Emile), rue des Saints-Pères, 50.

Ford (J. D. M.), professeur, Riedesel Avenue, 9, Cambridge, Mass. U. S. A.

Hill (Raymond F.), Yale University, New-Haven, Conn., U. S. A.

Jud (J.), 14 Spresenbuhl, Zürich.

Perrochon (Jean), pasteur à Corcelles, près Payerne (Vaud), Suisse.

Maroc (Bibliothèque du Protectorat du), Rabat, représentée par le conservateur, M. P. de Cennival.

Perreire (Alfred), 33, rue du Faubourg-St-Honoré.

Le secrétaire-adjoint communique le résultat de la circulaire qu'il a envoyée, conformément à la décision du Conseil, aux membres de la Société résidant à l'étranger. Le résultat est que ces membres, en très grande majorité, ont fait savoir qu'ils continuaient à faire partie de la Société.

Le trésorier-adjoint met en lumière l'état satisfaisant des finances de la Société, conséquence de l'admission d'un grand nombre de membres nouveaux. Le Conseil, constatant que ce fait est dû en grande partie à l'activité de M. Champion, membre et libraire de la Société, vote des remerciements à celui-ci.

Le Conseil s'occupe de la question du libraire Welter, qui aurait reçu des cotisations destinées à la Société. — Le trésorier-adjoint est autorisé à s'adresser au sequestre.

L'administrateur appelle l'attention du Conseil sur la nécessité de faire progressivement des réimpressions de certains volumes, qui sont épuisés ou près de l'être. — Cette question est réservée.

Il expose également qu'il a donné à relier des exemplaires en feuilles des publications de la Société; des volumes incomplets ou mal cousus ont été mis au pilon. — Il propose d'accorder une gratification à M. Forges, qui a longtemps rendu des services à l'administration

de la Société, mais qui ne peut continuer ces travaux.  
— Adopté. — L'administrateur a en vue une personne qui, pour ces besognes, pourra remplacer M. Forges.

Le Conseil décide que les droits d'auteurs pour les publications de la Société, seront augmentés à l'avenir. Il décide la mise sous presse des *Jeux-partis*, à publier par MM. Jeanroy et Långfors, et d'un *Bulletin annuaire* pour 1920.

La date de la prochaine Assemblée générale est reportée après les vacances de Pâques.

---



TABLE DES MATIÈRES  
DU BULLETIN

DE LA

SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

POUR L'ANNÉE 1920

---

	Pages.
Décret reconnaissant la Société comme établissement d'utilité publique .....	5
Statuts.....	7
Règlement .....	13
Procès-verbal de l'Assemblée générale du 30 avril 1920. (Liste des membres du Conseil d'administration).....	18
Procès-verbaux des séances du Conseil d'Administration.	54



BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ  
DES  
ANCIENS TEXTES  
FRANÇAIS

En cas de changement d'adresse, les Membres de la Société voudront bien aviser M. Henri LEMAITRE, administrateur de la Société, 11, rue Guénégaud, à Paris, 6<sup>e</sup> arr.

Ceux des membres qui habitent la province ou l'étranger sont priés de désigner à Paris un correspondant chargé de retirer, chez le libraire, les publications de la Société. Le même correspondant pourra au besoin être chargé de payer les cotisations.

Toutefois, il serait préférable que les cotisations fussent payées soit par chèque porté au nom de M. Henri LEMAITRE, rue Guénégaud, 11, Paris, 6<sup>e</sup> arr., et barré transversalement de la mention MM. de Rothschild Frères (inutile d'envoyer des plis recommandés), soit par virements ou mandats au compte de chèques postaux Paris 302.20 (les mandats-cartes internationaux peuvent être adressés à ce compte).

Les membres de la Société qui n'ont pas de correspondant à Paris et qui voudraient recevoir par la poste les volumes au moment même de leur publication, sont informés que la Société se charge des frais de port et d'emballage moyennant une somme annuelle de 4 francs par an pour la France et 8 francs pour l'étranger, qui devra être adressée à M. Henri Lemaître.

Les membres de la Société qui voudront avoir recours à ce mode d'envoi, pourront acquitter en une seule fois la cotisation annuelle et les frais de port en payant, pour les exemplaires en papier ordinaire, 29 francs pour la France et 33 francs pour l'étranger, et pour les exemplaires en papier Whatman, 54 francs pour la France et 60 francs pour l'étranger.

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ

DES

ANCIENS TEXTES

FRANÇAIS

QUARANTE-SEPTIÈME ANNÉE



PARIS

LIBRAIRIE ANCIENNE HONORÉ CHAMPION

ÉDITEUR

5, QUAI MALAQUAIS (VI<sup>e</sup>)

1921

4

5  
BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ

DES

ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

---

LISTE DES MEMBRES

DE LA

SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

---

MEMBRES FONDATEURS

- |                                            |                                              |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------|
| BÉTHUNE (baron François), [702].           | † PARIS (Gaston), [26].                      |
| BONNARDOT (François), [44].                | † QUEUX DE SAINT-HILAIRE (marquis de), [30]. |
| † BORDIER (Henri), [4].                    | † RICHARD (Ed.), [237].                      |
| † DIDOT (Alfred), [408].                   | † RÆDERER (L.), [452].                       |
| HYDE (James H.), [815].                    | † ROTHSCHILD (baron Arthur de), [112].       |
| † LABORDE (marquis J. de), [15].           | ROTHSCHILD (baron Edmond de), [113].         |
| † LAMARLE (A.), [261].                     | ROTHSCHILD (baron Henri de), [643].          |
| † LAURENÇON (Léon), [208].                 | † ROTHSCHILD (baron James de), [31].         |
| † LE PILEUR (D <sup>r</sup> Louis), [388]. | † SCHEFER (Charles), [466].                  |
| † LOWELL (J.-R.), [401].                   | † WAILLY (Natalis de), [2].                  |
| † MEYER (Paul), [21].                      |                                              |
| † PANNIER (Léopold), [25].                 |                                              |
-

## MEMBRES PERPÉTUELS

- |                                         |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| † ANDOÛILLÉ (A.), [171].                | † FRÉVILLE DE LORME (Robert de), [850]. |
| † ANDRÉ (Édouard), [131].               | † FURNIVALL (Fr.-J.), [37].             |
| † ARON-DUPERRET (H.), [147].            | † GUERLE (de) [533].                    |
| † AVRIL (baron Adolphe d'), [556].      | † HAVET (Julien), [45].                 |
| † BALSAN (Ch.), [247].                  | HAVET (Louis), [46].                    |
| BATAILLE (Georges), [1005].             | HUGUET (Edmond), [661].                 |
| BATIOUSKOF (Th.), [634].                | HUMBERT (l'abbé), [718].                |
| † BAUDRY (F.), [3].                     | JEANROY (A.), [635].                    |
| BERNON (baron de), [624].               | † JORET (Charles), [276].               |
| BETHMONT (D.), [698].                   | KER (William P.), [667].                |
| BEZAGU (Louis). [876].                  | LAIGLE (Mlle Mathilde), [857].          |
| † BONNEFONT (L.), [204].                | † LALLEMENT (J.), [309].                |
| † BOS (Dr Alph.), [154].                | LÅNGFORS (Arthur), [826].               |
| † BOURMONT (comte Amédée de), [565].    | LANGLOIS (E.) [607].                    |
| BOVET (Dr E.), [721].                   | LELONG (Eug.), [223].                   |
| † BRADSHAW (H.), [343].                 | LEMAÎTRE (Henri), [862].                |
| BRUNEL (Clovis), [880].                 | † LÉVY (Émile), [589].                  |
| † CALDERON (Th.), [284].                | † LIMMINGHE (comte de), [486].          |
| † CHÉVRIER (Maurice), [571].            | LISTER (J.-L.), [355].                  |
| † CLOETTA (W.), [670].                  | † LONGNON (Auguste), [17].              |
| † COLMET D'AGE (Gabriel), [118].        | † LUCE (Siméon), [18].                  |
| † CORNU (J.), [56].                     | † MARCHESSOU (Pierre), [410].           |
| † DIDOT (Ambroise-Firmin), [8].         | † MARCHESSOU (Régis), [649].            |
| DROZ (Mlle E.), [801].                  | † MARIN, [288].                         |
| FAGNIEZ (Gustave), [345].               | † MASSON (Georges), [89].               |
| † FOURNIÉ (Dr Éd.), [412].              | METMAN (Étienne), [371].                |
| FOWLER (Miss R. Elfreda), [730].        | † MEYER (Paul), [21].                   |
| † FRÉVILLE DE LORME (Marcel de), [596]. | † MOCATTA (Fred.), [637].               |
|                                         | † MONTAIGLON (A. de) [24].              |
|                                         | MOREL-FATIO (Alfred), [210].            |
|                                         | † MORF (H.), [838].                     |
|                                         | MURET (Ernest), [612].                  |



- † NAVILLE (Louis), [281].  
NEWCOMER (Ch. B.), [827].  
† NICOL (H.), [42].  
OMONT (Henry), [590].  
† PARIS (Gaston), [26].  
† PARIS (Paulin), [1].  
† PÉLICIER (Paul), [611].  
† PERRET (Michel), [621].  
PIAGET (Arthur), [632].  
† PICOT (Émile), [29].  
† POINSIGNON (J.), [248].  
POPE (Miss Mildred K.), [772].  
RAJNA (Pio), [296].  
RENIÉ (Mlle C.), [1004].  
REUSS (Rod.), [184].  
RITTER (Eug.), [202].  
† ROBERT (Charles), [754].  
† ROTHSCHILD (baron Alphonse de), [111].  
† ROTHSCHILD (baron Gustave de), [114].  
ROTHSCHILD (baron Henri de), [643].  
† ROUZAUD (Auguste), [525].  
ROY (Maurice), [583].  
SAISSET (Paul de), [517].  
SALVERDA DE GRAVE (Jean-Jacques), [689].  
SERVOIS (Gustave), [578].  
† SMITH (Miss Lucy Toulmin), [459].  
SOLENTE (Mlle S.), [1001].  
STIMMING (Dr Albert), [321].  
† SUCHIER (A.), [164].  
SUDRE (L.), [659].  
† SUNDBY (Thor), [323].  
TAVERNEY (Adrien), [988].  
† TEMPLIER (Armand), [384].  
THURNEYSSEN (R.), [585].  
† TOBLER (Adolf), [60].  
TODD (Henry A.), [613].  
TOYNBEE (Paget), [608].  
TURQUET (Mme André), [904].  
† URBAIN (Fr.), [217].  
† VAN HAMEL (A.-G.), [598].  
VIENNOT (W.), [591].  
† VILLEMESSANT (H. de), [307].  
WALBERG (Emm.), [767].  
† WAHLUND (C.), [447].  
† WEBER (Dr Alfred), [396].  
WECHSSLER (Ed.), [676].  
WEEKS (R.), [733].  
† WESSELOFSKI (Alex.), [446].  
WIESE (Leo), [819].  
WULFF (Fr.), [569].
-

## LISTE GÉNÉRALE

### DES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ <sup>1</sup>

---

*On est prié d'informer M. Henri Lemaitre, administrateur, 11, rue Guénégaud, Paris, VIe, des changements d'adresse comme des modifications ou rectifications qui devront être apportées à cette liste.*

- ABERDEEN (Bibliothèque de l'Université d'), [690], Écosse.
- ABERYSTHWITH, (Bibliothèque de l'Université de Galles), [840], Grande-Bretagne; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- ADALBERT COLLEGE, [701], à Cleveland-Ohio, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- ADAMS (Edw. L.), chargé de cours à l'Université de Michigan, [841], South Ingalls St., 644, à Ann Arbor-Mich., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- AIX (Bibliothèque universitaire d'), [729]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- ALGER (Bibliothèque universitaire d'), [588]; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard St-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- ALLARD (Roger), [869], rue Nélaton, 22, 15<sup>e</sup> arr.
- ALLEN (Louis), [870], Box 208, Faculty Exchange, Université de Chicago-Ill., États-Unis d'Amérique.
- AMHERST COLLEGE LIBRARY, [837], à Amherst-Mass., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.

1. Les membres dont le nom est précédé d'un astérisque ont droit à un exemplaire sur papier Whatman.

- AMSTERDAM (Bibliothèque de l'Université d'), [340]; correspondant M. Gamber, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- ANGERS (Bibliothèque publique d'), [723]; correspondant M. Grassin, libraire, à Angers.
- ANN ARBOR-Mich. Voir MICHIGAN (Bibl. Univ.).
- ANVERS (Bibliothèque principale de la ville d'), [808], place Conscience, à Anvers; représentée par M. Jacobus Léopold, conservateur.
- ARCHIVES NATIONALES (Bibliothèque des), à Paris-3<sup>e</sup> arr., [669]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- ARMITAGE (Rev. Fr.), [274], Balliol College, Oxford; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.
- ARMSTRONG (Edward C.), [979], président de la Section française et professeur de langue française à l'Université de Princeton-N. J., États-Unis d'Amérique.
- ARSENAL (Bibliothèque de l'), [116]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- ASHER & Co (A.), [142], libraire, à Berlin, W. 8. Behren Str., 17; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr. (4 exemplaires).
- ATHENÆUM (Bibliothèque de l'), [708], à Boston-Mass., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- AUBRY-VITET (Eug.), [507], archiviste-paléographe, rue de Varenne, 69, 7<sup>e</sup> arr.
- AUSTIN-Texas. Voir TEXAS (Bibl. Univ.).
- AVIGNON (Bibliothèque municipale et Musée Calvet, à), [650], correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.
- BABCOCK (Earle B.), [787], président de la Section des Langues romanes. New-York University, doyen du Graduate School et professeur à l'Université de Columbia, University Heights, New-York City, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- BACKER (Hector De), [871], ingénieur, rue du Gouvernement Provisoire, 32, Bruxelles.
- BACON (Miss Susan Almiré), [828], Mount Holyoke College, South-Hadley-Mass., États-Unis d'Amérique.

- BALE (Bibliothèque de l'Université de), [58].
- BALTIMORE Johns Hopkins University, [554], Baltimore-Md., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- BALTIMORE-Md. Voir PEABODY INSTITUTE.
- BANGOR Library University College, [674], Pays de Galles, Grande-Bretagne.
- BAR, [872], rue Dussoubs, 22, 2<sup>e</sup> arr.
- BARANTE (Baron de), [855], rue du Général Foy, 22, 8<sup>e</sup> arr.
- BARBIER (Paul) fils, [811], professeur à l'Université, Dunster West Park, Leeds, Angleterre.
- BARCELONE. Voir INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS.
- BATAILLE (Georges), [1005], archiviste-paléographe, rue de Rennes, 85, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BATIOUSKOF (Th.), [634], ancien professeur à l'Université de Pétrograd; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BAUD (A.), [873], route d'Ecquevilly, 27, Les Mureaux (Seine-et-Oise).
- BAWDOIN COLLEGE (Bibliothèque de), [778], Brunswick-Maine, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Otto Harrassowitz, libraire à Leipzig.
- BEAU (Gabriel), [560], à Berchères-sur-Vesgre (Eure-et-Loir).
- BÉDIER (Joseph), [672], membre de l'Académie française, professeur au Collège de France, rue Soufflot, 11, 5<sup>e</sup> arr.
- BEISSON (A.), [978], avocat défenseur, Tourane (Annam).
- BELFAST Queen's University Library [992], Irlande.
- BELVAUX (Julien), [874], rue de Hesbaye, 146. Liège, Belgique.
- BÉMONT (Charles), [298], membre de l'Institut, directeur à l'École des Hautes-Études, rue Monsieur le Prince, 14, 6<sup>e</sup> arr.
- BERKELEY (Bibliothèque de l'Université de), Californie, États-Unis d'Amérique, [742]; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.

- BERLIN (Bibliothèque de l'Université de), [155], Universitätstrasse, 7, Berlin N W. 7; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.
- BERLIN (Bibliothèque du Séminaire roman de l'Université de), [823]; correspondant M. Asher, libraire, Behrenstr., 17, Berlin W. 8.
- BERNARD (Henri), [875], à Rustiques, par Trébes (Aude).
- BERNE (Bibliothèque municipale et universitaire de), [628].
- BERNON (baron J.-A. de), [624], docteur en droit, rue des Saints-Pères, 3, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BERRY (successeur de Nutt), [273], libraire, Shaftesbury Avenue, 212, London, W. C. 2 (4 exemplaires).
- BESANÇON (Bibliothèque universitaire de), [383]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- BETHMONT (Daniel), [698], conseiller référendaire honoraire à la Cour des Comptes, rue Davioud, 1, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- \* BÉTHUNE (baron François), [702], rue Bériot, 35, à Louvain (Belgique), (membre fondateur).
- BÉZAGU (Louis), [876], cours d'Aquitaine, 61, Bordeaux (membre perpétuel).
- BIBLIOTHÈQUE GASTON PARIS, à la Sorbonne, Paris. 5<sup>e</sup> arr.
- BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, Paris, 2<sup>e</sup> arr.
- BIRMINGHAM University Library [996], Edmund St., Birmingham, Angleterre.
- BLOCH (Camille), [999], éditeur, rue Saint-Honoré, 366, 1<sup>er</sup> arr.
- BLONDHEIM (D.-S.), [845], professeur à l'Université Johns Hopkins, Baltimore-Md, Etats-Unis d'Amérique.
- BOER (C. De), [877], maître de conférences à l'Université d'Amsterdam, Vossiusstraat, 27, Amsterdam.
- BOISSEAU (Jacques), [991], rue Gambetta, 18, Périgueux.
- BONN (Bibliothèque de l'Université de), [536]; correspondant M. L. Röhrscheid, libraire, Bonn.
- \* BONNARDOT (François), [44], La Daumale, rue de Pontoise, 25, à Conflans Sainte-Honorine (S.-et O.), [membre fondateur].

- BORDEAUX (Bibliothèque universitaire de), [646]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- BOSTON (Bibliothèque publique de), États-Unis [441]; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- BOSTON. Voir ATHENAEUM (Bibl. de l').
- ROVET (Ernest), [721], professeur à l'Université de Zurich, Bergstrasse, 29, Zurich; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BRANDIN (Louis), [770], professeur à University College, Lynmouth Road, 25, East Finchley, Londres N. 2.
- BRENNER (C. D.), [878], à Graduate College, Princeton-N. J., États-Unis d'Amérique.
- BRERA (Bibliothèque nationale), à Milan, [600]; correspondant M. Mellier, libraire, rue Mignon, 2, 6<sup>e</sup> arr.
- BRETT (Louis-E.), [879], Fairfax Hall, 409, Cambridge-Mass., États-Unis d'Amérique.
- BRITISH MUSEUM [764], à Londres, W. C. 1; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard St-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- BROOKES (G. T.), [985], High Street Bloomsbury, 26, Londres, W. C. 2; correspondant, M. Richard Jaschke, même adresse.
- BRUNEL (Clovis), [880], professeur de philologie romane à l'École des Chartes, boulevard Raspail, 246, 14<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BRUNOT (Ferdinand), [594], doyen de la Faculté des Lettres de Paris, rue Leneveux, 8, 14<sup>e</sup> arr.
- BRUNSWICK-Maine. Voir BAWDOIN COLLEGE.
- BRUXELLES (Bibliothèque royale de), [706].
- BRUXELLES (Bibliothèque de l'Université libre de), [881], rue des Sols, 14, Bruxelles.
- BUFFARD (Louis-Pierre), [882], rue des Carmes, 11 bis, 5<sup>e</sup> arr.
- BUFFUM (D. L.), [831], professeur de langues romanes à Princeton University, Princeton-N. J., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- BULLOCK (Theodore-William-Irwin), [883], Queen's College, Cambridge, Angleterre.
- BULLOCK LLEWELLYN [884], Leighton Road, 4, Wellesley-Mass., États-Unis d'Amérique.

- BURDEAU [885], rue Chambignes, 4, 8<sup>e</sup> arr.
- BUSH (Stephen H.), [803], président de la Section française et professeur à l'Université de Iowa (Iowa City), États-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- BUSIGNY (Félix), [886], Reinacherstrasse, 15, Zurich-7.
- CABEEN (Charles W.), [983], professeur de langues romanes à l'Université de Syracuse-N. Y., États-Unis d'Amérique.
- CAEN (Bibliothèque universitaire de), [573]; correspondant M. Jouan, libraire à Caen.
- CAMBRIDGE (Bibliothèque de l'Université de), [367], Angleterre; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- CAMBRIDGE, Angleterre. Voir King's College.
- CAMBRIDGE-Mass. Voir HARVARD COLLEGE.
- CANFIELD (Arthur G.), [636], président de la Section française et professeur de langues romanes à l'Université de Michigan, Ann-Arbor, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- CHAMBERSBURG. Voir WILSON UNIVERSITY.
- CHAMPION (Édouard), [245], libraire-éditeur, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- CHAMPION (Pierre), [795], archiviste-paléographe, rue Michelet, 4, 6<sup>e</sup> arr.
- CHANDON DE BRIAILLES (François), [825], avenue des Champs-Élysées, 33, 8<sup>e</sup> arr.
- CHANTILLY (Musée Condé à), [703].
- CHAPEL HILL-No. Ca. Voir NORTH CAROLINA (Bibl. Acad.)
- CHICAGO University Press, [700], États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- CHRISTIANIA (Bibliothèque de l'Université de), [618]; correspondant M. Brockhaus, libraire, rue Bonaparte, 17, 6<sup>e</sup> arr.
- CHURCH (Henry), [986], chemin de Contamines, 9, Genève; correspondant, M. J.-G. Tronche, rue de Vaugirard, 23, 6<sup>e</sup> arr.
- CLÉDAT (Léon), [616], doyen de la Faculté des Lettres de Lyon, rue Molière, 29, Lyon.

- CLEVELAND-O. Voir ADALBERT COLLEGE.
- CLUJ-Kolosvar (Université de), [858], Roumanie; correspondant M. Stein, libraire à Cluj.
- COHEN (Gustave), [887], professeur à l'Université de Strasbourg, avenue de la Liberté, 5, Strasbourg.
- COLUMBIA UNIVERSITY (Bibliothèque de), [677], à New-York; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- COLUMBUS-O. Voir OHIO STATE UNIVERSITY.
- COPENHAGUE (Bibliothèque de l'Université de), [687]; correspondant M. Brockhaus, libraire, rue Bonaparte, 17, 6<sup>e</sup> arr.
- COPENHAGUE (Bibliothèque royale de), [151]; correspondant Agence générale de librairie, rue de Lille, 7, 7<sup>e</sup> arr.
- CORNELL UNIVERSITY [660], Ithaca-N. Y., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- CORNISH Brothers, Ltd [968], libraires, New St., 39, Birmingham, Angleterre.
- CRACOVIE (Bibliothèque Jagellon à), [843].
- CRESCINI (Vincenzo), [715], professeur à l'Université de Padoue, Italie.
- DARMOUTH College Library, [820], à Hanover-N. H., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- DARMSTADT (Bibliothèque nationale de), [665].
- DASPIT DE SAINT-AMAND, [511], La Réole, Gironde
- DEIGHTON BELL and Co, [865], libraires, Cambridge, Angleterre.
- DEMAISON (Louis), [295], correspondant de l'Institut, boulevard Raspail, 12, 7<sup>e</sup> arr.
- DERVIEUX (Dr F.), [1001], boulevard Saint-Michel, 13, 5<sup>e</sup> arr.
- DERVING (Edward O.), [388], Linden Avenue, 234, Brooklyn, New-York, États-Unis d'Amérique.
- DESJARDINS (Paul), [889], rue de Boulainvilliers, 27, 16<sup>e</sup> arr.
- DEY (William-M.), [787], professeur de langues romanes à l'Université de North Carolina, Chapel Hill-N. C., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.



- DIJON (Bibliothèque universitaire), [695].
- DORET (Mlle Suzanne M.), [890], Edith Road, 55, London, W. 14.
- DORVEAUX (D<sup>r</sup>), [714], bibliothécaire de la Faculté de Pharmacie de l'Université de Paris, avenue de l'Observatoire, 4, 6<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Klincksieck, libraire, rue de Lille, 11, 7<sup>e</sup> arr.
- DROZ (Mlle E.), [891], avenue Félix-Faure, 13, 15<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- DUPIRE (Noël), [848], professeur au Lycée Pasteur, rue de l'Hôtel de Ville, 7, à Neuilly-sur-Seine.
- ÉCOLE DES CHARTES, [122], rue de la Sorbonne, 19, 5<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE, [121], rue d'Ulm, 45, 5<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Klincksieck, libraire, rue de Lille, 11, 7<sup>e</sup> arr.
- EVANSTON-III. Voir NORTHWESTERN UNIVERSITY.
- EVERS (Miss Helen), [780], professeur à l'Université de Missouri, 1861, North Market St., Saint-Louis-Mo, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- FAGNIEZ (Gustave), [345], membre de l'Institut, au château de la Bonde par La Motte d'Aigues (Vaucluse) (membre perpétuel).
- FARAL (Edmond), [807], directeur à l'École des Hautes Etudes, rue du Centre, 7, La Varenne-St-Hilaire (Seine).
- FAY (Parcifal B.), [802], professeur à l'Université de Californie, section française, à Berkeley-Cal., Etats-Unis d'Amérique.
- FERRECCIO (José), [1010], square Thiers, 3, 16<sup>e</sup> arr.
- FILES (Harold G.), [893], Holborn Street, 33, Boston-Mass., Etats-Unis d'Amérique.
- FITZGERALD (Evelyn Page Blood), [993], chez MM. Bowes and Bowes, Trinity Street, 1, Cambridge, Angleterre.
- FLORENCE (Bibliothèque nationale de), [629]; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 174, 6<sup>e</sup> arr.

- FORD (J. D. M.), [960], président de la Section française et professeur à l'Université Harvard, Riedesel Avenue, 9, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique.
- FOWLER (Miss R. Elfreda), [730], Museum St., 20, Oxford, Angleterre; correspondant M. Parker, libraire, à Oxford (membre perpétuel).
- FRANCFORT-SUR-LE-MEIN (Séminaire des langues romanes de l'Université), [759], Mertonstrasse, 17.
- FRAUENFELD. Voir THURGOVIE (Bibl. cant.).
- FRANTZEN (Dr J. A.), [894], professeur à l'Université d'Utrecht, Mauritsstraat, 67, Utrecht.
- FREDET (Dr Pierre), [984], chirurgien des hôpitaux, rue Troyon, 3, 17<sup>e</sup> arr.
- FRIBOURG-EN-BRISGAU (Bibliothèque de l'Université de), [580].
- FRIBOURG (Bibliothèque de l'Université de), Suisse, [752]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- FRIEDWAGNER (Mathias), [709], professeur à l'Académie de Francfort-sur-le-Mein.
- GALLIMARD (Gaston), [895], secrétaire de la Nouvelle Revue Française, rue de Grenelle, 3, 6<sup>e</sup> arr.
- GAMBER, [719], libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- GAND (Bibliothèque de l'Université de), [360], Belgique.
- GAUCHAT (Louis), [987], professeur à l'Université, Hofackerstrasse, 44, Zurich.
- GEDDES (James), [903], professeur à l'Université Harvard, Fairmount Street, 39, Brooklyn-Mass., Etats-Unis d'Amérique.
- GENÈVE (Bibliothèque publique de), [428].
- GERIG (Jean-Laurence), [800], professeur à l'Université Columbia, New-York City, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- GIESSEN (Bibliothèque de l'Université de Hesse à), [654].
- GIFFARD (André), [852], professeur à la Faculté de droit de Dijon, rue du Colonel Marchand, à Dijon; correspondant M. Ed. Giffard, rue Récamier, 1, 7<sup>e</sup> arr.
- GILLET (J. E.), [896], Université de Minnesota, Fohwell Hall, 318, Minneapolis-Minn., Etats-Unis d'Amérique.

- GIRTON COLLEGE (Bibliothèque de), [699], près Cambridge, Angleterre; correspondant, M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- GLASGOW (Bibliothèque française de), [897], French Department, Ecosse.
- GODOY (Armand), [898], rue Raffet, 39, 16<sup>e</sup> arr.
- GËTTINGUE (Séminaire pour l'étude des langues romanes, à l'Université de), [656].
- GORDON (G. S.), [899], professeur à l'Université de Leeds, Angleterre.
- GRAND (Daniel), [809], ancien élève de l'École des Chartes, rue de la Paroisse, 31, Versailles.
- GRANGER (Charles), [900], rue du 22 Novembre, 6, Strasbourg.
- GRANT (Elliott M.), [901], Perkins Hall, 41, Harvard University, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique.
- GRENOBLE (Bibliothèque municipale de), [82]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- GRENOBLE (Bibliothèque universitaire de), [595]; correspondant M. Rey, libraire, à Grenoble.
- GROISARD, [902], avenue de Breteuil, 15, 7<sup>e</sup> arr.
- GUILBERT (Mme Yvette), [973], Majestic Hotel, New-York-City, Etats-Unis d'Amérique.
- HAAS (Joseph), [824], professeur à l'Université, Staufenstr., 60, Tubingue, Allemagne; correspondant M. Laisney, libraire, place de la Sorbonne, 5, 5<sup>e</sup> arr.
- HALL (Dr Joseph), [761], à Manchester; correspondant M. Barber, libraire, 24, St Ann's St., Manchester, Angleterre.
- HANOVER-N. H. Voir DARMOUTH COLLEGE.
- HARRASSOWITZ (Otto), [681], libraire à Leipzig (3 exemplaires).
- HARTFORD-CONN. Voir WATKINSON LIBRARY.
- HARVARD UNIVERSITY (Bibliothèque de), [229], à Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr. (2 exemplaires).
- HAVET (Louis), [46], membre de l'Institut, professeur au Collège de France, président de la Section des sciences historiques et philologiques à l'École des Hautes-Etudes, quai d'Orléans, 18, 4<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

- HAVRE (Bibliothèque municipale du), [644]; correspondant Mme Dhombre, libraire au Havre.
- HAYEM (Julien), [75], rue du Sentier, 38, 2<sup>e</sup> arr.
- HEINE (Maurice), [833], rue Campagne Première, 31 bis, 14<sup>e</sup> arr.
- HELSINGFORS (Bibliothèque de l'Université de), Finlande, [732].
- HENRIOT (Émile), [959], homme de lettres, rue Daubigny, 10, 17<sup>e</sup> arr.
- HILL (Raymond F.), [961], professeur assistant de français à Yale University, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique.
- HODGES, FOSTER et Cie, [317], libraires à Dublin; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard St-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr. (2 exemplaires).
- HOEFFNER (Ernest), [753], professeur à l'Université, Faubourg de Pierres, 14, Strasbourg.
- HUBERT (Henri), [905], rue Gambetta, 22, Chatou (Seine-et-Oise).
- HUGUET (Edmond), [661], maître de conférences à la Faculté des lettres de Paris, boulevard Saint-Michel, 127, 5<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- HUMBERT (L'abbé), [718], rue de Grenelle, 143, 15<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- HUMPHREYS (H. L.), [906], à Graduate College, Princeton-N. J., Etats-Unis d'Amérique.
- \* HYDE (James H.), [815], rue Adolphe Yvon, 18, 16<sup>e</sup> arr. (membre fondateur).
- ILLINOIS (Bibliothèque de l'Université d'), [839], à Urbana-Ill., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- INDIANA State Normal School Library, [908], Terre-Haute-Ind., Etats-Unis d'Amérique.
- INSTITUT d'Estudis Catalans, Biblioteca de Catalunya, [909], Palau de la Diputació, Barcelone.
- INSTITUT DE FRANCE (Bibliothèque de l'), [910], Palais de l'Institut, 6<sup>e</sup> arr.
- IOWA CITY (Bibliothèque de l'Université de), États-Unis d'Amérique, [771]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

ITHACA. Voir CORNELL UNIVERSITY.

JASSY (Bibliothèque universitaire de), [907], Roumanie.

JEANROY (A.), [635], correspondant de l'Institut, professeur à la Faculté des Lettres de Paris, directeur d'études à l'École des Hautes-Études, rue Pierre Nicole, 8, 5<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

JENKINS (T. Atkinson), [911], professeur de philologie française à l'Université de Chicago-Ill., Etats-Unis d'Amérique.

JOHANNESBURG University College Library, [989], Afrique australe.

JOLIVALD (l'abbé Ph.), [368], à Mandern, par Sierck (Mosselle); correspondant M. Pierre Jolivald, boulevard Saint-Marcel, 28, 5<sup>e</sup> arr.

JUD (J.), [962], privat docent de philologie romane à l'Université, Sprensenbühl str., 14, Zürich-7.

KANSAS University Library, [727], Lawrence-Kansas, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.

KARL (Dr Louis), [788], professeur, rue Kolisey, 3, Cluj-Kolosvar (Roumanie).

KEITH (Oscar L.), [912], office of Secretary of Faculty, University of South Carolina, Columbia-So. Ca., Etats-Unis d'Amérique.

KER (William P.), [667], professeur de littérature anglaise à University College, Gower street, 95, Londres W. C. 1 (membre perpétuel).

KING'S COLLEGE (Bibliothèque de), [620], Cambridge, Angleterre; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.

KING'S COLLEGE (Bibliothèque de), [817], à l'Université de Londres; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

KINGSTON Queen's University Library [995], Kingston-Ont. Canada.

KJELLMAN (Hilding), [913], docteur ès lettres, agrégé de l'Université, Upsal, Suède.

KOCH (Richard F.), [981], Harvard University, Gannet House, 7, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique.

KOHLER (Eugène), [856], docteur en philosophie, rue de Buci, 29, 6<sup>e</sup> arr.

KOLOSVAR. Voir CLUJ.

LABORDE (Comte Alexandre de), [967], membre de l'Institut, boulevard de Courcelles, 81, 8<sup>e</sup> arr.

LA HAYE (Bibliothèque royale de), [704]; correspondant Agence générale de librairie, rue de Lille, 7, 7<sup>e</sup> arr.

LAIGLE (Mlle Mathilde), [857], professeur à Simond College, Boston-Mass., Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel).

LAIR (M<sup>me</sup> J.), [794], rue Bossuet, 8, 10<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Froment, boulevard Raspail, 159, 6<sup>e</sup> arr.

LANCASTER (H. C.), [832], professeur à l'Université Johns Hopkins, Baltimore-Md, Etats-Unis d'Amérique.

LÅNGFORS (Artur), [826], chargé de cours à l'Université de Helsingfors (Finlande) et premier secrétaire à la Légation de Finlande, rue Clément-Marot, 3 (8<sup>e</sup> arr.) (membre perpétuel).

LANGLOIS (Ernest), [607], correspondant de l'Institut, doyen de la Faculté des Lettres de Lille, Façade de l'Esplanade, 26, Lille (membre perpétuel).

LANSON (Gustave), [720], directeur de l'École Normale Supérieure, rue d'Ulm, 45, 5<sup>e</sup> arr.

LATRILHE (Mlle), [1009], professeur au Lycée de St-Quentin (Aisne).

LAUER (Philippe), [914], bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, boulevard Jules Sandeau, 25, 16<sup>e</sup> arr.

LAUSANNE (Bibliothèque cantonale de), [655]; correspondant M. Payot, libraire, rue Saint-André-des-Arts, 46, 6<sup>e</sup> arr.

LAWRENCE (W. W.), [969], professeur à Columbia University, Room. 605, Hall of philosophy, New-York City, Etats-Unis d'Amérique.

LAWRENCE-KANSAS. Voir KANSAS UNIVERSITY LIBRARY.

LECOMPTE (Irville Ch.), [834], professeur de langues romanes à l'Université de Minnesota, Minneapolis-Minn., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

LEEDS (Bibliothèque de l'Université), [915], Angleterre.

LEGUICHEUX, [966], greffier du Tribunal civil, Falaise (Calvados).

- LEIPZIG (Bibliothèque de l'Université de), [537], Beethovenstr., 6, Leipzig; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY LIBRARY [731], Californie, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- LELONG (Eug.), [223], chargé de cours à l'École des Chartes, rue Monge, 59, 5<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- LEMAÎTRE (Henri), [862], bibliothécaire honoraire à la Bibliothèque nationale, rue Guénégaud, 11, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- LEMCKE ET BUCHNER [836], libraires, à New-York; correspondant Agence générale de librairie, rue de Lille, 7, 7<sup>e</sup> arr.
- LEVENGOD (S. L.), [916], à Graduate College, Princeton-N.-J., Etats-Unis d'Amérique.
- LIÈGE (Bibliothèque de l'Université de), [51]; correspondant M. Demarteau, libraire à Liège, Belgique.
- LILLE (Bibliothèque des Facultés catholiques, à), [382]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- LILLE (Bibliothèque universitaire de), [642].
- LINCOLN-Nebraska. Voir NEBRASKA (Bibl. Univ.).
- LISBONNE (Bibliothèque nationale de), [736].
- LISTER (J.-L.), [355], Shibden Hall, Halifax, Angleterre (membre perpétuel).
- LIVERPOOL University College Library, [686]; correspondant M. Berry, libraire, Shaftesbury Avenue, 212, Londres, W. C. 2.
- LOLLIS (Cesare de), professeur à l'Université de Rome, via Giovanni Lanza, 111, Rome.
- LONDON University College [740], Gower Street, Londres W. C. 1; correspondants M.M. Williams & Norgate, libraires, Henrietta St., Covent Garden, Londres W. C. 2, et M. Le Soudier, libraire, boulevard St-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- LONDRES. Voir BRITISH MUSEUM, KING'S COLLEGE.
- LOT (Ferdinand), [971], professeur à la Faculté des Lettres, directeur d'études à l'École des Hautes-Études, rue Boucicaut, 53, Fontenay-aux-Roses.

- LOUVAIN (Bibliothèque du Collège philosophique et théologique), [997]; représentée par le bibliothécaire.
- LOUÿS (Pierre), [746], homme de lettres, rue de Boulainvilliers, 29, 16<sup>e</sup> arr.
- LOWE (L. F. H.), [917], à Graduate College, Princeton-N.-J., Etats-Unis d'Amérique.
- LOWES (John L.), [842], professeur de littérature anglaise à l'Université Harvard, Charles River Road, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- LOZINSKI (Grégoire), [976], maître de conférences à l'Université de Petrograd, cours de philologie romane, Vieux-Château, Valmondois (Seine-et-Oise).
- LUND (Bibliothèque de l'Université de), [627].
- LYON (Bibliothèque universitaire de), quai Claude-Bernard, 18, [464]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- MADISON (Bibliothèque de l'Université de Wisconsin à), [679], Madison-Wisc., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- MANCHESTER John Ryland's Library [849], Angleterre; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- MANCHESTER. Voir VICTORIA UNIVERSITY.
- MANS (Bibliothèque municipale du), [257]; correspondant M. Pellechat par M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.
- MARBourg-en-Hesse (Bibliothèque de l'Université de), [211]; correspondant M. A. Asher et Co, libraire, Berlin W. 8.
- MAROC (Bibliothèque et Archives du protectorat français du), [964], à Rabat; représenté par le conservateur, M. P. de Cenival.
- MARTIN (Ch. A.), [918], professeur de littérature française à l'Université, Queen Margaret Crescent, 7, Hillhead, Glasgow, Ecosse.
- MARY (André), [970], homme de lettres, rue Bourbon-le-Château, 1, 6<sup>e</sup> arr.
- MASCRET (Charles), [982], professeur au Collège Saint-Joseph, Vervins (Aisne).



- MELANDER (J.), [919], maître de conférences à l'Université d'Upsal, Kyrkogardsgatan, 19, Upsal, Suède.
- MÉLY (Fernand de), [606], rue de la Trémoille, 26, 8<sup>e</sup> arr.
- METMAN (Étienne), [371], avocat, place Saint-Michel, 25, Dijon (membre perpétuel).
- MEYNIAL (Edmond), [853], professeur à la Faculté de droit de Paris.
- MIAMI (Bibliothèque de l'Université de), [805], Oxford-Ohio, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- MICHAELSON (Karl), [920], Sturegatan, 11, Upsal, Suède.
- MICHIGAN (Bibliothèque de l'Université de), [664], Ann-Arbor-Mich., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- MIDDLETOWN (Library of the Wesleyan University), [647], Conn., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- MINNESOTA (University of), [867], Minneapolis, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- MONACO (Bibliothèque de), [921], rue Albert, 17, Monaco.
- MONTPELLIER (Bibliothèque universitaire de), [449], à Montpellier.
- MORAWSKI (Joseph de), [922], professeur à l'Université de Poznan (Posen), avenue du Roule, 30, Neuilly (Seine).
- MOREL-FATIO (Alfred), [210], membre de l'Institut, professeur au Collège de France, directeur à l'École des Hautes-Études, rue de l'Occident, 18, Versailles (membre perpétuel).
- MÖRNER (Marianne), [923], Malmö, Suède.
- MOULIÉ (Charles), [924], rue de Rome, 145, 17<sup>e</sup> arr.
- MUGLIA, [928], libraire, à Catane.
- MUNICH, Bibliothèque nationale de Bavière, [301]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- MUNSTER (Bibliothèque Paulina, à), Westphalie, [333].
- MURDOCK (Kenneth B.), [920], University Hall, 2, Harvard College, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique.
- MURET (Ernest), [612], professeur à l'Université de Genève, route de Florissant, 55, Genève, (membre perpétuel).

- NAPLES (Institut français de), [977], piazza s. Domenico Maggiore, 12, Naples, représenté par le directeur, M. Paul-Marie Masson.
- NEBRASKA (Bibliothèque de l'Université de), [847], à Lincoln Nebraska, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- NEUCHÂTEL (Bibliothèque de la ville de), Suisse, [927].
- NEWCASTLE UPON TYNE (The Literary and Philosophical Society), [349], Angleterre.
- NEWCOMER (Charles B.), [827], à l'Université de Drake, Des Moines-Iowa, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- NEW HAVEN-CONN. Voir YALE UNIVERSITY.
- NEW-YORK Public Library, [458], New-York-City, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 6<sup>e</sup> arr.
- NEW-YORK. Voir COLUMBIA UNIVERSITY.
- NOORDHOFF, [662], libraire à Groningue (Pays-Bas); correspondant M. Pedone, libraire, rue Soufflot, 13, 5<sup>e</sup> arr.
- NORTH CAROLINA (Bibliothèque de l'Académie de), [813], Chapel Hill-No. Ca., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Rasmussen, libraire, rue Hautefeuille, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- NORTHWESTERN UNIVERSITY, [860], à Evanston-Ill., États-Unis d'Amérique, correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- NYROP (Kr.), [488], membre associé étranger de l'Institut, professeur à l'Université de Copenhague, Kannikestræde, 31, Copenhague (membre perpétuel).
- OHIO STATE UNIVERSITY LIBRARY, [801], à Columbus-Ohio, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- OMONT (Henry), [590], membre de l'Institut, conservateur du département des manuscrits de la Bibliothèque nationale, rue Raynouard, 17, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- OULMONT (Charles), [756], boulevard Malesherbes, 101, 8<sup>e</sup> ar.
- OXFORD (Bibliothèque Bodléienne, à), [305], Angleterre; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.
- OXFORD. Voir TAYLOR INSTITUTION.

- OXFORD-O. Voir MIAMI (Bibl. Univ.).
- PALAMOUNTAIN (Joseph), [928], College of Liberal Arts, Boston University, Boston-Mass., Etats-Unis d'Amérique.
- PARIS (Bibliothèque de la ville de), [781], représentée par M. Poëte, conservateur, rue de Sévigné, 29, 3<sup>e</sup> arr.
- PARIS. Voir ARCHIVES NATIONALES, ARSENAL (Bibl. de l'), BIBLIOTHÈQUE GASTON PARIS, BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, ECOLE DES CHARTES, ECOLE NORMALE SUPÉRIEURE, INSTITUT DE FRANCE.
- PARKER et C<sup>ie</sup>, [500], libraires à Oxford; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.
- PASQUIER (Mgr H.), [406], directeur de l'Ecole Saint-Aubin, rue Donadieu, 22, Angers.
- PAZINI, [929], piazza Gran Madre di Dio, 14, Turin.
- PEABODY INSTITUTE (The), [546], Baltimore-Md, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- PENNSYLVANIA UNIVERSITY LIBRARY, [768], Philadelphia-Pa, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- PEREIRE (Alfred), [965], rue du Faubourg St-Honoré, 33, 8<sup>e</sup> arr.
- PERROCHON (Jean), [963], pasteur à Corcelles, près Payerne (Vaud).
- PETROGRAD (Bibliothèque publique de), [863].
- PETTERSSON (Harald), [930], professeur au Lycée d'Upsal, Odënskatan, 15, Upsal, Suède.
- PEYRILLER, ROUCHON et GAMON, [758], imprimeurs au Puy-en-Velay.
- PHILADELPHIA Free Library, États-Unis d'Amérique [735]; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- PHILADELPHIA-Pa. Voir PENNSYLVANIA UNIVERSITY.
- PIAGET (Arthur), [632], professeur à l'Université de Neuchâtel, les Poudrières, 31, Neuchâtel, Suisse (membre perpétuel).
- PICARD (Auguste), [420], libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- PIERROT (A.), [1003], bibliothécaire de la Ville, rue de la Paix, 12, Saint-Dié (Vosges).

- PINOT (Virgile), [931], Gyllenkroksgatan, 1, Lund, Suède.
- PISE (Bibliothèque de l'Université de), [932], Italie.
- POLAIN (Marie-Louis), [933], rue Madame, 60, 6<sup>e</sup> arr.
- POMEROY (Sanford B.), [934], rue du Bouquet de Longchamp, 12, 16<sup>e</sup> arr.
- POPE (Miss Mildred K.), [772], resident tutor à Somerville College, Oxford, Angleterre (membre perpétuel).
- PORCHER (Jean), [935], archiviste-paléographe, membre de l'École française de Rome.
- POUGHKEEPSIE-N. Y. Voir VASSAR COLLEGE.
- PRAGUE (Bibliothèque de l'Université de), [496]; correspondant M. Calvé, libraire à Prague.
- PRAGUE (Bibliothèque du Séminaire roman de philologie française), [936]; représentée par M. le professeur P. M. Haškovec, Perlova, 7, Prague-I.
- PRAGUE (Bibliothèque du Séminaire de philologie romane de l'Université tchèque), [87]; représentée par M. Maxim Krépinsky, Prague, VII-815.
- PUGET (Simon), [1008], rue de la Bastille, 5, Oran.
- RABAT. Voir MAROC (Bibl. du).
- RAHIR (Édouard), [707], passage des Panoramas, 55, 2<sup>e</sup> arr.
- RAJNA (Pio), [296], correspondant de l'Institut, professeur à l'Institut des études supérieures à Florence, piazza d'Azeglio, 13, Florence (membre perpétuel).
- RAYNAUD (Madame Gaston), [79], avenue de Villiers, 130, 17<sup>e</sup> arr. (2 exemplaires).
- READING University College, [937], Angleterre; correspondant M. Picard, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- REINHARD (Dr John R.), [974], rue de Mondovi, 7, 1<sup>er</sup> arr.
- RENIÉ (Mlle C.), [1004], archiviste-paléographe, boulevard de la Reine, 91, Versailles (membre perpétuel).
- RENNES (Bibliothèque universitaire de), [619]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- REUSS (Rod.), [184], correspondant de l'Institut, directeur d'études à l'École des Hautes Etudes, rue Albert Joly, 52, Versailles (membre perpétuel).
- RICCI (Seymour de), [844], rue Boissière, 18, 16<sup>e</sup> arr.

- RITTER (Eug.), [202], professeur à l'Université de Genève, chemin des Cottages, 3, Florissant, Genève (membre perpétuel).
- ROME (Bibliothèque française), [938], via di Villa Patrizi, 9, Roma. XXVII; représentée par M. Maurice Mignon, directeur.
- ROME (Bibliothèque Victor Emmanuel), [456], au Collège Romain; correspondant M. Loescher, libraire à Rome.
- ROQUES (Mario), [712], professeur à l'École des langues orientales vivantes, directeur à l'École des Hautes Etudes, rue de Poissy, 2, 5<sup>e</sup> arr.
- \* ROTHSCHILD (Baron Edmond de), [113], membre de l'Institut, rue du Faubourg Saint-Honoré, 41, 8<sup>e</sup> arr. (membre fondateur).
- \* ROTHSCHILD (baron Henri de), [643], rue du Faubourg Saint-Honoré, 33, 8<sup>e</sup> arr. (membre fondateur et perpétuel).
- ROUEN (Bibliothèque de la ville de), [725]; correspondant M. Lestringant, libraire, à Rouen.
- ROUSSEL (Félix), [990], ancien président du Conseil Municipal de Paris, rue Lincoln, 5, 8<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Méa, libraire, rue du Havre, 9<sup>e</sup> arr.
- ROY (Maurice), [583], conseiller référendaire à la Cour des Comptes, avenue Rapp, 20, 7<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- RYDBERG (Hugo), [939], Eskilstuna, Suède.
- SAINT-LOUIS-MO. VOIR WASHINGTON UNIVERSITY.
- SAISSET (Paul de), [517], avenue Victor Hugo, 107, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SALVERDA DE GRAVE (Jean-Jacques), [689], professeur à l'Université d'Amsterdam, Valeriusstraat 206; correspondant M. Pedone, libraire, rue Soufflot, 13, 5<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SANTESSON (Charles-Gustave), [940], St. Johannesgatan, 9 B, Upsal.
- SERVOIS (Gustave), [578], directeur honoraire des Archives nationales, boulevard Malesherbes, 101, 8<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SHEARS, [1007], Basset Road, 49, North Kensington, London W. 10.

- SHEFFIELD (Bibliothèque de l'Université de), Angleterre, [782]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- SHELDON (E. S.), [648], professeur de philologie romane à Harvard University, Kirkland Street, 39, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique.
- SHEPARD (William P.), [755], professeur à Hamilton College, Clinton-N. Y., Etats-Unis d'Amérique.
- SMIRNOW (Alexandre), [854], boulevard St-Michel, 133, 5<sup>e</sup> arr.
- SMITH COLLEGE, [868], à Northampton-Mass., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- SMITH (H. Allison), [764], président de la Section française et professeur à l'Université de Wisconsin, Madison-Wisc., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- SMITH (Miss Winifred), [972], Randolph Ave., 3, Poughkeepsie-N. Y., Etats-Unis d'Amérique
- SNAVELY (Guy E.), [835], président de la Section française à Alleghany College, Meadville-Pa, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- SØDERHJELM (W.), [622], professeur à l'Université de Helsingfors, Finlande; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- SOLENTÉ (Mlle S.), bibliothécaire-stagiaire au Département des Manuscrits à la Bibliothèque nationale, carrefour de la Croix Rouge, 2, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SONDINE (Dr Albert), [1006], boulevard Lannes, 43, 16<sup>e</sup> arr.
- SORMANI (F. S.), [941], Mauritsingel, 3 a, Breda, Hollande.
- SOUTH (Roland), [942], Hardwick St., 10, Cambridge, Angleterre.
- STAFAFF (E. S.), [943], professeur de langue et de littérature françaises à l'Université d'Upsal, Suède.
- STEWART (Charles O.), [798], Sonn Houston Normal Institute, à State College, Huntsville - Texas, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

STIMMING (Dr Albert), [321], professeur honoraire à l'Université de Gœttingue, Nicolausbergerstr., 31, (membre perpétuel).

STOCKHOLM (Bibliothèque royale de), [370].

STRASBOURG (Bibliothèque de l'Université de), [231].

STRASBOURG (Séminaire pour l'étude des langues romanes, à l'Université de), [404].

STRAUS (Émile), [106], avocat, rue de Miromesnil, 104, 8<sup>e</sup> arr.

STUDER (P.), [944], professeur à l'Université d'Oxford, Hôtel Quisisana, Locarno, Ticino, Suisse.

SUDRE (Léopold), [659], professeur honoraire au Lycée Louis le Grand, boulevard de Port-Royal, 85, 14<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

TAVERNEY (Adrien), [988], professeur à l'Université, Belles-Roches A, Lausanne (membre perpétuel).

TAYLOR INSTITUTION, [792], Oxford, Angleterre.

TERRACHER (A.), [830], professeur à l'Université de Strasbourg, avenue de la Paix, 12, Strasbourg.

TERRE HAUTE-IND. VOIR INDIANA STATE NORMAL SCHOOL.

TEXAS (Bibliothèque de l'Université de), [768], Austin-Texas, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.

THIONVILLE (Bibliothèque du Collège de), [1002].

THOMAS (Antoine), [524], membre de l'Institut, professeur à la Faculté des Lettres de Paris, avenue Victor Hugo, 32, Bourg-la-Reine (Seine).

THOMAS (L. P.), [945], rue Henri Mons, 25, Liège, Belgique.

THOMPSON (Sir E. Maunde), [193], correspondant de l'Institut, ancien directeur du Musée Britannique, à Mayfield (Sussex), Angleterre; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.

THORN (A. Chr.), [946], 4 Skeppargatan, 27, Stockholm.

THURGOVIE (Bibliothèque du canton de), [694], à Frauenfeld, Suisse.

THURNEYSSEN (R.), [585], professeur à l'Université de Bonn, (membre perpétuel).

- TILANDER (Gunnar), [947], étudiant à l'Université de Gothenbourg.
- TODD (H.-A.), [613], professeur de philologie romane à l'Université Columbia, New York City, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel).
- TORONTO (Bibliothèque de l'Université de), Canada, [638]; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> ar.
- TOULOUSE (Bibliothèque universitaire de), [597].
- TOURNIER (Dr Louis), [998], boulevard Mouren, Saint-Henri, banlieue de Marseille.
- TOWLES (Oliver), [948], professeur de littérature comparée à l'Université de North Carolina, Chapel Hill-No. Ca., Etats-Unis d'Amérique.
- TOYNBEE (Paget), [608], Five Ways, Burnham (Bucks), Angleterre (membre perpétuel).
- TRONCHE (J.-Gustave), [949], rue de Vaugirard, 23, 6<sup>e</sup> arr.
- TUBINGUE (Bibliothèque de l'Université de), [471], Wurtemberg; correspondant M. Pedone, libraire, rue Soufflot, 13, 5<sup>e</sup> arr.
- TUBINGUE (Bibliothèque du Séminaire roman de l'Université de), [750], Wurtemberg; correspondant M. Laisney, libraire, place de la Sorbonne, 5, 5<sup>e</sup> arr.
- TUNIS (Bibliothèque publique de), [950], Souk el Attarine, 20, Tunis.
- TURIN (Bibliothèque nationale de), [566]; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- TURQUET (Mme André), [904], C/O Westfield College, Hampstead, London N. W. 3 (membre perpétuel).
- UPSAL (Bibliothèque de l'Université), [951], Suède.
- UPSAL (Séminaire roman de l'Université d'), Suède, [501]; correspondant M. Brockhaus, libraire, rue Bonaparte, 17, 6<sup>e</sup> arr.
- URBANA-Ill. Voir ILLINOIS (Bibl. de l'Université).
- VAN CAMPENHOUT (Georges), [952], libraire, successeur de Falk, rue des Paroissiens, 28, Bruxelles.
- VAN DOESBURGH, [799], libraire à Leyde, Pays-Bas.



- VAN'T HOF (Louis), [953], rue Raughin, 84, Liège, Belgique.
- VASSAR COLLEGE, [810], à Poughkeepsie-N. Y., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- VENISE, Bibliothèque Saint-Marc, [776], représentée par M. Frati, conservateur; correspondants MM. Bocca, frères, libraires, Turin.
- VICTORIA UNIVERSITY (Bibliothèque de), [816], à Manchester, Angleterre; correspondant M. Croville, libraire, rue de la Sorbonne, 20, 5<sup>e</sup> arr.
- VIENNOT (William), bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, [591], boulevard Saint-Germain, 202, 7<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- VILNA (Séminaire de philologie romane de l'Université de), [975], Pologne.
- VIRE (Bibliothèque municipale de), Calvados, [716].
- VISING (J.), [818], professeur à l'Université de Gothembourg, Suède; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- VOLLMÆLLER (Karl), [363], Wienerstrasse, 9, à Dresde.
- WAHLGREN (E. J.), [954], Färnbrogatan, 10, Upsal, Suède.
- WALBERG (Emmanuel), [767], professeur à l'Université de Lund, Suède, Kiliansgatan, 2 (membre perpétuel).
- WALLENSKÖLD (Axel), [722], professeur à l'Université de Helsingfors, Finlande.
- WASHINGTON-D. C. (Library of Congress, à), [777], États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19, 9<sup>e</sup> arr.
- WASHINGTON UNIVERSITY LIBRARY [821], à Saint-Louis-Mo., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- WATERS (E. G. R.), [955], maître de conférence de français à l'Université, Leckford Road, 40, Oxford, Angleterre.
- WATKINSON LIBRARY [685], à Hartford-Conn., États-Unis d'Amérique.
- WEBSTER (K. G. J.), [786], professeur assistant de littérature anglaise à Harvard University, Cambridge-Mass., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

- WECHSSLER (Édouard), [676], professeur à l'Université de Berlin; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- WEEKLEY (Ernest), [980], professeur de langues modernes à University College, Nottingham, Angleterre.
- WEEKS (Raymond), [733], professeur de philologie romane à l'Université Columbia, New York City, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- WEERENBEEK (B.), [956], Nassaukade, 314, Amsterdam.
- WETTERGREN ET KERBER [749], libraires à Gothembourg, Suède.
- WIESE (Leo), [819], professeur à l'Université de Munster en Westphalie; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- WILL (Joseph-Stanley), [989], professeur à l'Université de Toronto, Canada.
- WILMOTTE (Maurice), [741], professeur à l'Université de Liège, rue de la Ferme, 118, Bruxelles.
- WILSON (Miss Claudine Isabel), [994], professeur à Royal Holloway College, Université de Londres, Englefield Green (Surrey), Angleterre.
- WILSON College Library [957], Chambersburg-Pa, États-Unis d'Amérique.
- WOOD (Arthur-Francis), [958], Walton Street, 66, Chelsea, Londres S. W. 3.
- WULFF (Fr.), [569], professeur honoraire à l'Université de Lund, Suède (membre perpétuel).
- YALE UNIVERSITY (Bibliothèque de), [415], à New Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- ZURICH (Bibliothèque cantonale de), Suisse, [553]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- ZURICH (Séminaire de philologie romane à l'Université de), Suisse, [806]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
-

# CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

## COMPOSITION POUR L'ANNÉE 1921-22

(Jusqu'à l'Assemblée générale ordinaire)

MEMBRES (élus par l'Assemblée)

MM.

BÉDIER.	LANGLOIS (E.).	RICCI (S. de).
BONNARDOT.	LELONG.	ROQUES.
BRANDIN.	LEMAÎTRE.	ROTHSCHILD (Ba- ron E. de).
BRUNEL.	LOT.	ROY.
BRUNOT.	MOREL-FATIO.	SERVOIS.
FARAL.	MURET.	SUDRE.
JEANROY.	OMONT.	THOMAS.
LÅNGFORS.	PIAGET.	

BUREAU (élu par le Conseil)

<i>Président</i> .....	MM. BÉDIER.
<i>Vice-présidents</i> .....	MURET, OMONT.
<i>Administrateur</i> .....	LEMAÎTRE.
<i>Secrétaire</i> .....	FARAL.
<i>Secrétaire-adjoint</i> ....	BRUNEL.
<i>Trésorier</i> .....	ROTHSCHILD (Baron E. DE).
<i>Trésorier-adjoint</i> ....	

## II. PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES

---

SÉANCE DU 6 MAI 1921

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. BÉDIER, président.*

Membre nouveau : M. Leguicheux, greffier au Tribunal civil de Falaise (Calvados).

Élection du Bureau.

État d'avancement des publications : *Roman de la Rose*, t. III, en feuilles jusqu'au vers 9216, en placards jusqu'au vers 10813 ; — *Guillaume de Machaut*, t. III, 4 feuilles en pages ; en placards jusqu'au vers 3816 du *Confort d'Ami* ; — *Doon de la Roche*, 11 feuilles en pages, le reste du texte en placards.

Le Conseil décide que le *Bulletin* de 1920 ne contiendra pas la liste des membres. Cette liste figurera au *Bulletin* de 1921. — Lecture d'une lettre de M. E. Champion à l'administrateur de la Société ; — d'une lettre de M. E. Langlois, qui se plaint de ne pas avoir reçu les bonnes feuilles du t. III du *Roman de la Rose* (le secrétaire est invité à écrire à l'imprimeur). — Le Conseil décide que l'impression de la *Comtesse de Pontieu* sera confiée à la maison Protat, à Mâcon, à la condition expresse que le volume soit terminé avant la fin de l'année 1921.

---

SÉANCE DU 3 JUIN 1921

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. OMONT, vice-président.*

Membres nouveaux : Cornish Brothers Ltd, [968], libraires, New Street, 30, Birmingham.

M. Seymour de Ricci ayant donné sa démission de trésorier-adjoint et cette démission ayant été acceptée, le Conseil délègue provisoirement M. Lemaître, administrateur, dans les fonctions de trésorier-adjoint.

Le secrétaire rend compte d'un nouvel incident auquel a donné lieu l'impression du t. III du *Roman de la Rose* : le Conseil décide de demander à l'imprimeur un engagement ferme pour l'achèvement de ce volume avant le mois d'août, et un engagement analogue pour le t. IV. — L'administrateur rend compte du projet de traité avec la maison Protat pour l'impression de la *Comtesse de Pontieu* : ce traité est approuvé. — Le Conseil décide d'écrire à la maison Peyriller, Rouchon et Gamon pour qu'elle hâte la mise sous presse du *Recueil des Jeux-partis*.

---

SÉANCE DU 2 DÉCEMBRE 1921

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. BÉDIER, président.*

Membres nouveaux :

Lawrence (W.-W.) [969], professeur à Columbia University, R. 605, Hall of Philosophy, New York City.

Mary (André) [970], homme de lettres, rue Bourbon-le-Château, 1, 6<sup>e</sup> arr.

Lot (Ferdinand) [971], professeur à la Sorbonne, rue Boucicaut, 6, Fontenay-aux-Roses.

Smith (Miss Winifred) [972], Randolph-Ave., Poughkeepsie-N. Y.

Guilbert (M<sup>me</sup> Yvette) [973], Majestic Hotel, New York City.

Reinhard (Dr John R.) [974], rue de Mondovi, 7, 8<sup>e</sup> arr.

Vilna (Séminaire de philologie romane de l'Université de) [975], Pologne.

Lozinski (Grégoire) [976], maître de conférence à l'Université de Petrograd, Vieux-Château, Valmondois (Seine-et-Oise).

Naples (Institut français de) [977], piazza S. Domenico Maggiore, 12, représenté par le directeur, M. Paul-Marie Masson.

Beisson (A.) [978], avocat défenseur à Tourane (Annam).

Armstrong (Edward C.) [979], professeur à l'Université de Princeton-N. J.

Weckley (Ernest) [980], University College, Nottingham, Angleterre.

Koch (Richard K.) [981], Harvard University, 7, Gannet-House, Cambridge-Mass.

Mascret (Charles) [982], professeur au Collège Saint-Joseph, Vervins.

Cabeen (Charles W.) [983], professeur de langues romanes, Syracuse University, Syracuse-N. Y.

Fredet (Dr Pierre) [984], chirurgien des hôpitaux, rue Troyon, 3, 17<sup>e</sup> arr.

Louvain (Bibliothèque du Collège philosophique et théologique) [984].

Brookes (G.-T.) [985], High St. Bloomsbury, 26, London W. C. 2 ; correspondant M. Richard Jaschke, même adresse.

Church (Henry) [986], chemin de Contamines, 9, Genève ; correspondant M. J.-G. Tronche, rue de Vaugirard, 23.

GaCHAT (Louis) [987], professeur à l'Université, Hofackerstr., 47, Zurich.

Taverney (Adrien) [988], professeur à l'Université, Belles-Roches, Lausanne (membre perpétuel).

Will (Joseph Stanley) [989], professeur à l'Université de Toronto (Canada).

Élection de M. Faral comme secrétaire, en remplacement de M. Huet, décédé.

Désignation de M. E. Langlois comme commissaire responsable pour l'impression du *Recueil des Jeux-partis* de MM. Jeanroy, Långfors et Brandin. — M. Mario Roques propose la publication du roman d'*Amadas et Idoine*, dont l'édition a été préparée par M. Reinhard. Renvoi à une commission composée de MM. Jeanroy, Roques et Thomas. — La question de la réimpression des volumes épuisés est renvoyée à l'étude de l'administrateur.

---

SÉANCE DU 24 DÉCEMBRE 1921

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. BÉDIER, président.*

Membres nouveaux : voir ci-dessous, rapport de l'administrateur.

Élection de M. Brunel comme secrétaire-adjoint. — M. Lemaître, administrateur, continue provisoirement à assumer les fonctions de trésorier-adjoint.

Lecture par le président d'une lettre de M. E. Langlois, qui décline la proposition qui lui avait été faite de surveiller comme commissaire responsable l'impression du *Recueil de Jeux-partis*. Election de M. Brunel pour remplir ces fonctions.

M. Lemaître achèvera l'édition de *Doon de La Roche*, commencée par P. Meyer et continuée par G. Huet (commissaire responsable M. A. Thomas). Il est également chargé de reprendre l'édition du *Roman du Châtelain de Couci* commencée par Matzke et précédemment acceptée par le Conseil (séance du 22 nov. 1911). — On décide à l'unanimité l'impression de la liste des membres dans le *Bulletin* de 1921.

Renvoi à l'étude de l'administrateur de la question de l'augmentation des droits d'auteur.

Le Conseil approuve le rapport, imprimé ci-dessous, de l'Administrateur. Il décide de consulter sur les conditions dans lesquelles la Société pourra rendre aux auteurs la libre disposition de leurs éditions après que celles-ci seront épuisées.

---



*Rapport de l'Administrateur.*

Membres nouveaux :

Johannesburg, University College Library [989],  
So-Africa.

Roussel (Félix) [990], ancien président du Conseil  
Municipal de Paris, rue Lincoln, 5, 8<sup>e</sup> arr. ; correspon-  
dant M. Méa, libraire, rue du Havre.

Boisseau (Jacques) [991], rue Gambetta, 18, Péri-  
gueux.

Belfast, Queen's University Library [992].

Fitzgerald [993], C/O Messrs Bowes et Bowes, Tri-  
nity Street, 1, Cambridge, Angleterre.

Wilson (Miss C.) [994], professeur à Royal Holloway  
College, Englefield Green, Surrey.

Kingston Queen's University Library [995], King-  
ston-Ont.

Birmingham University Library [996], Edmond  
Street, Birmingham.

Mlle Droz a racheté ses cotisations à verser et est  
devenue membre perpétuel.

Lors du transfert des livrés de la Société dans une  
autre salle des Magasins généraux, j'ai fait mettre de  
côté tous les volumes qui ne sont plus en état de vente.  
Je les ai fait transporter chez moi et les ai examinés un  
à un ; j'en ai fait quatre parts :

1<sup>o</sup> Ceux qui ont été complètement gâtés par l'humidi-  
té (il y en avait une dizaine), ont été jetés ;

2° Les volumes incomplets ont été reportés à Aubervilliers et mis dans un casier spécial ; par la suite, ils pourront servir à compléter d'autres exemplaires reconnus défectueux ;

3° Les volumes dont la reliure est endommagée mais qui appartiennent à une série épuisée : je les remets à M. Champion qui les vendra cependant au prix ordinaire, du fait qu'ils sont épuisés ;

4° Les autres volumes endommagés, qui appartiennent surtout à l'édition d'Eustache Deschamps (il y a 75 volumes de cette collection) seront soldés au mieux des intérêts de la Société.

Jusqu'à présent, l'appariteur de l'École des Chartes, M. Charlet, avait été chargé du soin des volumes à Aubervilliers ; c'est lui qui va y chercher les volumes que M. Champion nous commande. Son état de santé l'avait poussé à nous demander de lui donner un successeur, la tâche de coltiner dans les Magasins généraux les 1.200 volumes que M. Champion nous commande chaque fois, étant devenue trop pénible pour lui. Comme M. Charlet est bien au courant du service, j'ai insisté pour qu'il continue à travailler pour nous jusqu'à sa mise à la retraite, qui aura lieu dans deux ans. Pour lui faciliter la besogne, j'ai demandé à M. Champion de lui adjoindre un de ses employés, chaque fois qu'il y aura à aller à Aubervilliers. Dans ces conditions M. Charlet a consenti à rester notre homme de confiance.

*Publicité.* — Proposition d'envoyer prochainement une circulaire avec liste de nos publications à toutes les

Universités étrangères et aux professeurs de philologie romane qui ne souscrivent pas encore.

*Statuts.* — Il y aurait lieu de les imprimer séparément; l'impression ne coûterait pas très cher et, sous cette forme, ils serviraient à la publicité.

*Succession de M. Huet.* — J'ai assisté récemment chez M<sup>e</sup> Amy, notaire, à l'ouverture du testament de M. Huet (en date du 26 août 1921). Dans le premier article, après avoir disposé de 20,000 francs sur l'argent qu'il a en dépôt au Crédit Lyonnais, succursale de la rue Vivienne, M. Huet lègue le reste de son dépôt à la Société.

On ne peut encore fixer la somme à laquelle peut se monter ce don.

En tout cas il y aura lieu de nous informer des formalités à accomplir; l'art. 10 des statuts porte :

« Les délibérations du Conseil d'administration relatives à l'acceptation des dons et legs ne sont valables qu'après l'approbation administrative donnée dans les conditions prévues par l'art. 910 du Code civil et les art. 5 et 7 de la loi du 4 février 1901 ».

A la fin le testament contient la clause suivante : « Je prie mon ami Henri Lemaître de bien vouloir se charger de l'achèvement de *Doon de La Roche*, c'est-à-dire de l'impression de l'introduction, dont la plus grande partie est chez l'imprimeur et de la rédaction définitive du glossaire dont tous les matériaux sont classés alphabétiquement. »

Me rendant à la demande exprimée dans la dernière

assemblée, j'ai fait ouvrir hier les scellés mis sur les armoires de M. Huet; le travail de dépouillement de tous ses papiers a été long. Enfin j'ai pu mettre la main sur tout ce qui appartient à la Société, mais j'ai été étonné de constater que les archives se réduisent à très peu de chose : des pièces officielles qu'a dû lui transmettre M. Paul Meyer, il n'y a que deux maigres enveloppes.

*Doon de La Roche.* — J'ai trouvé chez M. Huet une carte postale datée du 20 octobre 1921, où l'imprimerie Peyriller, Rouchon et Gamon accuse réception de la 2<sup>e</sup> partie de l'Introduction. M. Peyriller pourra facilement nous dire si cette 2<sup>e</sup> partie contient bien la fin. J'ai apporté ici tous les papiers concernant *Doon de La Roche* pour les remettre à M. A. Thomas afin qu'il veuille bien les examiner.

J'ai transporté chez moi le tiroir contenant les fiches du glossaire.

*Trésorerie.* — 1.000 francs de rente 3 o/o amort. ayant été remboursés, 1,880 francs de rachats de cotisation et de droits d'entrée devant être capitalisés, j'ai fait acheter pour 2,800 francs de capital de rente française 6 o/o, ce qui nous donne 183 francs de rente annuelle en plus.

Il restait en compte courant à la banque Rothschild 17.968 francs disponibles; j'ai fait acheter avec cet argent 10 bons de la Défense nationale de 1.000 francs à six mois, 4 bons de 1.000 à trois mois, et 4.300 francs de bons à 1 mois.

*Réimpressions.* — Comme vous me l'avez demandé, je me suis enquis des prix auprès des maisons qui se chargent de reproduire en stéréotypie les ouvrages déjà composés. Il résulte de l'examen des chiffres qui vous sont soumis, que la reproduction en stéréotypie coûterait plus cher qu'une nouvelle composition; de plus cette reproduction s'imprimerait très mal sur papier d'Arches.

Nos statuts d'ailleurs s'opposent formellement à la réimpression des ouvrages épuisés de notre collection, puisqu'ils établissent que les ressources de la Société doivent être consacrées à la publication de volumes qui seront distribués à tous les membres (art. 15). Ce ne serait pas le cas si l'on procédait à la réimpression de volumes que possèdent déjà la plupart de nos membres.

A ma requête, M. Roques avait offert de réimprimer les volumes épuisés dans des conditions particulièrement avantageuses pour les membres de la Société qui ne les ont pas reçus; mais devant les observations qui lui ont été faites, il a retiré sa proposition.

Il est incontestable que la Société, en payant aux éditeurs des droits d'auteur, leur a acheté la propriété des textes établis par eux; mais il y aurait lieu d'étudier si on ne pourrait pas concilier le respect de ces droits avec le désir de voir réimprimer les ouvrages épuisés.

#### *Souscription du Ministère des affaires étrangères.*

Nous sommes avertis que le Ministère nous renouvelle la souscription à 125 abonnements qu'il nous avait accordée pour le précédent exercice.

---

# ASSEMBLÉES GÉNÉRALES

---

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

DU 8 AVRIL 1921

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. PIAGET, président.*

Sont élus membres du Conseil pour siéger jusqu'à la prochaine Assemblée générale ordinaire MM. Bédier, Bonnardot, Brandin, Brunel, Brunot, Faral, Huet, Jeanroy, Långfors, E. Langlois, Lelong, Lemaître, Morel-Fatio, Muret, Omont, Piaget, Seymour de Ricci, Roques, baron E. de Rothschild, Roy, Servois, Sudre, Thomas.

Sont élus membres de la Commission de comptabilité MM. Lemaître, Polain, Sudre.

L'Assemblée entend la lecture du discours du Président et les rapports du secrétaire et du trésorier.

*Discours de M. ARTHUR PIAGET, président.*

MESSIEURS ET CHERS CONFRÈRES,

Vous ne vous doutez probablement pas qu'en me nommant président de votre Société pour l'exercice 1920 à 1921, vous avez fait de moi, pour quelque temps, un

homme seul de son espèce : le premier président étranger de la Société des Anciens textes français. Trentedeux présidents de notre Société habitaient Paris ou la banlieue ; un seul résidait en province ; le trente-quatrième est un étranger. Quand je dis étranger, c'est une façon de parler. Il existe des frontières que le cœur ne connaît pas. Si je ne craignais d'être indiscret en vous racontant des choses personnelles, je vous dirais comment, il y a trente-deux ans, dans la séance du 25 mars 1889, tandis que j'étais étudiant à l'École des Hautes-Études, catéchisé par Gaston Paris, je fus reçu membre perpétuel de votre Société, en même temps que notre dévoué collègue, M. G. Huet ; je vous raconterais l'amitié que voulurent bien me témoigner Gaston Paris, puis Emile Picot et Paul Meyer. Cette amitié me fit entrer dans le Conseil de la Société et me poussa en 1912 à l'une des vice-présidences. Huit ans après, votre courtoisie et votre générosité, ratifiant ce choix déplorable, firent de moi le président de la Société. J'en suis, croyez-le bien, le premier étonné, et, comme on disait au xv<sup>e</sup> siècle, j'attribue « la greigneur part » de cet honneur aux mérites des trois grands patrons que je nommais tout à l'heure, sous la clarté desquels nous vivons et travaillons.

Georges Chastelain, l'Aventurier, disait aux Français : « Dieu vous a donné des grâces non pareilles ailleurs ;... il vous a donné terre de promission et de volupté ; il vous a donné la fontaine de science, le repostement de la foy, le ruisseau de justice, et l'escarboucle de l'honneur, de la gloire et de la puissance du monde qui vous resplend au front... » Chastelain

ajoutait : « Dieu vous a créés entendibles, raisonnables, prudents et discrets ». A vrai dire, Messieurs, nommer président un étranger qui habite à 500 kil. de Paris, n'était pas précisément faire preuve de beaucoup de raison et de prudence. Heureusement, le président passe et le secrétaire, l'administrateur et le trésorier restent. Je suis très honteux d'avoir accepté l'honneur et laissé à d'autres toute la besogne et toute la charge...

Le premier devoir du président de l'Assemblée générale est de dresser le catalogue pieux des membres que nous avons perdus pendant le dernier exercice. Plusieurs de mes prédécesseurs avaient un talent remarquable pour l'oraison funèbre, et quand je lis, dans le Bulletin, les notices nécrologiques parfaites qu'ils ont consacrées aux membres décédés, je ne puis m'empêcher de regretter de n'être pas mort sous leur présidence. Il était à craindre que l'éloignement me privât malheureusement de renseignements indispensables sur les morts comme sur les vivants. Heureusement, la Providence y a pourvu. Des trois membres de la Société dont j'ai à rappeler le souvenir, les trois étaient Suisses.

Jules Cornu, décédé le 27 octobre 1919, à Leoben en Autriche, était membre de notre Société depuis le 1<sup>er</sup> juin 1875, c'est-à-dire depuis sa fondation. Né en 1849 à Villars-Mendraz, petit village du canton de Vaud, en Suisse, il fut professeur de l'Université de Bâle, puis à l'Université allemande de Prague, où il enseigna pendant vingt-cinq ans, puis à l'Université de Gratz, où il succédait à Hugo Schuchardt. Je



n'ai pas à rappeler ici les nombreux et savants travaux qu'il a publiés. C'était un des meilleurs connaisseurs des patois vaudois, fribourgeois et valaisans. C'était, en outre, un homme charmant, bienveillant et disert.

Henri Morf, décédé à Thoune le 23 janvier 1921, fut professeur aux Universités de Berne et de Zurich ; il fut l'organisateur et le premier recteur de l'Académie des sciences sociales et commerciales de Francfort-sur-le-Mein ; puis il succéda à Adolphe Tobler, un autre Suisse, dans la chaire de philologie romane de l'Université de Berlin. Là, subissant l'influence du milieu, il signa le *Manifeste des 93*, dans lequel, comme on l'a bien dit, la science allemande s'était prostituée à l'esprit de conquête. Pardonnons-lui, d'autant plus qu'il en est mort. « Il est mort victime de la guerre, écrivait un de ses amis, victime du conflit moral qu'elle a provoqué dans son âme loyale et droite. Car, par solidarité avec ses collègues allemands, dont beaucoup étaient ses amis, il avait, sans se rendre compte de la portée de son acte, signé le scandaleux Manifeste. C'en fut fait de son repos. Le doute, le remords, l'éloignement de ses amis, brisèrent son âme et son intelligence. En 1917, il dut renoncer à son activité ; en 1919, il abandonnait tout espoir de rétablissement... La mort a été pour lui une délivrance. » Henri Morf était un homme d'une belle intelligence, d'une riche culture, qui se mouvait à l'aise dans la grammaire et dans la littérature, un érudit de l'espèce rare qui cultive les idées générales. Il a été l'initiateur et le conseiller de l'entreprise du *Glossaire des patois*

*de la Suisse romande*. Il était membre de la Société des Anciens Textes depuis le 22 novembre 1911.

Charles Robert, directeur de la Bibliothèque de Neuchâtel, professeur d'histoire à l'Université de cette ville, était né le 21 mai 1872 à Fleurier dans le Val de Travers. Il fut élève à l'École des Chartes de 1896 à 1899. Il mourut prématurément le 30 mai 1918, après avoir consacré ses forces et son savoir étendu à la réorganisation de la Bibliothèque de Neuchâtel et spécialement du trésor de cette Bibliothèque, le Fonds Rousseau. Il avait été reçu le 8 février 1905 membre perpétuel de notre Société.

Si je n'ai pu, à cause de la distance, faire preuve de quelque activité, dont vous me dispensiez d'ailleurs volontiers, j'ai lu, pour mon profit personnel, à peu près tous les discours et les rapports des présidents, secrétaires et trésoriers, depuis la fondation de la Société jusqu'en 1914. C'est une lecture très instructive qui, aussi bien que la liste déjà longue de nos publications, permet d'embrasser tout le chemin parcouru. Les premières années furent belles d'enthousiasme, d'activité, d'ambition. L'an passé, le président sortant de charge faisait allusion à la dissolution possible de la Société hypothèse qu'il regardait, il est vrai, comme navrante et absurde.

L'article 7 des Statuts invite le président à faire chaque année l'exposé de la situation. Vous serez renseignés tout à l'heure sur les publications et sur les finances de la Société. Je ne me hasarde pas dans ces domaines réservés. Mais je ne veux pas me dérober au devoir de jeter un coup d'œil sur le passé et sur le pré-

sent, d'autant plus que, sortis à peine de la guerre, nous vivons aujourd'hui dans un monde changé... (1).

. . . . .  
Nous avons cette année la satisfaction de recevoir une cinquantaine de membres nouveaux, presque tous américains ou scandinaves. Ainsi le pourcentage des étrangers sur les Français de France tend à prendre de plus en plus grandes proportions. Ne vous en désolez pas trop. Comme le disait Paul Meyer, il y a là un hommage non suspect rendu à votre œuvre.

*Rapport du Secrétaire*

*sur les travaux de la Société en 1920.*

MESSIEURS,

Le rapport de votre secrétaire sur les travaux de la Société sera cette fois très succinct. Depuis la dernière Assemblée générale vous avez reçu un volume, le t. II du Roman de la Rose, publié par M. E. Langlois. J'ai insisté, dans mon rapport pour l'année 1919, sur les difficultés inhérentes à l'édition et sur les travaux préparatoires de M. Langlois : je n'ai donc pas à y revenir. Vous avez pu vous convaincre personnellement, en parcourant le nouveau volume — le premier du texte — qu'on n'a rien dit de trop en faisant ressor-

(1) A la demande de M. Piaget lui-même, cette partie de son discours, un peu longue et un peu trop personnelle, a été supprimée.

tir les dispositions pratiques au moyen desquelles M. Langlois tout en donnant une édition vraiment critique, a pu resserrer les variantes dans de justes limites, malgré le grand nombre de manuscrits qui nous ont transmis le *Roman de la Rose*.

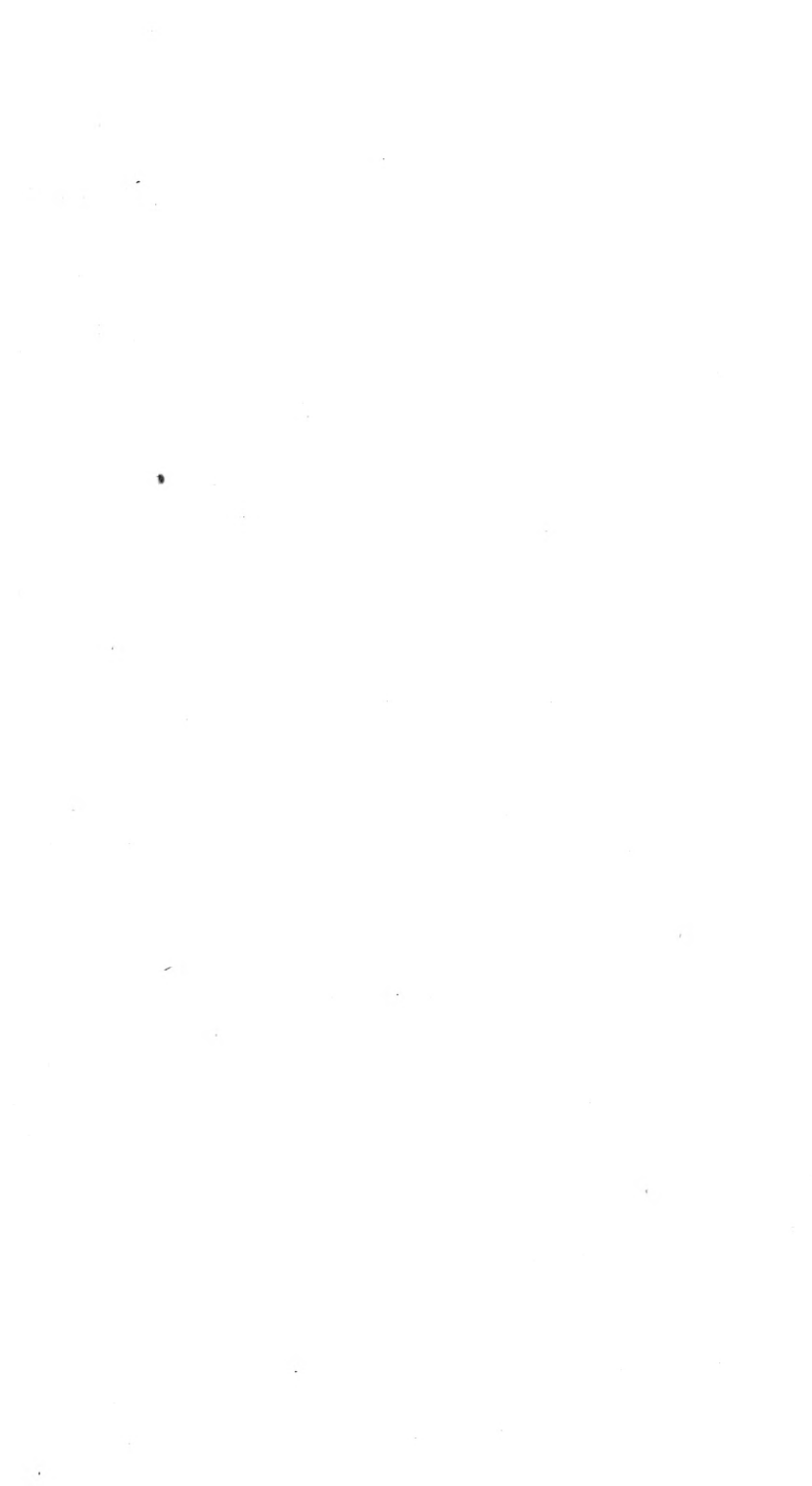
Quant à la suite du travail, le texte du tome III est déjà assez avancé et il sera bientôt entièrement en épreuves.

En ce qui concerne les deux autres publications en cours, le tome III des *Œuvres* de Guillaume de Machaut, dont l'impression a été interrompue par la guerre, progresse normalement, depuis que l'éditeur, M. Hoepffner, est définitivement établi à Strasbourg. Quant à *Doon de La Roche*, ce volume, dont l'impression fut interrompue par le décès de M. Paul Meyer, a souffert depuis des lenteurs de l'imprimerie; cependant en ce moment, le texte est en partie tiré, en partie en épreuves: les lenteurs de l'imprimerie ont du moins l'avantage de permettre à celui que la confiance de la Société a bien voulu charger de l'achèvement de l'édition, de travailler sérieusement à la rédaction de l'Introduction et du Glossaire pour lesquels M. Meyer n'avait laissé que des notes; il serait inadmissible qu'une publication qui portera sur le titre le nom de Paul Meyer contînt un travail hâtif et mal digéré.

Une publication de *Jeux-Partis*, préparée par MM. Jeanroy et Långfors va être mise sous presse; un autre volume, la *Comtesse de Ponthieu*, à éditer par M. Brunel, suivra bientôt. Nous avons en vue encore d'autres publications: ce n'est certes pas la matière qui nous manque.

(G. HUET.)

---



SITUATION DE LA SOCIÉTÉ DES ANCIENS

DOIT

FRAIS GÉNÉRAUX.

Frais divers (encaissements, timbres, etc.)..	844 55	}	1,339 50
Frais de magasinage des publications.....	494 95		

REMISES AUX LIBRAIRES.

Bonifications diverses.....			277 50
-----------------------------	--	--	--------

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ.

Néant.			» »
--------	--	--	-----

ROMAN DE LA ROSE, t. I.

Facture Engel.....	829 50		829 50
--------------------	--------	--	--------

ROMAN DE FAUVEL.

Facture Engel.....	1,450 80	}	1,494 55
— — .....	43 75		

ROMAN DE LA ROSE, t. II.

Facture Peyriller, Rouchon et Gamon.....	2,564 45	}	4,619 55
— Engel.....	2,055 10		

SOLDE CRÉDITEUR.....			5,375 99
----------------------	--	--	----------

---

TOTAL.....fr. 13,936 59

TEXTES FRANÇAIS AU 31 DÉCEMBRE 1920.

AVOIR

SOLDE au 1<sup>er</sup> novembre 1919..... fr. 6,502 84

COMPTE CAPITAL.

3 Droits d'entrée.....	30 »	} 30 »
» Souscriptions de membres perpétuels...	» »	

COMPTE D'INTÉRÊTS.

» Au 4 <sup>e</sup> trimestre 1919.....	404 25	} 2,021 25
4 trimestres sur 1512 francs rentes 5 0/0..	1,512 »	
4 — 60 francs rentes 4 0/0..	60 »	
4 — 45 fr. rent. 3 0/0 amort.	45 »	

COMPTE DES SOUSCRIPTIONS.

7 Cotisations : à 25 francs de 1913.....	175 »	} 4,150 »
19 Cotisations : à 25 francs de 1914-1919..	475 »	
105 Cotisations : à 25 francs de 1920.....	2,625 »	
5 Cotisations : à 25 francs de 1921.....	125 »	
1 Souscription ministérielle de 1914-19...	750 »	

COMPTE DES VENTES.

Ventes diverses avec 20 0/0 d'augmentation ..... 874 50

COMPTE DES FRAIS GÉNÉRAUX.

Ventes de vieux papiers (défets) ..... 358 »

---

TOTAL.....fr. 13,936 59

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

DU 2 DÉCEMBRE 1921

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. BÉDIER, président.*

L'Assemblée a été convoquée afin de fournir une occasion de réunion aux membres de la Société résidant en province et à l'étranger et venus à Paris pour la fête du cinquantenaire de l'École des Hautes-Études.

Election de M. Ferdinand Lot comme membre du Conseil en remplacement de M. Huet, décédé; — de M. Långfors comme membre de la commission de comptabilité, en remplacement de M. Lemaître, administrateur.

La date de la prochaine assemblée est fixée au vendredi 7 avril 1922.

M. Bédier, président, rappelle qu'il a représenté la Société aux obsèques de M. Huet, et qu'il a dit, à cette occasion, les regrets de tous ceux qui ont connu notre confrère (voir ci-dessous, p. 77).

L'Assemblée entend ensuite les rapports de M. Lemaître, administrateur et chargé provisoirement des fonctions de trésorier-adjoint.

---



*Rapport sur l'état des stocks de volumes à la date du 30 novembre 1921, par M. HENRI LEMAÎTRE, administrateur.*

Depuis que les Magasins généraux ont transporté leurs entrepôts de Javel à Aubervilliers, les stocks de la Société sont restés installés dans une salle du rez-de-chaussée du hangar K, à Aubervilliers. L'administration des Magasins s'est toujours montrée extrêmement obligeante avec nous et a su nous faire oublier un peu la longueur des courses qu'il nous faut faire pour nous rendre auprès de nos collections. Je ne puis pas dire que notre installation ait été irréprochable; un certain nombre de volumes ont souffert de l'humidité, d'autres ont été endommagés par les rats, mais il faut avouer que les dégâts n'ont pas été très importants.

Dans le courant du mois de septembre, j'ai été averti par le Directeur des Magasins généraux qu'il se trouvait dans l'obligation de déménager nos collections, parce qu'il avait besoin de l'emplacement occupé par elles; il ajoutait que le transport serait entièrement à ses frais. Je me suis rendu aussitôt pour conférer avec lui, et nous avons décidé d'un commun accord que nos stocks seraient installés dans une salle du bâtiment K au premier étage, à côté des archives des Entrepôts. Les livres y seront moins exposés à la poussière; ils seront d'un accès aussi facile; de plus la salle contient de petits casiers où les fascicules du Bulletin pourront être plus facilement classés, un compartiment étant destiné à chaque numéro du Bulletin.

Le transfert eut lieu quelques jours après notre entretien; le directeur chargea du travail un personnel de choix; notre homme de confiance, M. Charlet, vint leur indiquer nos méthodes de classement; je vins moi-même surveiller la besogne. En trois jours le changement de local fut opéré. A présent les livres sont déposés sur des rayons ajourés qui leur donnent un meilleur aérage; ils sont en excellent ordre. Le déménagement a eu cet avantage de les secouer et de les dépouiller de la poussière, qui dans ce faubourg d'Aubervilliers est si abondante, qu'il est bien difficile de la combattre.

J'ai profité de la circonstance pour faire mettre de côté et répertorier tous les volumes en mauvais état, ce qui m'a permis de dresser une liste de tous les volumes qui sont actuellement en état de vente. Cette liste montrera mieux que tout discours la situation de nos stocks après les deux années de forte vente que nous venons de passer.

---

## SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

INVENTAIRE AU 30 NOVEMBRE 1921.

	P. Holl.	P. W.
<i>Chansons françaises du xv<sup>e</sup> s.</i> .....	épuisé	
<i>Les plus anciens Monuments de la langue fr.</i>	épuisé	
<i>Brun de la Montagne</i> .....	épuisé	38
<i>Miracles de Notre-Dame</i> , t. I.....	113	39
— — t. II.....	114	45
— — t. III.....	100	41

	P. Holl.	P. W.
<i>Miracles de Notre-Dame</i> , t. IV.....	130	58
— — t. V.....	187	63
— — t. VI.....	épuisé	57
— — t. VII.....	252	54
— — t. VIII.....	102	75
<i>Guillaume de Palerne</i> .....	1	22
<i>Roman des sept sages de Rome</i> .....	épuisé	16
<i>Aïol</i> .....	épuisé	5
<i>Débat des Hérauts de France et d'Angle-</i> <i>terre</i> .....	231	48
<i>Eustache Deschamps</i> , t. I.....	133	53
— t. II.....	123	64
— t. III.....	211	54
— t. IV.....	119	63
— t. V.....	116	71
— t. VI.....	124	72
— t. VII.....	60	30
— t. VIII.....	62	35
— t. IX.....	74	30
— t. X.....	93	37
— t. XI.....	96	31
<i>Le saint Voyage de Jérusalem</i> .....	127	45
<i>Chronique du Mont Saint-Michel</i> , t. I.....	4	56
— — t. II.....	22	65
<i>Elie de Saint-Gilles</i> .....	11	57
<i>Daurelet Beton</i> .....	épuisé	47
<i>La Vie de saint Gilles</i> .....	103	21
<i>L'Amant rendu cordelier</i> .....	290	69
<i>Raoul de Cambrai</i> .....	épuisé	37
<i>Le Dit de la Panthère d'Amour</i> .....	1	63
<i>Philippe de Beaumanoir</i> , t. I.....	200	67
— t. II.....	216	73
<i>Mort d'Aymeri de Narbonne</i> ....	44	65
<i>Evangile de Nicodème</i> .....	92	65
<i>Vie de saint Thomas de Cantorbery</i> .....	111	61
<i>Christine de Pisan</i> , t. I.....	22	70

	P. Holl.	P. W.
<i>Christine de Pisan</i> , t. II.....	85	64
— t. III.....	43	32
<i>Merlin en Prose</i> , t. I.....	épuisé	25
— t. II.....	épuisé	25
<i>Aymeri de Narbonne</i> , t. I.....	épuisé	50
— t. II.....	épuisé	50
<i>Mystère de saint Bernard de Menthon</i> .....	63	59
<i>Les Quatre âges de l'homme</i> .....	43	70
<i>Le Couronnement Lois</i> .....	épuisé	27
<i>Contes moralisés de Nicole Bozon</i> .....	3	73
<i>Rondeaux</i> .....	10	74
<i>Romans de Thèbes</i> , t. I.....	25	70
— t. II.....	23	74
<i>Chansonnier français de St-Germain</i> , t. I... ..	125	29
<i>Le Roman de la Rose Guillaume de Dôle</i> ... ..	épuisé	41
<i>L'Escoufle</i> .....	56	27
<i>Guillaume de la Barre</i> .....	16	1
<i>Méliador</i> , t. I.....	25	2
— t. II.....	23	2
— t. III.....	42	7
<i>La Prise de Cordres</i> .....	épuisé	épuisé
<i>Guillaume-Alexis</i> , t. I.....	20	1
— t. II.....	41	5
— t. III.....	34	8
<i>L'Art de chevalerie</i> .....	10	3
<i>L'Abréjance de l'ordre de chevalerie</i> .....	5	3
<i>Chirurgie de Henri de Mondeville</i> , t. I.....	5	2
— t. II.....	17	5
<i>Les Narbonnais</i> , t. I.....	épuisé	épuisé
— t. II.....	5	épuisé
<i>Orson de Beauvais</i> .....	44	7
<i>L'Apocalypse</i> , Album.....	28	épuisé
<i>Texte</i> .....	47	4
<i>Gace Brulé</i> .....	52	5
<i>Tristan de Thomas</i> , t. I.....	épuisé	épuisé
— t. II.....	3	4

	P. Holl.	P. W.
<i>Recueil général des Sotties</i> , t. I.....	121	3
— t. II.....	125	5
— t. III.....	145	8
<i>Robert le Diable</i> .....	150	6
<i>Tristan de Béroul</i> .....	épuisé	épuisé
<i>Pathelin</i> .....	167	1
<i>Roman de Troie</i> , t. I.....	235	7
— t. II.....	244	9
— t. III.....	262	9
— t. IV.....	253	8
— t. V.....	267	9
— t. VI.....	259	8
<i>Les Vers de la Mort</i> .....	épuisé	épuisé
<i>Les cent Ballades</i> .....	224	5
<i>Moniage Guillaume</i> t. I.....	242	5
— t. II.....	274	3
<i>Florence de Rome</i> , t. I.....	274	7
— t. II.....	283	5
<i>Folie Tristan</i> .....	épuisé	épuisé
<i>Guillaume de Machaut</i> , t. I.....	131	9
— t. II.....	150	6
<i>Simund de Freine</i> .....	155	8
<i>Le Jardin de Plaisance</i> .....	91	4
<i>Gautier de Dargies</i> .....	189	7
<i>L'Entrée d'Espagne</i> , t. I.....	74	9
— t. II.....	78	9
<i>Le Lai de l'Ombre</i> .....	307	12
<i>Roman de la Rose</i> , t. I.....	16	9
— t. II.....	90	
<i>Roman de Fauvel</i> .....	304	
<i>Mistère du Viel Testament</i> , t. I.....	234	35
— t. II.....	253	42
— t. III.....	301	47
— t. IV.....	286	51
— t. V.....	281	46
— t. VI.....	346	49

Il ressort de cette énumération que 8 ouvrages sont complètement épuisés :

*Les Chansons françaises du xv<sup>e</sup> siècle,*  
*Les plus anciens Monuments de la langue française,*  
*La Prise de Cordres,*  
*Les Narbonnais,*  
*Le Tristan de Thomas,*  
*Le Tristan de Bérout,*  
*Les Vers de la Mort,*  
*La Folie Tristan,*

Huit autres ont leur tirage sur papier d'Arches épuisé ; ce sont :

*Brun de la Montagne,*  
*Le Roman des sept sages de Rome,*  
*Aïol,*  
*Daurel et Beton,*  
*Raoul de Cambrai,*  
*Le Merlin en prose,*  
*Aymeri de Narbonne,*  
*Le Couronnement Loïs,*  
*Le Roman de la Rose (Guillaume de Dôle).*

Ce sont donc les publications épiques qui ont le plus de succès ; aussi serait-il à souhaiter que parmi les éditions qui par la suite s'inscriront aux programmes de la Société, figurent abondamment des chansons de geste, pour remplacer celles qui sont maintenant épuisées.

COLLECTION DU BULLETIN au 30 novembre 1921  
à Aubervilliers.

	FASCICULE 1		FASCICULE 2	
	P. O.	P. W.	P. O.	P. W.
1875.....	épuisé	épuisé	35	57
	32	13	93	6
1876.....	1		3	3
	74	15	76	19
1877.....	2	2		
	87	19		
	86	17	75	23
1878.....			3	3
	87	21	94	21
1879.....			123	21
			3	
			109	38
1880.....	100	36	110	34
			3	
1881.....	99	37	125	34
			111	40
			3	
1882.....	117	36	130	40
			124	41
			3	
1883.....	97	37	124	43
			86	46
			3	
1884.....			127	44
1885.....	144	46	150	55
1886.....	158	49	161	52
1887.....	192	47	193	52
1888.....	193	49	186	45
1889.....	195	44	179	55
1890.....	219	45	206	52
1891.....	226	59	234	52
1892.....	242	52	244	17
1893.....	107	2	248	—
1894.....	105	2	73	5
1895.....	70	—	75	4
1896.....	71	5	77	4
	87	—	89	2

	FASCICULE 1		FASCICULE 2	
	P. O.	P. W.	P. O.	P. W.
1897.....	31	2	83	3
1898.....	98	6	95	10
1899.....	80	8	94	7
1900.....	102	5	88	7
1901.....	94	6	106	6
1902.....	85	6	97	7
1903.....	93	7	104	6
1904.....	98	6	101	6
1905.....	91	6	109	6
1906.....	80	6	100	6
1907.....	104	6	107	6
1908.....	103	6	95	6
1909.....	79	6	120	6
1910.....	70	6	84	6
1911.....	80	6	82	6
1912.....	82	6	80	6
1913.....	75	6	90	6
1914.....	?	?	90	6

*Rapport sur le compte des Recettes et des Dépenses de la Société pendant l'année 1921, par M. HENRI LEMAÎTRE, administrateur, faisant fonction de trésorier-adjoint.*

Depuis la dernière assemblée générale, M. Seymour de Ricci a donné sa démission de trésorier-adjoint, et j'ai été chargé par le Conseil d'assurer son service; c'est ce qui m'amène à vous parler à sa place.

Nos impressions étant très en retard, nous avons



seulement distribué le premier volume de l'exercice 1920, nous n'avons pas encore fait recouvrer les cotisations de l'année 1921, ce qui fait que mon rapport sera forcément incomplet. Les bordereaux de paiement seront mis en circulation dans le courant de ce mois et leur envoi sera justifié par l'annonce de la distribution prochaine d'un fascicule du Bulletin et du tome III du *Roman de la Rose*.

Notre solde actif au 31 décembre dernier s'élevait à 5.375,99; voici le détail des encaissements opérés depuis lors :

Nous avons d'abord à porter au compte capital la somme de 1.350 francs, savoir : 85 droits d'entrée à 10 francs soit 850 francs et les souscriptions de deux membres perpétuels soit 500 francs; plus, la somme de 1.000 francs provenant du remboursement de 30 francs de rente française 3 o/o amortissable.

Le compte des coupons de rente échus du 31 décembre 1920 à ce jour s'élève à 1.587 francs.

Le produit des souscriptions versées se détaille comme suit :

1 souscription de 1913, à 25 francs.	25
188 souscriptions de 1914-1919, à 25 francs.	4.700
101 souscriptions de 1920	item 2.525
32 souscriptions de 1921	item 800

Ce qui donne un total de 8.050 francs pour les cotisations.

L'article le plus important de ce compte est celui qui concerne la vente des volumes. Depuis que nous avons pris M. Champion comme éditeur, la vente se maintient à des chiffres qu'elle n'avait jamais atteint

auparavant ; il est vrai que la majoration des prix y est aussi pour un certain coefficient. La vente des volumes au tarif ordinaire a donné 12.125 fr. 15 et celles des volumes cédés à prix réduits 1.027 fr. 15, ce qui fait en tout pour la vente 13.152 fr. 30.

A ces différentes recettes, nous devons ajouter une somme de 234 fr. 70 que M. Seymour nous a fait verser pour la liquidation de sa gestion.

Nos recettes se montent donc à 30.749 fr. 99.

Passons maintenant à nos dépenses.

Les frais généraux ont absorbé 2.056 fr. 65 ; dans cette somme est compris le paiement des services de notre comptable M. Forges, et la gratification qui lui a été remise quand il a dû renoncer à faire nos écritures, après un dévouement de nombreuses années ; je ne veux pas le nommer sans lui exprimer une fois encore notre reconnaissance. Y sont aussi inclus les frais de livraison de volumes 160 fr. 75, les frais de port 16 fr. 40, les frais de magasinage 468 fr. 35 et les frais d'impression de prospectus 495 francs. Cette dernière dépense a été largement compensée par l'augmentation de notre vente.

Les remises aux libraires se sont élevées à 855 fr.

L'impression du *Bulletin* de 1920 nous a coûté 869,25. Nous n'avons pas eu à payer de frais d'impression de volumes, mais il restait un reliquat de 732,25 dû pour l'impression du T. II du *Roman de la Rose* ; ce qui a porté la note que l'imprimerie Peyriller, Rouchon et Gamon nous a fait parvenir le 1<sup>er</sup> septembre à la somme de 1591,50.

Pour le cartonnage, la somme de 2.923,15 a été payée à la maison Engel.

Enfin aussitôt que j'ai eu la disposition des fonds, j'ai fait réparer un oubli, dû certainement à la guerre ; les droits d'auteurs n'avaient pas été payés pour les derniers volumes parus. J'ai donc fait verser à M. Ernest Langlois 880 francs pour les deux premiers volumes du *Roman de la Rose*, à M. Joseph Bédier 180 francs pour le *Lai de l'Ombre*, à M. Artur Långfors 415 francs pour le *Roman de Fauvel*.

Le total de nos dépenses se monte donc à 8.931,30 contre 30.849,99 de recettes ; notre solde créditeur s'élève donc à 21.848 fr.

Ce solde nous permet d'attendre sans crainte si l'on suppose les rentrées qui vont s'effectuer pour 1921 et les cotisations de 1922, les dépenses assez fortes que vont nous amener le paiement de l'impression des volumes actuellement sous presse. Ces volumes au lieu de voir leur apparition s'échelonner sur plusieurs exercices, vont être distribués coup sur coup, afin de rattraper le retard énorme amené par les lenteurs de la remise en train après la guerre. Les finances de la Société lui permettent de supporter cette dure échéance, le principal pour elle actuellement est d'affirmer son existence et sa vitalité en poursuivant ses publications avec la plus grande régularité.

Selon la tradition je dois vous lire maintenant la liste des volumes vendus.

SITUATION FINANCIÈRE  
DE LA  
SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS  
Au 2 Décembre 1921.

---

1<sup>o</sup> VENTE DE VOLUMES. — 1<sup>re</sup> LISTE DU 10 JANVIER  
AU 25 DÉCEMBRE 1920.

149	Bulletins de la Société.....fr.	178	80
7	ex. <i>Abrejeance de Chevalerie</i> .....	42	»
3	— <i>Aiol</i> (papier Whatman).....	43	20
2	— <i>Amant cordelier</i> .....	12	»
20	— <i>Apocalypse</i> , album.....	480	»
16	— — texte.....	144	»
8	— <i>Art de Chevalerie</i> .....	48	»
4	— <i>Aymeri de Narbonne</i> , 2 vol. whatman..	96	»
2	— <i>Brun de la Montagne</i> .....	6	»
6	— <i>Cent Ballades</i> .....	36	»
9	— <i>Chansonnier de Saint-Germain</i> .....	216	»
8	— <i>Chansons de Gace Brulé</i> .....	48	»
11	— <i>Chansons de Gautier de Dargies</i> .....	33	»
4	— <i>Chirurgie de M<sup>e</sup> de Mondeville</i> , t. I...	24	»
3	— — t. II..	18	»
3	— <i>Chronique du Mont Saint-Michel</i> , t. II.	21	60
9	— <i>Contes de Nicole Bozon</i> .....	81	»
4	— <i>Couronnement de Louis</i> (pap. Whatman)	126	»
1	— <i>Daurel et Beton</i> .....	4	80
134	— <i>Deux poèmes de la Folie Tristan</i> .....	402	»
1	— <i>Les Sept Sages de Rome</i> .....	4	80
1	— — Whatman.....	9	60
36	— <i>Entrée d'Espagne</i> , t. I et II.....	270	»
10	— <i>Escoufle</i> .....	90	»
6	— <i>Evangile de Nicodème</i> .....	28	80
7	— <i>Florence de Rome</i> , t. I.....	50	40
5	— — t. II.....	36	»
5	— <i>Guillaume de la Barre</i> .....	30	»
2	— <i>Guillaume de Palerme</i> .....	12	»
25	— <i>Le Lai de l'Ombre</i> .....	90	»
11	— <i>Le Jardin de Plaisance</i> .....	204	»
1	— — whatman.....	48	»
<i>A reporter</i> .....fr.		2,994	»

	Report.....fr.	2,994 »
4 ex.	<i>Les plus anciens Monuments de la langue française</i> .....	72 »
16	— <i>Maître Pierre Pathelin</i> .....	57 60
7	— <i>Le dit de la Panthère</i> .....	25 20
5	— <i>Méliador</i> , t. I.....	30 »
4	— — t. II.....	24 »
3	— — t. III.....	18 »
4	— <i>Merlin</i> , t. I et II.....	48 »
5	— — whatman.....	120 »
2	— <i>Miracles de Notre-Dame</i> , t. II.....	12 »
1	— — t. III whatm.	12 »
1	— — t. IV.....	6 »
1	— — t. V.....	6 »
2	— — t. VI.....	12 »
2	— — t. VII.....	12 »
3	— — t. VII.....	27 »
4	— <i>Mistère de saint Bernard de Menthon</i> ..	19 20
2	— <i>Mistère du Vieil Testament</i> , t. I.....	12 »
4	— — t. II.....	24 »
4	— — t. III.....	24 »
5	— — t. IV.....	36 »
8	— — t. V.....	48 »
7	— — t. VI.....	42 »
7	— <i>Le Moniage Guillaume</i> , t. I.....	63 »
8	— — t. II.....	72 »
4	— <i>Mort Aymeri de Narbonne</i> .....	24 »
3	— <i>Narbonnais</i> , t. I et II.....	36 »
3	— — whatman.....	72 »
1	— <i>Œuvres d'Eustache Deschamps</i> , t. II...	7 20
1	— — t. III..	7 20
2	— — t. IV...	14 40
5	— — t. V....	36 »
4	— — t. VI...	28 80
5	— — t. VII..	36 »
5	— — t. VIII.	36 »
5	— — t. IX...	36 »
4	— — t. X....	28 80
4	— — t. XI...	28 80
12	— <i>Œuvres de Guillaume de Machaut</i> , t. I..	86 40
12	— — t. II.	108 »
11	— <i>Œuvres de Christine de Pisan</i> , t. I....	66 »
13	— — t. II...	78 »
12	— — t. III..	72 »
	<hr/>	
	A reporter.....fr.	4,617 60

	Report.....fr.	4,617 60
6 ex.	<i>Œuvres de Guillaume Alexis</i> , 3 vol...	108 »
2 —	<i>Philippe de Remi</i> , t. I.....	15 »
3 —	— t. II.....	22 50
8 —	<i>Simund de Freine</i> .....	48 »
13 —	<i>Orson de Beauvais</i> .....	78 »
4 —	<i>Prise de Cordres</i> , Whatman.....	48 »
3 —	<i>Les quatre Ages de l'homme</i> .....	12 60
8 —	<i>Raoul de Cambrai</i> , Whatman.....	144 »
9 —	<i>Recueil général des Sotties</i> , t. I.....	54 »
10 —	— t. II.....	60 »
14 —	— t. III.....	84 »
7 —	<i>Roman de Robert le Diable</i> .....	42 »
5 —	Guill. de Dôle, <i>Roman de la Rose</i> , What.	60 »
37 —	Guill. de Loris et J. de Mung, — , t. I..	266 40
3 —	— — — — , t. I..	27 »
10 —	— — — — , t. II..	72 »
10 —	— — — — , t. II..	90 »
11 —	<i>Roman de Thèbes</i> , t. I et II.....	198 »
33 —	<i>Roman de Tristan</i> , t. I.....	237 60
32 —	— — — — , t. II.....	230 40
7 —	<i>Rondeaux et autres Poésies</i> .....	33 60
6 —	<i>Saint Voyage à Jérusalem</i> .....	36 »
12 —	<i>Roman de Troie</i> , t. I.....	108 »
11 —	— t. II.....	99 »
11 —	— t. III.....	99 »
11 —	— t. IV.....	99 »
13 —	— t. V.....	117 »
10 —	— t. VI.....	90 »
10 —	<i>Les Vers de la Mort</i> .....	36 »
1 —	— — — — , Whatman.....	7 20
4 —	<i>Vie de saint Gilles</i> .....	24 »
3 —	<i>Vie de saint Thomas de Cantorbéry</i> ....	18 »
	TOTAL..... fr.	7,281 90

2° VENTE DE COLLECTIONS.

335 volumes à prix réduit..... fr.	1,027 15
TOTAL GÉNÉRAL..... fr.	8,309 05

2<sup>me</sup> LISTE DU 15 MARS 1920 AU 31 MARS 1921.

1	exemp.	<i>Abréjance de l'Ordre de Chevalerie..</i>	7	20
1	—	<i>Aiol, whatman.....</i>	14	40
7	—	<i>L'Amant rendu cordelier.....</i>	16	80
1	—	—	7	20
2	—	<i>Apocalypse, album.....</i>	57	60
2	—	—, texte.....	21	50
1	—	<i>Art de Chevalerie.....</i>	6	»
3	—	—	21	60
1	—	<i>Aymeri de Narbonne, t. I.....</i>	6	»
4	—	—, what. t. I et II.	115	20
4	—	<i>Brun de la Montaigne.....</i>	12	»
3	—	—	10	80
1	—	<i>Les Cent ballades.....</i>	3	»
6	—	—	14	40
3	—	—	21	60
1	—	<i>Chansonniers de Saint Germain.....</i>	24	»
2	—	—	57	60
2	—	<i>Chansons de Gace Brulé.....</i>	12	»
2	—	—	14	40
2	—	<i>Chansons de Gautier de Dargies.....</i>	6	»
1	—	—	3	60
1	—	<i>Chirurgie de M<sup>e</sup> de Mondeville, 2 vol.</i>	12	»
1	—	—, 2 vol.	14	40
1	—	<i>Chronique du Mt-Saint-Michel, t. II..</i>	7	20
3	—	—, t. I...	25	95
4	—	—, t. II..	31	10
1	—	<i>Contes moralisés de Nicole Bozon....</i>	9	»
4	—	—	43	20
1	—	<i>Couronnement de Louis, what.....</i>	18	»
2	—	—	43	20
2	—	<i>Daurel et Beton.....</i>	5	75
9	—	<i>Deux poèmes folie.....</i>	27	»
18	—	—	64	80
3	—	<i>Poèmes folie Tristan, what.....</i>	21	60
2	—	<i>Deux Rédactions, s. Sages de Rome,</i> what.....	9	60
1	—	—	11	50
2	—	<i>Elie de Saint Gilles.....</i>	9	60
3	—	—	17	25
6	—	<i>Entrée d'Espagne, t. I.....</i>	64	80
5	—	—, t. II.....	54	»
			<hr/>	
<i>A reporter.....</i>			942	85

		Report.....	942 85
2	exemp.	<i>L'Escoufle</i> .....	18 »
2	—	—	21 60
3	—	<i>Evangile Nicodème</i> .....	5 75
4	—	—	23 »
1	—	<i>Florence de Rome, I et II</i> .....	7 20
1	—	—	5 75
1	—	— I	7 20
2	—	— I et II.....	34 60
3	—	<i>Guillaume de la Barre</i> .....	18 »
2	—	—	14 40
1	—	<i>Guillaume de Palerme</i> .....	6 »
4	—	—	28 80
2	—	— what	28 80
2	—	<i>Le Lai de l'Ombre</i> .....	7 20
2	—	— what.....	17 30
2	—	<i>Jardin de Plaisance</i> .....	57 60
2	—	<i>Pierre Pathelin</i> .....	25 20
11	—	—	47 55
4	—	<i>dit Panthère d'amours</i> .....	14 40
3	—	—	12 95
2	—	<i>Méliador, 3 vol.</i> .....	43 20
2	—	<i>Merlin, 2 vol., what</i> .....	48 »
6	—	<i>Merlin, 2 vol</i> .....	86 40
5	—	<i>Miracles Notre-Dame, I</i> .....	12 »
5	—	— II.....	12 »
5	—	— III.....	12 »
5	—	— IV.....	12 »
4	—	— V.....	9 60
5	—	— VI.....	12 »
2	—	— VII....	4 80
5	—	— VIII....	18 »
2	—	— what, VII..	9 60
1	—	<i>Miracles Notre-Dame V</i> .....	3 »
1	—	— II.....	3 »
1	—	— III.....	4 50
3	—	<i>Miracles Notre-Dame, I</i> .....	21 60
3	—	— II. ....	21 60
5	—	— III.....	36 »
4	—	— IV.....	28 80
4	—	— V.....	28 80
4	—	— VI.....	28 80
4	—	— VII.....	28 80
		<i>A reporter</i> .....	1,830 65



		<i>Report</i> ..... fr.	1,830 65
1	exemp.	<i>Miracles Notre-Dame</i> , VII.....	14 40
4	—	— VIII.....	43 20
2	—	<i>Mistère Saint Bernard</i> .....	11 50
1	—	—.....	2 40
4	—	<i>Mistère Vieil Testament</i> , 6 v.....	57 60
1	—	—.....	36 »
2	—	—.....	86 40
1	—	— VI.....	7 20
1	—	<i>Moniage Guillaume</i> , I.....	4 50
4	—	— 2 vol.....	28 80
1	—	— 1 vol.....	10 80
«	—	— 2 vol.....	43 20
2	—	<i>Mort Aymeri Narbonne</i> .....	12 »
2	—	—.....	14 40
1	—	— what.....	14 40
2	—	<i>Narbonnais</i> , 2 vol. what.....	48 »
1	—	— II.....	6 »
3	—	— 2 vol. what.....	86 40
1	—	<i>Eustache Deschamps</i> , 11 vol.....	30 60
5	—	— 11 vol.....	158 10
1	—	— 11 vol.....	95 15
1	—	— X.....	8 65
1	—	— XI.....	8 65
2	—	<i>Guillaume de Machaut</i> , I.....	14 40
1	—	— II.....	9 »
2	—	— I.....	17 30
2	—	— II.....	21 60
1	—	<i>Guillaume Alexis</i> , 3 vol.....	21 60
1	—	<i>Christine de Pisan</i> , 3 vol.....	18 »
2	—	— 3 vol.....	43 20
4	—	<i>Ph. de Beaumanoir</i> , I.....	12 »
3	—	— II.....	9 »
1	—	— 2 vol.....	18 »
1	—	<i>Simund de Freine</i> .....	6 »
2	—	—.....	14 40
4	—	<i>Orson de Beauvais</i> .....	24 »
2	—	—.....	14 40
1	—	<i>Quatre Ages de l'homme</i> .....	4 20
2	—	—.....	10 10
1	—	<i>Raoul de Cambrai</i> , what.....	18 »
3	—	—.....	86 40
7	—	<i>Recueil Sotties</i> , I.....	42 »
7	—	— II.....	42 »
6	—	— III.....	36 »
		<i>A reporter</i> .....	3,140 60

	Report.....	3,140 60
4	exemp. <i>Sotties</i> , I .....	28 80
6	— — II .....	43 20
6	— — III .....	43 20
1	— <i>Roman de Robert le Diable</i> .....	3 »
7	— — .....	16 80
3	— — .....	21 60
2	— <i>Roman de la Rose G. de Dôle</i> , what..	24 »
3	— — — .....	43 20
36	— <i>Roman de la Rose</i> , I .....	324 »
24	— <i>Roman de la Rose</i> , II .....	216 »
1	— <i>Roman de Thèbes</i> , 2 vol. ....	18 »
7	— — — 2 vol. ....	151 20
6	— <i>Thomas, Roman Tristan</i> , I .....	43 20
7	— — — II .....	50 40
10	— <i>Thomas, Roman Tristan</i> , 2 vol ...	173 »
4	— <i>Rondeaux</i> .....	19 20
2	— — .....	11 50
3	— <i>Saint Voyage de Jérusalem</i> .....	21 60
1	— <i>Roman Fauvel</i> .....	7 20
8	— <i>Roman Fauvel</i> .....	69 20
1	— <i>Vers la mort</i> , what. ....	7 20
1	— <i>Vie de Saint-Gilles</i> .....	3 »
3	— — .....	7 20
3	— — .....	21 60
3	— <i>Vie de Saint-Thomas</i> .....	7 20
3	— — .....	21 60
1	— <i>Roman de Troie</i> , I-V .....	22 60
5	— — — 6 vol. ....	108 »
2	— — — 6 vol. ....	129 60
1	— — — I, .....	10 80
4	— <i>Saint Voyage Jérusalem</i> .....	9 60
1	— <i>Vers de la mort</i> , what. ....	8 65
1	— <i>Débat hérauts d'armes</i> .....	3 »
3	— — .....	7 20
	TOTAL.....fr.	<u>4.843 25</u>
	VENTE DE VOLUMES 1 <sup>re</sup> LISTE....	8.309 05
	— 2 <sup>e</sup> LISTE.....	<u>4.843 25</u>
	TOTAL GÉNÉRAL.....fr.	13.152 30



## SITUATION FINANCIÈRE DE LA SOCIÉTÉ DES

### DOIT

#### FRAIS GÉNÉRAUX.

Divers. Paiement à M. Forge .....	515 65	}	2,056 65
Gratification.....	400 »		
Remise à M. Lemaitre (pr M. Charlet)	160 75		
Timbres, affranchissements, etc.....	16 40		
Frais de magasinage des publications.....	468 35		
Frais d'impression de prospectus .....	495 50		

#### REMISES AUX LIBRAIRES.

Bonifications diverses.....	855 »
-----------------------------	-------

#### DÉPENSES POUR IMPRESSIONS DE VOLUMES.

Facture Peyriller, Rouchon et Gamon.....	1,591 50	}	5,989 65
Facture Engel.....	2,923 15		
Honoraires M. E. Langlois.....	880 »		
— M. Langfors.....	415 »		
— M. Bédier.....	180 »		

SOLDE CRÉDITEUR..... 21,848 69

TOTAL..... 30,749 99

---

---

ANCIENS TEXTES FRANÇAIS DU 2 DECEMBRE 1921

AVOIR

REPORT DE L'ACTIF DE LA SOCIÉTÉ AU 31 DÉCEMBRE 1920		5,375 99
COMPTE D'INTÉRÊTS.		
Coupons de rente échus du 31 décembre		
1920 à ce jour.....	1,587 »	} 2,587 »
Remboursement de Frs : 30 Rente française		
3 o/o amortissable.....	1,000 »	
COMPTE DES SOUSCRIPTIONS.		
1 souscription 1913 à 25 francs.....	25 »	} 8,550 »
188 id. 1914-1919 à 25 francs....	4,700 »	
101 id. 1920 à 25 francs.....	2,525 »	
32 id. 1921 à 25 francs.....	800 »	
2 id. perpétuelles à 250 francs .	500 »	
COMPTE CAPITAL.		
85 droits d'entrée à 10 francs .....		850 »
VENTE DE VOLUMES.		
Volumes divers aux prix ordinaires.....	12,125 15 }	} 13,152 30
Vente de collections (vol. à prix réduits)...	1,027 15 }	
REMISE DE MME DE RICCI.....		234 70
		<u>30,749 90</u>
SOLDE CRÉDITEUR.....		<u><u>21,848 69</u></u>

## GÉDÉON HUET

---

Gédéon Busken-Huet, secrétaire de la Société des Anciens textes, est mort à Paris, le 17 novembre 1921. Il était né à Haarlem le 31 mai 1860, fils de Conrad Busken-Huet, écrivain hollandais, qui l'emmena à Batavia. C'est là qu'il passa sa première jeunesse. Il descendait du pasteur Gédéon Huet, qui, après la révocation de l'Edit de Nantes, avait émigré de Bourges en Hollande, et la France l'attirait : il y rentra, sous le même prénom que portait son aïeul en la quittant. Nommé en 1880 élève de l'Ecole des Chartes au titre étranger, il recouvra à sa majorité la nationalité française. Peu après sa soutenance de thèse (1885), qui portait sur les chansons de Gace Brulé, il entra à la Bibliothèque nationale, où il acheva sa carrière. Il était l'élève de Paul Meyer, qui le désigna comme son successeur pour le secrétariat de la Société des Anciens Textes. Son œuvre, à la fois comme fonctionnaire de la Bibliothèque nationale et comme érudit, est considérable et la meilleure idée qu'on en puisse prendre est dans la bibliographie de ses travaux qu'on trouvera ci-dessous. Il a eu la généreuse pensée de léguer toute la partie disponible de sa fortune à la Société des Anciens textes.

---

# DISCOURS PRONONCÉ

Par M. JOSEPH BÉDIER

AUX OBSÈQUES DE GÉDÉON HUET.

---

MESSIEURS,

Notre ami aimait les paroles simples. Je dirai donc avec simplicité, au nom de mes confrères de la Société des Anciens textes français, ce que nous perdons en lui : les plus jeunes, un ami aussi ancien que leur venue parmi nous ; les plus vieux, un ami de toujours.

Deux secrétaires seulement auront assuré, depuis quarante-six ans qu'elle travaille, la bonne marche de notre Société : Paul Meyer et Gédéon Huet, et c'est Paul Meyer qui a choisi son successeur. Quand Paul Meyer, frappé par la maladie, sentit qu'il ne pourrait plus longtemps supporter sans fléchir le fardeau, qui lui était si cher, de ce secrétariat, il se tourna vers son élève, et peu à peu, sans en rien dire à personne, stoïquement, il lui remit ses besognes une à une. Au jour de la mort de Paul Meyer, un autre pilote, formé par lui, tenait le gouvernail et le tenait bien.

D'ailleurs, quel autre plus digne que Gédéon Huet aurait pu prendre cette charge ? Depuis sa jeunesse notre ami, laborieux et modeste comme il était, et l'homme

du monde qui s'en fit le moins accroire sur lui-même, s'était dépensé au service de notre Société. Soit qu'il ait surveillé, en qualité de commissaire responsable, l'impression des textes publiés par nos confrères, soit qu'il ait travaillé à achever l'édition, ébauchée par P. Meyer, du Roman de *Doon de la Roche*, soit qu'il ait publié lui-même, en deux volumes excellents, les poésies de Gace Brulé et les poésies de Gautier de Dargies, il fut l'un des meilleurs artisans de notre entreprise. Il a collaboré à l'œuvre commune en philologue habile, en lettré accompli, mais surtout — et là réside, je crois, son originalité distinctive, — il fut le folkloriste le mieux informé de sa génération. Il savait tous les contes de toutes les littératures, et toutes les légendes, et connaissait toutes les variantes de chaque conte et toutes les versions de chaque légende. Que d'admirables monographies de thèmes de folk-lore il aura dispersées dans la *Romania*, dans le *Moyen Age*, en tant d'autres revues ! Et combien il se plaisait en outre à dresser de temps à autre le bilan de sa science, à décrire, en des études larges et compréhensives, le mouvement des études de littérature comparée !

Son érudition en ce domaine tenait du prodige et il en communiquait libéralement les trésors à quiconque requérait de lui conseil ou assistance. Pour ma part, je crois n'être jamais entré à la salle des imprimés de la Bibliothèque nationale sans demander après lui. A mon appel, de derrière les casiers du catalogue, il accourait en boitillant, et sa figure émaciée, ravagée, rayonnait pourtant d'intelligence, de cordialité, de malice. Alors je puisais librement à sa science comme à une bonne



fontaine, claire et généreuse ; mais surtout, nous nous querellions, car nous appartenions à deux écoles ennemies et plusieurs de ses publications ont eu pour objet de contrecarrer les miennes, et réciproquement ; mais chacune de nos querelles renforçait notre amitié. C'est que notre amitié s'était formée voilà plus de trente ans, dans la chère maison de la rue du Bac, où nous venions les dimanches matins, avec Jeanroy, avec Muret, Piaget, Ernest Langlois, Sudre, Wallensköld, entre autres, suivre les conférences de G. Paris. Ceux qui ont respiré ensemble l'air de cette maison ne s'inquiètent plus quand quelque controverse philologique ou littéraire les divise : ils se sentent toujours liés entre eux, ils se connaissent comme les compagnons d'un même compagnonnage, comme les fidèles d'un même seigneur, comme les membres d'une même famille spirituelle, d'une même « mesnie ».

Je pensais à ces choses hier, quand, regrettant notre ami et relisant des écrits de lui, je retrouvai dans la *Romania* son étude sur la version néerlandaise de la *Geste des Lorrains*. Des vers célèbres de *Garin Le Lorrain* me revinrent à la mémoire, et il est juste et bon que je les redise près de la tombe de ce lettré qui aimait tant nos beaux vieux textes. C'est le passage où le poète de *Garin le Lorrain* définit superbement la *mesnie*, dit quel enrichissement une famille, un groupe, un pays peuvent recevoir de l'accession d'un membre nouveau, qui lui donne seulement son cœur. Et ces vers s'appliquent merveilleusement à la destinée de ce fils retrouvé de la France, qui par le don de son cœur, a bien servi les deux *mesnies* où il est entré, la *mesnie*

française et la *mesnie* de Gaston Paris : N'est pas richece,  
dit le vieux poète,

N'est pas richece ne de vair ne de gris,  
D'or ne d'argent, de mulz ne de roncins,  
Mais est richece de parenz et d'amis :  
Li cuers d'un homme vaut tot l'or d'un país.

Joseph BÉDIER.

---

# BIBLIOGRAPHIE

## DES TRAVAUX DE GÉDÉON HUET

---

### OUVRAGES. — EDITIONS ET TRADUCTIONS.

- Catalogue des manuscrits néerlandais de la Bibliothèque nationale... — *Lille, impr. de L. Danel*, 1886. In-8°, 74 p.
- Litterarische fantasien en Kritikken, door Cd. Busken Huet, 22<sup>ste</sup> [-25<sup>ste</sup>] deel [uitgegeven door G. Busken Huet]. — *Haarlem, H. D. Tjeenk Willink*, 1886-1888. 4 vol. in-8°.
- Parijs en omstreken, door Cd. Busken Huet. 2de druk. herzien door G. Busken Huet. — *Haarlem, H. D. Tjeenk Willink*, 1889. In-16, viii-268 p.
- Brieven van Cd. Busken Huet, uitgegeven door zijne vrouw en zijn zoon. — *Haarlem, H. D. Tjeenk Willink*, 1890. 2 vol. in-8°, portr.
- Catalogue des manuscrits allemands de la Bibliothèque nationale... — *Paris, E. Bouillon*, 1895. In-8°, iv-176 p. (Extrait de la *Revue des bibliothèques*, janvier 1894-mars 1895).
- Verslag van onderzoekingen naar archivalia te Parijs, belangrijk voor de geschiedenis van Nederland, op last der regeering ingesteld door G. Busken Huet en Dr. J. S. van Veen,.. — 's *Gravenhage, M. Nijhoff*, 1899. In-8°, vi-145 p., facsimilé.
- Tweede [-Deerde] verslag van onderzoekingen naar archivalia te Parijs, belangrijk voor de geschiedenis van Nederland, op last der regeering ingesteld door G. Busken Huet... — 's *Gravenhage, W. P. van Stockum*, 1900-1902. 2 t. en 1 vol. in-8°.

- E. J. Potgieter. Brieven aan Cd. Busken Huet, uitgegeven door G. Busken Huet. — *Haarlem, H. D. Tjeenk Wil-link en zoon*, 1901. 3 vol. in-16, portr.
- Histoire du bouddhisme dans l'Inde, par H. Kern, ... traduite du néerlandais par Gédéon Huet. — *Paris, E. Leroux*, 1901-1903. 2 vol. in-8°, carte.  
(Ministère de l'Instruction publique. Annales du Musée Guimet. Bibliothèque d'études. T. X-XI.)
- Chansons de Gace Brulé, publiées par Gédéon Huet. — *Paris, Firmin-Didot*, 1902. In-8°, cxiii-156 p.  
(Société des anciens textes français.)
- Chansons et descorts de Gautier de Dargies, publiés par Gédéon Huet. — *Paris, Firmin-Didot*, 1912. In-8°, xxxi-97 p.  
(Société des anciens textes français.)
- Gédéon Huet. Les Contes populaires [Publié par H. Girard.] — *Paris, E. Flammarion*, 1922. In-16, 191 p.

---

CONTRIBUTIONS A DES TRAVAUX DIVERS. — ARTICLES DE REVUES.

**De Amsterdammer.**

20 juillet 1913. — Bloemendaalsche Herinneringen.

**Annales du Musée Guimet, revue de l'histoire des religions.**

*Articles.*

T. LV, 1907, p. 150-187 et 267-316. Le Conte du trésor du roi Rhampsinite, par Gaston Paris. [Publié par G. Huet.] — *Tirage à part* : Paris, E. Leroux, 1907, in-8°, 87 p.

T. LXV, 1912, p. 277-284. — Daniel et Susanne. — *Tirage à part* : Paris, E. Leroux, 1912, in-8°, 4 p.

T. LXVIII, 1913, p. 193-217. — La Légende de la Statue de Vénus.

T. LXXI, 1915, p. 1-29. — Le Conte du *Mort reconnaissant* et le livre de Tobie.

(A partir de cette date le nom de Gédéon Huet figure dans le comité de rédaction de la revue).

T. LXXIII, 1916, p. 1-51. — Authenticité et valeur de la tradition populaire. — *Tirage à part* : Paris, E. Leroux, 1916, in-8° 51 p.

T. LXXIV, 1916, p. 249-255. — Un miracle de Marie-Madeleine.

T. LXXVI, 1917, p. 129-130. — Daniel et Susanne [rectification et confirmation de l'article paru dans le tome LXXV, année 1912].

T. LXXVII, 1918, p. 1-50. — Les Origines du conte de *Aladdin et la lampe merveilleuse*.

T. LXXX, 1921, p. 197-202. — Les Vues d'un sociologue allemand [L. Stein.] sur l'histoire religieuse du peuple d'Israël rapprochées de celles de Renan; — p. 230-251. Une légende religieuse du moyen âge : le Roman de saint Faniel.

#### *Comptes-rendus.*

T. LXXII, 1915, p. 393-394. — C. Pschmidt. *Die Sage von der verfolgten Hinde, ihre Heimat und Wanderung...* (Greifswald, Druck von J. Abel, 1911. In-8°).

T. LXXV, 1917, p. 144-145. — A. van Gennep. *En Savoie. Tome I. Du berceau à la tombe* (Chambéry, Perrin. In-8°).

T. LXXIX, 1919, p. 230-231. — H. M. R. Leopold. *De Ontwikkeling van het heidendom in Rome* (Rotterdam, Brusse. In-8°); — p. 233. G. van der Leeuw. *Plaats en taak van de godsdienstgeschiedenis in de theologische wetenschap* (Groningen, Wolters. In-8°); — p. 391. F. Macler. *La Version arménienne des Sept sages de Rome, mise en français* (Paris, E. Leroux. In-12).

T. LXXX, 1919, p. 179-180. — Edv. Lehmann. *Skabt i guds billede* (Lund, Gleerup. In-8°); — A. Moberg. *Babels Torn* (Lund, Gleerup. In-8°); — M. P. Nilsson. *Die Entstehung und religiöse Bedeutung des griechischen Kalenders* (Lund, Gleerup. In-8°).

### De Beweging

- 1906, novembre, p. 118-132. — Iets over de Graalsage.  
1909, juin, p. 212-305. — De orsprong van het Fransche Volkepos en nieuwe theorie.  
1911, avril, p. 25-45. — Hoe onstoud de Ridderrman?  
1912, mars, p. 1-20. — De « Chevalier au Lion » van Chrétien de Troyes.

### Bibliothèque de l'Ecole des Chartes.

#### Articles.

T. XLVI, 1885, p. 496-502. — Fragments inédits de la traduction des cantiques du psautier en vieux néerlandais. — *Tirage à part* : Nogent-le-Rotrou, imp. de Daupeley-Gouverneur (s. d.). In-8°, 7 p.

T. LXIV, 1903, p. 699. — Note sur les Bibles à images, mss. français 166 et 167 de la Bibliothèque nationale.

T. LXXVI, 1915, p. 299-314. — Un récit de la *Scala Celi*. — *Tirage à part* : Nogent-le-Rotrou, imp. de Daupeley-Gouverneur, 1916. In-8°, 16 p.

T. LXXVII, 1916, p. 197-216. — La Légende des énérvés de Jumièges, texte latin. — *Tirage à part* : Nogent-le-Rotrou, imp. de Daupeley-Gouverneur, 1916. In-8°, 20 p.

T. LXXVII, 1916, p. 415-427. — Fragments de la traduction néerlandaise en vers du *Roman de Troie* [de Benoît de Sainte-Maure, par Jacques de Maerlant]. — *Tirage à part* : Nogent-le-Rotrou, impr. de Daupeley-Gouverneur, 1917. In-8°, 15 p.

T. LXXIX, 1918, p. 45-59. — La Légende de la fille d'Hippocrate à Cos.

T. LXXXI, 1920, p. 305-319. — Les Rédactions de la *Scala Celi*.

#### Comptes-rendus.

T. LXXII, 1911, p. 370-372. — L. Havet. *Manuel de critique verbale appliquée aux textes latins* (Paris, Hachette.

In-4°); — p. 372-373. Louis-D. Petit. *Bibliographie der meddelnederlandsche taal- en letterkunde. II<sup>e</sup> deel : de Litterature bevattende verschenen von 1888-1910* (Leiden, Brill, 1910. In-8°).

T. LXXVI, 1915, p. 166-167. — H. P. Coster. *De Kroniek van Johannes de Beka, haar bronnen en haar eerste redactie* (Utrecht, A. Oosthoek, 1914. In-8°); — p. 414-415. *The Battle of the Seven Arts, a French poem* by Henri d'Andeli, trouvère of the thirteenth century, edited and translated... by Louis John Paeton (Berkeley, University of California Press, 1914. In-4°).

T. LXXXI, 1920, p. 380. — Dr. E. Schwab. *Das geschichtliche Recht der Iglauer Sprachinsel* (Wien, A. Hölder, 1919. In-8°).

#### **Bijdragen en Mededeelingen van het Historisch-Genootschap gevestigd te Utrecht.**

T. XXXIV, 1913, p. 1-271. — Brieven over het Leycestersche tijdvak uit de papieren van Jean Hotman, mededeeld [en collaboration avec le Dr R. Broersma].

#### **Bulletin de l'art ancien et moderne.**

De 1906 à 1914, G. Huet a fait, au *Bulletin de l'art*, la revue des revues d'art allemandes et autrichiennes.

1920. n° 650, p. 155-157. Le mot *Renaissance*.

#### **Bulletin de la Société des anciens textes français.**

1914, 40<sup>e</sup> année, p. 59-87. — Table alphabétique des notices publiées dans le « Bulletin » [de la Société des anciens textes français] de 1875 à 1913.

#### **Bulletin de la Société Ernest Renan.**

N° 7. — Les Vues d'un sociologue allemand [L. Stein] sur l'histoire religieuse du peuple d'Israël rapprochées de celles de Renan.

**Catalogue général des livres imprimés de la  
Bibliothèque nationale.**

G. Huet a collaboré aux t. I et II; — LXII, 1915 (article *Gæthe*); — LXIV, 1916 (article *Hugo de Groot*); — LXXI, 1920 (article *Hésiode*); — LXXIII, 1921 (article *Horace*).

Au moment où la maladie l'a forcé d'interrompre ses travaux, il terminait l'article *Juvénal*.

**Catalogus der Fransche taal- en letterkunde**

[publié par la Koninklijke Bibliotheek de La Haye].

Articles de G. Huet sur les Nos 252, 1212 a, 1227 a, 1395 c, 1411 b, 1444 a, 1537 a, 1564 a, 1604 b, 1650 b, 1954 a, 2108 bb, 2125 c, 15113 b, 1475 a, 1647.

**École nationale des Chartes, positions des thèses  
soutenues par les élèves de la promotion de 1885.**

P. 85-87. — Étude sur Gasse Brulé, poète du XII<sup>e</sup> siècle, et édition critique de ses chansons.

**Études romanes dédiées à Gaston Paris (1890).**

P. 15-22. — Remarques sur les rédactions diverses d'une chanson du XIII<sup>e</sup> siècle.

**France-Hollande.**

G. Huet a collaboré à cette revue de propagande pendant les années 1918-1921.

**De Gids.**

4<sup>de</sup> serie; 20<sup>ste</sup> jaarg., 1902, 4<sup>de</sup> deel, p. 53-88. — Komin onze sprookjes en vertellingen uit Indie?

4<sup>de</sup> s., 22<sup>ste</sup> jaarg. 1904, 4<sup>de</sup> deel, p. 388-408. — Vertellingen uit den Indischen Archipel.

4<sup>de</sup> s., 24<sup>ste</sup> j., 1906, 2<sup>de</sup> deel, p. 415-440. — De zwaan-ridder en zijn morder.



4<sup>de</sup> s., 26<sup>ste</sup> j., 1908, 2<sup>de</sup> deel, p. 500-503. — Twee inedita van Potgieter.

4<sup>de</sup> s., 27<sup>ste</sup> j., 1909, 1<sup>ste</sup> deel, p. 130-146. — Fabeln en verteelingen der Kongo-Nigers.

4<sup>de</sup> s., 27<sup>ste</sup> j., 1909, 2<sup>de</sup> deel, p. 236-249. — Over Taine.

4<sup>de</sup> s., 28<sup>ste</sup> j., 1910, 2<sup>de</sup> deel, p. 263-281, 400-415. — Onuitgegeven brieven van Multatuli aan Cd. Busken Huet.

4<sup>de</sup> s., 28<sup>ste</sup> j., 1910, 4<sup>de</sup> deel, p. 116-128. — Legendes en legendenvorming.

4<sup>de</sup> s., 29<sup>ste</sup> j., 1911, 2<sup>de</sup> deel, p. 293-307. — Indische theosofie en hare beteekenis voor ons.

78<sup>ste</sup> j., 1914, 3<sup>de</sup> deel, p. 463-481. — Middeleuwsche vervalschingen.

1921, septembre. — *De Roman de la Rose* en Dante.

### **Histoire de Pharmani Asman,**

par Frédéric MACLER.

P. 414-422. — Note sur le conte d'un jeune homme qui réussit grâce à l'aide d'amis doués de qualités exceptionnelles.

### **De Locomotief.**

G. Huet était le correspondant pour la France de cet important journal de Semarang, Indes néerlandaises orientales.

### **Mélanges Julien Havet (1895).**

P. 561-569. — La première édition de *la Consolation* de Boèce en néerlandais. — *Tirage à part* : Paris, Ernest Leroux, 1895. In-8°.

### **Mélanges offerts à M. Emile Picot**

par ses élèves et ses amis (1913).

T. I., p. 113-119. — Le Thème de *Camaraalzaman* en Italie et en France au moyen âge. — *Tirage à part* : Paris, E. Rahir, 1913. In-8°, 7 p.

**Mercur de France.**

T. CIV, 1918, p. 44-59. — Saint Julien l'Hospitalier.

**Moyen-Age.**

*Articles.*

T. XIV, 1901, p. 31-35. — *Neptunus*, lutin. — *Tirage à part* : Paris, E. Bouillon, 1901. In-8°, 7 p.

T. XVIII, 1905, p. 258-262. — Déformations de quelques noms propres des chansons de geste dans les imitations en moyen néerlandais. — *Tirage à part* : Paris, H. Champion, 1905. In-8°, 5 p.

T. XXII, 1909, p. 23-28. — Le Roman d'Apulée était-il connu au moyen-âge? — *Tirage à part* : Paris, Champion (s. d.). In-8°, 8 p.

T. XXIV, 1911, p. 161-173. — La Légende de Charlemagne bâtard et le témoignage de Jean Boendole. — *Tirage à part* : Paris, H. Champion (s. d.). In-8°, 15 p.

T. XXVI, 1913, p. 173-197. — Les Traditions arthuriennes chez le chroniqueur Louis de Velthem. — *Tirage à part* : Paris, E. Champion (s. d.). In-8°, 27 p.

T. XXVIII, 1915-1916, p. 234-249. — Notes d'histoire littéraire. I. Le témoignage de Wace sur les fables arthuriennes. — *Tirage à part* : Paris, E. Champion, 1917. In-8°, 18 p.

T. XXIX, 1917-1918, p. 44-52, 148-167, 366-374. — Notes d'histoire littéraire. II. Le Roman d'Apulée était-il connu au moyen-âge? III. La « danse macabre ». IV. Le pèlerinage de Charlemagne et un récit de Saxo Grammaticus. — *Tirage à part* : Paris, E. Champion, 1917-1918, 11, 22 et 11 p.

2<sup>e</sup> série. T. XI. Juillet-août 1919. — *Amis et Amile*. — *Tirage à part* : Paris, E. Champion (s. d.). In-8°, 27 p.

*Comptes-rendus.*

T. XIII, 1900, p. 608-613. — J. Gower. *The Complete*

*works*, edited from the manuscripts, with introductions, notes and glossaries, by G. C. Macaulay.

T. XIV, 1901, p. 511-513. — H. O. Taylor. *The Classical heritage of the Middle Ages*.

T. XV, 1902, p. 44-46. — W. H. Schofield. *The Lays of Graelent and Lanval and the story of Wayland*.

T. XVI, 1903, p. 377-381. — E. Langlois. *Recueil d'arts de seconde rhétorique*.

T. XVII, 1904, p. 65-68. — *Studies and notes in philology and literature*, published under the direction of the modern language department of Harvard University. Vol. VIII. 1. Arthur C. L. Brown. *Iwain, a study in the origins of the Arthurian romance*. 2. G. L. Kittredge; — *Arthur and Gorlagon*; — p. 175-176. C. Wahlund. *Die altfranzösische Prosaübersetzung von Brendans Meerfahrt*, nach der Pariser Hdschr. Nat. Bibl. fr. 1553... herausgegeben; — p. 251-252. J. A. Jenkins. *The Espurgatoire Saint Patriç of Marie de France*; — p. 252-253. Wilhelm Steuer. *Die alfranzösische Histoire de Joseph*, kritischer Text; — p. 255-256. *Commissie van advies voor Rijks geschiedkundige publicatien. Overzicht van de door bronnenpublicatie aan te vullen leemten der Nederlandsche geschiedkennis*.

T. XVIII, 1905, p. 96-97. — Dr. P. H. van Moerkerken. *De satire in de Nederlandsche Kunst der middeleeuwen*; — p. 150-151. M. J. Bédier et M. Roques. *Bibliographie des travaux de Gaston Paris*.

T. XIX, 1906, p. 181. — A. Tobler. *Mélanges de grammaire française*. Traduction française de la 2<sup>e</sup> édition, par Max Kuttner; — p. 289-291. Carl Voretzsch. *Einführung in das Studium der altfranzösischen Litteratur*; — p. 340-341. F. Macler. *Contes arméniens*, traduits de l'arménien moderne; — p. 356-357. R. Fletcher. *The Arthurian material in the chronicles, especially those of Great Britain and France*.

T. XX, 1907, p. 88-89. — A. C. L. Brown. *The Knight of the Lion*; — p. 98-101. Jessie L. Weston. *The Legend*

*of sir Percival*. Vol. I. Chrétien de Troyes and Vauchier de Denain; — p. 164-165. Ph. de Félice. *L'autre monde, Mythes et légendes. Le purgatoire de Saint-Patrice*; — p. 213-214. V. H. Friedel et Kuno Meyer. *La Vision de Tondale* (Tungdal). Textes français, anglo-normand et irlandais; — p. 285-287. W. Golther. *Tristan und Isolde in den Dichtungen des Mittelalters und der neuen Zeit*; — p. 335. J. J. Salverda de Grave. *Quelques observations sur l'évolution de la philologie romane depuis 1884*; — p. 343-344. *Tain bo cualnge. Enlèvement [du taureau divin et] des vaches de Cooley*. Traduction par H. d'Arbois de Jubainville.

T. XXI, 1908, p. 168-171. — L. Sainéan. *L'Argot ancien*; — p. 227-228. R. L. Graeme Ritchie. *Recherches sur la syntaxe de la conjonction que dans l'ancien français*; — p. 228-229. A. Långfors. *Li Regres Notre Dame*, par Huon Le Roi, de Cambrai; — p. 230-231. H. Suchier. *Der Minnesaenger Chardon*; — p. 286-287. H. Chatelain. *Recherches sur le vers français au xv<sup>e</sup> siècle*; — p. 339-343. Joseph Bédier. *Les Légendes épiques. Recherches sur la formation des chansons de geste*; — p. 346-347. *Travaux de musicologie* de M. P. Aubry; — p. 349-350. Gaston Paris. *Esquisse historique de la littérature française au moyen-âge*.

T. XXII, 1909, p. 57-58. — *Chrestomathie de l'ancien français, VIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles*, par Karl Bartsch, 9<sup>e</sup> édition; — p. 139-140. H. Traver. *The four daughters of God*; — p. 216-218. E. Langlois. *Nouvelles françaises inédites du xv<sup>e</sup> siècle*; — p. 218-219. P. Champion. *Le Prisonnier desconforté du château de Loches*, poème inédit du xv<sup>e</sup> siècle; — p. 297-298. N. W. Posthumus. *De Geschiedenis van de Leidsche laken industrie. I. De Middeleeuwen*; — p. 299-300. Christina Ligtenberg. *De Armezorg te Leiden tot het einde van de 16<sup>e</sup> eeuw*; — p. 301-303. N. A. Poelman. *Geschiedenis van den handel van Noord-Nederland gedurende het Merovingesche en Karolingische tijdperk*; — p. 347-348. E. Lorenz. *Die Kastellanin von Vergi*; — p. 395-396. Jhr. Th. van Riemsdijk. *De Tresorie en Kanselarij van de Graven van Holland en Zeeland uit het Henegouwsche en Beÿersche*

*Huis*; — p. 399-401. P. Aubry. *Trouvères et troubadours*; — p. 404-405. *La Vie de Saint Quentin*, par Huon Le Roi de Cambrai, publiée pour la première fois, par A. Långfors et W. Söderhjelm.

T. XXIII, 1910, p. 282-284. — Mary Rh. Williams. *Essai sur la composition du roman gallois de Peredur*; — p. 322-323. *Documents linguistiques du Midi de la France*, recueillis et publiés par Paul Meyer. Tome I; — p. 326-327. E. Wolberg. *Deux anciens poèmes inédits sur saint Simon de Crépy*; — p. 327-328. *L'Estoire de Griselidis, mistère par personnages* (1395). Restauré par Ch. Gailly de Taurines et Léonel de La Tourrasse; — p. 410-411. J. P. Jacobsen. *Essai sur les origines de la comédie en France au moyen-âge*; — p. 411-412. C. A. Westerblad. *Baro et ses dérivés dans les langues romanes*.

T. XXIV, 1911, p. 150-152. — W. Soederhjelm. *La Nouvelle française au xv<sup>e</sup> siècle*; — p. 218-219. J. M. Vidal. *Esclarmonde de Foix dans l'histoire et le roman*; — p. 219-221. *Le Troubadour Folquet de Marseille*, édition critique par Stanisaw Stronski; — p. 266. *Studies in English and comparative literature*, by former and present students at Radcliffe; — p. 319-321. Ch.-V. Langlois. *La Connaissance de la nature et du monde au moyen-âge*; — p. 329-330. C. W. Wahlund, *Bibliographie der franẏasischen strasburger Eide, vom Jare 842*.

T. XXV, 1912, p. 118-119. — K. von Etmayer. *Vorträge zur Charakteristik des Altfranẏasischen*; — p. 119-120. G. Brockstedt. *Von Mittelhochdeutschen Volksepen franẏsischen Ursprungs*. I. Theil; — p. 120-121. *Les Classiques français du moyen-âge*. Collection de textes français et provençaux, antérieurs à 1500, publiée sous la direction de Mario Roques; — p. 121-122. A. Lütjens. *Der Zwerg in der deutschen Heldendichtung des Mittelalters*; — p. 184-185. J. Reinhold. *Ueber die verschiedenen Fassungen der Bertasage*; — p. 188-192. Ch. Oulmont. *Les Débats du clerc et du chevalier dans la littérature poétique du moyen-âge*; — p. 327-329. Le P. G. C. W. Goerriis. *De Denkbeelden over*

oorlog en de bemoeiigen vor verde in de elfde eeuw; — p. 411-413. J. Loth. *Contributions à l'étude des romans de la Table ronde.*

T. XXVI, 1913, p. 133-137. — *Floris ende Blancefloer*, door Diederick van Assenede, uitgegeven door Dr. P. Leendertz; — p. 362-364. L. Sainéan. *Les Sources de l'argot ancien*; — p. 427-433. J. Bédier. *Les Légendes épiques. Recherches sur la formation des chansons de geste.* Tomes III et IV.

T. XXVII, 1914, p. 271-272. — *Les Classiques français du moyen-âge*, publiés sous la direction de Mario Roques. Tomes II-IV; — p. 378-379. E. J. Haslinghuis. *De Duivel in het drama der middeleeuwen*; — p. 380-383. Gertrude Schoepperle. *Tristan and Isolt, a study of the sources of the romance*; — p. 396-397. T. J. A. Scheepstra. *Van de Heiligen drien coningen.*

T. XXVIII, 1915-1916, p. 77-78. — H. P. Coster. *De Kronick von Joannes de Beka, haar bronnen en haar eerste redactie*; — p. 87-91. L. Foulet. *Le Roman de Renard.*

T. XXVIII, 1915-1916, p. 269-272. — *L'Entrée d'Espagne, chanson de geste franco-italienne*, publiée par Antoine Thomas.

T. XXIX, 1917-1918, p. 307-308. — C. Giordano. *Alexandreis, poema di Gautier de Catillon*; — p. 379-381. Les Incipit des poèmes français antérieurs au xvi<sup>e</sup> siècle. Répertoire bibliographique établi à l'aide des notes de M. Paul Meyer, par Arthur Långfors; — p. 381-382. J. J. Salverda de Grave. *De Troubadours*; — p. 382-384. M. Wilmotte. *Le Français a la tête épique.*

### Neophilologus.

II<sup>de</sup> jaargang, 1916-1917, p. 85-91. — La *Granida* de Hooft, notes d'un romaniste.

II<sup>de</sup> jaargang, 1916-1917, p. 150-151. — Le Roman inachevé de Dickens.

III<sup>de</sup> jaargang, 1917-1918, p. 241-247. — L'Entrée d'Espagne, quelques remarques.

VI<sup>de</sup> jaargang, 1920-1921, p. 145-148. — « Tartuffe ».

**Nieuwe Amsterdammer.**

1920, n° 295. — Opmerking over de alraun-sage.

**Revue critique d'histoire et de littérature.**

T. LVII, 1904, p. 265-267. — Dr. J.-A. Worp. *Geschiedenis van het drama en van hettooneel in Nederland* (Groningen, J. B. Wolters, 1904. In-8°).

T. LXV, 1908, p. 393-394. — Même ouvrage. Tome II (Groningen, Wolters, 1908. In-8°).

T. LXVI, 1908, p. 172-173. — L.-M.-G. Kooperberg. *Margaretha von Oostenrijk, landvoogde der Nederlanden...* (Amsterdam, Van Holkema en Warendorf, 1908. In-8°); — p. 395-396. Dr. Elco Verwys. *Fergunt, op nieuw bewerkt en uitgegeven door Dr. J. Verdam* (Leiden, Sythoff, 1908 : — p. 412-414. Dr. N. W. Posthumus. *De Geschiedenis van de leidsche lakenindustrie. I. . .* (La Haye, M. Nijhoff, 1908. In-8°).

**Revue de Hollande.**

II<sup>e</sup> année, 1916, p. 855-872. — Sur le *Roman du Renard*.

**Revue des études arméniennes.**

T. I, fascicule I (1920), p. 55-62. — L'Arménie dans certaines versions de *Bovon de Hantone*.

**Revue des traditions populaires.**

T. XXII, 1907, p. 1-8. — L'Antiquité du thème de la *Fiancée substituée*; — p. 199-201. Légendes contemporaines. XV. L'énormité attribuée au P. Loriguet.

T. XXIII, 1908, p. 161-163. — Variante tchèque du trésor de Rhampsinite.

T. XXIV, 1909, p. 305-310. — Le Conte du *Mort reconnaissant* et une coutume de l'île de Timor.

T. XXV, 1910, p. 461-465. — Coutumes superstitieuses de la Saint-Jean au haut moyen âge.

T. XXVI, 1911, p. 325-326. — *Le Retour du mari* dans le théâtre d'ombres à Java.

T. XXVII, 1912, p. 529-535. — Une légende locale javanaise.

T. XXVIII, 1913, p. 169-170. — Le Solstice d'été et les eaux.

T. XXXI, 1916, p. 16-26. — Sur deux versions du conte de *la Métamorphose*; — p. 164-175. Un roman néerlandais du cycle d'Arthur et un conte populaire.

T. XXXII, 1917, p. 27-30. — Encore la Saint-Jean et les eaux courantes; — p. 97-109, 145-163. *Le Retour merveilleux du mari*; — p. 193-200. *La Métamorphose*, nouvelles versions.

T. XXXIII, 1918, p. 1-17. Le Conte du *Trésor pillé*, versions africaines; — p. 109-115. Le Conte du *Trésor pillé*, versions russes; — p. 253-273. Le Conte du *Trésor pillé*, versions diverses.

T. XXXIV, 1919, p. 93-94. — Ensorcellement au moyen de cheveux, dans un roman du XIII<sup>e</sup> siècle.

## Romania.

### Articles.

T. XXI, 1892, p. 361-399. — Les Fragments de la traduction néerlandaise des *Lorrains*.

T. XXII, 1893, p. 536-541. — Sur l'origine du poème de *Phyllide et Flora*.

T. XXVII, 1897, p. 495-516. — La Rédaction néerlandaise de *Maugis d'Aigremont*.

T. XXVIII, 1899, p. 348-359. — Sur l'origine de *Floire et Blanchefleur*.

T. XXIX, 1900, p. 94-104. — La Traduction française de *Martins de Maerlant*.

T. XXXIII, 1904, p. 87-91 et 403-405. — La Parabole des *Faux amis*.

T. XXXIV, 1905, p. 1-23. — La Version néerlandaise des *Lorrains*, nouvelles études; — p. 206-214. Sur quelques formes de la légende du *Chevalier au cygne*.



T. XXXV, 1906, p. 93-100. — Encore *Floire et Blanchefleur*.

T. XXXVI, 1907, p. 50-57. — Sur un épisode du *Tristan* d'Eilhart d'Oberg.

T. XXXVII, 1908, p. 301-305. — *Ogre* dans le *Conte du Graal* de Chrétien de Troyes.

T. XXXVIII, 1909, p. 129-131. — Romans arturiens et récits irlandais; un nouveau rapprochement.

T. XL, 1911, p. 235-242. — Le Château tournant dans la suite du *Merlin*.

T. XLI, 1912, p. 102-105. — *Duresté, durester, durestant*; — p. 518-540. Le *Lancelot* en prose et *Méragis de Portlesgue*.

T. XLIII, 1914, p. 96-102. — Deux personnages arturiens.

T. XLIV, 1916-1917, p. 175-176 et 427-453. — La Légende de la montagne d'aimant dans le roman de *Berinus*.

T. XLV, 1918-1919, p. 94-99. — Les Sources de la *Manekine* de Philippe de Beaumanoir; — p. 194-204. La Légende de la montagne d'aimant dans le roman de *Berinus*, nouvelles recherches; — p. 474-491 : *Charlemagne et Basin* et les contes populaires.

#### *Comptes rendus.*

T. XXXII, 1908, p. 619-621. — Leo Jordan. *Girartstudien* (extr. des *Romanische Forschungen*, XIV).

T. XXXV, 1906, p. 464-465. — G. Kalf. *Geschiedenis der Nederlandsche letterkunde*. I. (Groningen, Wolters, 1906. In-8°).

T. XXXVI, 1907, p. 455-456. — H. Van der Linden en W. de Vreese. *Lodewijk van Velthem's Voortzetting van den Spiegel Historiael*. I. (Bruxelles Kiessling, 1906. In-4°).

T. XXXVIII, 1909, p. 455-457. — G. Kalf. *Geschiedenis der Nederlandsche letterkunde*. II-IV. (Groningen, Wolters, 1907-1909. In-8°).

T. XXXIX, 1910, p. 99-103. — J. L. Weston. *The Legend of Sir Perceval* (London, Nutt, 1900. In-8°); — p. 388-389. Lage F. W. Staël von Holstein, *Le Roman d'Athis et Prophlias* (Upsal, impr. Almqvist et Wiksell, 1909. In-8°).

T. XLV, 1918-1919, p. 128-133. *Le Roman de Phlorios et de Platzia Phlore*, publié par D. C. Hesselning. (Amsterdam, J. Müller. In-4°).

#### **Tijdschrift voor boek en bibliotheekwezen.**

I, 1903, p. 260-262. — Twee bijbels met miniaturen der Nationale Bibliotheek te Parijs.

II, 1904, p. 136-138, 182-186. — De tentoonstelling van Fransche « Primitifs » te Parijs ; — p. 236. Twee bijbels met miniaturen (naschrift) ; — p. 298 299. Kroniek : Parijs. De handschriften van Emile Zola.

VIII, 1910, p. 191-202. — Léopold Delisle (1826-1910).

#### **Tijdschrift voor nedtaal en letterkunde.**

1889. — Van Sinte Brandane, vs. 137-260.

1907. — Jets over Maskaroen.

#### **Tweemandelyksch Tijdschrift.**

3<sup>e</sup> année, janvier 1899, 3<sup>e</sup> livraison, p. 396-410. — Hoofsche liefde en vrouwendienst.

#### **De XX<sup>e</sup> Eeuw.**

1903, septembre, livr. 9, p. 299-301. — Middeleuwsche Renaissance.

#### **La Voix de l'Arménie.**

N<sup>o</sup> 8, 15 avril 1918, p. 254-259. — Les Contes populaires d'Arménie.

---

## TABLE DES MATIÈRES

## DU BULLETIN

DE LA

SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

POUR L'ANNÉE 1921

---

	Pages.
I. Liste des membres.....	5
II. Conseil d'administration :	
Liste des membres.....	33
Procès-verbaux des séances.....	34
III. Assemblées générales.	
Procès-verbaux :	
De l'Assemblée ordinaire du 8 avril 1921.....	45
De l'Assemblée extraordinaire du 2 décembre 1921.	54
IV. Gédéon Huet (1860-1921)..	76
1. Discours prononcé à ses obsèques par M. Joseph Bédier, président de la Société.....	77
2. Bibliographie de ses travaux.....	81

---

Le Puy, imp. R. Marchessou. — Peyriller, Rouchon et Gamon, successeurs.

BULLETIN. — 1921.

7

TABLE

of

CONTENTS

Page  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100



150

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ  
DES  
ANCIENS TEXTES  
FRANÇAIS

## CHANGEMENTS D'ADRESSE.

En cas de changement d'adresse, les Membres de la Société voudront bien aviser M<sup>lle</sup> E. DROZ, trésorier de la Société, 13, avenue Félix Faure, à Paris-15<sup>e</sup> arr.

## PAIEMENT DES COTISATIONS.

Nous recommandons de payer les cotisations soit par chèque à l'ordre de M<sup>lle</sup> E. DROZ, avenue Félix-Faure, 13, Paris-15<sup>e</sup> arr., barré transversalement de la mention MM. de Rothschild Frères (inutile d'envoyer par pli recommandé), soit par virement ou mandat au compte de chèques postaux Paris. 302.20 (les mandats-cartes internationaux peuvent être adressés à ce compte).

Nous conseillons vivement aux Sociétaires de se faire inscrire comme membres perpétuels ou fondateurs, ils s'évitent ainsi la peine d'envoyer chaque année leur cotisation; il est rappelé à ce sujet que les bibliothèques et les librairies ne peuvent être membres perpétuels.

## SERVICE DES VOLUMES.

Les membres qui habitent la province ou l'étranger sont priés de désigner à Paris un correspondant chargé de retirer, chez l'éditeur, les publications de la Société. Le même correspondant pourra au besoin être chargé de payer les cotisations.

Ceux qui n'ont pas de correspondant à Paris pourront s'adresser à M. Édouard Champion, éditeur de la Société; il se chargera, sur leur demande, de leur expédier les volumes dès leur apparition.

Afin de simplifier les services de librairie, le Conseil a décidé qu'un an après leur apparition les volumes seront expédiés d'office et à leurs frais aux sociétaires qui ne les auraient pas encore fait retirer.



BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ

DES

ANCIENS TEXTES

FRANÇAIS



QUARANTE-HUITIÈME ET QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉES

(1922-1923)



PARIS

LIBRAIRIE ANCIENNE ÉDOUARD CHAMPION

ÉDITEUR

5, QUAI MALAQUAIS (VI<sup>e</sup>)

—  
1923



# BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ

DES

# ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

---

## LISTE DES MEMBRES

DE LA

## SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

---

### MEMBRES FONDATEURS

- |                                            |                                              |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------|
| BÉTHUNE (baron François), [702].           | † PARIS (Gaston), [26].                      |
| BONNARDOT (François), [44].                | † QUEUX DE SAINT-HILAIRE (marquis de), [30]. |
| † BORDIER (Henri), [4].                    | † RAYNAUD (Gaston), [79].                    |
| COQUEUGNOT (H.), [1013].                   | † RICHARD (Ed.), [237].                      |
| † DIDOT (Alfred), [408].                   | † RÆDERER (L.), [452].                       |
| † HUET (Gédéon), [638].                    | † ROTHSCHILD (baron Arthur de), [112].       |
| HYDE (James H.), [815].                    | ROTHSCHILD (baron Edmond de), [113].         |
| † LABORDE (marquis J. de), [15].           | ROTHSCHILD (baron Henri de), [643].          |
| † LAMARLE (A.), [261].                     | † ROTHSCHILD (baron James de), [31].         |
| LARKIN (John), [1058].                     | † SCHEFER (Charles), [466].                  |
| † LAURENÇON (Léon), [208].                 | SHEPARD (William P.), [755].                 |
| † LE PILEUR (D <sup>r</sup> Louis), [388]. | † WAILLY (Natalis de), [2].                  |
| † LOWELL (J.-R.), [401].                   | WALBERG (Emmanuel), [767].                   |
| MALLEZ (Albert), [1054].                   |                                              |
| † MEYER (Paul), [21].                      |                                              |
| † PANNIER (Léopold), [25].                 |                                              |

## MEMBRES PERPÉTUELS

- |                                      |                                         |
|--------------------------------------|-----------------------------------------|
| † ANDOÛILLÉ (A.), [171].             | † COLMET D'AGE (Gabriel), [118].        |
| ANDERSON (P. J.), [690].             | † CORNU (J.), [56].                     |
| † ANDRÉ (Édouard), [131].            | COUËT (J.), [1036].                     |
| † ARON-DUPERRET (H.), [147].         | † DIDOT (Ambroise-Firmin), [8].         |
| † AVRIL (baron Adolphe d'), [556].   | DROZ (Mlle E.), [891].                  |
| BACON (Miss S. A.), [828].           | FAGNIEZ (Gustave), [345].               |
| † BALSAN (Ch.), [247].               | † FOURNIÉ (Dr Éd.), [412].              |
| BARBIER (Paul) fils, [811].          | FOWLER (Miss R. Elfreda), [730].        |
| BASTIN (Mlle J.), [1105].            | † FRÉVILLE DE LORME (Marcel de), [596]. |
| BATAILLE (Georges), [1005].          | † FRÉVILLE DE LORME (Robert de), [850]. |
| † BATIOUSKOF (Th.), [634].           | † FURNIVALL (Fr.-J.), [37].             |
| † BAUDRY (F.), [3].                  | GEDDES (James), [903].                  |
| BEAUMONT (Victor de), [1110].        | GOUVION (Albert), [1096].               |
| BEISSON (A.), [978].                 | † GUERLE (de) [533].                    |
| BELVAUX (Julien), [874].             | † HAVET (Julien), [45].                 |
| BERNON (baron de), [624].            | HAVET (Louis), [46].                    |
| BETHMONT (D.), [698].                | HUGUET (Edmond), [661].                 |
| BEZAGU (Louis), [876].               | HUMBERT (l'abbé), [718].                |
| BLONDHEIM (D.-S.), [845].            | HUYDTS (George), [1106].                |
| † BONNEFONT (L.), [204].             | JEANROY (A.), [635].                    |
| † BOS (Dr Alph.), [154].             | † JORET (Charles), [276].               |
| † BOURMONT (comte Amédée de), [565]. | † KER (William P.), [667].              |
| BOVET (Dr E.), [721].                | KJELLMAN (Hilding), [913].              |
| † BRADSHAW (H.), [343].              | KUHN (Dr Gottfried), [1051].            |
| BRANDIN (Louis-M.), [770].           | LACHÈVRE (Frédéric), [1100].            |
| BRUNEL (Clovis), [880].              | LAIGLE (Mlle Mathilde), [857].          |
| † CALDERON (Th.), [284].             |                                         |
| CHAMPION (Édouard), [245].           |                                         |
| † CHÉVRIER (Maurice), [571].         |                                         |
| † CLOETTA (W.), [670].               |                                         |

- † LALLEMENT (J.), [309].  
LÅNGFORS (Arthur), [826].  
LANGLOIS (E.), [607].  
LECOMPTÉ (I. C.), [834].  
LELONG (Eug.), [223].  
LEMAÎTRE (Henri), [862].  
† LÉVY (Émile), [589].  
† LIMMINGHE (comte de),  
[486].  
LISTER (J.-L.), [355].  
† LONGNON (Auguste), [17].  
† LUCE (Siméon), [18].  
† MARCHESOU (Pierre), [410].  
† MARCHESOU (Régis), [649].  
† MARIN, [288].  
† MASSON (Georges), [89].  
METMAN (Étienne), [371].  
† MEYER (Paul), [21].  
MICHOU (Jean), [1094].  
† MOCATTA (Fred.), [637].  
† MONTAIGLON (A. de) [24].  
MOREL-FATIO (Alfred), [210].  
MULLER (H. F.), [1046].  
† MORF (H.), [838].  
MURET (Ernest), [612].  
† NAVILLE (Louis), [281].  
NEWCOMER (Ch. B.), [827].  
† NICOL (H.), [42].  
NYSTRÖM (Dan.), [1053].  
OMONT (Henri), [590].  
† PARIS (Gaston), [26].  
† PARIS (Paulin), [1].  
† PÉLICIER (Paul), [611].  
† PERRET (Michel), [621].  
PETERSEN (Holgar), [1091].  
PIAGET (Arthur), [632].  
† PICOT (Émile), [29].  
† POINSIGNON (J.), [248].  
POPE (Miss Mildred K.),  
[772].  
RAJNA (Pio), [296].  
RENIÉ (Mlle C.), [1004].  
REUSS (Rod.), [184].  
RICHARD (Louis), [1025].  
RITTER (Eug.), [202].  
† ROBERT (Charles), [754].  
† ROTHSCHILD (baron Alphonse de), [111].  
† ROTHSCHILD (baron Gustave de), [114].  
ROTHSCHILD (baron Henri de), [643].  
† ROUZAUD (Auguste), [525].  
ROY (Maurice), [583].  
SAISSET (Paul de), [517].  
SALVERDA DE GRAVE (Jean-Jacques), [689].  
SERVOIS (Gustave), [578].  
SESSEVALLE (Fr. de), [1143].  
SHEPARD (William P.), [755].  
† SMITH (Miss Lucy Toulmin), [459].  
SMITH (Roland M.), [1087].  
SOLENTÉ (Mlle S.), [1001].  
SORMANI (J.-A.), [941].  
STIMMING (Dr Albert), [321].  
† SUCHIER (A.), [164].  
SUDRE (L.), [659].  
† SUNDBY (Thor), [323].  
TAVERNEY (Adrien), [988].  
† TEMPLIER (Armand), [384].  
THURNEYSEN (R.), [585].  
TILANDER (Gunnar), [947].  
† TOBLER (Adolf), [60].

- TODD (Henry A.), [613].  
TOYNBEE (Paget), [608].  
TRAUTMAN (W. D.), [1039].  
TURQUET (Mme André), [904].  
† URBAIN (Fr.), [217].  
† VAN HAMEL (A.-G.), [598].  
VIENNOT (W.), [591].  
† VILLEMESANT (H. de), [307].  
WAHLGREN (E. J.), [954].  
† WAHLUND (C.), [447].  
WALBERG (Emm.), [767].  
WATERS (E. G. R.), [955].  
† WEBER (Dr Alfred), [396].  
WECHSSLER (Ed.), [676].  
WEEKS (R.), [733].  
† WESSELOFSKI (Alex.), [446].  
WICKERSHEIMER (Mme E.),  
[1102].  
WIESE (Leo), [819].  
WILLIAMS (Miss Mary), [1087].  
WULFF (Fr.), [569].
-

## LISTE GÉNÉRALE

### DES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ

---

*On est prié d'informer Mlle E. Droz, trésorier, 13, avenue Félix Faure, Paris-XV<sup>e</sup>, des changements d'adresse comme des modifications ou rectifications qui devront être apportées à cette liste.*

**ABERDEEN** University Library. Voir ANDERSON (P. J.).

**ABERYSTHWITH** (Bibliothèque de l'Université de Galles), [840], Grande-Bretagne; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.

**ADALBERT COLLEGE**, [701], à Cleveland-Ohio, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.

**ADAMS** (Edw. L.), chargé de cours à l'Université de Michigan, [841], South Ingalls St., 644, à Ann Arbor-Mich., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

**Aix**, Bibliothèque municipale.

**Aix**, Bibliothèque universitaire, [729]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

**ALBUQUERQUE** (N.-Mex.). Voir New Mexico State University.

**ALGER**, Bibliothèque universitaire, [588]; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard St-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.

**ALLARD** (Roger), [869], rue Nélaton, 22, 15<sup>e</sup> arr.

**ALLEN** (Louis), [870], Box 208, Faculty Exchange. Université de Chicago-Ill., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

∴ Les membres dont le nom est précédé d'un astérisque ont droit à un exemplaire sur papier Whatman.

- AMHERST COLLEGE LIBRARY**, [837], à Amherst-Mass., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- AMIENS**, Bibliothèque municipale.
- AMSTERDAM**, Bibliothèque de l'Université, [340]; correspondant M. Gamber, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- ANDERSON (P. J.)**, [690], librarian C/O University of Aberdeen, Ecosse (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- ANDREN (K. John)**, [1026], Kungsholmsgatan, 23, Stockholm; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- ANGERS**, Bibliothèque publique. [723]; correspondant M. Grassin, libraire, Angers.
- ANN ARBOR-Mich.** Voir MICHIGAN (Bibl. Univ.).
- ANVERS**, Bibliothèque principale de la ville, [808], place Conscience, à Anvers; représentée par M. Jacobus Léopold, conservateur.
- ARCHIVES NATIONALES**. 3<sup>e</sup> arr., [669]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- ARIZONA (University of)**, [1060], Tucson-Ariz., États-Unis d'Amérique; secrétaire exécutif Charles D. Anderson.
- ARMSTRONG (Edward C.)**, [979], professeur de langue française à l'Université de Princeton-N. J., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- ARSENAL (Bibliothèque de l')**, [116]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- ARTAUD (Tony)**, [1047], rue de Paradis, 56, Marseille; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- ARTHEZ (Henri d')**, [1154], libraire, place de la Sorbonne, 3, 5<sup>e</sup> arr.
- ASHER & Co (A.)**, [142], libraire, Behrenstr., 17, Berlin, W. 8; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr. (3 exemplaires).
- ASHER (Mindó)**, [1156], Graduate College, 41, Princeton-N. J., États-Unis d'Amérique.



**ASSAIX** (Paul), [1125], ingénieur des Arts et Manufactures, avenue de la République, 159, 11<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

**ATHENÆUM** (Bibliothèque de l'), [708], Boston-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.

**AUBRY-VITET** (Eug.), [507], archiviste-paléographe, rue de Varenne, 69, 7<sup>e</sup> arr.

**AUDIAU** (Jean), [1029], professeur au Lycée Montaigne, rue de l'Estrapade, 3, 5<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

**AUSTIN-TEXAS.** Voir **TEXAS** (Bibl. Univ.).

**AVIGNON**, Bibliothèque municipale et Musée Calvet, [650], correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.

**BABCOCK** (Courtlandt), [1133], 446, Yale Station, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais. 5, 6<sup>e</sup> arr.

**BABCOCK** (Earle B.), [787], président de la Section des Langues romanes, New-York University, doyen du Graduate School et professeur à l'Université de Columbia, University Heights, New-York City, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

**BACKER** (Hector De), [871], ingénieur, rue du Gouvernement Provisoire, 32, Bruxelles; correspondant M. Leclerc, libraire, rue Saint-Honoré, 219, 1<sup>er</sup> arr.

**BACON** (Miss Susan Almere), [828], C/O Prof. Benj. W. Bacon Edwards St., 244, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel).

**BALE**, Bibliothèque de l'Université, [58].

**BALE**, Séminaire roman, [1092], représenté par le prof. E. Tapolet, Münsterplatz, 5, Bâle, Suisse.

**BALTIMORE** Johns Hopkins University, [554], Baltimore-Md., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.

**BALTIMORE-Md.** Voir **PEABODY INSTITUTE**.

**BANGOR**, University College of North Wales, [674], Pays de Galles, Grande-Bretagne; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

**BAR**, [872], rue Dussoubs, 22, 2<sup>e</sup> arr.

- BAR (Raymond), [1045], rue des Saints-Pères, 13, 6<sup>e</sup> arr.;  
correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5,  
6<sup>e</sup> arr.
- BARANTE (Baron de), [855], rue du Général Foy, 22, 8<sup>e</sup> arr.;  
correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5,  
6<sup>e</sup> arr.
- BARBIER (Paul) fils, [811], professeur à l'Université, Dunster  
West Park, Leeds, Angleterre (membre perpétuel); cor-  
respondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5,  
6<sup>e</sup> arr.
- BARCELONE. Voir INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS.
- BARTET (Mme J.), [1150], sociétaire honoraire de la Comédie  
Française, rue du Général Foy, 16, 8<sup>e</sup> arr.
- BASTIN (Mlle Julia), [1105], rue Boucicaut, 8, 15<sup>e</sup> arr. (mem-  
bre perpétuel).
- BATAILLE (Georges), [1005], bibliothécaire à la Bibliothèque  
nationale, rue de Rennes, 85, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BAUD (A.), [873], route d'Ecquevilly, 27, Les Mureaux  
(Seine-et-Oise); correspondant M. Champion, libraire,  
quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BEALL (Chandler B.), [1120], professeur à l'Université de  
So. Carolina, Columbia-S. C., Etats-Unis d'Amérique;  
correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais,  
5, 6<sup>e</sup> arr.
- BEAN (C. C.), [1075], Langdon St., 35, Cambridge-  
Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Cham-  
pion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BEAU (M<sup>me</sup> Vve Gabriel), [560], à Berchères-sur-Vesgre  
(Eure-et-Loir).
- BEAUMONT (Victor de), [1110], professeur à l'Université de  
Toronto, Canada (membre perpétuel); correspondant  
M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BEDFORD COLLEGE for Women, [1015], Regent's Park,  
Londres N. W.; correspondant M. Richard Jaschke,  
High Street, 26, Bloomsbury, Londres W. C. 2.
- BÉDIER (Joseph), [672], membre de l'Académie française,  
professeur au Collège de France, rue Soufflot, 11, 5<sup>e</sup> arr.;  
correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5,  
6<sup>e</sup> arr.

- BEISSON (A.), [978], avocat défenseur, Tourane (Annam) (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BELFAST Queen's University Library, [992], Irlande.
- BELVAUX (Julien), [874], rue de l'Académie, 55, Liège, Belgique (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 6<sup>e</sup> arr.
- BÉMONT (Charles), [298], membre de l'Institut, directeur à l'École des Hautes-Études, rue Monsieur le Prince, 14, 6<sup>e</sup> arr.
- BERKELEY UNIVERSITY LIBRARY, Californie, Etats-Unis d'Amérique, [742]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BERLIN, Bibliothèque de l'Université, [155], Universitätsstr., 7, Berlin NW. 7; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.
- BERLIN, Bibliothèque du Séminaire roman de l'Université, [823]; correspondant M. Asher, libraire, Behrenstr., 17, Berlin W. 8.
- BERLIN. Voir PREUSSISCHE STAATSBIBLIOTHEK.
- BERNARD (Henri), [875], à Rustiques, par Trébes (Aude); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BERNE, Bibliothèque municipale et universitaire, [628].
- BERNON (baron J.-A. de), [624], docteur en droit, rue des Saints-Pères, 3, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BERRY (successeur de Nutt), [273], libraire, Shaftesbury Avenue, 212, London, W. C. 2 (3 exemplaires); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BESANÇON, Bibliothèque municipale.
- BESANÇON, Bibliothèque universitaire, [383]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- BETHMONT (Daniel), [698], conseiller référendaire honoraire à la Cour des Comptes, rue Davioud, 1, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- \* BÉTHUNE (baron François), [702], rue Bériot, 34, à Louvain (Belgique), (membre fondateur).

BÉZAGU (Louis), [876], cours d'Aquitaine, 61, Bordeaux (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

BIBLIOTHÈQUE GASTON PARIS, à la Sorbonne, 5<sup>e</sup> arr.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, 2<sup>e</sup> arr.

BIRBECK College Library, [1160], Bream's Buildings, Londres; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

BIRMINGHAM University Library [996], Edmund St., Birmingham, Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

BLACKWELL, [1165], libraire à Oxford; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

BLOCH (Camille), [999], éditeur, rue Saint-Honoré, 366, 1<sup>er</sup> arr.

BLONDHEIM (D.-S.), [845], professeur à l'Université Johns Hopkins, Baltimore-Md, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

BOCCARD (E. de), [1031], libraire, rue de Médicis, 1, 6<sup>e</sup> arr.

BOER (C. De), [877], maître de conférences, Rynsburgerwex, 77 a, Leyde; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

BOISSEAU (Jacques), [991], rue Gambetta, 18, Périgueux; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

BOLOGNE, Biblioteca comunale dell' Archiginnasio, [1112]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

BONN, Bibliothèque de l'Université, [536]; correspondant M. Ludwig Röhrscheid, libraire, à Bonn.

\* BONNARDOT (François), [44], La Daumale, rue de Pontoise, 25, à Conflans Sainte-Honorine (S.-et-O.), (membre fondateur).

BORDEAUX, Bibliothèque municipale.

BORDEAUX, Bibliothèque universitaire, [646]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

- BOSTON**, Bibliothèque publique, États-Unis [441]; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- BOSTON**. Voir **ATHENAEUM** (Bibl. de l').
- BOUTAREL** (D<sup>r</sup> M.), [1159], rue de Rennes, 89, 6<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BOVET** (Ernest), [721], professeur à l'Université de Zurich, Bergstrasse, 29, Zurich; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BOWDOIN COLLEGE LIBRARY**, [778], Brunswick-Maine, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Otto Harrassowitz, libraire à Leipzig.
- BRANDIN** (Louis M.), [770], professeur à University College, 25, Lynmouth Road, 25, East Finchley, Londres N. 2 (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BRATISLAVA**, Bibliothèque de l'Université Komensky, [1152], Klarisská ul, 5, Tchécoslovaquie; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- BRAUMAN** (Pierre), [1023], rue Besnard, 5, 14<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BRENNER** (Clarence D.), [878], Graduate College, Princeton-N. J., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BRERA** (Bibliothèque nationale), à Milan, [600]; correspondant M. Mellier, libraire, rue Mignon, 2, 6<sup>e</sup> arr.
- BRETT** (Louis-E.), [879], Fairfax Hall, 409, Cambridge-Mass., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BRINSMADE** (Chapin), [1134], Fountain St., 264, New-Haven-Conn., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BRISBANE**, Australie. Voir **QUEENSLAND UNIVERSITY LIBRARY**.
- BRISTOL** (University of). [1079] Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BRITISH MUSEUM**, [764], Londres, W. C. 1; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

- BRNO, Bibliothèque du Séminaire roman de philologie française de l'Université, [1040], représentée par M. le Professeur Haskovec, Falkensteinerava, 14, Brno; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BROOKES (G. T.), [985], High Street 26, Bloomsbury, Londres, W. C. 2; correspondant, M. Richard Jaschke, même adresse.
- BROWN UNIVERSITY LIBRARY [1027], East Side Station, Providence-R. I., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BRUNEL (Clovis), [880], professeur de philologie romane à l'Ecole des Chartes, directeur-adjoint d'études à l'Ecole des Hautes-Etudes, boulevard Raspail, 246, 14<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BRUNN. Voir BRNO.
- BRUNOT (Ferdinand), [594], doyen de la Faculté des Lettres de Paris, rue Leneveux, 8, 14<sup>e</sup> arr.
- BRUNSTETTER [1077], Radcliffe College, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BRUNSWICK-Maine. Voir BAWDOIN COLLEGE.
- BRUXELLES, Bibliothèque royale, [706]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BRUXELLES, Bibliothèque de l'Université libre, [881], rue des Sols, 14, Bruxelles.
- BRYN MAWR College, [1001], Bryn-Mawr-N. Y., Etats-Unis d'Amérique; correspondant, M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- BUFFARD (Louis-Pierre), [882], rue des Carmes, 11 bis, 5<sup>e</sup> arr.
- BUFFUM (D. L.), [831], professeur de langues romanes à Princeton University, Princeton-N. J., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- BULLOCK (Theodore-William-Irwin), [883], Queen's College, Cambridge, Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BULLOCK LLEWELLYN [884], Leighton Road, 4, Wellesley-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- BURDEAU [885], rue Chambignes, 4, 8<sup>e</sup> arr.

- BUSH (Stephen H.), [803], président de la Section française et professeur à l'Université de l'Etat de Iowa (Iowa City), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- BUSIGNY (Félix), [886], Reinacherstrasse, 15, Zurich-7; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- CABEEN (Charles W.), [983], professeur de langues romanes à l'Université de Syracuse-N. Y., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- CAEN, Bibliothèque municipale.
- CAEN, Bibliothèque universitaire, [573]; correspondant M. Jouan, libraire, Maison du Livre, 6<sup>e</sup> arr.
- CAMBRIDGE, Bibliothèque de l'Université, [367], Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- CAMBRIDGE, Angleterre. Voir KING'S COLLEGE.
- CAMBRIDGE-Mass. Voir HARVARD COLLEGE.
- CAMPBELL (P. G. C.), [1095], Queen's University, Kingston-Ont., Canada; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- CANFIELD (Arthur G.), [636], président de la Section française et professeur de langues romanes à l'Université de Michigan, Ann-Arbor, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 6<sup>e</sup> arr.
- CARELLI (Einar), [1146], rue Tournefort, 6, 5<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- CENTRO DE ESTUDIOS HISTORICOS, [1148], Madrid; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- CHAMBEAU (Joseph), [1099], libraire, rue Bonaparte, 40, 6<sup>e</sup> arr.
- CHAMBERSBURG. Voir WILSON UNIVERSITY.
- CHAMPION (Édouard), [245], libraire-éditeur, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- CHAMPION (Pierre), [795], archiviste-paléographe, rue Michelet, 4, 6<sup>e</sup> arr.

- CHANDON DE BRIAILLES (François), [825], rue Murillo, 24, 8<sup>e</sup> arr.
- CHANTILLY, Musée Condé, [703]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- CHAPEL HILL-No. Ca. Voir NORTH CAROLINA (Bibl. Acad.)
- CHARTRES. Bibliothèque municipale.
- CHAYTOR (H. J.), [1059], M. A., professeur à St-Catherine's College, Cambridge, Angleterre; correspondants MM. Deighton, Bell & Co, Publishers Trinity St., Cambridge.
- CHICAGO University Press, [700], États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- CHICAGO. Voir NEWBERRY LIBRARY.
- CHRISTIANIA, Bibliothèque de l'Université, [618].
- CHURCH (Henry), [986], chemin de Contamines, 9, Genève; correspondant. M. J.-G. Tronche, rue de Vaugirard, 23, 6<sup>e</sup> arr.
- CINCINNATI University Library, [1083], Cincinnati-O., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- CLÉDAT (Léon), [616], doyen de la Faculté des Lettres de Lyon, rue Molière, 29, Lyon.
- CLÉMENCEAU (Mme M.), [1157], square Ordener, 10, 18<sup>e</sup> arr.
- CLERMONT-FERRAND, Bibliothèque municipale.
- CLEVELAND-O. Voir ADALBERT COLLEGE.
- CLUJ-Kolosvar (Université de), [858], Roumanie; correspondant M. Stein, libraire à Cluj.
- COHEN (Gustave), [887], professeur à l'Université de Strasbourg, avenue de la Liberté, 5, Strasbourg; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- COLBY (Miss Emily Wood), [1041], the Tamaracks, Andover<sup>r</sup> N. J., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARY, [677], à New-York; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- COLUMBUS-O. Voir OHIO STATE UNIVERSITY.
- COMPIÈGNE, Bibliothèque municipale.



- COPEAU (Jacques), [1012], directeur du Vieux Colombier, rue du Vieux Colombier, 24, 6<sup>e</sup> arr.
- COPENHAGUE, Bibliothèque de l'Université, [687]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- COPENHAGUE, Bibliothèque royale, [151]; correspondant Agence générale de librairie, rue de Lille, 7, 7<sup>e</sup> arr.
- \* COQUEUGNOT (H.), [1013], directeur général de la Société métallurgique des Terres Rouges, avenue Marie Thérèse, Luxembourg (membre fondateur).
- CORNELL UNIVERSITY [660], Ithaca-N. Y., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- CORNISH Brothers, Ltd [968], libraires, New St., 39, Birmingham, Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- COUËT (J.), [1036], archiviste du Théâtre Français, rue Leconte de Lisle, 14, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- CRACOVIE, Bibliothèque Jagellon, [843].
- CRESCINI (Vincenzo), [715], professeur à l'Université de Padoue, Italie.
- DARMOOUTH College Library, [820], à Hanover-N. H., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- DARMSTADT, Bibliothèque nationale, [665].
- DEIGHTON BELL and Co, [865], libraires, Cambridge, Angleterre.
- DEMAISON (Louis), [295], correspondant de l'Institut, boulevard Raspail, 12, 7<sup>e</sup> arr.
- DERVIEUX (Dr F.), [1001], boulevard Saint-Michel, 13, 5<sup>e</sup> arr.
- DERVING (Edward O.), [888], Linden Avenue, 234, Brooklyn, New-York, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- DESBOIS (Jacques), [1088], ingénieur-chimiste, rue du Dos d'Ane, 10, Nantes.
- DESJARDINS (Paul), [889], rue de Boulainvilliers, 27, 16<sup>e</sup> arr.

DEY (William-M.), [787], professeur de langues romanes à l'Université de North Carolina, Chapel Hill-N. C., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

DIJON, Bibliothèque universitaire, [695], rue Chabot-Chamy, 38; correspondant M. Venot, libraire à Dijon et la Maison du Livre, rue Félibien, 2, 6<sup>e</sup> arr.

DORET (Mlle Suzanne M.), [890], Edith Road, 55, London, W. 14; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

DORVEAUX (Dr Paul), [714], archiviste de l'Académie des Sciences à l'Institut, avenue d'Orléans, 58, 14<sup>e</sup> arr.

DOUAI, Bibliothèque municipale.

DROZ (Mlle E.), [891], avenue Félix-Faure, 13, 15<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

DUBLIN NATIONAL LIBRARY OF IRELAND, [1087], Kildar St., Dublin; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

DUBOIS (Michel), [1085], professeur au Lycée, rue Saint-Gery, 109, Saint-Omer.

DUNKERQUE, Bibliothèque municipale, [1060].

DUPEYROUX (Dr E.), [1084], château des Mèches, Créteil (Seine-et-Oise); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

DUPIRE (Noël), [848], professeur au Lycée Pasteur, rue de l'Hôtel de Ville, 7, Neuilly-sur-Seine.

DURAFFOUR (A.), [1163], chargé de cours à la Faculté des lettres de l'Université de Grenoble; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

EAST LONDON COLLEGE, [1122], Mile End Road, Londres E. 1; correspondant Maison du Livre, rue Félibien, 2, 6<sup>e</sup> arr.

ÉCOLE DES CHARTES, [122], rue de la Sorbonne, 19, 5<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE, [121], rue d'Ulm, 45, 5<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Klincksieck, libraire, rue de Lille, 11, 7<sup>e</sup> arr.

- EDGERLEY (C. T.), [1135], Elm St., 820, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- EDWARDS (B.), [1114], Graduate College, Princeton-N. J., Etats-Unis d'Amérique.
- ERIKSSON (Ruben), [1155], Tärnbrogatan, 23, Upsal; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- EVANSTON-III. Voir NORTHWESTERN UNIVERSITY.
- EVERS (Miss Helen), [780], professeur à l'Université de Missouri, 1861, North Market St., Saint-Louis-Mo, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- EWERT (A.), [1104]. Lonsdale Road, 22, Oxford, Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- FAGNIEZ (Gustave), [345], membre de l'Institut, au château de la Bonde par La Motte d'Aigues (Vaucluse) (membre perpétuel).
- FARAL (Edmond), [807], directeur d'études à l'École des Hautes-Etudes, rue du Centre, 7, La Varenne-St-Hilaire (Seine).
- FAY (Parcifal B.), [892], professeur à l'Université de Californie, Section française, Berkeley-Cal., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- FERRECCIO (José), [1010], square Thiers, 3, 16<sup>e</sup> arr; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- FILES (Harold G.), [893], Holborn Street, 33, Boston-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- FITZGERALD (E. P. B.), [993], chez MM. Bowes and Bowes, Trinity Street, 1, Cambridge, Angleterre.
- FLEURET (Fernand), [1109], homme de lettres, avenue du Colonel Bonnet, 11 bis, 17<sup>e</sup> arr.
- FLORENCE, Bibliothèque nationale, [629]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- FONTAINEBLEAU, Bibliothèque municipale.

- FORD (H. E.), [1090], professeur à Victoria University, Toronto, Canada; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- FORD (J. D. M.), [960], président de la Section française et des langues romanes, professeur à l'Université Harvard, Riedesel Avenue, 9, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- FOWLER (Miss R. Elfreda), [730], Museum St., 20, Oxford, Angleterre (membre perpétuel); correspondant M. Parker, libraire, à Oxford.
- FRAKER (C. F.), [1071], Commonwealth Avenue, 1056, Brookline-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- FRANCFORT-SUR-LE-MEIN, Séminaire des langues romanes de l'Université, [759], Mertonstrasse, 17.
- FRAUENFELD. Voir THURGOVIE (Bibl. cant.).
- FRANTZEN (Dr J. A.), [894], professeur à l'Université d'Utrecht, Mauritsstraat, 67, Utrecht; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- FREDET (Dr Pierre), [984], chirurgien des hôpitaux, rue Troyon, 3, 17<sup>e</sup> arr.
- FRIBOURG-EN-BRISGAU, Bibliothèque de l'Université, [580].
- FRIBOURG, Bibliothèque de l'Université, Suisse, [752]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- GAIFFIER D'HESTROY (Père B. de), [1123], élève à l'École des Chartes, boulevard Saint-Germain, 234, 7<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- GALANTIERE (Lewis), [1149], rue Jean Goujon, 33, 8<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- GALLIMARD (Gaston), [895], secrétaire de la Nouvelle Revue Française, rue de Grenelle, 3, 6<sup>e</sup> arr.
- GAMBER (Jules), [719], libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- GAND, Bibliothèque de l'Université, [360], Belgique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- GAUCHAT (Louis), [987], professeur à l'Université, Hofackerstrasse, 44, Zurich.

GEDDES (James), [903], professeur à l'Université Harvard, Fairmount Street, 39, Brookline-Mass., États-Unis d'Amérique (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

GENÈVE, Bibliothèque publique, [428].

GERIG (Jean-Laurence), [800], professeur à l'Université Columbia, New-York City, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

GIessen, Bibliothèque de l'Université de Hesse, [654].

GIFFARD (André), [852], professeur à la Faculté de droit de Dijon, rue du Colonel Marchand, à Dijon; correspondant M. Ed. Giffard, rue Récamier, 1, 7<sup>e</sup> arr.

GILCREAST (S. R.), [1069], Perkins Hall, 70, Harvard University, Cambridge-Mass., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

GILLI (Claude), [1038], professeur à Bryn Mawr College, Bryn Mawr-N. Y., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

GIRTON COLLEGE LIBRARY, [699], près Cambridge, Angleterre; correspondant, M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.

GLASGOW, Bibliothèque française, [897], French Department, Ecosse; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

GODOY (Armand), [898], rue Raffet, 39, 16<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

GOLDEN (Cl.), [1136], Cheshire-Conn., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

GORDON (G. S.), [899], professeur à l'Université d'Oxford, Chadlington Road, 10, Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

GOTHEMBOURG, Séminaire roman, [1124]; représenté par M. Gunnar Biller.

GUVION (Albert), [1096], ingénieur des Arts et Manufactures, Anzin (membre perpétuel); correspondant M<sup>me</sup> Foyot, libraire, Valenciennes.

- GRAND (Daniel), [809], ancien élève de l'École des Chartes, rue de la Paroisse, 31, Versailles; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- GRANGER (Charles), [900], quai du Maire Dietrich, 1, Strasbourg.
- GRANT (Elliott M.), [901], Perkins Hall, 41, Harvard University, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- GREENE (K. D.), [1137], Trumbull St., 70, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- GRENOBLE, Bibliothèque municipale, [82]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- GRENOBLE, Bibliothèque universitaire, [505]; correspondants M. Rey, libraire, à Grenoble et M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- GROISARD, [902], avenue de Breteuil, 15, 7<sup>e</sup> arr.
- GRONINGUE, Bibliothèque de l'Université, [662], Hollande; correspondants M. Noordhoff, libraire à Groningue.
- GUÉLEN (Émile), [1022], Grand rue, 7<sup>a</sup>, Russange, par Audun-le-Tiche (Moselle); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- GUILBERT (Mme Yvette), [973], Hotel Regina, rue de Rivoli, 1<sup>er</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- GUIOL (F. G.), [1043], Schatzalp Sanatorium, Davos Platz (Suisse); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- HAAS (Joseph), [824], professeur à l'Université, Staufenstr., 62, Tubingue, Allemagne; correspondant M. Guillon, libraire, place de la Sorbonne, 5, 5<sup>e</sup> arr.
- HAINES (Miss G. P.), [1138], Main St., West-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- HALL (Dr Joseph), [761], à Manchester; correspondant M. Barber, libraire, St Ann's St., 24, Manchester, Angleterre.

- HAMILTON (George G. L.), [1126], président de la section des langues romanes à Cornell University, Fall Greek Drive, 316, Ithaca-N. Y., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- HANOVER-N. H. VOIR DARMOUTH COLLEGE.
- HARRIS (Julien), [1107], The Deer Crossing, Henderson-No. Carolina, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- HARTFORD-CONN. VOIR WATKINSON LIBRARY.
- HARVARD UNIVERSITY LIBRARY [229], Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique: correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr. (2 *exemplaires*).
- HAVET (Louis), [46], membre de l'Institut, professeur au Collège de France, président de la Section des sciences historiques et philologiques à l'Ecole des Hautes-Etudes, quai d'Orléans, 18, 4<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- HAVRE, Bibliothèque municipale, [644]; correspondant Mme Dhombre, libraire, place de l'Hôtel-de-Ville, Le Havre.
- HAYEM (Julien), [75], rue du Sentier, 38, 2<sup>e</sup> arr.
- HEINE (Maurice), [833], rue Campagne Première, 31 bis, 14<sup>e</sup> arr.
- HELSINGFORS, Bibliothèque de l'Université, Finlande, [732].
- HENRIOT (Émile), [959], homme de lettres, rue Daubigny, 10, 17<sup>e</sup> arr.
- HENRY (Mrs M. L.), [1076], Radcliffe College, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- HERPIN, [1108], rue Cardinet, 47, 17<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- HEUGHEBAERT (M<sup>me</sup> H.), [1082], rue de la Consolation, 90, Bruxelles.
- HILL (Raymund T.), [961], professeur assistant de français à Yale University, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- HINDS (Asher Estey), [1011], Graduate College, 41, Princeton University, Princeton-N. J., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

- HOBART COLLEGE LIBRARY, [1093], Geneva-N. Y., États-Unis d'Amérique.
- HODGES, FOSTER et Cie, [317], libraires à Dublin; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard St-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- HOEPPFNER (Ernest), [753], professeur à l'Université, Faubourg de Pierres, 14, Strasbourg; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- HUBERT (Henri), [905], rue Gambetta, 22, Chatou (Seine-et-Oise).
- HUGUET (Edmond), [661], maître de conférences à la Faculté des lettres de Paris, boulevard Saint-Michel, 127, 5<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- HUMBERT (L'abbé), [718], rue de Grenelle, 14, 7<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- HUMPHREYS (H. L.), [906], à Graduate College, Princeton-University, Princeton-N. J., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- HUYDTS (George), [1106], rue De Facqz, 97, Bruxelles (membre perpétuel).
- HYDE (James H.), [815], rue Adolphe Yvon, 18, 16<sup>e</sup> arr. (membre fondateur).
- ILLINOIS UNIVERSITY LIBRARY, [839], à Urbana-Ill., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- INDIANA State Normal School Library, [908], Terre-Haute-Ind., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- INSTITUT d'Estudis Catalans, Biblioteca de Catalunya, [909], Palau de la Diputació, Barcelone; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- INSTITUT DE FRANCE, [910], Palais de l'Institut, 6<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- IOWA CITY UNIVERSITY LIBRARY, États-Unis d'Amérique, [771]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- IRWIN (S. J.), [1115], Graduate College, Princeton-N. Y., États-Unis d'Amérique.



ITHACA. VOIR CORNELL UNIVERSITY.

JACKSON (J. F.), [1139], Livingstone St., 184, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

JASSY, Bibliothèque de l'Université, [907], Roumanie; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

JEANROY (A.), [635], membre de l'Institut, professeur à la Faculté des Lettres de Paris, directeur d'Etudes à l'Ecole des Hautes-Etudes, avenue de Suffren, 112 ter, 15<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

JENKINS (Thomas Atkinson), [911], professeur d'histoire de la langue française à l'Université de Chicago, Greenwood Avenue, 5411, Chicago-Ill., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

JOANNIDÈS (A.), [1151], rue Cardinal, 5, 17<sup>e</sup> arr.

JOHANNESBURG University College Library, [989], Afrique australe; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.

JOHNSON (Miss Fanny C.), 25 York Street Chambers, Bryanstone Square, Londres, W 1; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

JOLIVALD (l'abbé Ph.), [368], à Manderen, par Sierck (Moselle).

JONAS (Lucien), [1055], artiste peintre, rue Cothenet, 1, 16<sup>e</sup> arr.

JONAS (Richard), [1063], docteur ès sciences, avenue Georges-Clémenceau, 87, Bruxelles.

JUD (J.), [962], privat docent de philologie romane à l'Université, Sprengbühlstr., 14, Zürich-7; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

KANSAS UNIVERSITY LIBRARY, [727], Lawrence-Kansas, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.

KARL (Dr Louis), [788], professeur, Boltzmannng., 14, Vienne, Autriche; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

- KEITH (Oscar L.), [912], Secretary of Faculty, University of South Carolina, Columbia-So. Ca., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- KELSEY (P. H.), [1068], Summit Avenue, 132, Brookline-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- KING'S COLLEGE LIBRARY, [620], Cambridge, Angleterre; correspondants MM. Deighton, Bell & Co, libraires à Cambridge par l'intermédiaire de M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- KING'S COLLEGE LIBRARY, [817], à l'Université de Londres; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- KINGSTON Queen's University Library [995], Kingston-Ont., Canada; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- KJELLMAN (Hilding), [913], docteur ès lettres, Engelbrekts-gatan, 29, Stockholm, Suède (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- KLEBS (Dr. A.), [1129], Nyon, Suisse.
- KOCH (Richard F.), [981], Columbia Ave., 90, Rochester-N.-Y., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- KOLOSVAR. Voir CLUJ.
- KOVEN (M. De), [1070], Sommer Road, 14, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- KUHN (Dr Gottfried), [1051], Florastrasse, 375, Soleure, Suisse (membre perpétuel).
- LABORDE (Comte Alexandre de), [967], membre de l'Institut, boulevard de Courcelles, 81, 8<sup>e</sup> arr.
- LACHÈVRE (Frédéric), [1100], homme de lettres, rue Sontay, 6, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- LADY MARGARET HALL LIBRARY, [1162], Oxford; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LA HAYE, Bibliothèque royale, [704]; correspondant Agence générale de librairie, rue de Lille, 7, 7<sup>e</sup> arr.

- LAIGLE (Mlle Mathilde), [857], professeur à Simmons College, Boston-Mass., Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LAIR (M<sup>me</sup> J.), [794], rue Bossuet, 8, 10<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LANCASTER (H. C.), [832], professeur à l'Université Johns Hopkins, Baltimore-Md, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LANGFORS (Artur), [826], chargé de cours à l'Université de Helsingfors (Finlande) et conseiller à la Légation de Finlande, rue Clément-Marot, 3, 8<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- LANGLOIS (Ernest), [607], correspondant de l'Institut, doyen de la Faculté des Lettres de Lille, Façade de l'Esplanade, 26, Lille (membre perpétuel).
- LANSON (Gustave), [720], directeur de l'École Normale Supérieure, rue d'Ulm, 45, 5<sup>e</sup> arr.
- LARKIN (John), [1058], Wall Street, 44, New-York City, Etats-Unis d'Amérique (membre fondateur); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LATRILHE (Mlle Marie-Hélène), [1009], professeur au Lycée Jules-Ferry, rue Quatrefoies, 12; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LAUER (Philippe), [914], bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, boulevard Jules Sandeau, 25, 16<sup>e</sup> arr.
- LAURENT (P.), [1142], professeur agrégé au Lycée Henri IV, rue Delambre, 27, 14<sup>e</sup> arr.
- LAURENT-VIBERT (R.), [1131], boulevard des Belges, 15, Lyon.
- LAUSANNE, Bibliothèque cantonale, [655]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LAUSANNE, Bibliothèque de la Faculté des Lettres à l'Université, [1161].
- LAWRENCE (W. W.), [969], professeur à Columbia University, Room 605, Hall of philosophy, New-York City, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LAWRENCE-Kansas. VOIR KANSAS UNIVERSITY LIBRARY.

- LECOMPTE (Irville Ch.), [834], professeur de langues romanes à l'Université de Minnesota, Minneapolis-Minn., Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel); correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- LECOQ (Mme Claude), [1062], rue Brézin, 5, 14<sup>e</sup> arr.
- LEEDS UNIVERSITY LIBRARY, [915], Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LEFEVRE (Fr.), [1130], directeur des Nouvelles littéraires, rue Caulaincourt, 98, 18<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LEGUICHEUX, [966], greffier du Tribunal civil, Falaise (Calvados); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LEIPZIG, Bibliothèque de l'Université, [537], Beethovenstr., 6, Leipzig; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY LIBRARY [731], Californie, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- LELONG (Eug.), [223], à l'École des Chartes, rue Monge, 59, 5<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- LEMAÎTRE (Henri), [862], bibliothécaire honoraire à la Bibliothèque nationale, rue Guénégaud, 11, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- LEMOISNE (Paul-André), [1014], bibliothécaire au Cabinet des Estampes à la Bibliothèque nationale, rue de l'Université, 91, 7<sup>e</sup> arr.
- LEVENGOD (S. L.), [916], à Graduate College, Princeton University, Princeton-N.-J., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LExINGTON-Va. Voir WASHINGTON & LEE UNIVERSITY LIBRARY.
- LIÈGE, Bibliothèque de l'Université, [51]; correspondant M. Demarteau, libraire à Liège, Belgique.
- LILLE, Bibliothèque des Facultés catholiques, [382]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- LILLE, Bibliothèque municipale.

- LILLE, Bibliothèque universitaire, [642], place de l'Université; correspondant M. Le Soudier, boulevard St-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- LINCOLN-Nebraska. Voir NEBRASKA (Bibl. Univ.).
- LISBONNE, Bibliothèque nationale, [736].
- LISIEUX, Bibliothèque municipale.
- LISTER (J.-L.), [355], Shibden Hall, Halifax, Angleterre (membre perpétuel).
- LIVERPOOL University College Library, [686]; correspondant M. Berry, libraire, Shaftesbury Avenue, 212, Londres, W. C. 2; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LONDON University College [740], Gower Street, Londres W. C. 1; correspondants MM. Williams & Norgate, libraires, Henrietta St., Covent Garden, Londres W. C. 2, par l'intermédiaire de M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LONDRES, Voir BIRBECK COLLEGE, BRITISH MUSEUM, EAST LONDON COLLEGE, KING'S COLLEGE, UNIVERSITY OF LONDON LIBRARY.
- LOT (Ferdinand), [971], professeur à la Faculté des Lettres, directeur d'études à l'École des Hautes-Études, rue Boucicaut, 53, Fontenay-aux-Roses.
- LOUVAIN, Bibliothèque du Collège philosophique et théologique, [997]; représentée par le bibliothécaire.
- LOWE (L. F. H.), [917], Henry Hall, 104, Princeton University, Princeton-N.-J., Etats-Unis d'Amérique.
- LOWES (John Livingston), [842], professeur de littérature anglaise à l'Université Harvard, Charles River Road, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- LOZINSKI (Grégoire), [976], maître de conférences à l'Université de Petrograd, cours de philologie romane, rue de Beaune, 13, 7<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- LUND, Bibliothèque de l'Université, [627].
- LYON, Bibliothèque municipale.

- LYON, Bibliothèque universitaire, [464], quai Claude-Bernard, 18; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- MAC NEAL (C. S.), [1072], Cambridge Street, 1683, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MADISON. VOIR WISCONSIN UNIVERSITY LIBRARY.
- MADRID. VOIR CENTRO DE ESTUDIOS HISTORICOS.
- MAGOUN (Francis P.), [1019], Concord Avenue, 3, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- \*MALLEZ (Albert). [1054], ingénieur des Arts et Manufactures, avenue Jean-Jaurès, 78, Denain (Nord) [membre fondateur].
- MANCHESTER John Ryland's Library [849], Angleterre; correspondant M. Richard Jaschke, High Street, 26, Bloomsbury, Londres W. C. 2.
- MANCHESTER VOIR VICTORIA UNIVERSITY.
- MANLY (John M.), [1042], professeur de littérature anglaise, à l'Université de Chicago-Ill., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MANS (LE), Bibliothèque municipale, [257]; correspondant M. Pellechat par M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.
- MARBOURG-en-Hesse, Bibliothèque de l'Université, [211]; correspondant M. A. Asher et Co. libraire, Berlin W. 8.
- MARCHAND (Jean), [1158], attaché à la Bibliothèque de la Chambre des Députés, rue Chomel, 15, 7<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MAROC, Bibliothèque et Archives du Protectorat français, [964], à Rabat; représenté par le conservateur, M. P. de Cenival; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MARSEILLE, Bibliothèque municipale.
- MARTIN (Ch. A.), [918], professeur de littérature française à l'Université, Queen Margaret Crescent, 7, Hillhead, Glasgow, Ecosse.

- MARY (André), [970], homme de lettres, rue Bourbon-le-Château, 1, 6<sup>e</sup> arr.
- MASCRET (Charles), [982], professeur au Collège Saint-Joseph, Vervins (Aisne) ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MAZARINE (Bibliothèque), 6<sup>e</sup> arr.
- MELANDER (J.), [919], maître de conférences à l'Université d'Upsal, Värtavägen, 4, Stockholm, Suède.
- MELBOURNE, Public Library of Victoria, [1098], Australie ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MÉLY (Fernand de), [606], rue de la Trémoille, 26, 8<sup>e</sup> arr.
- METMAN (Étienne), [371], avocat, Cohons, par Longeau, Haute-Marne (membre perpétuel).
- MEYNIAL (Edmond), [853], professeur à la Faculté de droit de Paris, avenue Daniel-Lesueur, 5, 7<sup>e</sup> arr.
- MIAMI UNIVERSITY LIBRARY, [805], Oxford-Ohio, Etats-Unis d'Amérique ; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- MICHAELSON (Karl), [920], Sturegatan, 11, Upsal, Suède ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MICHIGAN UNIVERSITY LIBRARY, [664], Ann-Arbor-Mich., Etats-Unis d'Amérique ; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- MICHOD (Jean), [1094], place Carnot, 9, Lyon (de Noël à Pâques), château de Chazoux, par Hurigny, Saône-et-Loire (de Pâques à Noël), [membre perpétuel].
- MIDDLETOWN, Library of the Wesleyan University, [647], Conn., Etats-Unis d'Amérique ; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- MINNESOTA UNIVERSITY LIBRARY, [867], Minneapolis, États-Unis d'Amérique ; correspondant M. Terquem, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- MONACO (Bibliothèque de), [921], rue Albert, 17, Monaco ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MONTPELLIER, Bibliothèque municipale.
- MONTPELLIER, Bibliothèque universitaire, [449].

- MORAWSKI (Joseph), [922], professeur à l'Université de Poznan (Posen).
- MOREAU (A.), [1153], rue Philibert Roux, 17, Auxerre (Yonne).
- MOREL-FATIO (Alfred), [210], membre de l'Institut, professeur au Collège de France, directeur à l'École des Hautes-Études, rue de l'Occident, 18, Versailles (membre perpétuel).
- MORETUS (l'abbé Henri), [1048], Collège Notre-Dame de la Paix, rue de Bruxelles, Namur; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MORNAND (Pierre), [1064], bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, rue Paul Baudry, 12, 8<sup>e</sup>.
- MÖRNER (Marianne), [923], Malmö, Suède.
- MOUNT HOLYOKE COLLEGE LIBRARY, [1103], South Hadley-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MUGLIA, [928], libraire, à Catane.
- MULLER (H. F.), [1046], Barnard College, Columbia University, New-York City, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MUNICH, Bayer, Staatsbibliothek, [301] Ludwigstr., 23, Munich; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- MUNSTER, Bibliothèque Paulina, Westphalie, [333].
- MURDOCK (Kenneth B.), [920], University Hall, 2, Harvard College, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- MURET (Ernest), [612], professeur à l'Université de Genève, route de Florissant, 55, Genève (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- NANCY, Bibliothèque municipale.
- NANTES, Bibliothèque municipale.
- NAPLES, Institut français, [977], piazza S. Domenico Maggiore, 12, Naples, représenté par le Directeur, M. Paul-Marie Masson; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.



- NEBRASKA UNIVERSITY LIBRARY [847], à Lincoln-Nebraska, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- NEUCHÂTEL, Bibliothèque de la ville, Suisse, [927]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- NEWBERRY LIBRARY, [1166], Chicago-Ill.; correspondant M. Harrassowitz, libraire à Leipzig.
- NEWCASTLE UPON TYNE, The Literary and Philosophical Society, [349], Angleterre.
- NEWCOMER (Charles B.), [827], à l'Université de Drake, Des Moines-Iowa, États-Unis d'Amérique (membre perpétuel); correspondant M. Picard, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- NEW HAVEN-CONN. Voir YALE UNIVERSITY.
- NEW MEXICO State University, [1081], Albuquerque-N. Mex. États-Unis d'Amérique.
- NEW-YORK Public Library, [458], New-York-City, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 6<sup>e</sup> arr.
- NEW-YORK. Voir COLUMBIA UNIVERSITY.
- NORTH CAROLINA (Bibliothèque de l'Académie de), [813], Chapel Hill-No. Ca., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- NORTHWESTERN UNIVERSITY, [860], à Evanston-Ill., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- NYROP (Kr.), [488], membre associé étranger de l'Institut, professeur à l'Université de Copenhague, Kannikestræde, 31, Copenhague (membre perpétuel).
- NYSTRÖM (Dan.), [1053], Döbelnsgatan, 62, Stockholm (membre perpétuel).
- OBERLIN COLLEGE, [681], Ohio; correspondant M. Harrassowitz, libraire à Leipzig.
- OHIO STATE UNIVERSITY LIBRARY, [801], à Columbus-Ohio, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- OLTHOUSE (John W.), [1028], Wooster-O., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

- OMONT (Henri), [590], membre de l'Institut, conservateur du département des manuscrits de la Bibliothèque nationale, rue Raynouard, 17, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- OULMONT (Charles), [756], boulevard Malesherbes, 101, 8<sup>e</sup> ar.
- OXFORD, Bibliothèque Bodléienne, [305], Angleterre; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.
- OXFORD. VOIR LADY MARGARET HALL, SAINT HILDA'S HALL, SOMERVILLE COLLEGE, TAYLOR INSTITUTION.
- OXFORD-O. VOIR MIAMI (Bibl. Univ.).
- PALAMOUNTAIN (Joseph), [928], College of Liberal Arts, Boston University, Boston-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- PARIS, Bibliothèque de la ville, [781], représentée par M. Poète, conservateur, rue de Sévigné, 29, 3<sup>e</sup> arr; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- PARIS. VOIR ARCHIVES NATIONALES, ARSENAL (Bibl. de l'), BIBLIOTHÈQUE GASTON PARIS, BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, ECOLE DES CHARTES, ECOLE NORMALE SUPÉRIEURE, INSTITUT DE FRANCE, MAZARINE (Bibl.), SAINTE-GENEVIÈVE (Bibl.), SORBONNE.
- PARKER et C<sup>ie</sup>, [500], libraires à Oxford; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.
- PASINI (Luigi), [929], archiviste de l'Etat, piazza Castello 10, Turin; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- PASQUIER (Mgr H.), [406], directeur de l'Ecole Saint-Aubin, rue Donadieu, 12, Angers.
- PAUPHILET (Albert), [1080], professeur à la Faculté des lettres, cours Tolstoï, 52, Lyon-Villeurbanne; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- PEABODY INSTITUTE, [546], Baltimore-Md, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- PENNSYLVANIA STATE COLLEGE LIBRARY, [1132], State College-Pa, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

- PENNSYLVANIA UNIVERSITY LIBRARY, [768], Philadelphia-Pa. États-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- PERCEAU (L.), [1144], rue Lamarck, 153, 18<sup>e</sup> arr.
- PEREIRE (Alfred), [965], rue du Faubourg<sup>7</sup> St-Honoré, 35, 8<sup>e</sup> arr.
- PERROCHON (Jean), [963], pasteur à Corcelles, près Payerne (Vaud); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais 5, 6<sup>e</sup> arr.
- PETERSEN (Holgar), [1091], professeur à l'École normale, Annegatan, 20, Helsingfors (membre perpétuel).
- PETROGRAD, Bibliothèque publique, [863].
- PETTERSSON (Harald), [930], professeur au Lycée d'Upsal, Odensgatan, 15, Upsal, Suède.
- PEYRILLER, ROUCHON et GAMON, [758], imprimeurs au Puy-en-Velay.
- PHILADELPHIA Free Library, États-Unis d'Amérique [735]; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- PHILADELPHIA-Pa. Voir PENNSYLVANIA UNIVERSITY.
- PIAGET (Arthur), [632], professeur à l'Université de Neuchâtel, les Poudrières, 31, Neuchâtel, Suisse (membre perpétuel).
- PICARD (Auguste), [420], libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- PICOT (Mme Émile), [29], avenue de Wagram, 135, 17<sup>e</sup>.
- PILGRIN (A. C.), [1164], Burbage, Leicestershire, Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- PINOT (Virgile), [931], Gyllenkroksgatan, 1, Lund, Suède; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- PIRRO (André), [1118], professeur à la Sorbonne, rue Vaneau, 33, 7<sup>e</sup> arr.
- PISE, Bibliothèque de l'Université, [932], Italie.
- PLANCHON (l'abbé), [1049], directeur de l'École professionnelle, rue des Rouilles, 21 bis, Sèvres; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- POIGNARD (Marcel), [1101], avocat à la Cour, rue Danton, 3, 6<sup>e</sup> arr.

- POLAIN (Marie-Louis). [933], rue Madame, 60, 6<sup>e</sup> arr.
- POMEROY (Sanford B.), [934], rue du Bouquet de Longchamp, 12, 16<sup>e</sup> arr. ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- POPE (Miss Mildred K.), [772], resident tutor à Somerville College, Oxford, Angleterre (membre perpétuel).
- PORCHER (Jean), [935], archiviste-paléographe, membre de l'École française de Rome ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- POUGHKEEPSIE-N. Y. Voir VASSAR COLLEGE.
- PRAGUE, Bibliothèque de l'Université, [496] ; correspondant M. Calvé, libraire à Prague.
- PRAGUE, Bibliothèque du Séminaire de philologie romane de l'Université tchèque, [87] ; Prague-I, Veleslavinova ; représentée par M. Maxim Krépinsky, Prague VII-815 ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- PREUSSISCHE STAATSBIBLIOTHEK, [1018], Berlin ; correspondant Einkaufsstelle des Börsenvereins den deutschen Buchhändler, Täubchenweg, 19, Leipzig.
- PRINCETON UNIVERSITY LIBRARY, [1033], Princeton-N. J., Etats-Unis d'Amérique ; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- PROHARAM (Paul). [1030], villa Berouyino, Oloron-Sainte-Marie (Basses-Pyrénées).
- PROVIDENCE-R. I. Voir BROWN UNIVERSITY LIBRARY.
- PUGET (Simon), [1008], rue de la Bastille, 5, Oran ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- QUEENSLAND UNIVERSITY LIBRARY, [1032], Brisbane, Australie ; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- RAAMSDONK (I. N.), [1034], maître de conférences à la Faculté des Lettres de l'Université de Tasmanie, Hobart, Australie ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- RABAT. Voir MAROC (Bibl. du).
- RAHIR (Édouard), [707], rue Ampère, 11, 17<sup>e</sup> arr.

RAJNA (Pio), [296], correspondant de l'Institut, professeur honoraire à l'Institut des études supérieures à Florence, piazza d'Azeglio, 13, Florence (membre perpétuel).

RALLY (Alexandre), [1021], Ecole roumaine, rue Geoffroy-Saint-Hilaire, 52, 5<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

READING University College, [937], Angleterre; correspondant M. Picard, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

REIMS, Bibliothèque municipale.

REINHARD (Dr John R.), [974], Oakland Avenue, 1030, Ann Arbor-Mich., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

RENARD (A. J.), [1067], chef de service aux Hauts Fourneaux, Forges et Aciéries de Denain et Anzin, rue Thiers, Denain (Nord).

RENIÉ (Mlle C.), [1004], archiviste-paléographe, boulevard de la Reine, 91, Versailles (membre perpétuel).

RENNES, Bibliothèque municipale.

RENNES, Bibliothèque universitaire, [619]; correspondant M. Berger-Levrault, libraire, rue des Beaux-Arts, 12, 6<sup>e</sup> arr.

REUSS (Rod.), [184], correspondant de l'Institut, directeur d'études à l'École des Hautes Etudes, rue Albert Joly, 52, Versailles (membre perpétuel).

RICCI (Seymour de), [844], rue Boissière, 18, 16<sup>e</sup> arr.

RICHART (Louis), [1025], Romagnieu, par le Pont de Beauvoisin (Isère) (membre perpétuel).

RITTER (Eug.), [202], professeur à l'Université de Genève, chemin des Cottages, 3, Florissant, Genève (membre perpétuel).

ROKSETH (Pierre), [1128], Hansteensgate, 4, Christiania; Norvège.

ROLAND-DERCHE, [1052], rue de Reims, 15, Strasbourg; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

ROME, École française, Palais Farnèse, Rome.

ROME, Bibliothèque française, [938], via di Villa Patrizi, 9, Roma, XXVII; représentée par M. Maurice Mignon, directeur.

- ROME, Bibliothèque Victor Emmanuel, [456], au Collège Romain; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- ROMEO (Pascual Galindo), [1113], catedratico de la Universidad de Santiago de Compostelas, Espagne; correspondant M. Champion, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- ROQUES (Mario), [712], professeur à l'École des langues orientales vivantes, directeur à l'École des Hautes Etudes, rue de Poissy, 2, 5<sup>e</sup> arr.
- ROSSET (Albert), [1089], président de la Société des Bibliophiles Lyonnais, rue Auguste Comte, 4, Lyon.
- \* ROTHSCHILD (baron Edmond de), [113], membre de l'Institut, rue du Faubourg Saint-Honoré, 41, 8<sup>e</sup> arr. (membre fondateur).
- \* ROTHSCHILD (baron Henri de), [643], rue André Pascal, 16<sup>e</sup> arr. (membre fondateur et perpétuel).
- ROTTERDAM, Bibliothèque de la ville, [1145]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- ROUEN, Bibliothèque de la ville, [725]; correspondant M. Lestringant, libraire, à Rouen.
- ROUSSEL (Félix), [990], ancien président du Conseil Municipal de Paris, rue Lincoln, 5, 8<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Méa, libraire, rue du Havre, 9<sup>e</sup> arr.
- ROY (Maurice), [583], conseiller référendaire à la Cour des Comptes, avenue Rapp, 20, 7<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SACLIER (Roger) [1056], ingénieur des Arts et Manufactures, rue J.-J. Rousseau, 17, Denain (Nord).
- SAINT ANDREWS UNIVERSITY LIBRARY, [1035], Écosse; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- SAINT-BRIEUC, Archives départementales des Côtes-du-Nord, [165], représentées par M. Courtecuisse, archiviste; correspondant M. B. Barquin, libraire, Saint-Brieuc.
- SAINT HILDA'S HALL, [1167], Oxford; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> arr.
- SAINT-LOUIS-MO. Voir WASHINGTON UNIVERSITY.
- SAINTE-GENEVIÈVE (Bibliothèque), 5<sup>e</sup> arr.
- SAISSET (Paul de), [517], avenue Victor Hugo, 107, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

- SALVERDA DE GRAVE (Jean-Jacques), [689], professeur à l'Université d'Amsterdam, Valeriusstraat, 206 (membre perpétuel).
- SANDRE (Thierry), [924], homme de lettres, rue de Rome, 145, 17<sup>e</sup> arr.
- SANTESSON (Charles-Gustave), [940], Engelbrektsgatan, 36, Falun, Suède; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- SCHULTZ (Alexandre H.), [1057], Iowa State Teachers College, Cedar Falls-Io., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- SERVOIS (Gustave), [578], directeur honoraire des Archives nationales, boulevard Malesherbes, 101, 8<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SESSEVALLE (François de), [1143], boulevard Haussmann 159, 8<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SHEARS (Frederick Sydney), [1007], lecteur de philologie romane à King's College, Basset Road, 49, North Kensington, London W. 10; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- SHEFFIELD UNIVERSITY LIBRARY, Angleterre, [782]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- SHIELDON (E. S.), [648], professeur émérite de philologie romane à Harvard University, Kirkland Street, 39, Cambridge-Mass., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- \*SHEPARD (William P.), [755], professeur à Hamilton College, Clinton-N. Y., États-Unis d'Amérique (membre fondateur et perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- SMITH COLLEGE, [868], à Northampton-Mass., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- SMITH (Hugh Allison), [764], président de la Section française et professeur à l'Université de Wisconsin, Madison-Wisc., États-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- SMITH (Roland M.), [1074], Sacramento Street, 3, Cambridge-Mass., États-Unis d'Amérique (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

- SMITH (Miss Winifred), [972], Randolph Ave., 3, Poughkeepsie-N. Y., Etats-Unis d'Amérique
- SÆDERHJELM (W.), [622], ancien professeur de philologie romane à l'Université de Helsingfors, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Finlande à Stockholm ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- SOLENTÉ (Mlle S.), [1001], bibliothécaire-stagiaire au Département des Manuscrits à la Bibliothèque nationale, carrefour de la Croix Rouge, 2, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SOMERVILLE COLLEGE [846], Oxford, Angleterre ; correspondant M. Blackwell, Broad St., 50, Oxford, par l'intermédiaire de M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- SONDINE (Dr Albert), [1006], boulevard Lannes, 43, 16<sup>e</sup> arr. ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- SORBER (J. D.), [1140], Sherman Ave., 80, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- SORBONNE (Bibliothèque de la), 5<sup>e</sup> arr.
- SORMANI (A. J.), [941], Mauritssingel, 3<sup>a</sup>, Breda, Hollande (membre perpétuel).
- SOUTH (Roland), [942], Hardwick St., 10, Cambridge, Angleterre ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- SOUTH-HADLEY-MASS. Voir MOUNT HOLYOKE COLLEGE.
- STAAFF (E. S.), [943], professeur de langue et de littérature françaises à l'Université d'Upsal, Suède ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- STANTON (H.), [1116], Rutgers College, New-Brunswick-N. J., Etats-Unis d'Amérique.
- STEWART (Charles O.), [798], Sonn Houston Normal Institute, à State College, Huntsville - Ala., Etats-Unis d'Amérique ; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- STIMMING (Geh. R. Albert), [321], professeur honoraire à l'Université de Göttingue, Nicolausbergerstr., 31, (membre perpétuel) ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.



- STOCKHOLM, Bibliothèque royale, [370]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- STRASBOURG, Bibliothèque de l'Université, [231]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- STRASBOURG, Séminaire pour l'étude des langues romanes, à l'Université, [404]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- STRAUS (Émile), [106], avocat, rue de Miromesnil, 104, 8<sup>e</sup> arr.
- STUDER (P.), [944], professeur à l'Université d'Oxford, Hôtel Quisisana, Locarno, Ticino, Suisse.
- STURDEVANT (Miss W.), [1044], Vassar College, Poughkeepsie-N. V., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- SUDRE (Léopold), [659], professeur honoraire au Lycée Louis le Grand, boulevard de Port-Royal, 85, 14<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SUNDSTEDT (Gustav), [1017], Strömgatan, 4, Nyköping, Suède; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- TANQUEREY (F. J.), [1050], professeur à University College, Dundee, Ecosse; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- TAVERNEY (Adrien), [988], professeur à l'Université, avenue Davel, 7, Lausanne (membre perpétuel).
- TAYLOR (F. A.), [1086], Christ Church, Oxford, Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- TAYLOR INSTITUTION, [792], Oxford, Angleterre.
- TERRACHER (A.), [830], professeur à l'Université de Strasbourg, avenue de la Paix, 12, Strasbourg; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- TERRE HAUTE-IND. Voir INDIANA STATE NORMAL SCHOOL.
- TEXAS UNIVERSITY LIBRARY, [769], Austin-Texas, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- THIBAUT (Mlle G.), [1119], boulevard Porte-Maillot, 126, Neuilly-sur-Seine.
- THIONVILLE, Bibliothèque du Collège, [1002]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

- THOMAS (Antoine), [524], membre de l'Institut, professeur à la Faculté des Lettres de Paris, avenue Victor Hugo, 32, Bourg-la-Reine (Seine).
- THOMAS (L. P.), [945], rue Américaine, 78, Bruxelles.
- THOMPSON (Sir E. Maunde), [193], correspondant de l'Institut, ancien directeur du Musée Britannique, à Mayfield (Sussex), Angleterre; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- THORN (A. Chr.), [946], docteur ès lettres, professeur de lycée, Skeppargatan, 27, Stockholm; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- THURGOVIE (Bibliothèque du canton de), [694], à Frauenfeld, Suisse; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- THURNEYSSEN (R.), [585], professeur à l'Université de Bonn, Meckenheimer Allee, 55, Bonn a. Rhein (membre perpétuel).
- TILANDER (Gunnar), [947], étudiant à l'Université de Gothenbourg (membre perpétuel).
- TODD (H.-A.), [613], professeur de philologie romane à l'Université Columbia, New York City, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel).
- TORONTO, Bibliothèque de l'Université, Canada, [638]; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> ar.
- TOULOUSE, Bibliothèque universitaire, [597]; correspondant M. Privat, libraire, Toulouse.
- TOURNIER (Dr Louis), [998], boulevard Mouren, Saint-Henri, banlieue de Marseille; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- TOURS, Bibliothèque municipale.
- TOWLES (Oliver), [948], professeur de littérature comparée à l'Université de North Carolina, Chapel Hill-No. Ca., Etats-Unis d'Amérique.
- TOYNBEE (Paget), [608], Fiveways, Burnham (Bucks), Angleterre (membre perpétuel).
- TRAUTMAN (W. D.), [1039], professeur assistant de langues modernes, Case School of applied Science, Cleveland-O., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

- TRONCHE (J.-Gustave), [949], rue de Vaugirard, 23, 6<sup>e</sup> arr.
- TUBINGUE, Bibliothèque du Séminaire romane de l'Université, [750], Wurtemberg; correspondant M. Guillon, libraire, place de la Sorbonne, 5, 5<sup>e</sup> arr.
- TUNIS, Bibliothèque publique, [950], Souk el Attarine, 20, Tunis; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- TURIN, Bibliothèque nationale, [566]; correspondant MM. Bocca frères, libraires, Turin.
- TURQUET (Mme André), [904], C/O Westfield College, Hampstead, London N. W. 3 (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- UNIVERSITY OF LONDON LIBRARY [1016], South Kensington, Londres, S. W. 7; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- UPSAL, Bibliothèque de l'Université, [951], Suède.
- UPSAL, Séminaire de philologie romane de l'Université, [501], Suède.
- URBANA-III. Voir ILLINOIS (Bibl. de l'Université).
- VALENCIENNES, Bibliothèque municipale.
- VAN CAMPENHOUT (Georges), [952], libraire, successeur de Falk, rue des Paroissiens, 28, Bruxelles; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup> arr.
- VAN DOESBURGH, [799], libraire à Leyde, Pays-Bas.
- VAN'T HOF (Louis), [953], rue Renkin, 84, Liège, Belgique.
- VARILLE (Maurice), [1147], quai de Retz, 1, Lvon.
- VASSAR COLLEGE, [810], à Poughkeepsie-N. Y., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.
- VAVIN (E.), [1024], conseiller référendaire à la Cour des Comptes, avenue de Villiers, 130, 17<sup>e</sup> arr. (2 exemplaires).
- VENISE, Bibliothèque Saint-Marc, [776], représentée par M. Frati, conservateur; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

VERSAILLES, Bibliothèque municipale.

VICTORIA UNIVERSITY LIBRARY, [816], à Manchester, Angleterre ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

VIENNOT (William), bibliothécaire honoraire à la Bibliothèque nationale, [591], à la Pacaudière, par Faverolles (Indre) [membre perpétuel].

VILNA, Séminaire de philologie romane de l'Université, [975], Pologne.

VIRE, Bibliothèque municipale, Calvados, [716].

VISING (Johan), [818], professeur de langues romanes à l'Université de Gothembourg, Suède ; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

VOLLMÆLLER (Karl), [363], Wienerstrasse, 9, Dresde.

VORETZSCH (Karl), [751], professeur à l'Université de Halle, Gütchenstrasse, 10, Halle a. Saale, Allemagne ; correspondant M. Gamber, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.

WAHLGREN (Ernst J.), [954], professeur agrégé à l'Université d'Upsal, Färnbrogatan, 10, Upsal, Suède (membre perpétuel).

WALBERG (Emmanuel), [767], professeur à l'Université de Lund, Suède (membre fondateur et perpétuel).

WALLENSKÖLD (Axel), [722], professeur à l'Université de Helsingfors, Strandvägen, 3 ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

WALSH (M. M.), [1078], Radcliffe College, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

WARNER (Reginald de K.), [1141], Sherman Ave., 384, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique ; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

WASHINGTON-D. C., Library of Congress, [777], Etats-Unis d'Amérique ; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup> arr.

WASHINGTON AND LEE UNIVERSITY LIBRARY, [1111], Lexington-Va., Etats-Unis d'Amérique ; correspondant, M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.

- WASHINGTON UNIVERSITY LIBRARY [821], à Saint-Louis-Mo., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- WATERS (E. G. R.), [955], maître de conférences de français à l'Université, Leckford Road, 40, Oxford, Angleterre, (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WATKINSON LIBRARY [685], à Hartford-Conn., Etats-Unis d'Amérique, représentée par M. Frank B. Gay, bibliothécaire.
- WAXMAN (Samuel M.), [1007], professeur de langues romanes, College of Liberal Arts, Boston University, Boston-Mass.; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WEBSTER (C. C.), [1073], Conant Hall, 30, Harvard University, Cambridge Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WEBSTER (K. G. J.), [786], professeur assistant de littérature anglaise à Harvard University, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr.
- WECHSSLER (Édouard), [076], professeur à l'Université de Berlin; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- WEEKLEY (Ernest), [980], professeur de langues modernes à University College, Nottingham, Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WEEKS (Raymond), [733], professeur de philologie romane à l'Université Columbia, New York City, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- WEERENBEEK (B.), [956], maître de conférences à l'Université catholique, Kronenburgersingel, 3, Nimègue (Hollande); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WERTH (J.), [1066], directeur des Hauts-Fourneaux, Forges et Aciéries de Denain et Anzin, rue de Lourches, 3 bis, Denain (Nord).
- WETTERGREN ET KERBER [749], libraires à Gothenbourg, Suède; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

- WHITE (Fred. G.), [1121], Glen Road, 9, Newton-Centre-Mass., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WICKERSHEIMER (M<sup>me</sup> E.), [1102], rue du Barrage, Schiltigheim, Bas-Rhin (membre perpétuel).
- WIESE (Leo), [810], professeur à l'Université de Munster en Westphalie (membre perpétuel); correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- WILL (Joseph-Stanley), [989], professeur à l'Université de Toronto, Canada; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WILLIAMS (Miss Mary), [1087], Walter Road, 61, Swansea, Angleterre (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WILLIAMS AND NORGATE, [748], libraires, Henrietta St., 14, Covent Garden. Londres, WC. 2; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176, 6<sup>e</sup> arr.
- WILMOTTE (Maurice), [741], professeur à l'Université de Liège, rue de la Ferme, 118, Bruxelles; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WILSON (Miss Claudine Isabel), [994], professeur à Royal Holloway College, Université de Londres, Englefield Green (Surrey), Angleterre; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WILSON COLLEGE LIBRARY [957], Chambersburg-Pa, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WISCONSIN UNIVERSITY LIBRARY, [679], Madison-Wisc., Etats-Unis d'Amérique : correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup> arr.
- WOOD (Arthur-Francis), [958], Walton Street, 66, Chelsea, Londres S. W. 3; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.
- WULFF (Fr.), [569], professeur honoraire à l'Université de Lund, Suède (membre perpétuel).
- WYETH (J. A.), [1117], Graduate College, Princeton.-N. J., États-Unis d'Amérique.
- YALE UNIVERSITY LIBRARY, [415], à New Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr.

ZDANOWICZ (Casimir D.), [1065], professeur assistant à l'Université de Wisconsin, Madison-Wisc., Etats-Unis d'Amérique.

ZURICH, Bibliothèque centrale, Suisse, [553]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr

ZURICH, Séminaire de philologie romane à l'Université, Suisse, [806]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.

## INDEX

DES

### BIBLIOTHÈQUES ASSOCIÉES

---

*(Le mot Ville indique la bibliothèque municipale, Univ. celle de l'Université).*

#### FRANCE

- AIX. Ville; — Univ. [729].  
AMIENS. Ville.  
ALGER. Univ. [588].  
ANGERS. Ville [723].  
AVIGNON. [650].  
BESANÇON. Ville; — Univ. [383].  
BORDEAUX. Ville; — Univ. [646].  
CAEN. Ville; — Univ. [573].  
CHANTILLY. Musée Condé [703].  
CHARTRES. Ville.  
CLERMONT-FERRAND. Ville.  
COMPIÈGNE. Ville.  
DIJON. Univ. [695].  
DOUAI. Ville.  
DUNKERQUE. Ville [1020].  
FONTAINEBLEAU. Ville.  
GRENOBLE. Ville [82]; — Univ. [595].
- HAVRE (LE). Ville [644].  
LILLE. Ville; — Fac. cathol. [382]; — Univ. [642].  
LISIEUX. Ville.  
LYON. Ville; — Univ. [624].  
MARSEILLE. Ville.  
MANS (LE). Ville [257].  
MONACO. Ville [921].  
MONTPELLIER. Ville; — Univ. [449].  
NANCY. Ville.  
NANTES. Ville.  
PARIS. Arch. nat. [669]; — Arsenal [116]; — Bibl. nat.; — Ecole des Chartes [122]; — Ecole Normale [121]; Hautes Etudes (Gaston Paris); — Institut [910]; — Mazarine; — Sainte-Geneviève; — Sorbonne; Ville [781].  
REIMS. Ville.  
RENNES. Ville; — Univ. [619].



ROUEN. Ville [725].  
SAINT-BRIEUC. Archives [165].  
STRASBOURG [231]; — Sémi-  
naire roman [404].  
THIONVILLE. Collège [1002].  
TOURS. Ville.  
VALENCIENNES. Ville.  
VERSAILLES. Ville.  
VIRE. Ville [716].

### PROTECTORATS

MAROC. Bibl. du Protec-  
torat à Rabat [964].  
TUNISIE. Tunis [950].

### ALLEMAGNE

BERLIN. Univ. [155]; — Sé-  
minaire roman [823]; —  
Preuss. Staatsbibl. [1018].  
BONN. Univ. [536].  
DARMSTÄDT. Bibl. nat. [665].  
FRANCFORT-SUR-LE-MEIN. Sé-  
minaire roman [759].  
FRIBOURG-EN-BRISGAU. Univ.  
[580].  
GIESSEN. Univ. [554].  
LEIPZIG. Univ. [537].  
MARBURG-EN-HESSE. Univ.  
[211].  
MUNICH. Bayer. Staatsbibl.  
[301].  
MUNSTER. Bibl. Paulina [333].  
TUBINGUE. Séminaire ro-  
man [750].

### BELGIQUE

ANVERS. Ville [808].

BRUXELLES. Bibl. royale  
[706]; — Univ. [881].  
GAND. Univ. [360].  
LIÈGE. Univ. [51].  
LOUVAIN. Collège philos. et  
théol. [997].

### DANEMARK

COPENHAGUE. Univ. [687];  
— Bibl. royale [151].

### ESPAGNE

BARCELONE. Institut d'Estu-  
dis catalans [909].  
MADRID. Centro de Estudios  
historicos [1148].

### ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

#### *Arizona.*

TUCSON. Univ. [1060].

#### *Californie.*

BERKELEY. Univ. [742].  
LELAND Stanford junior  
Univ. [731].

#### *District de Columbia.*

WASHINGTON. Library of  
Congress [777].

#### *Connecticut.*

HARTFORD. Watkinson Li-  
brary [685].  
MIDDLETOWN. Wesleyan  
Univ. [647].  
NEW HAVEN. Yale Univ. [415].

*Illinois.*

- CHICAGO. Newberry Lib.  
[1166]; — University Press  
[700].  
EVANSTON. North Western  
Univ. [860].  
URBANA. Ill. Univ. [839].

*Indiana.*

- TERRE HAUTE. Ind. State  
Normal School [908].

*Iowah.*

- IOWA CITY. Univ. [771].

*Kansas.*

- LAWRENCE. Univ. [727].

*Maine.*

- BRUNSWICK. Bowdoin Col-  
lege [778].

*Maryland.*

- BALTIMORE. Johns Hopkins  
Univ. [554]; — Peabody  
Institut. [546].

*Massachusetts.*

- AMHERST College [817].  
BOSTON. Public Libr. [441];  
— Athenaeum [708].  
CAMBRIDGE. Harvard Univ.  
[229].  
NORTHAMPTON. Smith Col-  
lege [868].  
SOUTH-HADLEY. Mount Ho-  
lyoke College [1103].

*Michigan.*

- ANN ARBOR. Mich. Univ.  
[664].

*Minnesota.*

- MINNEAPOLIS. Minn. Univ.  
[867].

*Missouri.*

- SAINT-LOUIS. Washington  
Univ. [821].

*Nebraska.*

- LINCOLN. Nebr. Univ. [847].

*New-Hampshire.*

- HANOVER. Darmouth College  
[820].

*New-Jersey.*

- PRINCETON. Univ. [1033].

*New-Mexico.*

- ALBUQUERQUE. New-Mex.  
State Univ. [1081].

*New-York.*

- BRYN MAWR College [1061].  
GENEVA. Hobart College  
[1093].  
ITHACA. Cornell Univ. [660].  
NEW-YORK CITY. Columbia  
Univ. [677]; — Public  
Libr. [458].  
POUGHKEEPSIE. Vassar Col-  
lege [810].

*North Carolina.*

- CHAPEL HILL. Academy [815]

*Ohio.*

- CINCINNATI. Univ. [1083].  
CLEVELAND. Adalbert Col-  
lege [701].  
COLUMBUS. State Univ. [801].

OBERLIN. Coll. [1681].  
OXFORD. Miami Univ. [805].

*Pennsylvania.*

CHAMBERSBURG. Wilson College [957].  
PHILADELPHIA - Pa. Univ. [768]; — Free Libr. [735].  
STATE COLLEGE [1132].

*Rhode Island.*

PROVIDENCE. Brown Univ. [1027].

*Texas.*

AUSTIN. Tex. Univ. [769].

*Virginia.*

LEXINGTON. Washington and Lee Univ. [1111].

*Wisconsin.*

MADISON. Wisc. Univ. [679].

FINLANDE.

HELSINGFORS. Univ. [732].

GRANDE-BRETAGNE.

BIRMINGHAM. Univ. [996].  
BRISTOL. Univ. [1079].  
CAMBRIDGE. Univ. [367]; — Girton College [699]; — Kings's College [620].  
LEEDS. Univ. [915].  
LIVERPOOL. Univ. College [686].  
LONDRES. Bedford College for Women [1015]; — Birbeck College [1160]; —

British Museum [764]; — East London College [1122]; — King's College [817]; — London Univ. [740]; — University of London [1016].

MANCHESTER. John Ryland's Libr. [849]; — Victoria Univ. [816].

NEWCASTLE UPON TYNE. Literary and Philosophical Society [349].

OXFORD. Bodleian Libr. [305]; — Lady Margaret Hall [1162]; — Saint Hilda's Hall [1167]; — Somerville College [846]; — Taylor Institut. [792].

READING. Univ. College [937].

SHEFFIELD. Univ. [782].

*Écosse.*

ABERDEEN. Univ. [600].  
GLASGOW. Bibl. française [897].  
ST-ANDREWS. Univ. [1035].

*Galles.*

ABERYSTHWYTH. Univ. [840].  
BANGOR. Univ. College [674].

*Irlande.*

BELFAST. Queen's Univ. [992].  
DUBLIN. National Libr. [1037].

*Dominions.*

*Afrique australe.*

JOHANNESBURG. Univ. College [989].

*Australie.*

BRISBANE. Queensland Univ. [1032].

MELBOURNE. Pub. Library [1098].

*Canada.*

KINGSTON - Ont. Queen's Univ. [995].

HOLLANDE.

AMSTERDAM. Univ. [340].

GRONINGUE. Univ. [662].

LA HAYE. Bibl. royale [704].

ITALIE.

FLORENCE. Bibl. nazionale [629].

MILAN. Bibl. nazionale di Brera [600].

NAPLES. Institut français [977].

PISE. Univ. [932].

ROME. Bibl. nazionale Vittorio Emmanuele [456]; --  
Bibl. française [918]; --  
École française.

TURIN. Bibl. nazionale [566].

VENISE. San Marco [776].

NORVÈGE.

CHRISTIANA. Univ. [618].

POLOGNE.

VILNA. Séminaire roman [975].

PORTUGAL.

LISBONNE. Bibl. nat. [736].

ROUMANIE.

CLUJ. Univ. [858].

IASSY. Univ. [907].

RUSSIE.

PETROGRAD. Bibl. publ. [863].

SUÈDE.

GOTHEMBOURG. Séminaire roman [1124].

LUND. Univ. [627].

STOCKHOLM. Bibl. royale [370].

UPSAL. Univ. [951]; -- Séminaire roman [501].

SUISSE.

BALE. Univ. [58].

BERNE. Ville et Univ. [628].

FRAUENFELD. Bibl. cantonale de Thurgovie [694].

FRIBOURG. Univ. [752].

GENÈVE. Ville [428].

LAUSANNE. Bibl. cantonale [655]; -- Univ. [1161].

NEUCHÂTEL. Ville [927].

ZURICH. Ville [533]; --  
Séminaire roman [806].

TCHÉCOSLOVAQUIE.

BRATISLAVA. Univ. [1152].

BRNO. Séminaire roman [1040].

CRACOVIE. Bibl. Jagellon [843].

PRAGUE. Univ. [496]; --  
séminaire de philol. [936].

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

ANNÉE 1922

MEMBRES (élus par l'Assemblée du 7 avril 1922).

MM.

BÉDIER.	L'ANGFORS.	PIAGET.
BONNARDOT.	LANGLOIS (E.).	ROQUES.
BRANDIN.	LELONG.	ROTHSCHILD (Ba- ron E. de).
BRUNEL.	LEMAÎTRE.	ROY.
BRUNOT.	LOT.	SERVOIS.
DROZ.	MOREL-FATIO.	SUDRE.
FARAL.	MURET.	THOMAS.
JEANROY.	OMONT.	

BUREAU (élu par le Conseil, le 9 juin 1922),

<i>Président</i> .....	MM. OMONT.
<i>Vice-présidents</i> .....	MURET, SUDRE.
<i>Secrétaire</i> .....	FARAL.
<i>Secrétaire-adjoint</i> ....	BRUNEL.
<i>Administrateur</i> .....	LEMAÎTRE.
<i>Trésorier</i> .....	ROTHSCHILD (Baron E. DE).
<i>Trésorier-adjoint</i> ....	DROZ.

SÉANCE DU 10 FÉVRIER 1922

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. Joseph BÉDIER, président.*

Le Conseil adopte le procès-verbal de la séance précédente.

Il accepte un legs de M. G. Huet (voir *Bulletin* de 1921, p. 41), et décide que les fonds en seront consacrés, conformément aux statuts de la Société, à la publication d'anciens textes français.

M. A. Thomas se charge de présenter, pour une prochaine séance, un rapport sur la possibilité de publier le roman de *Berinus*, dont une édition avait été projetée par G. Huet.

L'Administrateur rend compte de l'état des encaissements de cotisations et des ventes pour l'année 1921 ainsi que des paiements ordonnés par lui. Il indique plusieurs des mesures qu'il a prises concernant la publicité et le règlement de la succession Huet. Il rend également compte de ses travaux relatifs à l'édition de *Doon de la Roche*, laissée inachevée par G. Huet, et pour laquelle il s'est chargé de préparer la table des noms propres et le glossaire.

Lecture est donnée de la liste suivante de membres nouveaux (n<sup>os</sup> 999-1010) :

M. Camille Bloch, Mlle S. Solente, D<sup>r</sup> F. Dervieux, Bibliothèque du Collège de Thionville. M. A. Pierrot, Mlle C. Renié, M. G. Bataille, D<sup>r</sup> A. Sondine, MM. F. S. Shears, S. Puget, Mlle Latrilhe, M. J. Ferreccio.

Démissions : M. Cesare de Lollis, King's Inns Library, Dublin.

---

SÉANCE DU 31 MARS 1922

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. Joseph BÉDIER, président.*

Le Conseil adopte le procès-verbal de la séance précédente.

Le Président fait connaître qu'il a associé la Société à l'hommage jubilaire qui a été rendu récemment à M. Muret.

M. Muret, dans l'impossibilité de venir à Paris chaque fois que l'intérêt de la Société le voudrait, s'est vu obligé d'offrir sa démission de membre du Conseil. Le Conseil, entrant dans les raisons de M. Muret, lui offre de le dispenser des fonctions de la présidence, tout en le maintenant au Conseil.

Le Conseil décide d'adhérer à la Fédération des Sociétés françaises de sciences philosophiques, historiques, philologiques et juridiques.

Il accepte avec reconnaissance un legs de 2.000 francs fait à la Société par Mme Vve Gaston Raynaud.

Il projette de consacrer les fonds du legs Huet à la publication de 4 volumes supplémentaires, dont le premier contiendrait le roman de *Berinus*, sur lequel G. Huet a travaillé.

M. Roy entretient le Conseil de son intention de poursuivre l'édition des œuvres de Christine de Pisan.

M. A. Thomas est nommé commissaire responsable pour cette édition, en remplacement de Paul Meyer.

L'Administrateur rend compte des travaux de la Commission des comptes qui s'est réunie le 10 mars. La Commission a considéré qu'il était impossible d'envisager actuellement une augmentation des droits d'auteurs, non plus que d'indemniser les commissaires responsables, dont la tâche est pourtant considérable. L'Administrateur a soumis à la Commission, pour l'exercice 1923, un projet de budget qui se résume ainsi :

RECETTES :

Cotisations . . . . .	9.000
Rentes . . . . .	1.800
Subvention du Ministre de l'I. P. . . . .	1.250
Vente probable de volumes . . . . .	5.000
	<hr/>
Total . . . . .	17.050

(Une subvention de 3.125 fr., précédemment accordée par le Ministère des Affaires étrangères, n'est pas assurée pour l'avenir).

DÉPENSES :

Administration . . . . .	2.000
Bulletin . . . . .	1.000
Impression de deux volumes . . . . .	12 000
Cartonnage de ces volumes . . . . .	3.600
Droits d'auteurs . . . . .	800
	<hr/>
Total . . . . .	19.400



L'exercice se soldera donc par un déficit de plus de 2.000 fr., qui pourrait être couvert soit par une augmentation du nombre des membres <sup>1</sup>, soit par l'adoption, pour le mode de publication, d'un arrangement élaboré par l'Administrateur et que celui-ci est autorisé par le Conseil à soumettre à l'Assemblée générale <sup>2</sup>.

L'Administrateur rend encore compte de ses démarches concernant la subvention du Ministère de l'Instruction publique et les legs Huet et Raynaud.

Lecture est donnée de la liste suivante de membres nouveaux (n<sup>os</sup> 1011-1022) :

MM. A. E. Hinds, J. Copeau, H. Coqueugnot, P. A. Lemoisne, Bedford College for Women, University of London Library, M. G. Sundstedt, Preussische Staatsbibliothek, M. F. D. Magoun, Bibliothèque municipale de Dunkerque, MM. A. Rally, E. Guelen.

Membre décédé : Marchessou (Régis).

---

SÉANCE DU 9 JUIN 1922  
tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. A. THOMAS, doyen.*

Election du bureau. Sont nommés : Président, M. Omont ; vice-présidents, MM. Muret et Sudre ;

1. Condition qui, en fin d'année, s'est trouvée réalisée. Au 31 mars, le nombre des membres de la Société était d'environ 400, le 15 décembre, il était de 598 (voir ci-dessous, p. 64.)

2. Voir ci-dessous, p. 86.

secrétaire, M. Faral; secrétaire-adjoint, M. Brunel; administrateur, M. Lemaître; trésorier, le baron E. de Rothschild; trésorier-adjoint, M<sup>lle</sup> Droz.

Le Conseil adopte le procès-verbal de la séance précédente.

Il a le regret de ne pouvoir accepter des projets d'éditions présentés par M. de Morawski et par M. Barth, éditions qui n'entrent pas dans le cadre des publications de la Société.

Il fixe à 800 exemplaires sur papier ordinaire et 25 sur papier Whatmann le tirage des *Jeux partis* publiés par MM. Jeanroy et Långfors.

L'Administrateur entretient le Conseil de ses initiatives concernant la publicité.

Lecture est donnée de la liste suivante de membres nouveaux (n<sup>os</sup> 1023-1034) :

MM. P. Brauman, E. Vavin, L. Richard, K. J. Andren, Brown University Library, MM. J. W. Olthouse, J. Audiau, P. Proharam, E. de Bocard, Queensland University Library, Princeton University Library, M. I. N. Raamsdonk.

Membre réintégré : M. K. Voreitzsch.

Membre perpétuel : M. I. Ch. Lecompte.

Démission : M. J. E. Gillet.

---

SÉANCE DU 13 OCTOBRE 1922

tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. Henry OMONI, président.*

Le Conseil adopte le procès-verbal de la séance précédente.

L'Administrateur entretient le Conseil de la question du *Roman de la Rose*, dont les trois premiers tomes ont été tirés seulement à 700 exemplaires, et dont tous les membres de la Société n'ont pas pu recevoir le premier. Il propose : 1<sup>o</sup> de réimprimer les tomes I, II et III à 1100 exemplaires ; 2<sup>o</sup> de porter à 1800 le tirage des tomes suivants. — Le Conseil décide que l'Administrateur écrira à M. Champion pour l'inviter à assurer aux membres qui ne les ont pas reçus, la distribution des volumes auxquels ils ont droit.

L'Administrateur entretient le Conseil de quelques autres questions et donne lecture de la liste suivante de membres nouveaux (nos 1035-1049) :

St Andrews University Library, M. J. Couët, Dublin National Library of Ireland, MM. Cl. Gilli, W. D. Trautman, Bibliothèque du Séminaire roman de philologie française de l'Université de Brno, Miss E. W. Colby, MM. J. M. Manly, F. G. Guiol, Miss W. Sturdevant, MM. R. Bar, H. F. Muller, T. Artaud, M. l'abbé Moretus, M. l'abbé Planchon.

Membre réintégré : Somerville College, Oxford.

Membres perpétuels : Sormani a Breda et Wahlgren à Upsal.

---

SÉANCE DU 3 NOVEMBRE 1922

tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. Henry OMONT, président.*

Le conseil adopte le procès-verbal de la séance précédente.

Il décide de faire exécuter un tirage complémentaire des tomes I, II et III du *Roman de la Rose* de manière à porter à 1.800 sur papier ordinaire et 25 sur papier Whatman le nombre total de chacun de ces tomes. Ces chiffres seront ceux du tirage pour les tomes suivants.

L'Administrateur donne lecture d'un projet de contrat avec l'éditeur de la Société. Le projet est adopté. Il y est écrit, en particulier, que les membres de la Société pourront retirer les volumes auxquels ils ont droit dans l'année qui suivra la publication de ces volumes, mais que, passé ce délai, les exemplaires leur seront adressés d'office, et à leurs frais (port et emballage).

L'Administrateur entretient le Conseil de diverses questions et donne lecture de la liste suivante de membres nouveaux (nos 1050-1055) :

M. F. J. Tanqueray, D<sup>r</sup> G. Kuhn, MM. R. Derche, D. Nyström, A. Mallez, L. Jonas.

---

SÉANCE DU 15 DÉCEMBRE 1922

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. Henry OMONT, président.*

Le Conseil adopte le procès-verbal de la séance précédente.

Le Président adresse ses félicitations et celles de ses confrères à M. Alfred Jeanroy, élu membre de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.

Le Conseil accepte le don d'un bon de 500 dollars à 8 o/o sur l'État français. Il adresse ses remerciements au donateur, — qui désire garder l'anonymat.

Il décide de maintenir sur la liste des membres fondateurs les noms de Gédon Huet et de Gaston Raynaud. Il décerne à M. Shepard le titre de membre perpétuel et fondateur. Il adresse ses remerciements à M. Ford pour l'activité avec laquelle il s'est employé à amener des adhérents nouveaux à la Société.

Il nomme une commission composée de MM. Faral, Jeanroy et Roques pour la lecture d'une édition de Jean Regnier proposée par M<sup>lle</sup> Droz.

Il adopte la proposition d'établir, pour sa propre gouverne, une liste des textes qu'il paraîtrait souhaitable de voir publier par la Société.

L'Administrateur rend compte qu'il a signé avec l'éditeur de la Société le traité dont le projet a été précédemment approuvé par le Conseil.

Il entretient le Conseil de diverses questions et donne lecture de la liste suivante de membres nouveaux (nos 1056-1084) :

MM. R. Saclier, A. H. Schultz, J. Larkin, H. J. Chaytor, Arizona University, Bryn-Mawr College, M<sup>me</sup> Cl. Lecocq, MM. R. Jonas, P. Mornand, C. D. Zdanovicz, J. Werth, J. Renard, P. H. Kelsey, S. R. Gilcreast, M. de Koven, C. F. Fraker, C. S. Mac Neal, C. C. Webster, R. M. Smith, C. C. Bean, M<sup>me</sup> M. L. Henry, MM. Brunstetter, M. M. Walsh, Bristol University, M. A. Pauphilet, New Mexico State University, M<sup>me</sup> H. Heugebaert, Cincinnati University, D<sup>r</sup> E. Dupeyroux.

Devenu membre fondateur : M. A. Mallez [1054].

Devenu membre perpétuel : M. Waters (E. G. R.), [955].

Démission : Goettingen Seminar für romanische Philologie, en date du 1<sup>er</sup> janvier 1921.

L'Administrateur fait remarquer que jamais, même en 1880, année où elle avait été le plus florissante, la Société n'avait compté un nombre de membres aussi élevé. Ce nombre était de 462 en 1880; il est aujourd'hui de 598. Le Président adresse ses remerciements à l'Administrateur, dont l'activité, ainsi que celle de M. Champion, a beaucoup fait et fera beaucoup encore pour la prospérité de la Société.

---

## ANNÉE 1923

MEMBRES (élus par l'Assemblée du 27 avril 1923).

MM.

BÉDIER.	LÅNGFORS.	ROTHSCHILD (B <sup>on</sup>
BONNARDOT.	LANGLOIS.	E. DE).
BRANDIN.	LELONG.	ROY.
BRUNEL.	LEMAÎTRE.	SALVERDA DE
BRUNOT.	MOREL-FATIO.	GRAVE.
DROZ.	OMONT.	SERVOIS.
FARAL.	PIAGET.	SUDRE.
JEANROY.	ROQUES.	THOMAS.

BUREAU (élu par le Conseil, le 15 juin 1923).

<i>Président</i> . . . . .	MM. SUDRE.
<i>Vice-présidents</i> . . . . .	SALVERDA DE GRAVE, LÅNG- FORS.
<i>Secrétaire</i> . . . . .	FARAL.
<i>Secrétaire-adjoint</i> . . . . .	BRUNEL.
<i>Administrateur</i> . . . . .	LEMAÎTRE.
<i>Trésorier</i> . . . . .	B <sup>on</sup> E. DE ROTHSCHILD.
<i>Trésorier-adjoint</i> . . . . .	DROZ.

SÉANCE DU 2 FÉVRIER 1923

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. Henry OMONT, président.*

Le procès-verbal de la séance précédente est approuvé.

Le président adresse ses félicitations et celles du Conseil à M. Mario Roques, nommé chevalier de la Légion d'honneur.

M<sup>lle</sup> Droz présente un compte-rendu de la séance tenue le 27 janvier par la Commission de comptabilité. Le budget de l'année 1923 s'équilibrera de la façon suivante :

Administration et magasins généraux.....	2.400
Bulletin 1922-1923.....	2.000
<i>Doon de la Roche</i> (1921).....	4.750
Reliure.....	1.800
<i>Jeux-Partis</i> (1922) <sup>1</sup> .....	5.000
Reliure.....	1.800
<i>Comtesse de Pontieu</i> (1922).....	4.200
Reliure.....	1.800
<i>Deux volumes</i> (1923).....	10.000
Reliure.....	3.600
Droits d'auteurs pour 6 vol.....	3.200
Solde créditeur.....	12.296
	<hr/>
	58.646

1. C'est, en réalité, le t. IV du *Roman de la Rose* qui a été distribué.



Solde en banque.....	3.921
Compte de chèques postaux.....	4.100
Solde compte Champion.....	19.000
Cotisations 1923.....	6.000
Souscriptions :	
Instruction publique (1922).....	750
— (1923).....	750
Affaires étrangères (1923).....	3.125
Rentes.....	2.000
Bons de la défense.....	19.000
	<hr/>
	58.646

Les comptes et le projet de budget sont approuvés.

Le Conseil approuve la proposition faite par l'Administrateur de ne plus accorder aux membres de la Société, à partir du 1<sup>er</sup> mars, de réduction supérieure à 50 o/o.

Il décide de proposer à l'Assemblée générale une modification aux articles 10, 19, 20 et 22 du Règlement, dans le sens suivant :

Art. 10. La dernière phrase est ainsi modifiée : « Le Bulletin contient la liste des membres, le procès-verbal des séances, et, le cas échéant, quelques notices ».

Art. 19. Ajouter cette phrase : « Passé le délai d'un an, les volumes seront adressés d'office et à leurs frais aux membres qui ne les auraient pas retirés ».

Art. 20. Rédaction nouvelle : « Le chiffre du tirage et le prix de vente des volumes sont fixés par le Conseil ».

Art. 22. Supprimer les mots : « et fixer le chiffre du tirage ».

Commission de lecture nommée pour une édition du roman de *Jean de Paris* proposée par M<sup>me</sup> E. Wickersheimer : MM. Jeanroy, Roques, Thomas.

Commissaire responsable pour l'impression des *Œuvres* de Jean Regnier, p. p. M<sup>lle</sup> E. Droz : M. Jeanroy.

Le prix de vente de *Doon de la Roche* est fixé à 25 frs.

Le Conseil reçoit les propositions de plusieurs de ses membres concernant des textes dont la publication pour la Société paraîtrait désirable.

Lecture est donnée de la liste suivante de membres nouveaux (n<sup>os</sup> 1085-1104) :

MM. M. Dubois, F. A. Taylor, Miss M. Williams, MM. J. Desbois, A. Rosset, H. E. Ford, H. Petersen, Séminaire roman de Bâle, Hobart College Library, M. J. Michon, M<sup>me</sup> E. Picot, MM. P. G. C. Campbell, A. Gouvion, S. M. Waxman, F. Lachèvre, Public Library of Victoria (Melbourne), MM. J. Chambeau, M. Poignard, M<sup>me</sup> E. Wickersheimer, Mount Holyoke College, M. A. Ewert.

Devenus membres perpétuels : MM. J. Geddes, P. A. Anderson, Miss S. Bacon.

Démission : M. A. Piérot.

La date de l'assemblée générale est fixée au 27 avril.

---

SÉANCE DU 27 AVRIL 1923

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. Henry OMONT, président.*

Le procès-verbal de la séance précédente est adopté.

Le Conseil discute la question du relèvement du prix des cotisations, ainsi que celle des frais de correction : il les renvoie l'une et l'autre à l'étude de l'Administrateur. Il exprime le souhait que les commissaires responsables obtiennent des auteurs que les manuscrits, avant leur envoi à l'imprimeur, soient parfaitement au point.

---

SÉANCE DU 15 JUIN 1923

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. Henry OMONT, président sortant, puis de M. SUDRE, président.*

Le procès-verbal de la séance précédente est adopté.

Élection du bureau. Sont nommés : Président, M. Sudre; vice-présidents, MM. Salverda de Grave et Långfors; secrétaire, M. Faral; secrétaire-adjoint, M. Brunel; administrateur, M. Lemaître; trésorier, le baron E. de Rothschild; trésorier-adjoint, M<sup>lle</sup> Droz.

Le Secrétaire met le Conseil au courant de l'état d'avancement des impressions. *Doon de la Roche* et le t. III des *Œuvres* de Guillaume de Machaut sont sur

le point d'être distribués, au titre de l'exercice 1921. Le roman de la *Fille de la comtesse de Pontieu* sera prêt très prochainement et fera partie de l'exercice 1922. Cet exercice 1922 sera complété à bref délai par le t. IV du *Roman de la Rose*. — Le Bulletin de 1922 et celui de 1923 paraîtront en un seul fascicule à la fin de l'année 1923.

L'Administrateur a convenu avec l'éditeur de la Société qu'il ne serait plus fait aux membres de la Société de réduction supérieure à 40 o/o. — Le Conseil, sur sa proposition, décide de soumettre à la prochaine assemblée générale le projet d'un relèvement de la somme à verser par les membres perpétuels et par les membres fondateurs nouveaux, somme qui serait portée pour les premiers à 400 frs, pour les seconds à 800.

Le trésorier-adjoint rend compte qu'il a encaissé la somme provenant du legs Huet et l'a placée en bons du trésor à 3 ans (6 o/o net d'impôts).

Lecture est donnée de la liste suivante de membres nouveaux (n<sup>os</sup> 1105-1146) :

M<sup>lle</sup> J. Bastin, MM. G. Huydts, J. Harris, Herpin, F. Fleuret, V. de Beaumont, Washington and Lee University Library, Bibl. dell'Archiginnasio de Bologne, MM. P. G. Romeo, B. Edwards, S. I. Irwin, H. Stanton, J. Wyeth, A. Pirro, M<sup>lle</sup> G. Thibault, MM. C. Beall, F. White, East London Coll., B. Gaiffier d'Hestroy, Séminaire roman de Gothembourg, MM. P. Assaix, G. Hamilton, M<sup>lle</sup> Johnson, P. Rokseth, A. Klebs, F. Lefèvre, R. Laurent-Vibert, Pennsylvania State Coll., MM. C. Babcock, C. Brinsmade, C. T. Edgerley, C. Golden, K. Greene, Miss G. Hai-

nes, J. Jackson, J. D. Sorber, R. de K. Warner, P. Laurent, F. de Sessevalle, L. Perceau, Bibl. communale à Rotterdam, M. E. Carelli.

---

SÉANCE DU 9 NOVEMBRE 1923

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. SUDRE, président.*

Le procès-verbal de la séance précédente est adopté.

Le Secrétaire met le Conseil au courant de l'état d'avancement des impressions. — Ont été distribués, au titre de l'exercice 1921 (complet) : *Doon de la Roche* et le t. III des *Œuvres* de Guillaume de Machaut; au titre de l'exercice 1922 (complet) : la *Fille de la comtesse de Pontieu* et le t. IV du *Roman de la Rose*. — Sous presse : le t. V du *Roman de la Rose* (le texte en vers est achevé de composer); *Œuvres* de Jean Regnier (11 feuilles du texte tirées, le reste en pages, l'Introduction en placards); *Jean de Paris* (Introduction et texte en pages); *Jeux-Partis* (t. I, 12 feuilles tirées, 2 feuilles en pages).

Publications proposées à la Société :

par M. Laurent, les *Échecs amoureux*;

par M. Pirro, *Recueil de chansons du xv<sup>e</sup> siècle*, d'après le manuscrit de Dijon;

par M<sup>lle</sup> Bastin, recueil d'*Isopets*.

L'étude des deux premières propositions est remise au moment où les manuscrits seront déposés. Pour la

troisième, désignation d'une commission de lecture composée de MM. Jeanroy, Roques et Sudre.

Commissaire responsable pour le *Jardin de Plaisance* : M. Polain.

M Hoepfner annonce un tome quatrième et dernier des *Œuvres* de Guillaume de Machaut.

Le roman de *Jean de Paris* sera tiré à 1500 exemplaires sur papier ordinaire et 15 sur papier Whatman.

Il est décidé que dorénavant il ne sera accordé aux auteurs de publications que 12 heures de corrections par feuille.

Les épreuves ne devront plus être renvoyées directement à l'imprimeur, mais devront toutes passer par l'intermédiaire du secrétaire.

Le montant des cotisations ne sera pas relevé pour l'instant : l'importance des publications sera proportionnée aux disponibilités de la Société.

Lecture est donnée de la liste suivante de membres nouveaux (n<sup>os</sup> 1147-1167) :

M. Varille, Centro de Estudios historicos à Madrid, M. L. Galantière, M<sup>me</sup> J. Bartet, M. A. Joannidès, Bibl. univ. de Bratislava, MM. A. Moreau, H. d'Arthez, R. Eriksson, M. Asher, M<sup>me</sup> J. Clémenceau, MM. J. Marchand, Dr. Boutarel, Birbeck Coll. Londres, Fac. lettres Univ. Lausanne, Lady Margaret's Hall library, Oxford, MM. A. Duraffour, A. C. Pilgrin, Blackwell, Newberry library Chicago, St. Hilda's Hall Oxford.

---

## ASSEMBLÉES GÉNÉRALES

---

### I. ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

Tenue à l'École des Chartes

LE 7 AVRIL 1922.

*Discours de M. Joseph BÉDIER, président.*

MESSIEURS,

Nous avons perdu au cours de ces douze derniers mois cinq de nos confrères. Il convient que je vous recommande pieusement leur mémoire.

L'un de nos fidèles amis d'Angleterre, M. Francis William Bourdillon, est mort le 13 janvier 1921, âgé de soixante-neuf ans. Il a passé le meilleur de ses jours à célébrer les paysages de sa terre natale, le Sussex, en des vers qui respirent toute l'élégance de la poésie rustique. *Among the flowers*, tel est le titre de son recueil le plus ancien (1878), et le plus récent (1914) s'intitule *Christmas roses*. Mais ce sage cultivait un autre jardin encore, un jardin français, non moins fleuri : nous lui devons de fines études sur la légende d'Huon de Bordeaux et sur la légende de Mélusine et deux éditions (1887 et 1897) d'*Aucassin et Nicolette*. On a pu à l'époque lui reprocher amicalement d'avoir

en ces éditions « poussé le respect de son manuscrit jusqu'à la religion et peut-être jusqu'à la superstition ». Mais son parti pris d'extrême prudence, sa méfiance à l'égard de la témérité conjecturale s'expliquent : soit comme étudiant, soit comme « tutor » de jeunes princes anglais, Francis William Bourdillon avait longtemps vécu dans ces collèges d'Oxford où se perpétue, en matière de critique de textes, l'esprit conservateur de Bentley. Il y est resté fidèle quand il a publié en 1897 la minuscule chronique du XIII<sup>e</sup> siècle qui se pare de ce titre prestigieux : *Tote l'histoire de France*, encore qu'elle s'en tienne à relater brièvement quelques traditions des églises de la Saintonge. C'est Gaston Paris qui a écrit la préface de cette publication : il y a loué, comme il savait faire, les mérites de l'éditeur, ce bon philologue épris de son art.

En la personne de M. le docteur Louis Le Pileur, ancien médecin en chef de la prison Saint-Lazare, mort le 14 mars 1921 à l'âge de quatre-vingt-deux ans, nous avons perdu l'un de nos membres fondateurs et de nos doyens d'âge. Comment ce praticien, à qui l'on doit de nombreux mémoires sur l'histoire des maladies, a-t-il trouvé le loisir de s'intéresser à nos travaux ? On est tenté d'abord de s'en étonner ; mais notre Société s'est toujours honorée de compter parmi ses membres plusieurs de ces savants que leur science particulière n'absorbe pas tout entiers, et notamment quelques-uns de ces médecins humanistes qui, comme le D<sup>r</sup> Bos et le D<sup>r</sup> Dorveaux, représentent en notre temps la belle lignée, toujours vivace, des Rabelais, des Naudé, des Guy-Patin.



Il y aura bientôt un demi-siècle, en 1875, nos fondateurs choisirent pour imprimer nos livres M. Pierre Marchessou, qu'assista dès la première heure son fils, M. Régis Marchessou. Peu après, en 1878, M. Régis Marchessou, qui était encore un tout jeune homme, prit la conduite de la maison paternelle : pendant près de trente années, pleines de labeur et d'honneur, il s'est admirablement employé aux tâches qui lui venaient de nous, et quand il a pris sa retraite, en 1904, il a tenu à rester membre de notre Société. Il nous est resté fidèle jusqu'à sa mort, survenue le 23 mai 1921, tandis que ses successeurs, MM. Peyrillet, Rouchon et Gamon, continuaient à se charger de nos impressions. L'un d'eux, M. Rouchon, est son gendre : ainsi les liens de sympathie qui se sont formés jadis entre notre Société et cette famille honorée se maintiennent de génération en génération.

Le 20 février 1922, un autre deuil encore nous a frappés, la mort de M<sup>me</sup> Gaston Raynaud. Lorsqu'elle devint veuve, il y a onze ans, M<sup>me</sup> Gaston Raynaud s'était fait inscrire à la place de son mari sur la liste de nos membres et voici qu'elle nous a légué une somme de 2.000 francs, en son désir de servir une dernière fois cette Société qu'il avait si bien servie. C'est la même ingénieuse et touchante piété conjugale qui l'inspirait naguère quand elle faisait imprimer à ses frais l'édition, commencée par Gaston Raynaud et achevée par Henri Lemaître, du *Roman de Renart le Contrefait*, ou quand, assistée de ses amis, MM. Omont, Lelong, Morel-Fatio, elle veillait à ce que fût publié le précieux recueil posthume des *Mélanges de philologie*

*romane* de Gaston Raynaud. A le feuilleter, que de souvenirs se réveillent chez les hommes de mon âge, qui ont reçu de leurs aînés l'inspiration et l'exemple! Aux côtés des Gaston Paris et des Émile Picot, Gaston Raynaud aura été l'un des plus dignes représentants de cette grande génération d'érudits. Si l'on considère en effet qu'il a publié pour notre Société la *Chanson d'Aiol* et la *Chanson d'Élie de Saint-Gilles*, un recueil de *Rondeaux du XV<sup>e</sup> siècle*, le *Livre des cent ballades* et cinq volumes des *Œuvres d'Eustache Deschamps*, et de plus, hors de notre collection, le recueil des *Fabliaux*, le *Mystère de la Passion* d'Arnoul Gréban, la *Geste des Chiprois*, une partie de la *Chronique de Froissart*, les *Motets du XIII<sup>e</sup> siècle*, vingt-sept volumes au total, on constate que pas un médiéviste en France ou à l'étranger, et non pas même Paul Meyer, n'a procuré autant d'éditions de nos vieux textes. On constate en outre, non sans surprise, que, travaillant en un temps où régnait sans partage, universellement admirée, la méthode d'établissement des textes inaugurée par Lachmann, Gaston Raynaud ne s'est laissé qu'une fois séduire par ses prestiges : c'est en son édition des *Congés* de Jehan Bodel, qu'il a désavouée par la suite ; partout ailleurs, s'il n'a pas expressément dénoncé cette méthode illusoire, il s'est arrangé du moins pour n'avoir pas à s'en servir ; et c'est pourquoi ses éditions n'ont pas vieilli : elles sont tout imprégnées, comme ses autres travaux, de sagesse et de finesse. Notre société, qui offre à la famille de M<sup>me</sup> Gaston Raynaud l'hommage de ses regrets, partage aussi avec elle la tierté d'un double souvenir, qui sera fidèlement gardé.

Le 10 novembre 1921, la mort nous a ravi notre ami Gédéon Huet. Comme je m'étais lié avec lui il y a près de trente-cinq ans, dès le temps où, jeunes étudiants, nous suivions ensemble les cours du dimanche de Gaston Paris, il m'a été à la fois cruel et facile de prendre la parole en votre nom devant sa tombe, et de dire quelle fut la noblesse de sa vie, que la maladie a remplie de souffrances et la recherche scientifique de joies. Il fut le meilleur folkloriste français de notre temps, et pour s'en convaincre, il suffit de se remémorer la longue suite des études de thèmes légendaires que son incroyable érudition a prodiguées dans la *Romania*, dans le *Moyen âge*, dans la *Revue de l'histoire des religions*, en tant d'autres revues de France et de Hollande. Lui qui savait tous les contes de tous les temps et de tous les pays, ce n'est pas, comme il arrive, pour goûter les seules joies du collectionneur qu'il en avait recueilli les innombrables variantes : il les a étudiées en ethnographe, en sociologue, en philosophe, que hantèrent dès sa jeunesse les hauts problèmes de leur formation et de leur propagation. Dans le petit livre intitulé *les Contes populaires* qu'il lui fut accordé d'achever avant de mourir et qui vient de paraître, il a rassemblé, concentré et, si l'on peut dire, épuré les méditations de toute sa vie. Quand on se rappelle ses premiers écrits, on admire en cet ouvrage de son âge mûr à quel point sa pensée a su évoluer, s'assouplir progressivement, parvenir enfin à cette liberté et à cette fermeté de jugement du vrai savant qui a trop vécu dans une science pour n'en pas connaître les limites et qui a scruté trop de systèmes pour s'en-

fermer dans aucun. Louerai-je son œuvre de philologue scrupuleux, les éditions de Gace Brulé et de Gautier de Dargies qu'il nous a données? Il nous a donné bien plus encore, toute une vie de dévoûment à notre Société. Depuis tant d'années que nous y sommes entrés, tous deux presque en même temps, je l'ai toujours vu là. Il arrive parfois à l'intérieur d'une famille ou d'une communauté que l'un de ses membres y rende des services quotidiens, mais si discrets, si spontanés, qu'on s'habitue à les accepter sans seulement y prendre garde: ainsi Gédéon Huet était devenu peu à peu, à son insu et presque à notre insu, le génie familier de notre maison. Quand je disais ces choses sur sa tombe et que je le remerciais pour ce don silencieux qu'il nous avait fait de lui-même, j'ignorais encore son suprême bienfait: j'ignorais que, sans en rien dire à personne, il avait écrit ce testament par lequel il lègue à notre Société son patrimoine et son épargne, une petite fortune d'environ cinquante mille francs; tout ce qu'il possédait sur terre.

Gédéon Huet participait à nos alarmes récentes, quand, au lendemain de la guerre, nous vîmes nos dépenses doubler, puis tripler, puis quadrupler, et, dans le même temps le nombre de nos adhérents décroître douloureusement. Il assistait naguère, le 30 avril 1920, à cette Assemblée générale où le mot sinistre, dissolution, sonna parmi nous comme un glas. Aujourd'hui, Messieurs, que j'ai à vous faire part de quelques symptômes plus favorables, il est juste et bon que je place sous le patronage de notre ami, et comme

sous son invocation, le bref rapport que je vous dois, où, retraçant notre situation présente, je résumerai nos raisons de craindre et nos raisons d'espérer.

Il y a deux ans, comme tant d'autres associations scientifiques, nous étions, du fait de la guerre, tombés au plus bas. Pourtant, nous avons tenu coup. Parce que certains membres de votre Conseil ont su représenter aux pouvoirs publics que notre disparition n'irait pas sans quelque dommage pour le bon renom de notre pays, le ministre des Affaires étrangères est venu à notre aide par une subvention de 3.000 francs, qui ne saurait être éphémère. D'autre part, notre confrère et nouveau libraire, M. Édouard Champion, a mené en notre faveur une campagne active de publicité; et les plus jeunes d'entre nous, M. Henri Lemaître particulièrement, ont déployé à notre service leur zèle ingénieux, leur énergie. Grâce à eux, le nombre de nos adhérents est remonté brusquement de 308 à 411, et la vente de nos publications anciennes s'est accrue au point de nous rapporter 7,000 francs chaque année, trois fois plus qu'avant la guerre.

Quatre cents adhérents, c'est notre effectif retrouvé, rétabli à l'étiage où il se maintient depuis quelque trente ans. Pourtant, notre train de publication, si lent déjà, devra se ralentir encore. Faute d'un peu d'argent, nous différons sans fin de mettre sous presse le *Roman du châtelain de Coucy*, et depuis trois ans Thibaut le Chansonnier fait antichambre à notre porte. C'est que toutes nos dépenses, papier, impression, cartonnage, etc., ont à peu près doublé. Par suite, tandis que nous réussissions avant la guerre à distri-

buer trois volumes par exercice, nous n'en pouvons plus désormais distribuer que deux. Deux fort volumes coûtent environ 17.000 francs ; ajoutez 1.000 francs pour l'impression de notre Bulletin, 2.000 francs pour nos frais d'administration et de magasinage : ce sont, au total, 20.000 francs. Or 400 cotisations à 25 francs l'une ne font jamais que 10.000 francs, qui couvrent seulement la moitié de nos dépenses. Ce qui comble le déficit, ce qui nous sauve, ce sont nos quelques sous de rente et c'est la vente accrue de nos anciennes publications. Mais, en raison même de ce succès, nos stocks s'épuisent rapidement : que devenir, dans trois ou quatre ans, quand ils seront tout à fait épuisés ?

Ce répit de trois ou de quatre ans, il faut que nous sachions le bien employer ; il faut que d'ici là nous ayons réussi à doubler au moins nos ressources, c'est-à-dire à doubler au moins notre effectif. Comment y travailler ?

Une méthode, ou une recette, s'offre à nous, que vous connaissez, Messieurs, car des amis de notre Société, mais des amis, à mon sens, malavisés, nous l'ont maintes fois recommandée. Pour nous concilier la faveur d'un plus large public, il conviendrait, à leur avis, de nous guérir de certains défauts d'érudits, d'un certain hermétisme de petite chapelle. Prétendez-vous, nous demandent-ils, séduire de nombreux lettrés quand vous leur offrez à lire les Œuvres complètes de tel obscur rimeur du xv<sup>e</sup> siècle, Guillaume Alexis, par exemple, ou un vieux traité de chirurgie, ou une traduction de l'Apocalypse en dialecte anglo-normand ? Choisissez des textes plus attrayants, célèbres déjà,

plus immédiatement accessibles et agréables à des lecteurs non spécialisés dans l'étude du moyen âge. Et surtout présentez-leur ces textes en des éditions simplifiées : réduisez vos introductions, très savantes sans doute, mais trop souvent abstruses, encombrées de descriptions de manuscrits, hérissées de discussions grammaticales ; coupez et taillez dans la broussaille de vos appareils de variantes ; sacrifiez vos glossaires trop méticuleux ; ingéniez-vous, en un mot, à dissimuler votre érudition plutôt qu'à l'étaler.

Ces reproches et ces conseils, si bienveillants soient-ils d'intention, me semblent tous porter à faux. D'abord, il est très erroné et très injuste de nous attribuer une sorte d'indifférence à la valeur littéraire des textes que nous publions. Chansons de geste, romans de Bretagne, romans d'aventure, romans imités de l'Antiquité, poèmes allégoriques, chansons de trouvères, mystères, miracles, farces, soties, chroniques, quel est donc le genre littéraire cultivé au moyen âge que nous ayons négligé ? Dans l'ample collection de nos 120 volumes, chacun d'eux se trouve représenté, et à peu près dans la mesure qui convient, et souvent par ses chefs-d'œuvre, par la *Chanson de Raoul de Cambrai* et par la *Chanson des Narbonnais*, par le *Tristan* de Bérout et par le *Tristan* de Thomas, par les *Vers de la Mort* d'Hélinand, par le *Roman de la Rose*. Certes nous n'avons pas choisi pour les publier rien que des chefs-d'œuvre, dont le succès de vente fût assuré d'avance : mais c'est précisément par là que notre institution se distingue d'une vulgaire entreprise de librairie. Aussi bien peut-être que des libraires nous savons quels vieux écrivains

pourraient nous enrichir et qu'une édition des *Lais de Marie de France*, par exemple, ou des *Cent nouvelles nouvelles* se vendrait mieux que notre Apocalypse anglo-normande. Notre honneur est d'avoir préféré pourtant publier cette Apocalypse ou encore ce *Traité de chirurgie* ou encore cet *Art de chevalerie*, parce que ces ouvrages, que tout libraire eût refusé d'imprimer, peuvent apporter des éléments nouveaux à l'étude de notre langue ou de nos mœurs ou de notre histoire : et cela est d'un autre ordre. Et quant à entrer dans l'idée des éditions simplifiées, prenons garde que ce serait détruire notre raison même d'exister. Lorsque, au terme d'un effort soutenu pendant dix ans, pendant vingt ans, un Léopold Constans nous apporte son édition du *Roman de Troie*, fondée sur l'étude de trente-sept manuscrits, un Ernest Langlois son édition du *Roman de la Rose*, établie d'après deux cents manuscrits, nous nous devons à nous-mêmes d'accueillir tels quels ces admirables travaux, honneur de l'érudition française. Notre fierté est de nous dire que, si notre Société n'existait pas, ils n'auraient pas même été conçus et qu'il importait pourtant qu'ils fussent conçus et menés à bien : car, privés de tels modèles, les érudits auraient vite fait d'en prendre à leur aise avec les règles les plus salutaires et notamment avec la règle dure, mais primordiale, qui commande à tout éditeur d'un ancien texte d'en bien étudier la tradition manuscrite et de l'exploiter tout entière. Accepter l'idée des éditions simplifiées, ce serait donc provoquer une rapide décadence de notre art : autant vaudrait remettre notre tâche à des commis de librairie.



Ainsi nous ne saurions aucunement songer, pour recruter de nouveaux adhérents, à consentir aux goûts présumés du public des concessions qui équivaudraient à renier l'esprit et l'œuvre de nos fondateurs, les Gaston Paris et les Paul Meyer, et à sacrifier le meilleur de notre tradition. Mais il est une autre méthode d'action, bien différente. d'où nous viendra, j'espère, notre salut : celle qui consiste à revendiquer au contraire cette tradition, forts de la fierté qui nous vient d'elle. Croire que le grand public lettré nous demande de la renier, c'est le sous-estimer : il ne demande qu'à la mieux connaître. Osons aller à lui, nous montrer à lui tels que nous sommes, et par la parole et par l'écrit, par toutes les ressources d'une propagande soutenue, lui représenter le bien-fondé de notre entreprise et les raisons qu'il a de s'y associer.

Sans doute, il peut sembler à première vue chimérique d'espérer qu'il entendra nos appels alors que dans le passé nous n'avons pas même réussi à gagner à notre cause certains des érudits nos plus proches voisins, alors que tant de ceux qui occupent dans notre haut enseignement les chaires d'histoire du moyen âge, voire d'histoire de la littérature du moyen âge, se refusent obstinément à nous assister, alors que la liste chétive de nos membres ne comprend que 411 noms, dont une centaine seulement, hélas ! sont des noms de Français. Pourtant, si nous renonçons à jamais persuader ces érudits réfractaires, ces étranges érudits, il n'est pas contradictoire, malgré l'apparence, d'estimer que nous pouvons nous adresser en d'autres milieux à une élite intellectuelle plus large, plus ouverte, plus intel-

ligente et obtenir son audience mieux que nos aînés. C'est qu'un fait s'est produit récemment, la guerre, qui, dans tous les milieux, a appris aux Français quelque chose. Elle leur a montré quel prestige les Allemands ont su conquérir par le monde, et de la façon la plus légitime, grâce à leurs belles entreprises dans tous les domaines de l'érudition, grâce à leurs collections de textes grecs, latins, anglais, français, à leurs Manuels de philologie répandus dans toutes les Universités de l'Europe et de l'Amérique, à leur *Corpus inscriptionum*, à leurs *Monumenta Germaniae historica*, grâce à l'activité de ces centaines de sociétés savantes que les pouvoirs publics, mais aussi bien les particuliers, financiers, industriels, commerçants, savent soutenir de leurs sympathies et de leur argent. Et s'il est vrai qu'avertis par là des milliers et des millions de Français se sont aujourd'hui plus ou moins dépris de leur individualisme, se rendent mieux compte des bienfaits de la coopération civique, comprennent mieux avec quelle largeur, dans un pays tel que le nôtre, la science devrait être organisée, nous avons lieu de croire que nous ne leur parlerons pas en vain.

Aujourd'hui que nos cent vingt volumes, enfin retirés des magasins où on les tenait enserrés, courent par les pays et se font nos propagandistes puissants, il sera facile de mettre en pleine lumière cette vérité que, à travailler comme nous avons fait, nous avons servi les intérêts spirituels les plus hauts.

Il est visible d'abord que ces cent vingt volumes, nécessaires à tout historien de notre littérature, le sont aussi à toutes les autres sortes d'historiens. Quel lexi-

cographe, quel juriste n'est obligé chaque jour de s'y référer? Quel hagiographe? quel folkloriste? quel archéologue? En sorte que tous les lettrés, même ceux qui ne lisent pas directement les textes par nous publiés, mais qui lisent les livres de toutes ces sortes d'historiens, doivent reconnaître qu'ils sont en quelque mesure, indirectement tout au moins, nos obligés, nos tributaires.

Mais il y a mieux. Qu'ils veuillent bien considérer, ces lettrés, que, vu le nombre dérisoire d'éditions d'auteurs latins et grecs publiées en France depuis quatre-vingts ans, ils ne peuvent plus lire aujourd'hui les ouvrages de l'Antiquité classique que dans des éditions parues à Oxford ou à Leipzig, et qu'il en irait de même des ouvrages du moyen âge français, si notre Société n'avait peiné. Tandis que nos hellénistes et nos latinistes laissaient dépérir chez nous l'art des Henri Estienne et des Guillaume Budé, seuls entre les humanistes nous l'avons cultivé. C'est principalement grâce à notre Société et à son aînée, la Société de l'histoire de France, qu'ont pu paraître en France, outre nos propres publications, les éditions qui trouvent asile dans la Collection des Documents inédits ou dans la Bibliothèque de l'École des hautes études ou dans l'excellente collection des Classiques français du moyen âge : partout, c'est presque toujours notre équipe qui a travaillé. Par là nous avons empêché que l'art de publier les anciens textes devînt un monopole allemand, et pour avoir épargné à notre pays un tel dommage, nous avons le droit de dire que nous n'avons pas servi seulement les intérêts d'un public étroit d'érudits, mais ceux

de tous les lettrés, mais ceux de notre nation tout entière.

Sachons dire ces choses, mes chers confrères, à tant de Français qui sont prêts à les entendre. Expliquons-leur aussi que s'ils veulent nous aider, il ne leur suffit pas d'acheter chez le libraire tel ou tel de nos volumes au hasard de leur fantaisie, comme on achète le roman nouveau ; qu'ils doivent plutôt, par une souscription de 25 francs par an, se faire nos adhérents et nos soutiens ; qu'à cette condition seulement nous connaissons la sécurité qui nous est si nécessaire et dont nous profiterons pour publier tant de beaux vieux textes que nous savons et pour donner enfin à notre œuvre une impulsion digne de la France. Redisons ces choses et nous serons entendus, en ce pays où la raison finit toujours par avoir raison.

---

*Rapport de M. HENRI LEMAÎTRE, administrateur,  
faisant fonction de trésorier-adjoint.*

Lorsqu'a été dressé le bilan de 1921, qui a été lu à l'Assemblée générale de décembre dernier, il était difficile de se faire une idée exacte de la situation de la Société. Beaucoup de cotisations des années précédentes n'avaient pas encore été versées, les cotisations de 1921 n'avaient pas été mises en recouvrement, et, s'il restait une vingtaine de mille francs en caisse, on

pouvait se demander s'il y aurait suffisamment d'argent pour couvrir toutes les dépenses de cette année.

L'exercice de 1922 sera, en effet, particulièrement lourd, car nous devons distribuer cinq volumes et le prix de l'impression n'est plus ce qu'il était avant la guerre. Le Conseil a jugé cependant qu'il était important de distribuer promptement tous les volumes en retard et d'éviter à l'avenir de nous laisser encore prendre par le temps. Il y a là une question d'ordre intérieur : il est plus régulier que chaque année voie paraître les volumes payés sur son budget. Il y a là aussi une question de déférence pour nos membres, car il n'est que juste qu'ils reçoivent dans l'année les volumes auxquels la cotisation qu'ils ont versée leur donne droit. A la fin de cette année, quand les cinq volumes prévus auront été distribués, nous serons à jour, et à partir de l'an prochain nous espérons continuer avec régularité nos publications à raison de deux volumes par an.

Sur ces cinq volumes, le tome III du *Roman de la Rose* a déjà paru et nous avons bon espoir que les quatre autres sortiront des ateliers du relieur dans les délais demandés. Éditeurs et commissaires responsables hâtent autant qu'ils le peuvent la correction des épreuves pour permettre aux imprimeurs d'achever leur labour plus rapidement.

Serons-nous en mesure de payer l'impression ? Les cotisations de 1921 sont maintenant en grande partie rentrées, ainsi que celles demeurées en retard dans des exercices précédents ; les cotisations de 1922 seront mises en recouvrement dès le début d'octobre. Nous

serons donc pour la fin de l'année en possession de toutes les ressources sur lesquelles nous devons compter. Ainsi que l'a montré le projet de budget, qui a été approuvé par la Commission des comptes le 10 mars dernier, nous aurons assez de fonds pour couvrir toutes nos dépenses ; il restera une marge suffisante pour parer à toute éventualité. L'exercice se clora donc favorablement.

En sera-t-il de même pour les exercices suivants ? Comme vient de vous le dire notre président, nos ressources sont limitées ; le montant des cotisations joint à nos rentes ne pourraient suffire à payer deux volumes par an, si le produit des ventes de notre stock ne venait s'y ajouter. Nous sommes donc dans un état d'équilibre instable, car la vente peut diminuer et nos stocks d'autre part s'épuisent. Devons-nous pour cela diminuer le nombre de nos publications ?

Ce serait un mauvais calcul : le but d'une Société d'édition comme la nôtre est de publier le plus qu'elle peut ; son ambition est de publier jusqu'à l'épuisement de la matière ; il ne suffit pas que ses productions soient excellentes, il faut qu'elles soient nombreuses, il faut qu'elle fournisse un choix abondant et varié à ses souscripteurs ; si nous ralentissons notre activité, nous renonçons en quelque sorte à une partie de notre programme, nous donnons moins de satisfaction à nos membres, nous cessons d'attirer à nous de nouvelles recrues, l'existence même de la Société est en danger.

Il y a donc intérêt à ce que, loin de diminuer notre activité, nous l'augmentions. C'est ce qui m'a amené à chercher un moyen de publier plus sans être arrêté

par les limites assez étroites de notre budget et sans avoir à augmenter nos cotisations.

La seule solution qui paraisse pratique consisterait à publier, en plus des volumes qui sont distribués gratuitement à tous nos membres, d'autres volumes, que ceux-ci auront la faculté de se procurer s'ils le désirent à titre onéreux, quoique à un tarif particulièrement avantageux. Ces volumes seraient imprimés exactement comme les autres, ils présenteraient les mêmes garanties scientifiques, mais les frais de l'impression ne seraient pas supportés par la Société et la totalité du tirage ne serait pas réservée aux membres.

Déjà l'an dernier le Conseil avait considéré la possibilité de publier certains volumes de compte à demi avec d'autres sociétés; cet expédient aurait eu à la vérité l'avantage de diminuer nos frais de composition, mais il présente un gros inconvénient qui le rend inacceptable : c'est que les personnes qui souscrivent à la fois à nos publications et à celles de ces Sociétés recevraient deux fois le même volume.

La solution que je propose évite cette difficulté; nous traiterions directement avec les auteurs et avec leurs libraires-éditeurs, ce qui nous vaudrait de ramener à nous un certain nombre d'auteurs qui s'en écartent soit parce que nos délais de publication leur paraissent trop longs, soit parce que les honoraires que nous pouvons leur allouer sont trop faibles.

A plusieurs reprises, le Conseil a dû répondre à des auteurs qu'il accepterait très volontiers leur travail, mais que le plan des publications était arrêté pour trois ou quatre ans et qu'il ne serait pas possible de

mettre leur œuvre à l'impression avant ce temps; les auteurs dont le manuscrit était achevé et qui pour des raisons personnelles désiraient se voir imprimer promptement, se sont alors retirés et se sont adressés ailleurs.

Si nous étions autorisés à leur répondre :

« Nous ne pouvons vous éditer présentement à nos frais, mais traitez avec un éditeur, nous vous achèterons autant d'exemplaires de votre livre que nous comptons de membres », n'y a-t-il pas lieu de croire que notre proposition leur paraîtrait avantageuse et qu'ils conclueraient avec nous l'arrangement que nous leur demanderions? Ce serait en effet pour eux un appoint considérable que de pouvoir présenter au libraire avec qui ils traitent l'assurance que plusieurs centaines d'exemplaires sont vendus d'avance.

D'autre part, il est des auteurs qui ne veulent pas se faire publier par nous parce que nos honoraires sont trop peu élevés. La Commission des comptes a reconnu qu'il est impossible d'augmenter actuellement cette rémunération. Il en résultera certainement que des textes importants, qui figureraient avec honneur dans notre collection, seront publiés ailleurs. Si nous offrions à ces auteurs de nous réserver une partie de leur édition, n'arriverions-nous pas à concilier les intérêts des auteurs et les nôtres? Notre collection s'accroîtrait de bons volumes et les auteurs ne se verraient pas privés des honoraires auxquels ils sont en droit de s'attendre.

Nous offririons donc aux auteurs de souscrire d'avance à un certain nombre d'exemplaires de leur ouvrage; que leur demanderions-nous en échange? de soumettre



leur manuscrit à une commission d'examen, de communiquer leurs épreuves à un commissaire responsable, conditions auxquelles sont soumis tous les auteurs qui se font imprimer dans notre collection; nous leur demanderions aussi de se faire imprimer chez notre imprimeur, pour que la justification de leur livre soit identique à celle de notre collection.

La seule différence qui existerait entre ces volumes et nos volumes ordinaires serait que nous ne supporterions pas les frais de l'édition, que nous n'aurions à réserver aucune somme sur notre budget pour en assurer l'impression; le nombre d'exemplaires requis par nos membres serait acheté sur souscription volontaire de ceux-ci et le reste de l'édition resterait la propriété de l'auteur ou de son libraire-éditeur.

Par ce moyen notre collection s'accroîtrait davantage, sans qu'il fût fait appel à nos ressources ordinaires et sans que la cotisation ait à être élevée. Les Sociétaires resteraient libres d'acheter les livres parus en plus de nos exercices, mais il n'est pas douteux qu'ils feraient bon accueil à cette provende supplémentaire.

Ils sauraient que ce n'est pas une dépense régulière qu'on leur demande et que le Conseil ne la leur proposera que lorsqu'il la jugera utile.

De la sorte, nos budgets acquerraient un peu plus d'élasticité, nos plans de publication se feraient plus souples et se plieraient mieux aux convenances personnelles des auteurs. Enfin la Société verrait sa collection s'accroître certaines années de plus de deux volumes.

Ces avantages m'ont paru mériter d'attirer votre

attention; que mon projet vous paraisse acceptable ou non, il n'est peut-être pas près d'être mis en pratique, car tout dépend des offres qui peuvent nous être faites par les éditeurs de textes, mais il m'a semblé que ceux-ci se sentiraient encouragés à entreprendre des travaux de ce genre et nous les apporteront plus volontiers s'ils savaient que nous pouvons leur offrir des délais d'impression plus courts ou un système de coopération avec un libraire qui leur serait profitable.

C'est donc en même temps pour le bien de notre collection, et pour attirer vers nous les auteurs, que je vous demanderais de prendre en considération la proposition que je viens de vous faire et d'accorder au Conseil, si la jugez acceptable, un blanc-seing pour l'appliquer au mieux de notre intérêt commun.

---

## II. ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

Tenue à l'École des Chartes

LE 27 AVRIL 1923

*Discours de M. HENRY OMONT, Président.*

MESSIEURS,

Au début de cette séance, avant de déposer la charge annuelle que vos trop bienveillants suffrages lui ont

confiée pour la seconde fois, les premières paroles de votre président doivent être un suprême hommage rendu à la mémoire de ceux de nos confrères qui nous ont été ravis. Depuis notre dernière assemblée générale, nous avons eu à regretter la perte de trois de nos confrères : le Révérend Frederik Armitage, d'Oxford, M. Th. Batiouchkof, de Petrograd, et M. Hugo Rydberg, d'Eskilstuna (Suède).

Le Révérend Frederick ARMITAGE était venu à nous dès la fondation de la Société, en 1875. Après avoir étudié aux Universités d'Oxford et de Cambridge, et avoir conquis le titre de maître ès arts, il était entré dans le clergé anglican en 1852. Il est mort comblé d'années, après une vie consacrée à l'enseignement, pendant laquelle il a été successivement proviseur de King's College, à Paramatta (Nouvelles-Galles du Sud), de 1854 à 1865 ; proviseur adjoint de Clifton College, à Bristol, de 1867 à 1871 ; proviseur du collège de Neuenheim, près Heidelberg, en 1883. Il a donné, en 1880, à la *Romania* une courte note, intitulée *Au. fau, vau*, sur une particularité de la conjugaison en vieux provençal, qu'il avait rencontrée dans un recueil de sermons du XII<sup>e</sup> siècle. Il annonçait dans cette même note une édition prochaine, en collaboration avec Paul Meyer, de ces sermons, dont il avait trouvé le texte dans le manuscrit latin 3548 B de la Bibliothèque nationale. L'édition projetée par le Rév. Frederik Armitage ne devait paraître, sous son nom seul, que cinq ans plus tard, à Heilbronn, en 1884, et cependant Chabaneau avait, de son côté, entrepris dès 1880 la publication de ces mêmes sermons dans la *Revue des langues romanes*.

M. Th. BATIOUCHKOF, après avoir été attaché pendant quelques années à la Bibliothèque impériale publique, était devenu professeur à l'Université de Petrograd. Membre perpétuel de notre Société depuis 1889, il avait publié cette année même, en russe, une brochure dans laquelle il faisait l'éloge de l'enseignement de la philologie française à Paris. En 1891, il donnait à la *Romania* un long mémoire, dans lequel il exposait des vues nouvelles sur les origines de la légende du *Débat de l'âme et du corps*, si célèbre au moyen-âge; il en étudiait les nombreuses rédactions en diverses langues et en recherchait les sources dans les textes grecs ou arméniens. Il y a apporté notamment la confirmation d'une hypothèse de Gaston Paris par la publication d'un texte latin de cette légende, qu'il avait découvert dans un manuscrit de la Bibliothèque nationale de Rome.

Avec M. HUGO RYDBERG nous avons perdu l'un de ces savants suédois que le charme de notre vieille littérature ou l'étude de la formation de notre langue amènent à nous. Entré il y a seulement deux ans dans notre Société, M. Hugo Rydberg était né en 1863 à Stockholm; en 1887 il avait soutenu à l'Université de Lund une thèse de doctorat traitant d'un sujet de philologie nordique. Professeur au collège d'Eskilstuna depuis 1897, il est mort le 20 décembre 1922, après avoir légué sa bibliothèque au collège dans lequel il enseignait.

Cette fidélité, dont tant de savants et d'amateurs étrangers, même et surtout d'au-delà les mers, nous ont apporté et nous apportent chaque jour le témoignage,

est la meilleure preuve de l'utilité et du véritable patriotisme de notre œuvre. Le but que se sont proposé nos fondateurs et que nous ne cessons de poursuivre, n'est-il pas en effet de faire mieux connaître, comme l'a rappelé si bien jadis Gaston Paris, « le simple langage, les rêves héroïques et les vieilles mœurs de cette *France douce*, pour laquelle on savait déjà si bien mourir à Roncevaux ».

Et cependant nos vieux poètes et prosateurs français ont été longtemps délaissés, englobés dans le dédain réservé, pendant deux ou trois siècles, à tout ce qui, en littérature comme en art, n'était pas emprunté à l'antiquité ou directement inspiré d'Athènes et de Rome. Dans l'universelle curiosité du xvi<sup>e</sup> siècle nous voyons toutefois quelques exceptions à cet oubli des œuvres de nos vieux auteurs. Étienne Pasquier les mentionne déjà en 1560 dans ses *Recherches de la France*; mais Claude Fauchet, quelques années plus tard, en 1581, est le premier à les remettre en honneur dans son *Recueil de l'origine de la langue et poésie française... avant l'an MCCC*. Bientôt Du Verdier et La Croix du Maine suivent son exemple dans leurs *Bibliothèques françaises*, parues en 1584 et 1585, tandis qu'Antoine Loisel publie en 1594 les vers d'Helinand sur la mort et donne en 1617 une édition des œuvres d'Alain Chartier.

Au xvii<sup>e</sup> siècle, Loisel ne trouve pas d'imitateur et Pierre Borel est à peu près seul à publier en 1649 son *Trésor des recherches et antiquitez gauloises*. Il faut arriver au début du règne de Louis XV pour trouver, en 1722, l'édition des *Anciens poètes françois* du

libraire Coustelier et, en 1733, le premier volume de l'*Histoire littéraire de la France* des Bénédictins, bientôt suivie, en 1740, de la *Bibliothèque françoise* de l'abbé Goujet. Mais l'impulsion était désormais donnée et, dans les dernières années du xviii<sup>e</sup> siècle, se succèdent en 1779, les *Fabliaux et contes des xii<sup>e</sup> et xiii<sup>e</sup> siècles* de Le Grand d'Aussy; les *Mélanges tirés d'une grande bibliothèque*, dont la publication est commencée la même année par le marquis de Paulmy et Contant d'Orville; en 1783, la *Bibliothèque du théâtre françois* du duc de La Vallière; enfin le *Glossaire françois* de La Curne de Sainte-Palaye; la Révolution devait arrêter l'impression du premier volume, commencée par Mouchet, mais le prospectus avait été distribué dès 1756.

Les premières années du xix<sup>e</sup> siècle voient successivement paraître le *Glossaire de la langue romane*, de J.-B. de Roquefort, en 1808, et la même année les *Fabliaux et contes des poètes français*, de Barbazan, puis le *Choix de poésies originales des troubadours*, de Raynouard, en 1816-1821; le *Nouveau recueil de fabliaux*, de Méon en 1823; l'*Essai sur les bardes, les jongleurs et les trouvères normands et anglo-normands*, de l'abbé Gervais de La Rue, en 1834, enfin en 1836, le *Lexique roman* de Raynouard.

Plus près de nous il suffit de rappeler les noms de Francisque Michel, de Claude Fauriel, d'Achille Jubinal, de Paulin Paris, et enfin de François Guessard et d'Anatole de Montaiglon, dont il serait injuste de ne pas rapprocher les noms de ceux des fondateurs de notre Société. Ces deux derniers ont été en quelque

sorte nos précurseurs immédiats et tous deux aussi ont professé dans cette même École des chartes où nous recevons aujourd'hui l'hospitalité.

C'était alors l'époque de vastes projets ; un ministre ami des lettres, Hippolyte Fortoul, avait fait décider la publication du Catalogue général de la Bibliothèque nationale, du recueil des Inscriptions de la Gaule et de l'Algérie, des Chants populaires de la France. Le 15 février 1856, paraissait au *Moniteur officiel* un décret impérial, précédé d'un rapport du ministre, exposant le plan d'un recueil général des anciens poètes de la France. « Dans une collection composée d'environ « quarante volumes, de soixante mille vers chacun, » y est-il dit, « on trouverait d'abord les poèmes natio-  
« naux qui retracent les souvenirs chevaleresques de  
« la France et de l'Angleterre..., d'un côté le cycle de  
« Charlemagne, de l'autre le cycle d'Artus. Cette pre-  
« mière partie ne présenterait pas un ensemble de moins  
« de onze cent mille vers. Elle serait suivie de poèmes  
« de l'antiquité sacrée et profane, partagés entre les  
« grands épisodes de la Bible et les plus importantes  
« époques de l'histoire grecque et romaine... Puis vien-  
« draient les romans d'aventures ; enfin paraîtraient les  
« poèmes satiriques et allégoriques... le *Roman du*  
« *Renart* et le *Roman de la Rose*. Une série particulière  
« serait destinée à recevoir les poèmes moins étendus,  
« hymnes, cantiques, chansons, fabliaux, contes... Une  
« autre série comprendrait les poèmes dramatiques...  
« Les trouvères ne concourraient pas seuls à l'éclat de  
« ce monument national. Les troubadours s'y montre-

« raient à côté d'eux avec toute la diversité des genres  
« qu'ils ont cultivés... »

François Guessard, associé tout jeune par Raynouard à ses travaux sur notre ancienne langue et son héritier littéraire, fut chargé de la direction de la publication des *Anciens poètes de la France*, dont le premier volume parut à la fin de 1858 et le dixième et dernier en 1870. Le programme tracé par Fortoul était loin d'être rempli ; cependant quatorze de nos anciennes chansons de geste du cycle carolingien avaient été ainsi publiées par Guessard et ses collaborateurs.

L'initiative privée d'un libraire parisien, Pierre Jannet, qui a bien mérité de notre vieille littérature, avait précédé de quelques années, en 1853, l'entreprise officielle de la collection des *Anciens poètes de la France*, et elle devait lui survivre. Anatole de Montaiglon fut l'un des premiers et des plus fidèles collaborateurs de la *Bibliothèque elzévirienne*, éditée par Pierre Jannet. Dix volumes de l'*Ancien théâtre français* paraissaient sous le nom de Montaiglon de 1854 à 1857, et de 1855 à 1878 treize autres volumes du *Recueil des poésies françaises des xv<sup>e</sup> et xvi<sup>e</sup> siècles* ; entre temps il avait donné à la même collection des éditions du *Livre du chevalier de La Tour-Landry*, des *Chansons, ballades et rondeaux*, de Jean de Lescurel, du *Roman de Dolopathos*, etc.

La *Bibliothèque elzévirienne* n'avait pas de cadre nettement défini, la collection des *Anciens poètes de la France* était interrompue, mais le marquis de La Grange venait de fonder à l'Académie des Inscriptions un prix pour encourager « la publication du texte d'un poème



« inédit des anciens poètes de la France ». C'est alors qu'une même et patriotique pensée groupa autour de Gaston Paris et de Paul Meyer cette première phalange de philologues, de bibliophiles, de bons français, dont plusieurs sont encore heureusement aujourd'hui des nôtres, qui, à la fin de 1874, se réunirent pour fonder la Société des Anciens textes français.

Notre Société comptera l'an prochain un demi-siècle d'existence ; elle est cependant plus jeune et plus active que jamais, elle n'a pas cessé de poursuivre régulièrement la tâche que ses fondateurs lui avaient assignée, et malgré les difficultés de l'heure présente, nous pouvons envisager l'avenir avec confiance, comme vont vous dire ceux de nos dévoués confrères qui assument le soin de veiller à nos intérêts spirituels et temporels. Nos publications suivent une marche régulière grâce à l'activité des auteurs auxquels elles éte ont confiées ; de généreux et délicats donateurs, à qui nous ne saurions assez témoigner notre gratitude, ont libéralement contribué à assurer le bon fonctionnement de notre trésorerie, dont les ressources ont été accrues grâce aux membres nouveaux qui sont venus, et que nous espérons voir plus nombreux encore venir s'inscrire sur nos listes. Ne cessons pas cependant de faire appel à toutes les bonnes volontés pour continuer l'œuvre de nos fondateurs et répandre dans les deux mondes l'amour et l'étude de notre ancienne langue et de notre vieille littérature.

---

*Rapport sur l'état des stocks de volumes à la date du 26 avril 1923, par M. HENRI LEMAÎTRE, administrateur.*

Je vous avais entretenu, l'an dernier, du transfert de nos stocks dans de nouvelles salles des Magasins Généraux d'Aubervilliers. Notre homme de confiance, M. Charlet, n'a guère pu profiter de cette installation où il avait regroupé nos volumes dans un ordre plus commode. Son état de santé ne lui avait plus permis, depuis le début de l'année dernière, de nous continuer ses services. Il est mort peu après la rentrée de 1922. Le Conseil a tenu à rendre hommage au zèle scrupuleux avec lequel il s'est toujours acquitté de ses fonctions, en envoyant une couronne et en déléguant plusieurs membres du bureau à son enterrement.

INVENTAIRE AU 26 AVRIL 1923

	P. Holl.	P. W.
<i>Chansons françaises du xv<sup>e</sup> s.</i> .....	épuisé.	
<i>Les plus anciens Monuments de la langue fr.</i>	épuisé.	
<i>Brun de la Montagne</i> .....	épuisé.	37
<i>Miracles de Notre-Dame</i> , t. I.....	89	39
— — t. II.....	91	44
— — t. III.....	75	41
— — t. IV.....	112	57
— — t. V.....	173	63
— — t. VI.....	épuisé	36
— — t. VII.....	230	54
— — t. VIII.....	75	75
<i>Guillaume de Palerne</i> .....	épuisé	12
<i>Roman des sept sages de Rome</i> .....	épuisé	16
<i>Aïol</i> .....	épuisé	4

	P. Holl.	P. W.
<i>Débat des Hérauts de France et d'Angleterre</i> .....	231	47
<i>Eustache Deschamps</i> , t. I.....	123	53
— t. II.....	115	64
— t. III.....	198	54
— t. IV.....	112	63
— t. V.....	104	71
— t. VI.....	111	72
— t. VII.....	47	30
— t. VIII.....	49	35
— t. IX.....	64	30
— t. X.....	79	37
— t. XI.....	82	31
<i>Le saint Voyage de Jérusalem</i> .....	119	45
<i>Chronique du Mont Saint-Michel</i> , t. I.....	4	54
— — t. II.....	19	65
<i>Elie de Saint-Gilles</i> .....	épuisé	57
<i>Daurel et Beton</i> .....	épuisé	35
<i>La Vie de saint Gilles</i> .....	88	21
<i>L'Amant rendu cordelier</i> .....	264	67
<i>Raoul de Cambrai</i> .....	épuisé	12
<i>Le Dit de la Panthère d'Amour</i> .....	épuisé	34
<i>Philippe de Beaumanoir</i> , t. I.....	190	67
— t. II.....	205	72
<i>Mort d'Aymeri de Narbonne</i> .....	24	63
<i>Évangile de Nicodème</i> .....	94	64
<i>Vie de saint Thomas de Cantorbéry</i> .....	103	61
<i>Christine de Pisan</i> , t. I.....	10	70
— t. II.....	65	64
— t. III.....	23	32
<i>Merlin en Prose</i> , t. I.....	épuisé	25
— t. II.....	épuisé	25
<i>Aymeri de Narbonne</i> , t. I.....	épuisé	33
— t. II.....	épuisé	42
<i>Mystère de saint Bernard de Menthon</i> .....	55	52
<i>Les Quatre âges de l'homme</i> .....	36	69

	P. Holl.	P. W.
<i>Le Couronnement Loïs</i> .....	épuisé	17
<i>Contes moralisés de Nicole Bozon</i> .....	épuisé	68
<i>Rondeaux</i> .....	10	68
<i>Roman de Thèbes, t. I.</i> .....	23	70
— t. II.....	22	74
<i>Chansonnier français de St-Germain, t. I.</i> ...	117	29
<i>Le Roman de la Rose Guillaume de Dôle.</i> ...	épuisé	35
<i>L'Escoufle</i> .....	56	27
<i>Guillaume de la Barre</i> .....	9	1
<i>Méliador, t. I.</i> .....	18	2
— t. II.....	17	2
— t. III.....	37	7
<i>La Prise de Cordres</i> .....	épuisé	épuisé
<i>Guillaume-Alexis, t. I.</i> .....	12	1
— t. II.....	31	5
— t. III.....	30	8
<i>L'Art de chevalerie</i> .....	8	3
<i>L'Abréjance de l'ordre de chevalerie</i> .....	4	3
<i>Chirurgie de Henri de Mondeville, t. I.</i> .....	épuisé	2
— t. II.....	11	5
<i>Les Narbonnais, t. I.</i> .....	épuisé	épuisé
— t. II.....	5	épuisé
<i>Orson de Beauvais</i> .....	22	7
<i>L'Apocalypse, Album</i> .....	5	épuisé
<i>Texte</i> .....	27	3
<i>Gace Brulé</i> .....	37	5
<i>Tristan de Thomas, t. I.</i> .....	épuisé	épuisé
— t. II.....	épuisé	4
<i>Recueil général des Sotties, t. I.</i> .....	103	3
— t. II.....	100	3
— t. III.....	103	3
<i>Robert le Diable</i> .....	134	6
<i>Tristan de Béroul</i> .....	épuisé	épuisé
<i>Pathelin</i> .....	126	1
<i>Roman de Troie, t. I.</i> .....	193	7
— t. II.....	205	9

	P. Holl.	P. W.
<i>Roman de Troie</i> , t. III.....	220	9
— t. IV.....	213	8
— t. V.....	226	8
— t. VI.....	222	8
<i>Les Vers de la Mort</i> .....	épuisé	épuisé
<i>Les cent Ballades</i> .....	222	4
<i>Moniage Guillaume</i> t. I.....	221	5
— t. II.....	252	3
<i>Florence de Rome</i> , t. I.....	264	7
— t. II.....	271	5
<i>Folie Tristan</i> .....	épuisé	épuisé
<i>Guillaume de Machaut</i> , t. I.....	109	7
— t. II.....	131	6
<i>Simund de Freine</i> .....	147	8
<i>Le Jardin de Plaisance</i> .....	76	épuisé
<i>Gautier de Dargies</i> .....	170	5
<i>L'Entrée d'Espagne</i> , t. I.....	59	9
— t. II.....	65	9
<i>Le Lai de l'Ombre</i> .....	187	7
<i>Roman de la Rose</i> , t. I.....	6	épuisé
— t. II.....	épuisé	
<i>Roman de Fauvel</i> .....	214	
<i>Mistère du Viel Testament</i> , t. I.....	225	35
— t. II.....	243	42
— t. III.....	292	47
— t. IV.....	276	51
— t. V.....	280	46
— t. VI.....	330	49

Comme on peut le constater à la lecture de cette liste, les stocks de la Société diminuent de façon sensible ; nous n'avons pas lieu de nous en plaindre, parce que c'est une preuve du succès de nos publications en même temps qu'un témoignage en faveur des bons effets de notre propagande. Toutefois il y aura lieu de

veiller à ce que nos stocks ne s'épuisent pas, parce que la vente des volumes augmente considérablement nos ressources et que sans elle nous n'aurions pas pu boucler nos budgets. C'est pour cette raison que nous avons dû réduire de 60 o/o à 40 o/o la remise accordée aux membres sur certains volumes. C'est pour cette raison aussi que le Conseil a décidé de faire tirer à un chiffre supérieur à ceux précédemment adoptés les volumes mis actuellement à l'impression. D'ailleurs le nombre des membres ayant augmenté, il est nécessaire de faire suivre la même progression aux chiffres des tirages.

Durant le cours de cette année, nous avons commencé à faire, en plus de la publicité, que nous assure avec tant d'activité notre éditeur, une propagande suivie auprès des personnes capables de souscrire à nos publications. J'ai dressé moi-même une liste de tous les professeurs français et étrangers, enseignant les langues romanes et il leur a été adressé à chacun une circulaire et la liste de nos publications. D'autre part, des membres du Conseil ont bien voulu m'indiquer des personnes demeurant en province, que nos publications pourraient intéresser. Les Bibliophiles Lyonnais et les Antiquaires de Picardie nous ont recommandé à leurs membres. De ce fait, les adhésions se sont multipliées, mais elles seraient encore plus nombreuses, si tous nos membres déployaient à cet égard un zèle comparable à celui de notre trésorier-adjoint, ou de M. Brandin, à Londres, de M. Ford, à Harvard et de M. Buffum, à Princeton. Il serait à souhaiter que chacun de nous s'employât aussi activement, car c'est à ce seul prix que

la Société continuera à vivre. M. Bédier, dans son discours de l'an dernier, exprimait l'espoir que nous serions mille pour le cinquantenaire de la Société. Ce chiffre, il faut absolument que nous l'atteignons pour assurer nos ressources de manière stable. Actuellement nous ne sommes encore que 670, il nous reste donc plus de 300 adhésions nouvelles à obtenir ; puisse chacun de vous contribuer pour sa part au résultat que nous désirons atteindre.

---

*Rapport sur le compte des recettes et dépenses de la Société pendant l'année 1921, par E. DROZ, trésorier-adjoint.*

Au mois de juin passé, le Conseil de la Société m'a chargé de remplir le poste de trésorier-adjoint laissé libre par la démission de M. Seymour de Ricci.

Le tableau de l'état de nos finances, que je vous présenterai aujourd'hui, ne vous donnera pas une idée exacte de notre situation puisque, pendant l'année 1922, nous n'avons mené à chef aucune de nos impressions et que nous avons continué à encaisser les cotisations des membres.

Notre solde créditeur s'élevait, au 2 décembre 1921, date de la clôture des écritures, à 21.848 fr. 69. Voici le détail de nos recettes : 450 francs de droit d'entrée, et 2.233 fr. 25 de souscriptions perpétuelles, 207 souscriptions à 25 francs, soit 5.181 fr. 80, et 16 francs pour les envois franco. Nous avons vendu pour 4.106 fr. 80

de nos volumes et pour 623 fr. 60 de nos collections. A ces sommes viennent s'ajouter nos coupons de rente, soit 1.785 francs, et les intérêts de nos bons de la Défense nationale, soit 904 fr. 65. Ces différents postes donnent un total de 77.149 fr. 39.

Voici nos dépenses : 2.871 fr. 35 pour l'achat de rentes françaises à 6 o/o ; 78.953 fr. 60 d'achat de bons de la Défense nationale ; les frais généraux ont absorbé une somme de 1.719 fr. 85, ce qui représente les frais de correspondance, de papier, de comptable, et de magasinage de nos volumes. Nous avons fait aux libraires une remise de 461 fr. 25 sur les volumes vendus, M. E. Langlois a reçu 420 francs d'honoraires pour le t. III du *Roman de la Rose*. Pour cette même publication nous avons payé 5.588 fr. 40 aux imprimeurs et 1.781 fr. 25 au relieur. Le bulletin de la Société pour l'année 1921 nous a coûté 1.370 fr. 80. Enfin nous avons déposé une provision de 25 francs au compte de chèques postaux.

Nos dépenses s'élèvent donc à la somme de 93.191 fr. 50, ce qui nous donne un solde créditeur de 3.921 fr. 89.

A cette somme il nous faut ajouter 4.100 fr. 75 qui forment le solde créditeur de notre compte de chèques postaux : c'est un poste qui n'a pas encore figuré dans notre bulletin ; cette innovation est l'œuvre de M. l'Administrateur pendant son séjour à la trésorerie ; elle facilite beaucoup le paiement des cotisations et je ne saurais assez recommander aux membres de s'en servir. Notre solde total est donc de 8.330 francs.

A l'époque où le présent bilan a été dressé (le 21 dé-



cembre 1922), nous possédions un capital nominal de 36.000 francs donnant 1.770 francs de rente et 19.000 fr. de bons de la Défense nationale. Ce n'est certes pas l'opulence, mais, pour une société scientifique qui depuis 50 ans n'a jamais augmenté ses cotisations, c'est un résultat appréciable que nous devons à la bonne administration de M. E. Picot. Pour favoriser notre développement nous avons édité une affiche et nous avons fait faire des encartages. M. Champion, notre éditeur, s'est montré très énergique et peut-être arriverons-nous pour le cinquantenaire au beau nombre de mille membres dont parlait notre ancien président, M. Bédier.

La question des legs a un peu avancé, elle ne sera liquidée que cette année ; le legs Raynaud est sur le point d'être payé, celui de notre regretté secrétaire M. G. Huet le sera bientôt. D'autre part, M. Ker de Londres nous a fait un petit don de 100 francs, dont nous le remercions sincèrement. Mais le témoignage d'affection, ce mot n'est pas déplacé, le plus touchant nous est venu d'un membre américain qui a voulu garder l'anonymat ; il nous a donné un bon du trésor français, émis en Amérique, d'une valeur de 500 dollars, ce qui représente environ 7.000 francs et ceci afin de prouver la grande admiration et l'attachement qu'il a pour la France. Nous pouvons être fiers d'être les bénéficiaires de ce beau geste.

---

# TABLE DES MATIÈRES

## DU BULLETIN

DE LA

SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

POUR LES ANNÉES 1922-1923

---

	Pages.
I. Liste des membres.....	5
Index des Bibliothèques associées.....	50
II. Conseil d'administration :	
1922 : Liste des membres.....	55
Procès-verbaux des séances.....	56
1923 : Liste des membres.....	65
Procès-verbaux des séances.....	66
III. Assemblées générales :	
1922.....	73
1923.....	92

1

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ  
DES  
ANCIENS TEXTES  
FRANÇAIS

## CHANGEMENTS D'ADRESSE

En cas de changement d'adresse, les Membres de la Société voudront bien aviser M<sup>lle</sup> E. DROZ, trésorier de la Société, 13, avenue Félix Faure, à Paris-15<sup>e</sup> arr.

## PAIEMENT DES COTISATIONS

Nous recommandons de payer les cotisations soit par chèque à l'ordre de M<sup>lle</sup> E. DROZ, avenue Félix-Faure, 13, Paris-15<sup>e</sup> arr., barré transversalement de la mention MM. de Rothschild Frères (inutile d'envoyer par pli recommandé), soit par virement ou mandat au compte de chèques postaux Paris-302.20 (les mandats-cartes internationaux peuvent être adressés à ce compte).

Nous conseillons vivement aux Sociétaires de se faire inscrire comme membres perpétuels ou fondateurs, ils s'évitent ainsi la peine d'envoyer chaque année leur cotisation; il est rappelé à ce sujet que les bibliothèques et les librairies ne peuvent être membres perpétuels.

## SERVICE DES VOLUMES

Les membres qui habitent la province ou l'étranger sont priés de désigner à Paris un correspondant chargé de retirer, chez l'éditeur, les publications de la Société. Ce correspondant pourra au besoin être chargé de payer les cotisations.

Ceux qui n'ont pas de correspondant à Paris pourront s'adresser à M. Édouard Champion, éditeur de la Société; il se chargera, sur leur demande, de leur expédier les volumes dès leur apparition.

Afin de simplifier les services de librairie, le Conseil a décidé qu'un an après leur apparition les volumes seront expédiés d'office et à leurs frais aux sociétaires qui ne les auraient pas encore fait retirer.

3

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ

DES

ANCIENS TEXTES

FRANÇAIS

~~~~~

CINQUANTIÈME ANNÉE

(1924)



PARIS

LIBRAIRIE ANCIENNE ÉDOUARD CHAMPION

ÉDITEUR

5, QUAI MALAQUAIS (VI<sup>e</sup>)

—

1924



5  
BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ

DES

ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

---

LISTE DES MEMBRES

DE LA

SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

---

MEMBRES FONDATEURS

- |                                               |                                                 |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| BÉTHUNE (baron François),<br>[702].           | † PARIS (Gaston), [26].                         |
| BONNARDOT (François), [44].                   | PELL (Herbert), [1182].                         |
| † BORDIER (Henri), [4].                       | † QUEUX DE SAINT-HILAIRE<br>(marquis de), [30]. |
| COQUEUGNOT (H.), [1013].                      | † RAYNAUD (Gaston), [79].                       |
| † DIDOT (Alfred), [408].                      | † RICHARD (Ed.), [237].                         |
| † HUET (Gédéon), [638].                       | † RÆDERER (L.), [452].                          |
| HYDE (James H.), [815].                       | † ROTHSCHILD (baron Arthur<br>de), [112].       |
| † LABORDE (marquis J. de),<br>[15].           | ROTHSCHILD (baron Edmond<br>de), [113].         |
| † LAMARLE (A.), [261].                        | ROTHSCHILD (baron Henri de),<br>[643].          |
| LARKIN (John), [1058].                        | † ROTHSCHILD (baron James<br>de), [31].         |
| † LAURENÇON (Léon), [208].                    | † SCHEFER (Charles), [466].                     |
| † LE PILEUR (D <sup>r</sup> Louis),<br>[388]. | SHEPARD (William P.), [755].                    |
| † LOWELL (J.-R.), [401].                      | † WAILLY (Natalis de), [2].                     |
| MALLEZ (Albert), [1054].                      | WALBERG (Emmanuel), [767].                      |
| † MEYER (Paul), [21].                         |                                                 |
| MORGAN (Pierpont), [1194].                    |                                                 |
| † PANNIER (Léopold), [25].                    |                                                 |

## MEMBRES PERPÉTUELS

- ADAMS (E. L.), [841].  
† ANDOÛILLÉ (A.), [171].  
ANDERSON (P. J.), [690].  
† ANDRÉ (Édouard), [131].  
ARMSTRONG (Edward C.), [979].  
† ARON-DUPERRET (H.), [147].  
ASTAIX (Paul), [1125].  
† AVRIL (baron Adolphe d'), [556].  
BACON (Miss S. A.), [828].  
† BALSAN (Ch.), [247].  
BARBIER (Paul) fils, [811].  
BASTIN (Mlle J.), [1105].  
BATAILLE (Georges), [1005].  
† BATIOUSKOF (Th.), [634].  
† BAUDRY (F.), [3].  
BEAUMONT (Victor de), [1110].  
BEISSON (A.), [978].  
BELAIR (Vte L.), [1205].  
BELVAUX (Julien), [874].  
BERNON (baron de), [624].  
† BETHMONT (D.), [698].  
BETHMONT (René), [1220].  
BEZAGU (Louis), [876].  
BLONDHEIM (D.-S.), [845].  
† BONNEFONT (L.), [204].  
† BOS (Dr Alph.), [154].  
† BOURMONT (comte Amédée de), [565].  
BOVET (E.), [721].  
† BRADSHAW (H.), [343].  
BRANDIN (Louis-M.), [770].  
BRUNEL (Clovis), [880].  
CAMPBELL (P. G. C.), [1095].  
† CALDERON (Th.), [284].  
CHAMPION (Édouard), [245].  
CHAPMAN (S. H.), [1196].  
† CHÉVRIER (Maurice), [571].  
† CLOETTA (W.), [670].  
† COLMET D'AGE (Gabriel), [118].  
† CORNU (J.), [56].  
COUËT (J.), [1036].  
CRAWFORD (Miss M. S.), [1233].  
DELFIU (M.), [1229].  
DESBOIS (J.), [1088].  
† DIDOT (Ambroise-Firmin), [8].  
DROZ (Mlle E.), [891].  
DUPIRE (N.), [848].  
FAGNIEZ (Gustave), [345].  
† FOURNIÉ (Dr Éd.), [412].  
FOWLER (Miss R. Elfreda), [730].  
FOX (Ch. S.), [1181].  
† FRÉVILLE DE LORME (Marcel de), [596].  
† FRÉVILLE DE LORME (Robert de), [850].  
† FURNIVALI (Fr.-J.), [37].  
GEDDES (James), [903].  
GOUVION (Albert), [1096].  
† GUERLE (de), [533].



- HAUMONT (J.), [1218].  
 † HAVËT (Julien), [45].  
 HAVET (Louis), [46].  
 HUGUET (Edmond), [661].  
 HUMBERT (l'abbé), [718].  
 HUNTER (G. L.), [1203].  
 HUYDTS (George), [1106].  
 JEANBERNAT (Emm.), [1174].  
 JEANROY (A.), [635].  
 † JORET (Charles), [276].  
 † KER (William P.), [667].  
 KJELLMAN (Hilding), [913].  
 KUHN (Dr Gottfried), [1051].  
 LACHÈVRE (Frédéric), [1100].  
 LAIGLE (Mlle Mathilde),  
 [857].  
 † LALLEMENT (J.), [309].  
 LÅNGFORS (Arthur), [826].  
 † LANGLOIS (E.), [607].  
 LANGLOIS (M<sup>me</sup> E.), [607].  
 LAUER (Ph.), [914].  
 LAURENT (Pierre), [1142].  
 LECOMPTE (I. C.), [834].  
 LELONG (Eug.), [223].  
 LEMAÎTRE (Henri), [862].  
 † LÉVY (Émile), [589].  
 LEVY (R.), [1204].  
 † LIMMINGHE (comte de),  
 [486].  
 LISTER (J.-L.), [355].  
 † LONGNON (Auguste), [17].  
 LOOMIS (R. S.), [1224].  
 † LUCE (Siméon), [18].  
 † MARCHESSOU (Pierre), [410].  
 † MARCHESSOU (Régis), [649].  
 † MARIN, [288].  
 † MASSON (Georges), [89].  
 METMAN (Étienne), [371].  
 † MEYER (Paul), [21].  
 MICHOD (Jean), [1094].  
 † MOCATTA (Fred.), [637].  
 † MONTAIGLON (A. de), [24].  
 † MOREL - FATIO (Alfred),  
 [210].  
 MULLER (H. F.), [1046].  
 † MORF (H.), [838].  
 MURET (Ernest), [612].  
 NATHAN (Alexis), [1219].  
 † NAVILLE (Louis), [281].  
 NEWCOMER (Ch. B.), [827].  
 † NICOL (H.), [42].  
 NYSTRÖM (Dan.), [1053].  
 OMONT (Henri), [590].  
 † PARIS (Gaston), [26].  
 † PARIS (Paulin), [1].  
 † PÉLICIER (Paul), [611].  
 † PERRET (Michel), [621].  
 PETERSEN (Holgar), [1091].  
 PIAGET (Arthur), [632].  
 † PICOT (Émile), [29].  
 † POINSIGNON (J.), [248].  
 POPE (Miss Mildred K.),  
 [772].  
 RAJNA (Pio), [296].  
 RENIÉ (Mlle C.), [1004].  
 † REUSS (Rod.), [184].  
 RICHARD (Louis), [1025].  
 RITTER (Eug.), [202].  
 † ROBERT (Charles), [754].  
 † ROTHSCHILD (baron Al-  
 phonse de), [111].  
 † ROTHSCHILD (baron Gus-  
 tave de), [114].  
 ROTHSCHILD (baron Henri  
 de), [643].  
 † ROUZAUD (Auguste), [525].

- ROY (Maurice), [583].  
SAISSET (Paul de), [517].  
SALVERDA DE GRAVE (Jean-Jacques), [689].  
SERVOIS (Gustave), [578].  
SESSEVALLE (Fr. de), [1143].  
SHEPARD (William P.), [755].  
† SMITH (Miss Lucy Toulmin), [459].  
SMITH (Roland M.), [1087].  
SOLENTE (Mlle S.), [1001].  
SORMANI (J.-A.), [941].  
† STIMMING (Dr Albert), [321].  
STUDER (P.), [944].  
† SUCHIER (A.), [164].  
SUDRE (L.), [659].  
† SUNDBY (Thor), [323].  
TAVERNEY (Adrien), [988].  
† TEMPLIER (Armand), [384].  
THIBAUT (Mlle G.), [1119].  
† THURNEYSSEN (R.), [585].  
TILANDER (Gunnar), [947].  
† TOBLER (Adolf), [60].  
TODD (Henry A.), [613].  
TOYNBEE (Paget), [608].  
TRAUTMAN (W. D.), [1039].  
TURQUET (Mme André), [904].  
† URBAIN (Fr.), [217].  
VAILLÉ (Eug.), [1240].  
† VAN HAMEL (A.-G.), [598].  
VAUGHAN (H. H.), [1187].  
VIENNOT (W.), [591].  
† VILLEMESANT (H. de), [307].  
VRIES DE HEEKELINGEN (H. de), [1173].  
WAHLGREN (E. J.), [954].  
† WAHLUND (C.), [447].  
WALBERG (Emm.), [767].  
WATERS (E. G. R.), [955].  
† WEBER (Dr Alfred), [396].  
WECHSSLER (Ed.), [676].  
WEEKS (R.), [733].  
† WESSELOFSKI (Alex.), [446].  
WICKERSHEIMER (Mme E.), [1102].  
WIESE (Leo), [819].  
WILLIAMS (Miss Mary), [1087].  
WOOD (A. F.), [958].  
WULFF (Fr.), [569].  
ZDANOWICZ (C. D.), [1065].
-

## LISTE GÉNÉRALE

### DES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ <sup>1</sup>

*On est prié d'informer Mlle E. Droz, trésorier, 13, avenue Félix Faure, Paris - XV<sup>e</sup>, des changements d'adresse comme des modifications ou rectifications qui devront être apportées à cette liste.*

- ABERDEEN University Library. Voir ANDERSON (P. J.).
- ABERYSTHWITH (Bibliothèque de l'Université de Galles), [840], Grande-Bretagne. [C]
- ABO, Institut de littérature comparée, [1197], Finlande. [C]
- ADALBERT COLLEGE, [701], à Cleveland-Ohio, États-Unis d'Amérique. [S]
- ADAMS (Edw. L.), chargé de cours à l'Université de Michigan, [841], South Ingalls St., 644, à Ann Arbor-Mich., États-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [P]
- AIX, Bibliothèque municipale.
- AIX, Bibliothèque universitaire, [729]. [P]
- ALBUQUERQUE (N.-Mex.). Voir New Mexico State University.
- ALGER, Bibliothèque universitaire [588]. [L]

1. Les membres dont le nom est précédé d'un astérisque ont droit à un exemplaire sur papier Whatman. — Les noms des principaux libraires-correspondants sont remplacés par les signes suivants :

- [C] M. Champion, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup>.  
[G] M. Gamber, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup>.  
[Gau] M. Gaulon, rue Madame, 39, 6<sup>e</sup>.  
[L] M. Le Soudier, boulevard Saint-Germain, 176, 6<sup>e</sup>.  
[M] Maison du Livre, rue Félibien, 3, 6<sup>e</sup>.  
[P] M. Picard, rue Bonaparte, 82, 6<sup>e</sup>.  
[S] M. Stechert, rue de Condé, 16, 6<sup>e</sup>.  
[T] M. Terquem, rue Scribe, 1, 9<sup>e</sup>.

- ALL SOULS COLLEGE, [1177], Oxford, Angleterre.
- ALLARD (Roger), [869], rue Cassette, 27, 6<sup>e</sup> arr.
- ALLEN (Louis), [870], Box 208, Faculty Exchange, Université de Chicago-Ill., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- ALLEN (O. W.), [1217], Hanover Street, 265, Annapolis-Md, Etats-Unis d'Amérique.
- AMHERST CONVERSE MEMORIAL LIBRARY, [837], à Amherst College, à Amherst-Mass., Etats-Unis d'Amérique; représenté par R. S. Fletcher, librarian. [S]
- AMIENS, Bibliothèque municipale.
- AMSTERDAM, Bibliothèque de l'Université, [340]. [G]
- ANDERSON (P. J.), [690], librarian C/O University of Aberdeen, Ecosse (membre perpétuel). [C]
- ANDISON (Gordon), [1192], professeur à l'Université de Toronto, Canada. [P]
- ANDREN (K. John), [1026], Kungsholmsgatan, 23, Stockholm. [C]
- ANGERS, Bibliothèque publique, [723]; représentée par M. H. Saché, conservateur; correspondant M. Grassin, libraire, Angers.
- ANN ARBOR-Mich. Voir MICHIGAN (Bibl. Univ.).
- ANVERS, Bibliothèque principale de la ville, [808], place Conscience, à Anvers; représentée par M. Léopold Jacobs, conservateur.
- ARCHIVES NATIONALES, 3<sup>e</sup> arr., [669]. [P]
- ARIZONA (University of), [1060], Tucson-Ariz., Etats-Unis d'Amérique; secrétaire exécutif Charles D. Anderson.
- ARMSTRONG COLLEGE LIBRARY, [1231], Newcastle upon Tyne. [C]
- ARMSTRONG (Edward C.), [979], professeur de langue française à l'Université de Princeton-N. J., États-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [P]
- ARSENAL (Bibliothèque de l'), [116]. [P]
- ARTAUD (Tony), [1047], rue de Paradis, 56, Marseille. [C]
- ARTHEZ (Henri d'), [1154], libraire, place de la Sorbonne, 3, 5<sup>e</sup> arr.

- ASHER & Co (A.), [142], libraire, Behrenstr., 17, Berlin, W. 8 (3 exemplaires). [Gau]
- ASHER (Mindó), [1156], Graduate College, 41, Princeton-N. J., Etats-Unis d'Amérique.
- ASTAIX (Paul), [1125], ingénieur des Arts et Manufactures, avenue de la République, 59, 11<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel). [C]
- ATHENÆUM (Bibliothèque de l'), [708], Boston-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [T]
- AUBRY-VITET (Eug.), [507], archiviste-paléographe, rue de Varenne, 69, 7<sup>e</sup> arr.
- AUDIAU (Jean), [1029], professeur au Lycée Montaigne, rue de l'Estrapade, 3, 5<sup>e</sup> arr. [C]
- AUSTIN-Texas. Voir TEXAS (Bibl. Univ.).
- AVIGNON, Bibliothèque municipale et Musée Calvet, [650]; représentés par M. J. Girard, conservateur. [C]
- BABCOCK (Courtlandt), [1133], 446, Yale Station, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- BABCOCK (Earle B.), [787], président de la Section des Langues romanes, New-York University, doyen du Graduate School et professeur à l'Université de Columbia, University Heights, New-York City, Etats-Unis d'Amérique. [P]
- BACKER (Hector De), [871], ingénieur, rue du Gouvernement Provisoire, 32, Bruxelles; correspondant M. Leclerc, libraire, rue Saint-Honoré, 219, 1<sup>er</sup> arr.
- BACON (Miss Susan Almiré), [828], C/O Prof. Benj. W. Bacon, Edwards St., 244, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel).
- BALE, Bibliothèque de l'Université, [58]; représenté par le Dr G. Binz, bibliothécaire en chef.
- BALE, Séminaire roman, [1092], représenté par le prof. E. Tappolet, Münsterplatz, 5, Bâle, Suisse.
- BALTIMORE Johns Hopkins University Library, [554], Baltimore-Md., États-Unis d'Amérique. [T]
- BALTIMORE-Md. Voir PEABODY INSTITUTE.
- BANGOR, University College of North Wales, [674], Pays de Galles, Grande-Bretagne. [C]
- BAR (M.), [872], rue Dussoubs, 22, 2<sup>e</sup> arr.

- BAR (Raymond), [1045], rue des Saints-Pères, 13, 6<sup>e</sup> arr. [C]
- BARANTE (Baron de), [855], rue du Général Foy, 22, 8<sup>e</sup> arr. [C]
- BARBIER (Paul) fils, [811], professeur à l'Université, Dunster West Park, Leeds, Angleterre (membre perpétuel). [C]
- BARCELONE. Voir INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS.
- BARTET (Mme J.), [1150], sociétaire honoraire de la Comédie Française, rue du Général Foy, 16, 8<sup>e</sup> arr.
- BASTIN (Mlle Julia), [1105], rue Boucicaut, 8, 15<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BATAILLE (Georges), [1005], bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, rue de Rennes, 85, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BAUD (A.), [873], rue Marcadet, 227, 18<sup>e</sup> arr. [C]
- BAUMGARTNER (Dr A.), [1188], rue de Varenne, 63 bis, 7<sup>e</sup> arr. [C]
- BEALL (Chandler B.), [1120], professeur à Johns Hopkins University, Baltimore-Md., États-Unis d'Amérique. [C]
- BEAN (C. C.), [1075], Langdon Street, 35, Cambridge-Mass., États-Unis d'Amérique. [C]
- BEAU (M<sup>me</sup> Vve Gabriel), [560], à Berchères-sur-Vesgre (Eure-et-Loir).
- BEAUMONT Victor de), [1110], professeur à l'Université de Toronto, Canada (membre perpétuel). [C]
- BEDFORD COLLEGE for Women, [1015], Regent's Park, Londres N. W.; correspondant M. Richard Jaschke, High Street, 26, Bloomsbury, Londres W. C. 2.
- BÉDIER (Joseph), [672], membre de l'Académie française, professeur au Collège de France, rue Soufflot, 11, 5<sup>e</sup> arr. [C]
- BEISSON (A.), [978], avocat défenseur, Tourane (Annam) (membre perpétuel). [C]
- BELAIR (Vicomte Liger), [1205], Poilly-sur-Loire, Nièvre (membre perpétuel). [C]
- BELFAST Queen's University Library, [992], Irlande.
- BELVAUX (Julien), [874], rue de l'Académie, 55, Liège, Belgique (membre perpétuel). [C]

BÉMONT (Charles), [298], membre de l'Institut, directeur à l'École des Hautes-Études, rue Monsieur le Prince, 14, 6<sup>e</sup> arr.

BERKELEY UNIVERSITY LIBRARY, Californie, Etats-Unis d'Amérique, [742]. [C]

BERLIN, Bibliothèque de l'Université, [155], Dorotheenstr., 81, Berlin N W. 7. [Gau]

BERLIN, Bibliothèque du Séminaire roman de l'Université, [823]; correspondant M. Asher, libraire, Behrenstr., 17, Berlin W. 8.

BERLIN. Voir PREUSSISCHE STAATSBIBLIOTHEK.

BERNARD (Henri), [875], à Rustiques, par Trébes (Aude). [C]

BERNE, Bibliothèque municipale et universitaire, [628]; représentée par Dr Th. Steck, conservateur.

BERNON (baron J.-A. de), [624], docteur en droit, rue des Saints-Pères, 3, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

BERRE (Dr Jules), [1186], avenue du Prado, 22, Marseille. [C]

BERRY (successeur de Nutt), [273], libraire, Shaftesbury Avenue, 212, London, W. C. 2 (3 exemplaires). [Cl]

BERTHIER (Mlle Madeleine), [1136], libraire, l'été, sur le Parc à Vichy, l'hiver, rue d'Antibes, 47, Cannes. [M]

BESANÇON, Bibliothèque municipale.

BESANÇON, Bibliothèque universitaire, [383]. [P]

BETHMONT (René), [1220], rue Pétrarque, 14, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

\* BÉTHUNE (baron François), [702], rue Bériot, 34, à Louvain (Belgique), (membre fondateur).

BÉZAGU (Louis), [876], cours d'Aquitaine, 61, Bordeaux (membre perpétuel). [C]

BIBLIOTHÈQUE GASTON PARIS, à la Sorbonne, 5<sup>e</sup> arr.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, 2<sup>e</sup> arr.

BILLAR (Gunnar), [1198], professeur à l'Université de Gothenbourg, Suède.

BIRBECK College Library, [1160], Bream's Buildings, Londres. [C]

- BIRMINGHAM University Library [996], Edmund St., Birmingham, Angleterre; représentée par M. E. H. F. Mills, bibliothécaire. [C]
- BLACKWELL, [1165], libraire à Oxford. [C]
- BLOCH (Camille), [999], éditeur, rue Saint-Honoré, 366, 1<sup>er</sup> arr. [C]
- BLONDHEIM (D.-S.), [845], professeur à l'Université Johns Hopkins, Baltimore-Md, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [C]
- BOCCARD (E. de), [1031], libraire, rue de Médicis, 1, 6<sup>e</sup> arr. [C]
- BOER (C. De), [877], maître de conférences, Rynsburgerweg, 77<sup>a</sup>, Leyde. [C]
- BOISSEAU (Jacques), [991], rue Gambetta, 18, Périgueux. [C]
- BOLOGNE, Biblioteca comunale dell' Archiginnasio, [1112]; représentée par M. Albano Sorbelli, directeur. [C]
- BONN, Bibliothèque de l'Université, [536]; correspondant M. Ludwig Röhrscheid, libraire, à Bonn.
- \* BONNARDOT (François), [44], La Daumale, rue de Pontoise, 25, à Conflans Sainte-Honorine (S.-et-O.) [membre fondateur].
- BORDEAUX, Bibliothèque municipale.
- BORDEAUX, Bibliothèque universitaire, [646]. [P]
- BOSTON, Bibliothèque publique, États-Unis d'Amérique [441]. [T]
- BOSTON. Voir ATHENAEUM (Bibl. de l').
- BOUQUET (J.), [1193], docteur en pharmacie, Béjà, Tunisie.
- BOUTAREL (D<sup>r</sup> M.), [1159], rue de Rennes, 89, 6<sup>e</sup> arr. [C]
- BOVET (Ernest), [721], Le Languedoc, Lausanne (membre perpétuel). [G]
- BOWDOIN COLLEGE LIBRARY, [778], Brunswick-Maine, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Otto Harrassowitz, libraire à Leipzig.
- BRANDIN (Louis M.), [770], professeur à University College, Lynmouth Road, 25, East Finchley, Londres N. 2 (membre perpétuel). [C]
- BRATISLAVA, Bibliothèque de l'Université Komensky, [1152], Klarisská ul, 5, Tchécoslovaquie. [G]



- BRAUMAN (Pierre), [1023], rue Besnard, 5, 14<sup>e</sup> arr. [C]
- BRENNER (Clarence D.), [878], 101, Foulke Hall, Princeton-N. J., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- BRERA (Bibliothèque nationale), à Milan, [600]; correspondant M. Mellier, libraire, rue Mignon, 2, 6<sup>e</sup> arr.
- BRETT (Louis-E.), [879], Lake Place, 20, New Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- BRINSMADE (Chapin), [1134], Fountain St., 264, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- BRISBANE, Australie. Voir QUEENSLAND UNIVERSITY LIBRARY.
- BRISTOL (University of), [1079], Angleterre. [C]
- BRITISH MUSEUM, [764], Londres, W. C. 1. [C]
- BRNO, Bibliothèque du Séminaire roman de philologie française de l'Université Masaryk, [1040], représentée par M. le Professeur Haskovec, Falkensteinerova, 14, Brno. Tchécoslovaquie. [C]
- BROOKES (G. T.), [985], High Street 26, Bloomsbury, Londres, W. C. 2; correspondant, M. Richard Jaschke, même adresse.
- BROWN UNIVERSITY LIBRARY [1027], East Side Station, Providence-R. I., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- BRUNEL (Clovis), [880], professeur de philologie romane à l'Ecole des Chartes, directeur-adjoint d'études à l'Ecole des Hautes-Etudes, boulevard Raspail, 246, 14<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- BRUNN. Voir BRNO.
- BRUNOT (Ferdinand), [594], doyen de la Faculté des Lettres de Paris, rue Leneveux, 8, 14<sup>e</sup> arr.
- BRUNSTETTER [1077], Radcliffe College, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- BRUNSWICK-Maine. Voir BOWDOIN COLLEGE.
- BRUXELLES, Bibliothèque royale, [706]. [C]
- BRUXELLES, Bibliothèque de l'Université libre, [881], rue des Sols, 14, Bruxelles.
- BRYN MAWR COLLEGE, [1061], Bryn-Mawr-N. Y., Etats-Unis d'Amérique. [T]
- BUFFARD (Louis-Pierre), [882], rue des Carmes, 11 bis, 5<sup>e</sup> arr.

- BUFFUM (Douglas L.), [831], professeur de langues romanes à Princeton University, Princeton-N. J., Etats-Unis d'Amérique. [P]
- BULLOCK (Theodore-William-Irwin), [883], Queen's College, Cambridge, Angleterre. [C]
- BULLOCK (Walter Llewellyn), [884], Bryn Mawr College, Bryn Mawr-Pa., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- BURDEAU [885], rue Chambignes, 4, 8<sup>e</sup> arr.
- BUSH (Stephen H.), [803], président de la Section française et professeur à l'Université de l'Etat de Iowa, Iowa City, Etats-Unis d'Amérique. [P]
- BUSIGNY (Félix), [886], Reinacherstrasse, 15, Zurich-7. [C]
- BYASSON (J. D. D.), [1243], lieutenant de vaisseau, aviso « Gardienne », Cherbourg.
- CABEEN (Charles W.), [983], professeur de langues romanes à l'Université de Syracuse-N. Y., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- CAEN, Bibliothèque municipale.
- CAEN, Bibliothèque universitaire, [573]; correspondant M. Jouan, libraire. [M]
- CAMBRIDGE, University Library, [367], Angleterre. [C]
- CAMBRIDGE, Angleterre. Voir KING'S COLLEGE.
- CAMBRIDGE-MASS. Voir HARVARD COLLEGE.
- CAMPBELL (P. G. C.), [1095], Queen's University, Kingston-Ont., Canada (membre perpétuel). [C]
- CANFIELD (Arthur G.), [636], président de la Section française et professeur de langues romanes à l'Université de Michigan, Ann-Arbor, Etats-Unis d'Amérique. [T]
- CARELLI (Einar), [1146], licencié ès lettres, Villa Annehem, Lund, Suède. [C]
- CENTRO DE ESTUDIOS HISTORICOS, [1148], Almagro, 26, Madrid. [C]
- CHAMBEAU (Joseph), [1099], libraire, rue Bonaparte, 40, 6<sup>e</sup> arr.
- CHAMBERSBURG. Voir WILSON UNIVERSITY.
- CHAMPION (Édouard), [245], libraire-éditeur, quai Malaquais, 5, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

- CHAMPION (Pierre), [795], archiviste-paléographe, rue Michelet, 4, 6<sup>e</sup> arr.
- CHANDON DE BRIAILLES (François), [825], rue Murillo, 24, 8<sup>e</sup> arr.
- CHANTILLY, Musée Condé, [703]. [C]
- CHAPEL HILL-No. Ca. Voir NORTH CAROLINA (Bibl. Acad.).
- CHAPMAN (S. H.), [1196], Spruce St., 1128, Philadelphia-Pa, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel).
- CHARTRES. Bibliothèque municipale.
- CHAUX-DE-FONDS (1a), Bibliothèque, [1207], Suisse. [C]
- CHAYTOR (H. J.), [1059], M. A., professeur à St-Catherine's College, Cambridge, Angleterre; correspondants MM. Deighton, Bell & Co, Publishers, Trinity St., Cambridge.
- CHÉREL (Albert), [1222], professeur à la Faculté des lettres de l'Université de Bordeaux. [C]
- CHICAGO UNIVERSITY PRESS, [700], États-Unis d'Amérique. [S]
- CHICAGO. Voir NEWBERRY LIBRARY.
- CHRISTIANIA, Bibliothèque de l'Université, [618].
- CHURCH (Henry), [986], chemin de Contamines, 9, Genève; correspondant, M. J.-G. Tronche. rue de Vaugirard, 23, 6<sup>e</sup> arr.
- CINCINNATI UNIVERSITY LIBRARY, [1083], Cincinnati-O., États-Unis d'Amérique. [C]
- CLÉDAT (Léon), [616], doyen honoraire de la Faculté des Lettres de l'Université de Lyon, rue Molière, 29, Lyon.
- CLÉMENCEAU (Mme M.), [1157], square Ordener, 10, 18<sup>e</sup> arr.
- CLERMONT-FERRAND, Bibliothèque municipale.
- CLEVELAND-O. Voir ADALBERT COLLEGE.
- CLUJ-Kolosvar (Université de), [858], Roumanie; correspondant M. Stein, libraire à Cluj.
- COHEN (Gustave), [887], professeur à l'Université de Strasbourg, avenue de la Liberté, 5, Strasbourg. [C]
- COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARY, [677], à New-York City, Etats-Unis d'Amérique. [S]

COLUMBUS-O. Voir OHIO STATE UNIVERSITY.

COMPIÈGNE, Bibliothèque municipale.

CONS (Louis), [1171], professeur à Princeton University, Princeton-N. J., États-Unis d'Amérique. [C]

COPEAU (Jacques), [1012], rue du Vieux Colombier, 24, 6<sup>e</sup> arr.

COPENHAGUE, Bibliothèque de l'Université, [687]. [C]

COPENHAGUE, Bibliothèque royale, [151]; correspondant Agence générale de librairie, rue de Lille, 7, 7<sup>e</sup> arr.

\* COQUEUGNOT (H.), [1031], directeur général de la Société métallurgique des Terres Rouges, avenue Marie Thérèse, Luxembourg (membre fondateur).

CORNELL UNIVERSITY [660], Ithaca-N. Y., États-Unis d'Amérique. [S]

CORNISH Brothers, Ltd [968], libraires, New Street, 39, Birmingham, Angleterre. [C]

COUËT (J.), [1036], archiviste du Théâtre Français, rue Leconte de Lisle, 14, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel). [C]

CRACOVIE, Bibliothèque Jagellon, [843], Pologne.

CRAWFORD (Miss M. Sinclair), [1233], professor at Carleton College, Northfield-Minn., États-Unis d'Amérique. [C]

CRESCINI (Vincenzo), [715], professeur à l'Université de Padoue, Italie.

DARMOOUTH COLLEGE LIBRARY, [820], à Hanover-N. H., États-Unis d'Amérique. [S]

DARMSTADT, Bibliothèque nationale, [665].

DEIGHTON BELL and Co, [865], libraires, Cambridge, Angleterre.

DELFIU (Maurice), [1229], bibliothécaire-adjoint du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones, rue de Grenelle, 107, 7<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel). [C]

DEMAISON (Louis), [295], correspondant de l'Institut, boulevard Raspail, 12, 7<sup>e</sup> arr.

DERVIEUX (Dr F.), [1001], boulevard Saint-Michel, 13, 5<sup>e</sup> arr.

DESBOIS (Jacques), [1088], ingénieur-chimiste, rue du Dos d'Ane, 10, Nantes (membre perpétuel).

- DESJARDINS (Paul), [889], rue de Boulainvilliers, 27, 16<sup>e</sup> arr.
- DEWING (Edward O.), [888], R. F. D., n<sup>o</sup> 1, Allendale-N. J.,  
Etats-Unis d'Amérique. [P]
- DEY (William-M.), [787], professeur de langues romanes à  
l'Université de North Carolina, Chapel Hill-No. Ca.,  
Etats-Unis d'Amérique. [P]
- DIJON, Bibliothèque universitaire, [695], rue Chabot-  
Chamy, 38; représentée par M. L. Balland, bibliothé-  
caire; correspondant M. Venot, libraire à Dijon. [M]
- DORET (Mlle Suzanne M.), [890], Edith Road, 55, London,  
W. 14. [M]
- DORVEAUX (D<sup>r</sup> Paul), [714], archiviste de l'Académie des  
Sciences à l'Institut, avenue d'Orléans, 58, 14<sup>e</sup> arr.
- DOUAI, Bibliothèque municipale.
- DROZ (Mlle E.), [891], avenue Félix-Faure, 13, 15<sup>e</sup> arr.  
(membre perpétuel).
- DUBLIN NATIONAL LIBRARY OF IRELAND, [1087], Kildar St.,  
Dublin. [C]
- DUBOIS (Michel), [1085], professeur au Lycée, boulevard  
Gambetta, 234, Tourcoing.
- DUNKERQUE, Bibliothèque municipale, [1060].
- DUHAMEL (Georges), [1242], homme de lettres, rue Vauque-  
lin, 28, 5<sup>e</sup> arr. [C]
- DUPEYROUX (D<sup>r</sup> E.), [1084], château des Mèches, Créteil  
(Seine-et-Oise). [C]
- DUPIRE (Noël), [848], professeur au Lycée Pasteur, rue de  
l'Hôtel de Ville, 7, Neuilly-sur-Seine (membre perpétuel).
- DURAFFOUR (A.), [1163], chargé de cours à la Faculté des  
lettres de l'Université de Grenoble. [C]
- DURHAM-No. Ca., voir TRINITY-COLLEGE.
- EAST LONDON COLLEGE, [1122], Mile End Road, Londres E.  
1. [M]
- ÉCOLE DES CHARTES, [122], rue de la Sorbonne, 19, 5<sup>e</sup> arr. [P]
- ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE, [121], rue d'Ulm, 45, 5<sup>e</sup> arr.;  
correspondant M. Klincksieck, libraire, rue de Lille, 11,  
7<sup>e</sup> arr.

- EDGERLEY (C. T.), [1135], Elm St., 820, New-Haven-Conn.,  
Etats-Unis d'Amérique. [C]
- EDWARDS (B.), [1114], Graduate College, Princeton-N. J.,  
Etats-Unis d'Amérique.
- ERIKSSON (Ruben), [1155], Tärnbrogatan, 23, Upsal. [C]
- EVANSTON-III. VOIR NORTHWESTERN UNIVERSITY.
- EVERS (Miss Helene M.), [780], professeur à l'Université de  
New Mexico, Albuquerque-N. Mex., Etats-Unis d'Amé-  
rique. [P]
- EWERT (A.), [1104], Woodstock Road, 214, Oxford, Angle-  
terre. [C]
- FAGNIEZ (Gustave), [345], membre de l'Institut, les Oran-  
gers, rue de Paris, 111, Meudon (Seine-et-Oise) et au  
château de la Bonde par La Motte d'Aigues (Vaucluse)  
(membre perpétuel).
- FARAL (Edmond), [807], directeur d'études à l'École des  
Hautes-Etudes, rue du Centre, 7, La Varenne-St-Hilaire  
(Seine).
- FAY (Parcifal B.), [892], professeur à l'Université de Cali-  
fornie, Section française, Berkeley-Cal., Etats-Unis d'A-  
mérique. [C]
- FERRECCIO (José), [1010], rue d'Antibes, 87 bis, Cannes,  
Alpes-Mar. [C]
- FILES (Harold G.), [893], Mac Gill University, Montréal,  
Canada. [C]
- FISHER (Mrs Dorothy Canfield), [1206], rue Brancas, 114,  
Sèvres (Seine-et-Oise).
- FITZGERALD (E. P. B.), [993], chez MM. Bowes and  
Bowes, Trinity Street, 1, Cambridge, Angleterre.
- FLEURET (Fernand), [1109], homme de lettres, avenue du  
Colonel Bonnet, 11 bis, 17<sup>e</sup> arr.
- FLORENCE, Bibliothèque nationale, [629]. [C]
- FONTAINEBLEAU, Bibliothèque municipale.
- FORD (H. E.), [1090], professeur à Victoria University, To-  
ronto, Canada. [C]

- FORD (J. D. M.), [960], président de la Section française et des langues romanes, professeur à l'Université Harvard, Riedesel Avenue, 9, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- FOWLER (Miss R. Elfreda), [730], Museum Road, 37, Oxford, Angleterre (membre perpétuel); correspondant M. Parker, libraire, à Oxford.
- FOX (Ch. S.), [1181], professeur de langues romanes, University of Bethlehem-Pa, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [C]
- FRAKER (C. F.), [1071], Commonwealth Avenue, 1056, Brookline-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- FRANCFORT-SUR-LE-MEIN, Séminaire des langues romanes de l'Université, [759], Mertonstrasse, 17; représenté par le Professeur M. Friedwagner.
- FRAUENFELD. Voir THURGOVIE (Bibl. cant.).
- FREDET (Dr Pierre), [984], chirurgien des hôpitaux, rue Troyon, 3, 17<sup>e</sup> arr.
- FRIBOURG-EN-BRISGAU, Bibliothèque de l'Université, [580].
- FRIBOURG, Bibliothèque de l'Université, Suisse, [752]. [G]
- GAIFFIER D'HESTROY (Abbé B. de), [1123], élève à l'Ecole des Chartes, boulevard Saint-Germain, 234, 7<sup>e</sup> arr. [C]
- GALANTIÈRE (Lewis), [1149], rue Jean Goujon, 33, 8<sup>e</sup> arr. [C]
- GALLIMARD (Gaston), [895], secrétaire de la Nouvelle Revue Française, rue de Grenelle, 3, 6<sup>e</sup> arr.
- GAMBER (Jules), [719], libraire, rue Danton, 7, 6<sup>e</sup> arr.
- GAND, Bibliothèque de l'Université, [360], Fossé d'Othon, 2, Belgique; représentée par M. Paul Bergmans, bibliothécaire en chef. [C]
- GAUCHAT (Louis), [987], professeur à l'Université, Hofackerstrasse, 44, Zurich.
- GAYON (Pierre), [1211], Saint-Sever, Landes. [C]
- GEDDES (James), [903], professeur à l'Université Harvard, Fairmount Street, 39, Brookline-Mass., Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [C]

- GENÈVE, Bibliothèque publique, [428].
- GERIG (Jean-Laurence), [800], professeur à l'Université Columbia, New-York City, États-Unis d'Amérique. [P]
- GIessen, Bibliothèque de l'Université de Hesse, [654].
- GILCREAST (S. R.), [1069], Perkins Hall, 70, Harvard University, Cambridge-Mass., États-Unis d'Amérique. [C]
- GILLI (Claude), [1038], professeur à Bryn Mawr College, Bryn Mawr-N. Y., États-Unis d'Amérique. [C]
- GIRTON COLLEGE LIBRARY, [699], près Cambridge, Angleterre. [L]
- GLASGOW UNIVERSITY, [897], French Department, Ecosse. [C]
- GODET (Paul), [1226], rue du Cardinal Lemoine, 71, 5<sup>e</sup> arr. [C]
- GODOY (Armand), [898], rue Raffet, 39, 16<sup>e</sup> arr. [C]
- GOLDEN (Cl. Cl.), [1136], Cheshire-Conn., États-Unis d'Amérique. [C]
- GORDON (G. S.), [899], professeur à l'Université d'Oxford, Chadlington Road, 10, Angleterre. [C]
- GOSSART (A. M.), [1176], Villa Sidi Brahim, El Biar, Alger.
- GOTHEMBOURG, Séminaire roman, [1124], Suède.
- GOETTINGEN, Séminaire roman de l'Université [656]. [C]
- GOUVION (Albert), [1096], ingénieur des Arts et Manufactures, Anzin (membre perpétuel); correspondant M<sup>me</sup> Foyot, libraire, Valenciennes. [M]
- GRAND (Daniel), [809], ancien élève de l'École des Chartes, rue de la Paroisse, 31, Versailles. [C]
- GRANGER (Charles), [900], quai du Maire Dietrich, 1, Strasbourg.
- GRANT (Elliott M.), [901], Arnold Ave., 51, Northampton-Mass., États-Unis d'Amérique. [C]
- GREENE (K. D.), [1137], Trumbull St., 70, New-Haven-Conn., États-Unis d'Amérique. [C]
- GRENOBLE, Bibliothèque municipale, [82]. [C]



- GRENOBLE, Bibliothèque universitaire, [595]; correspondants M. Rey, libraire, à Grenoble. [C]
- GROISARD, [902], avenue de Breteuil, 15, 7<sup>e</sup> arr.
- GRONINGUE, Bibliothèque de l'Université, [662], Hollande; correspondant M. Noordhoff, libraire à Groningue.
- GUELEN (Émile), [1022], Grand rue, 7<sup>a</sup>, Russange, par Audun-le-Tiche (Moselle). [C]
- GUILBERT (Mme Yvette), [973], rue de Courcelles, 120, 17<sup>e</sup> arr. [C]
- GUINOTTE (Léon), [1178], directeur de charbonnages, avenue des Arts, 45, Bruxelles.
- GUIOL (F. G.), [1043], Schatzalp Sanatorium, Davos Platz (Suisse). [C]
- HAAS (Joseph), [824], professeur à l'Université, Staufenstr., 62, Tubingue, Allemagne; correspondant M. Guillon, libraire, place de la Sorbonne, 5, 5<sup>e</sup> arr.
- HAINES (Miss G. P.), [1138], Main St., West-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- HALL (Dr Joseph), [761], à Manchester; correspondant M. Barber, libraire, St Ann's St., 24, Manchester, Angleterre.
- HAMILTON (George G. L.), [1126], président de la section des langues romanes à Cornell University, Fall Greek Drive, 316, Ithaca-N. Y., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- HANOVER-N. H. Voir DARMOUTH COLLEGE.
- HARRIS (Julien), [1107], The Deer Crossing, Henderson-No. Carolina, Etats-Unis d'Amérique. [C]
- HARTFORD-CONN. Voir WATKINSON LIBRARY.
- HARVARD UNIVERSITY LIBRARY [229], Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique (2 exemplaires). [P]
- HAUMONT (Jacques), [1218], archiviste-paléographe, bibliothèque-adjoint au ministère des Affaires Etrangères, boulevard Saint-Jacques, 42, 14<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- HAVRE, Bibliothèque municipale, [644]; correspondant A. Dhombre, libraire, place de l'Hôtel-de-Ville, 10, Le Havre.

- HAYEM (Julien), [75], rue du Sentier, 38, 2<sup>e</sup> arr.
- HEINE (Dr Maurice), [833], rue Brancion, 47, 15<sup>e</sup> arr.
- HELSINGFORS, Bibliothèque de l'Université, Finlande, [732].
- HENRIOT (Émile), [959], homme de lettres, rue Daubigny, 10, 17<sup>e</sup> arr.
- HENRY (Mrs Marjorie L.), [1076], Radcliffe College, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- HERPIN, [1108], rue Cardinet, 47, 17<sup>e</sup> arr. [C]
- HEUGHEBAERT (M<sup>me</sup> H.), [1082], rue de la Consolation, 91, Schaerbeek-Bruxelles.
- HILL (Raymund T.), [961], professeur assistant de français à Yale University, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- HINDS (Asher Estey), [1011], Graduate College, 41, Princeton University, Princeton-N. J., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- HOBART COLLEGE LIBRARY, [1093], Geneva-N. Y., États-Unis d'Amérique.
- HODGES, FIGGIS et Cie, [317], libraires à Dublin. [L]
- HOEPFFNER (Ernest), [753], professeur à l'Université, Faubourg de Pierres, 14, Strasbourg. [C]
- HOSTATER (Robert E.), [1208], rue Berteaux-Dumas, 18, Neuilly-sur-Seine.
- HUBERT (Henri), [905], rue Gambetta, 22, Chatou (Seine-et-Oise).
- HUGUET (Edmond), [661], maître de conférences à la Faculté des lettres de Paris, boulevard Saint-Michel, 127, 5<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- HUMBERT (L'abbé), [718], rue de Grenelle, 14, 7<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- HUMPHREYS (H. L.), [906], à Graduate College, Princeton-University, Princeton-N. J., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- HUNTER (G. L.), [1203], East 82<sup>d</sup> Street, 122, New-York City, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [C]
- HUTCHINGS (C. M.), [1189], W. Jefferson St., 144, Tallahassee-Flor., Etats-Unis d'Amérique.

HUYDTS (George), [1106], rue De Facqz, 97, Bruxelles  
(membre perpétuel).

\* HYDE (James H.), [815], rue Adolphe Yvon, 18, 16<sup>e</sup> arr.  
(membre fondateur).

ILLINOIS UNIVERSITY LIBRARY, [839], à Urbana-Ill., Etats-  
Unis d'Amérique. [S]

INDIANA STATE NORMAL SCHOOL LIBRARY, [908], Terre-  
Haute-Ind., Etats-Unis d'Amérique. [S]

INNSBRÜCK, Bibliothèque de l'Université, [1225], Autriche.

INSTITUT d'Estudis Catalans, Biblioteca de Catalunya, [909],  
Palau de la Diputació, Barcelone. [C]

INSTITUT DE FRANCE, [910], Palais de l'Institut, 6<sup>e</sup> arr. [C]

INSTITUT DE PHILOGIE, [1209], Faculté des Lettres de  
Paris, à la Sorbonne, 5<sup>e</sup> arr.; représentée par M. Robi-  
neau, conservateur. [C]

IOWA CITY UNIVERSITY LIBRARY, États-Unis d'Amérique,  
[771]. [P]

IRELLI (S. Cerull), [1183], via del Tritone, Rome. [C]

IRWIN (S. J.), [1115], Graduate College, Princeton-N. Y.,  
États-Unis d'Amérique.

ITHACA. Voir CORNELL UNIVERSITY.

JACKSON (Joseph F.), [1139], Yale Station, 446, New-Haven-  
Conn., Etats-Unis d'Amérique. [C]

JASSY, Bibliothèque de l'Université, [907], Roumanie. [C]

JEANBERNAT (Emmanuel), [1174], avocat, villa Doria, bou-  
levard Chave, Marseille (membre perpétuel). [C]

JEANNERET (F. C. A), [1175], associate professor of French,  
University of Toronto, Canada. [C]

JEANROY (A.), [635], membre de l'Institut, professeur  
à la Faculté des Lettres de Paris, directeur d'Etudes à  
l'École des Hautes-Etudes, avenue de Suffren, 112 ter,  
15<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

JENKINS (Thomas Atkinson), [911], professeur d'histoire de  
la langue française à l'Université de Chicago, Greenwood  
Avenue, 5411, Chicago-Ill., Etats-Unis d'Amérique. [C]

JOANNIDÈS (A.), [1151], rue Cardinal, 5, 17<sup>e</sup> arr.

- JOHANNESBURG, University of the Witwatersrand, [989], Afrique australe; représentée par M. L. F. Maingard, chef de la section française et romane. [T]
- JOHNSON (Miss Fanny C.), 25, York Street Chambers, Bryanstone Square, Londres, W. 1. [C]
- JONAS (Lucien), [1055], artiste peintre, rue Cothenet, 1, 16<sup>e</sup> arr.
- JONAS (Richard), [1063], docteur ès sciences, avenue Georges-Clémenceau, 87, Bruxelles.
- JUD (J.), [962], privat docent de philologie romane à l'Université, Sprensenbühlstr., 14, Zürich-7. [C]
- KALLIN (H.), maître de conférences à l'Université, Dragarbounnsgatan, 43, Upsal, Suède. [C]
- KANE (E. K.), [1241], Harvard University, Mather Court, 22, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- KANSAS UNIVERSITY LIBRARY, [727], Lawrence-Kansas, Etats-Unis d'Amérique. [S]
- KARL (Dr Louis), [788], professeur à l'Université de Vienne, Autriche. [C]
- KARSBERG (Iven), [1213], Gevle, Suède. [C]
- KEITH (Oscar L.), [912], Secretary of Faculty, University of South Carolina, Columbia-So. Ca, Etats-Unis d'Amérique. [C]
- KELSEY (P. H.), [1068], Summit Avenue, 132, Brookline-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- KING'S COLLEGE LIBRARY, [620], Cambridge, Angleterre; correspondants MM. Deighton, Bell & Co, libraires à Cambridge. [C]
- KING'S COLLEGE LIBRARY, [817], à l'Université de Londres. [P]
- KINGSTON QUEEN'S UNIVERSITY LIBRARY [995], Kingston-Ont., Canada. [C]
- KJELLMAN (Hilding), [913], docteur ès lettres, professeur à l'Université, Hedasgatan, 5, Gothembourg, Suède (membre perpétuel). [C]
- KLEBS (Dr. Arnold), [1129], Les Terrasses, Nyon, Suisse.

- KOCH (Richard F.), [981], Columbia Ave., 90, Rochester-N.-Y., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- KOLOSVAR. Voir CLUJ.
- KOVEN (M. De), [1070], Sommer Road, 14, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- KUHN (Dr Gottfried), [1051], Florastrasse, 375, Soleure, Suisse (membre perpétuel).
- LABORDE (Comte Alexandre de), [967], membre de l'Institut, boulevard de Courcelles, 81, 8<sup>e</sup> arr.
- LACHÈVRE (Frédéric), [1100], homme de lettres, rue Sontay, 6, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- LADY MARGARET HALL LIBRARY, [1162], Oxford. [C]
- LA HAYE, Bibliothèque royale, [704]; correspondant Agence générale de librairie, rue de Lille, 7, 7<sup>e</sup> arr.
- LAIGLE (Mlle Mathilde), [857], villa Rosimont, avenue Villarceau, 9, Besançon (membre perpétuel). [C]
- LAIR (M<sup>me</sup> J.), [794], rue Bossuet, 8, 10<sup>e</sup> arr. [C]
- LANCASTER (H. Carrington), [832], professeur à l'Université Johns Hopkins, Baltimore-Md, Etats-Unis d'Amérique. [C]
- LÅNGFORS (Artur), [826], chargé de cours à l'Université de Helsingfors (Finlande) et conseiller à la Légation de Finlande, rue Clément-Marot, 3, 8<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- LANGLOIS (M<sup>me</sup> Ernest), [607], rue des Loges, 8, Montmency, Seine-et-Oise (membre perpétuel).
- LANSON (Gustave), [720], directeur de l'École Normale Supérieure, rue d'Ulm, 45, 5<sup>e</sup> arr.
- \* LARKIN (John), [1058], Wall Street, 44, New-York City, Etats-Unis d'Amérique (membre fondateur). [C]
- LATRILHE (Mlle Marie-Hélène), [1009], professeur au Lycée Jules-Ferry, rue Quatrefages, 12, 6<sup>e</sup> arr. [C]
- LAUER (Philippe), [914], bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, boulevard Jules Sandeau, 25, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- LAURENT (Pierre), [1142], professeur agrégé au Lycée Henri IV, rue Delambre, 27, 14<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).

- LAURENT-VIBERT (R.), [1131], boulevard des Belges, 15, Lyon.
- LAUSANNE, Bibliothèque cantonale, [655]. [C]
- LAUSANNE, Bibliothèque de la Faculté des Lettres à l'Université, [1161].
- LAWRENCE (W. W.), [969], professeur à Columbia University, Room 605, Hall of philosophy, New-York City, Etats-Unis d'Amérique. [C]
- LAWRENCE-KANSAS. Voir KANSAS UNIVERSITY LIBRARY.
- LECOMPTE (Irville Ch.), [834], professeur de langues romanes à l'Université de Minnesota, Minneapolis-Minn., Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [P]
- LECOQ (Mme Claude), [1062], au château de Lourmarin (Vaucluse).
- LEEDS UNIVERSITY LIBRARY, [915], Angleterre. [C]
- LEFEVRE (Fr.), [1130], directeur des Nouvelles littéraires, rue Caulaincourt, 98, 18<sup>e</sup> arr. [C]
- LEGUICHEUX (R.), [966], greffier du Tribunal civil, Falaise (Calvados). [C]
- LEHIGH UNIVERSITY LIBRARY, [1234], So. Bethlehem-Pa, Etats-Unis d'Amérique. [S]
- LEIPZIG, Bibliothèque de l'Université, [537], Beethovenstr., 6, Leipzig. [G]
- LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY LIBRARY, [731], Californie, Etats-Unis d'Amérique. [S]
- LELONG (Eug.), [223], professeur honoraire à l'École des Chartes, rue Monge, 59, 5<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- LEMAÎTRE (Henri), [862], bibliothécaire honoraire à la Bibliothèque nationale, rue Guénégaud, 11, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- LEMOISNE (Paul-André), [1014], bibliothécaire au Cabinet des Estampes à la Bibliothèque nationale, rue de l'Université, 91, 7<sup>e</sup> arr.
- LEVENGOD (S. L.), [916], à Graduate College, Princeton University, Princeton-N.-J., Etats-Unis d'Amérique. [C]

LEVY (R.), [1204], professeur à Wisconsin University, Bascom Hall, R. 324, Madison-Wis, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [C]

LEXINGTON-Va. Voir WASHINGTON & LEE UNIVERSITY LIBRARY.

LIÈGE, Bibliothèque de l'Université, [51]; correspondant M. Demarteau, libraire à Liège, Belgique.

LILLE, Bibliothèque des Facultés catholiques, [382]. [P]

LILLE, Bibliothèque municipale.

LILLE, Bibliothèque universitaire, [642], place de l'Université. [L]

LINCOLN-Nebraska. Voir NEBRASKA (Bibl. Univ.).

LISBONNE, Bibliothèque nationale, [736].

LISIEUX, Bibliothèque municipale.

LISTER (J.-L.), [355], Shibden Hall, Halifax, Angleterre (membre perpétuel).

LIVERPOOL UNIVERSITY COLLEGE LIBRARY, [686]; correspondant M. Berry, libraire, Shaftesbury Avenue, 212, Londres, W. C. 2. [C]

LONDON UNIVERSITY COLLEGE [740], Gower Street, Londres W. C. 1; correspondants MM. Williams & Norgate, libraires, Henrietta St., Covent Garden, Londres W. C. 2. [C]

LONDRES, Voir BIRBECK COLLEGE, BRITISH MUSEUM, EAST LONDON COLLEGE, KING'S COLLEGE, UNIVERSITY OF LONDON LIBRARY.

LOOMIS (Roger S.), [1224], 37 West 16 th Street, New-York City, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel).

LOSS (H.), [1190], professeur à l'Académie Navale des États-Unis, Hill St., 14, Annapolis-Md, Etats-Unis d'Amérique. [C]

LOT (Ferdinand), [971], professeur à la Faculté des Lettres, directeur d'études à l'École des Hautes-Etudes, rue Boucicaut, 53, Fontenay-aux-Roses.

LOUVAIN, Bibliothèque du Collège philosophique et théologique, [997], rue des Récollets, 11; représentée par le R. P. J. de Ghellinck, S. J., bibliothécaire.

- LOUVAIN, Bibliothèque de l'Université, [1244]. [C]
- LOWE (L. F. H.), [917], Henry Hall, 104, Princeton University, Princeton-N.-J., Etats-Unis d'Amérique.
- LOWES (John Livingston), [842], professeur de littérature anglaise à l'Université Harvard, Charles River Road, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [P]
- LOZINSKI (Grégoire), [976], maître de conférences à l'Université de Petrograd, cours de philologie romane, rue de Beaune, 13, 7<sup>e</sup> arr. [C]
- LUND, Bibliothèque de l'Université, [627], Suède.
- LYCÉE JULES FERRY, [1228], boulevard de Clichy, 77, 9<sup>e</sup> arr. [C]
- LYON, Bibliothèque municipale.
- LYON, Bibliothèque universitaire, [464], quai Claude-Bernard, 18. [P]
- LYON (Ernest-D.), [1168], archiviste-paléographe, rue de Courcelles, 87, 17<sup>e</sup> arr.
- MAC NEAL (C. S.), [1072], Cambridge Street, 1683, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- MADISON. Voir WISCONSIN UNIVERSITY LIBRARY.
- MADRID. Voir CENTRO DE ESTUDIOS HISTORICOS.
- MAGOUN Junior (Dr Francis P.), [1019], Winthrop Street, 45, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- \*MALLEZ (Albert). [1054], ingénieur des Arts et Manufactures, avenue Jean-Jaurès, 78, Denain (Nord) [membre fondateur].
- MANCHESTER JOHN RYLAND'S LIBRARY [849], Angleterre; correspondant M. Richard Jaschke, High Street, 26, Bloomsbury, Londres W. C. 2.
- MANCHESTER. Voir VICTORIA UNIVERSITY.
- MANLY (John M.), [1042], professeur de littérature anglaise, à l'Université de Chicago-Ill., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- MANS (LE), Bibliothèque municipale, [257]; correspondant M. Pellechat. [Gau]
- MARBOURG-en-Hesse, Bibliothèque de l'Université, [211]; correspondant M. A. Asher et Co, libraire, Berlin W. 8.



- MARCHAND (Jean), [1158], archiviste-paléographe, attaché à la Bibliothèque de la Chambre des Députés, rue de la Trémouille, 3, 8<sup>e</sup> arr. [C]
- MARICHAL (Robert), [1245], rue de Sèvres, 71, 7<sup>e</sup> arr. [C]
- MAROC, Bibliothèque et Archives du Protectorat français, [964], à Rabat; représenté par le conservateur, M. P. de Cenival. [C]
- MARSEILLE, Bibliothèque municipale.
- MARTIN (Ch. A.), [918], professeur de littérature française à l'Université, Queen Margaret Crescent, 7, Hillhead, Glasgow, Ecosse.
- MARY (André), [970], homme de lettres, rue Bourbon-le-Château, 1, 6<sup>e</sup> arr.
- MASCRET (Charles), [982], professeur au Collège Saint-Joseph, Vervins (Aisne). [C]
- MAZARINE (Bibliothèque), 6<sup>e</sup> arr.
- MELANDER (J.), [919], maître de conférences à l'Université d'Upsal, Värtavägen, 4, Stockholm, Suède.
- MELBOURNE, Public Library of Victoria, [1098], Australie. [C]
- MÉLY (Fernand de), [606], rue de la Trémouille, 26, 8<sup>e</sup> arr.
- MESTETAL (Christian), [1223], rue de la Planche, 5, 7<sup>e</sup> arr. [C]
- METMAN (Étienne), [371], avocat, Cohons, par Longeau, Haute-Marne (membre perpétuel).
- MEYNIAL (Edmond), [853], professeur à la Faculté de droit de Paris, rue Henri-Heine, 24, 16<sup>e</sup> arr.
- MIAMI UNIVERSITY LIBRARY, [805], Oxford-Ohio, Etats-Unis d'Amérique. [P]
- MICHAËLSSON (Karl), [920], Gotgatan, 4, Upsal, Suède. [C]
- MICHIGAN UNIVERSITY LIBRARY, [664], Ann-Arbor-Mich., Etats-Unis d'Amérique. [T]
- MICHOUD (Jean), [1094], place Carnot, 9, Lyon (de Noël à Pâques), château de Chazoux, par Hurigny, Saône-et-Loire (de Pâques à Noël) [membre perpétuel].
- MIDDLETOWN, Library of the Wesleyan University, [647], Conn., Etats-Unis d'Amérique. [S]

- MINNESOTA UNIVERSITY LIBRARY, [867], Minneapolis, États-Unis d'Amérique. [T]
- MONACO (Bibliothèque de), [921], rue Albert, 17, Monaco. [C]
- MONTPELLIER, Bibliothèque municipale.
- MONTPELLIER, Bibliothèque universitaire, [449].
- MONTRÉAL, Bibliothèque Saint-Sulpice, [1185], rue Saint-Denis, 340 (Canada). [C]
- MONTSERRAT, Bibliothèque de l'Abbaye de Notre-Dame, [1169], province de Barcelone, Espagne. [C]
- MORAWSKI (Joseph), [922], professeur à l'Université de Poznan (Posen), Pologne.
- MOREAU (A.), [1153], rue Philibert Roux, 17, Auxerre (Yonne).
- MORETUS (l'abbé Henri), [1048], Collège Notre-Dame de la Paix, rue de Bruxelles, Namur. [C]
- \* MORGAN (Pierpont), [1194], East 36th Street, 33, New-York City, États-Unis d'Amérique (membre fondateur).
- MORNAND (Pierre), [1064], bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, rue Paul Baudry, 12, 8<sup>e</sup>.
- MÖRNER (Marianne), [923], Banervägen, 4, Djursholm, Suède.
- MOTCHOULSKY (C. V.), [1199], rue de Beaune, 13, 7<sup>e</sup> arr.
- MOULINIER (H.), [1202], directeur des cours de l'Institut d'Etudes françaises de Touraine, rue de la Grandière, 1, Tours.
- MOUNT HOLYOKE COLLEGE LIBRARY, [1103], South Hadley-Mass., États-Unis d'Amérique. [C]
- MUGLIA (Vincenzo), [928], libraire, via Stesicoro, 131, Catane, Italie.
- MULLER (H. F.), [1046], Barnard College, Columbia University, New-York City, États-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [C]
- MUNICH, Bayer. Staatsbibliothek, [301] Ludwigstr., 23, Munich. [G]
- MUNICH, Universitätsbibliothek, [1232]. [C]
- MUNSTER, Bibliothèque Paulina, [333], Westphalie. [G]

MURDOCK (Kenneth B.), [920], Larch Road, 37, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]

MURET (Ernest), [612], professeur à l'Université de Genève, route de Florissant, 55, Genève (membre perpétuel).

NANCY, Bibliothèque municipale.

NANTES, Bibliothèque municipale.

NAPLES, Institut français, [977], piazza S. Domenico Maggiore, 12, Naples, représenté par le Directeur, M. Paul-Marie Masson. [C]

NATHAN (Alexis), [1219], rue de la Madeleine, 30, Thorigny-sur-Marne, Seine-et-Marne (membre perpétuel). [C]

NEBRASKA UNIVERSITY LIBRARY [847], à Lincoln-Nebraska, Etats-Unis d'Amérique. [T]

NEUCHÂTEL, Bibliothèque de la ville, Suisse, [927]. [C]

NEWBERRY LIBRARY, [1166], Chicago-Ill.; correspondant M. Harrassowitz, libraire à Leipzig.

NEWCASTLE UPON TYNE. Voir ARMSTRONG COLLEGE.

NEWCASTLE UPON TYNE, The Literary and Philosophical Society, [349], Angleterre.

NEWCOMER (Charles B.), [827], à l'Université de Drake, Des Moines-Iowa, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [P]

NEW HAVEN-Conn. Voir YALE UNIVERSITY.

NEW MEXICO STATE UNIVERSITY, [1081], Albuquerque-N. Mex., Etats-Unis d'Amérique.

NEW-YORK Public Library, [458], New-York City, États-Unis d'Amérique. [T]

NEW-YORK. Voir COLUMBIA UNIVERSITY.

NIMÈGUE, Universiteits Bibliotheek, [1172], Hollande.

NORTH CAROLINA (Bibliothèque de l'Académie de), [813], Chapel Hill-No. Ca, Etats-Unis d'Amérique. [C]

NORTHWESTERN UNIVERSITY, [860], à Evanston-Ill., États-Unis d'Amérique. [T]

NYROP (Kr.), [488], membre associé étranger de l'Institut, professeur à l'Université de Copenhague, Kannikestræde, 31, Copenhague (membre perpétuel).

- NYSTRÖM (Dan.), [1053], Döbelnsgatan, 1 C, Stockholm (membre perpétuel).
- OBERLIN COLLEGE, [681], Ohio, États-Unis d'Amérique; correspondant M. Harrassowitz, libraire à Leipzig.
- OHIO STATE UNIVERSITY LIBRARY, [801], à Columbus-Ohio, États-Unis d'Amérique. [S]
- OLTHOUSE (John W.), [1028], E. Bowman St., 346, Wooster-O., États-Unis d'Amérique. [C]
- OMONT (Henri), [590], membre de l'Institut, conservateur du département des manuscrits de la Bibliothèque nationale, rue Raynouard, 17, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- OULMONT (Charles), [756], boulevard Malesherbes, 101, 8<sup>e</sup> ar.
- OXFORD, Bibliothèque Bodléienne, [305], Angleterre, représentée par M. A. Cowley, directeur. [Gau]
- OXFORD. VOIR ALL SOULS COLLEGE, LADY MARGARET HALL, SAINT HILDA'S HALL, SOMERVILLE COLLEGE, TAYLOR INSTITUTION.
- OXFORD-O. VOIR MIAMI (Bibl. Univ.).
- PALAMOUNTAIN (Joseph), [928], College of Liberal Arts, Boston University, Boston-Mass., États-Unis d'Amérique. [C]
- \* PANZINI (Vittore), [1239], sostituto procuratore del Rè, palazzo Buonacorsi, Macerata, Italie.
- PARDUCCI (A.), [1237], Piazza Santa Maria Bianca, 5, Lucques, Italie.
- PARIS, Bibliothèque de la ville, [781], représentée par M. Poëte, conservateur, rue de Sévigné, 29, 3<sup>e</sup> arr. [P]
- PARIS. VOIR ARCHIVES NATIONALES, ARSENAL (Bibl. de l'), BIBLIOTHÈQUE GASTON PARIS, BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, ÉCOLE DES CHARTES, ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE, INSTITUT DE FRANCE, INSTITUT DE PHILOLOGIE, MAZARINE (Bibl.), POSTES, TÉLÉGRAPHES, TÉLÉPHONES (Min. des), SAINTE-GENEVIÈVE (Bibl.), SORBONNE.
- PARKER et C<sup>ie</sup>, [500], libraires à Oxford. [Gau]
- PASINI (Luigi), [929], archiviste de l'Etat, piazza Castello 10, Turin [C]

- PASQUIER (Mgr H.), [406], directeur de l'Ecole Saint-Aubin, rue Donadieu, 22, Angers.
- PATCH (H. R.), [1214], Department of English, Smith College, Northampton-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- PAUPHILET (Albert), [1080], professeur à la Faculté des lettres, cours Tolstoï, 52, Lyon-Villeurbanne. [C]
- PEABODY INSTITUTE, [546], Baltimore-Md, Etats-Unis d'Amérique. [T]
- \* PELL Junior (Herbert), [1182], East 94 th Street 20, New-York City, Etats-Unis d'Amérique (membre fondateur).
- PELT (S. G. Mgr Jean-Baptiste), [1216], évêque de Metz.
- PENNSYLVANIA STATE COLLEGE LIBRARY, [1132], State College-Pa, Etats-Unis d'Amérique. [C]
- PENNSYLVANIA UNIVERSITY LIBRARY, [768], Philadelphia-Pa, Etats-Unis d'Amérique. [S]
- PERCEAU (Louis), [1144], rue Lamarck, 153, 18<sup>e</sup> arr.
- PEREIRE (Alfred), [965], rue du Faubourg St-Honoré, 35, 8<sup>e</sup> arr.
- PERROCHON (Jean), [963], pasteur à Corcelles, près Payerne (Vaud). [C]
- PETERSEN (Holgar), [1091], professeur à l'Ecole normale, Annegatan, 20, Helsingfors (membre perpétuel).
- PETROGRAD, Bibliothèque publique, [863].
- PETTERSSON (Harald), [930], professeur au Lycée d'Upsal, Odensgatan, 15, Upsal, Suède.
- PEYRIER, ROUCHON et GAMON, [758], imprimeurs au Puy-en-Velay.
- PHILADELPHIA FREE LIBRARY, [735], États-Unis d'Amérique. [T]
- PHILADELPHIA-Pa. Voir PENNSYLVANIA UNIVERSITY.
- PIAGET (Arthur), [632], professeur à l'Université de Neuchâtel, les Poudrières, 31, Neuchâtel, Suisse (membre perpétuel).
- PIAZZA (H.), [1200], éditeur, rue Bonaparte, 19. 6<sup>e</sup> arr.
- PICARD (Auguste), [420], libraire, rue Bonaparte, 82, et rue d'Assas, 41, 6<sup>e</sup> arr.
- PICOT (Mme Émile), [29], avenue de Wagram, 135, 17<sup>e</sup>.

- PILGRIM (A. C.), [1164], Burbage, Leicestershire, Angleterre. [C]
- PINOT (Virgile), [931], Gyllenkroksgatan, 1, Lund, Suède. [C]
- PIRRO (André), [1118], professeur à la Faculté des Lettres de Paris, rue Vaneau, 33, 7<sup>e</sup> arr.
- PISE, R. Biblioteca universitaria, [932], Italie.
- PLANCHON (l'abbé), [1049], directeur de l'Ecole professionnelle, rue des Rouilles, 21 bis, Sèvres. [C]
- POIGNARD (Marcel), [1101], avocat à la Cour, rue Danton, 3, 6<sup>e</sup> arr.
- POLAIN (Marie-Louis), [933], rue Madame, 60, 6<sup>e</sup> arr.
- POMEROY (Sanford B.), [934], rue du Bouquet de Longchamp, 12, 16<sup>e</sup> arr. [C]
- POPE (Miss Mildred K.), [772], resident tutor à Somerville College, Oxford, Angleterre (membre perpétuel).
- PORCHER (Jean), [935], archiviste-paléographe, bibliothécaire stagiaire à la Bibliothèque nationale, rue de Commaille, 6, 7<sup>e</sup> arr.
- POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES (Ministère des), voir VAILLÉ.
- POUGHKEEPSIE-N. Y. Voir VASSAR COLLEGE.
- PRAGUE, Bibliothèque de l'Université, [496]; représentée par Dr Jaromir Borecky, directeur; correspondant M. Calvé, libraire à Prague, Tchécoslovaquie.
- PRAGUE, Bibliothèque du Séminaire de philologie romane de l'Université tchèque, [87]; Prague-I, Veleslavinova; représentée par M. Maxim Krépinsky, Prague VII-815. [C]
- PREUSSISCHE STAATSBIBLIOTHEK, [1018], Berlin; correspondant Einkaufsstelle des Börsenvereins der deutschen Buchhändler, Täubchenweg, 19, Leipzig.
- PRINCETON UNIVERSITY LIBRARY, [1033], Princeton-N. J., Etats-Unis d'Amérique. [T]
- PROHARAM (Paul), [1030], villa Berouyino, Oloron-Sainte-Marie (Basses-Pyrénées).
- PROVIDENCE-R. I. Voir BROWN UNIVERSITY LIBRARY.
- PROVOTELLE (Dr), [1180], Mateur, Tunisie. [C]

- PUGET (Simon), [1008], rue Degas, 2, Oran. [C]
- QUEENSLAND UNIVERSITY LIBRARY, [1032], Brisbane, Australie. [T]
- RAAMSDONK (I. N.), [1034], maître de conférences à la Faculté des Lettres de l'Université de Tasmanie, Hobart, Australie. [C]
- RABAT. Voir MAROC (Bibl. du).
- RAJNA (Pio), [296], correspondant de l'Institut, professeur honoraire à l'Institut des études supérieures à Florence, piazza d'Azeglio, 13, Florence (membre perpétuel).
- RALLY (Alexandre), [1021], Ecole roumaine, rue Geoffroy-Saint-Hilaire, 59, 5<sup>e</sup> arr. [C]
- READING UNIVERSITY COLLEGE, [937], Angleterre. [P]
- RECOURA (Georges), [1179], archiviste-paléographe, bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, rue Madame, 65, 6<sup>e</sup> arr.
- REIMS, Bibliothèque municipale.
- REINHARD (Dr John R.), [974], Oakland Avenue, 1030, Ann Arbor-Mich., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- RENARD (A. Julien), [1067], chef de service aux Hauts-Fourneaux, Forges et Aciéries de Denain et Anzin, rue Thiers, 31, Denain (Nord).
- RENIÉ (Mlle C.), [1004], bibliothécaire de l'Ecole des langues orientales vivantes, rue des Chantiers, 38, Versailles (membre perpétuel).
- RENNES, Bibliothèque municipale.
- RENNES, Bibliothèque universitaire, [619]; correspondant M. Berger-Levrault, libraire, rue des Beaux-Arts, 12, 6<sup>e</sup> arr.
- RESSAC (Mlle), [1238], rue de l'Estrapade, 15, 5<sup>e</sup> arr. [C]
- RICCI (Seymour de), [844], rue Boissière, 18, 16<sup>e</sup> arr.
- RICHART (Louis), [1025], Romagnieu, par le Pont de Beauvoisin (Isère) (membre perpétuel).
- RIEMENS (K. J.), [1191], professeur au Lycée classique, Valeriusstraat, 220, Amsterdam.
- RINGENSON (Mlle K.), [1212], Appolbergsgat, 34, Stockholm. [C]

- RITTER (Eug.), [202], professeur à l'Université de Genève, chemin des Cottages, 3, Florissant, Genève (membre perpétuel).
- ROBLIN (Dr Louis). [1184], Flambain-Gouaix (Seine-et-Marne).
- ROKSETH (Pierre), [1128], Hansteensgate, 4, Christiania, Norvège.
- ROLAND-DERCHE, [1052], rue de Reims, 15, Strasbourg. [C]
- ROME, École française, Palais Farnèse, Rome.
- ROME, Bibliothèque française, [938], via di Villa Patrizi, 9, Roma, XXVII. [C]
- ROME, Bibliothèque Victor Emmanuel, [456], au Collège Romain. [C]
- ROMEO (Pascual Galindo), [1113], catedratico de la Universidad de Santiago de Compostelas, Espagne. [C]
- ROQUES (Mario), [712], professeur à l'École des langues orientales vivantes, directeur d'études à l'École des Hautes Etudes, rue de Poissy, 2, 5<sup>e</sup> arr.
- ROSSET (Albert), [1089], président des Amis de la Bibliothèque de Lyon, rue Auguste Comte, 4, Lyon.
- \* ROTHSCHILD (baron Edmond de), [113], membre de l'Institut, rue du Faubourg Saint-Honoré, 41, 8<sup>e</sup> arr. (membre fondateur).
- \* ROTHSCHILD (baron Henri de), [643], rue André Pascal, 16<sup>e</sup> arr. (membre fondateur et perpétuel).
- ROTTERDAM, Bibliothèque de la ville, [1145]. [C]
- ROUEN, Bibliothèque de la ville, [725]; représentée par M. H. Labrosse, directeur; correspondant M. Lestringant, libraire, à Rouen.
- ROUSSEL (Félix), [990], ancien président du Conseil Municipal de Paris, rue Lincoln, 5, 8<sup>e</sup> arr.; correspondant M. Méa, libraire, rue du Havre, 9<sup>e</sup> arr.
- ROUSSET (Mme Jules). [1215], libraire, rue Casimir-Delavigne, 1, 6<sup>e</sup> arr. [C]
- ROY (Maurice), [583], conseiller référendaire à la Cour des Comptes, avenue Rapp, 20, 7<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SACLIER (Roger), [1056], ingénieur des Arts et Manufactures, rue J.-J. Rousseau, 17, Denain (Nord).



- SAINT ANDREWS UNIVERSITY LIBRARY, [1035], Écosse; représentée par I. Maitland Anderson, bibliothécaire. [C]
- SAINT-BRIEUC, Archives départementales des Côtes-du-Nord, [165], représentées par M. l'archiviste, rue du Parc, 9; correspondant M. B. Barquin, libraire, Saint-Brieuc.
- SAINT HILDA'S HALL, [1167], Oxford. [C]
- SAINT-LOUIS-MO. Voir WASHINGTON UNIVERSITY.
- SAINTE-GENEVIÈVE (Bibliothèque), 5<sup>e</sup> arr.
- SAISSET (Paul de), [517], avenue Victor Hugo, 44, 16<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SALVERDA DE GRAVE (Jean-Jacques), [689], professeur à l'Université d'Amsterdam, Valeriusstraat, 206 (membre perpétuel).
- SANDRE (Thierry), [924], homme de lettres, rue de Rome, 145, 17<sup>e</sup> arr.
- SANTESSON (Charles-Gustave), [940], docteur ès lettres, Ostanå II, Eksjö, Suède. [C]
- SCHULTZ (Alexandre H.), [1057], Iowa State Teachers College, Cedar Falls-Io., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- SCHWARTZ (M.), [1210], rue Adolphe Wurtz, 1, Strasbourg. [C]
- SERVOIS (Gustave), [578], directeur honoraire des Archives nationales, boulevard Malesherbes, 101, 8<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SESSEVALLE (François de), [1143], boulevard Haussmann, 159, 8<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SHEARS (Frederick Sydney), [1007], lecteur de philologie romane à King's College, Basset Road, 49, North Kensington, London W. 10. [C]
- SHEFFIELD UNIVERSITY LIBRARY, Angleterre, [782]; représentée par M. A. B. Hunt, bibliothécaire. [C]
- SHELDON (E. S.), [648], professeur émérite de philologie romane à Harvard University, Kirkland Street, 39, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- \*SHEPARD (William P.), [755], professeur à Hamilton College, Clinton-N. Y., Etats-Unis d'Amérique (membre fondateur et perpétuel). [C]

- SHERWOOD (Miss Margaret M.), [1230], professeur à Columbia University, New-York City, États-Unis d'Amérique. [C]
- SMITH COLLEGE, [868], à Northampton-Mass., États-Unis d'Amérique. [T]
- SMITH (Hugh Allison), [764], président de la Section française et professeur à l'Université de Wisconsin, Madison-Wis., États-Unis d'Amérique. [P]
- SMITH (Roland M.), [1074], Latham Street, 10, Williamstown-Mass., États-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [C]
- SMITH (Miss Winifred), [972], Randolph Ave., 3, Poughkeepsie-N. Y., États-Unis d'Amérique
- SÆDERHJELM (Werner), [622], ancien professeur de philologie romane à l'Université de Helsingfors, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Finlande à Stockholm. [C]
- SOLENTE (Mlle S.), [1001], bibliothécaire-stagiaire au Département des Manuscrits à la Bibliothèque nationale, carrefour de la Croix Rouge, 2, 6<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SOMERVILLE COLLEGE [846], Oxford, Angleterre; correspondant M. Blackwell, Broad St., 50, Oxford. [T]
- SONDINE (Dr Albert), [1006], boulevard Lannes, 43, 16<sup>e</sup> arr.. [C]
- SORBER (J. D.), [1140], Sherman Ave., 80, New-Haven-Conn., États-Unis d'Amérique. [C]
- SORBONNE (Bibliothèque de la), 5<sup>e</sup> arr.
- SORMANI (A. J.), [941], Oranjesingel, 8, Breda, Hollande (membre perpétuel).
- SOUTH (Roland), [942], Hardwick St., 10, Cambridge, Angleterre. [C]
- SOUTH-BETHLEHEM-Pa. Voir LEHIGH UNIVERSITY.
- SOUTH-HADLEY-Mass. Voir MOUNT HOLYOKE COLLEGE.
- STAAFF (E. S.), [943], professeur de langue et de littérature françaises à l'Université d'Upsal, Suède. [C]
- STANTON (Théodore), [1116], State University Library, New-Brunswick-N. J., États-Unis d'Amérique.

- STEWART (Charles Oran), [798], Sam Houston, State Teachers College, Huntsville-Texas, Etats-Unis d'Amérique. [P]
- STOCKHOLM, Bibliothèque royale, [370]. [C]
- STRASBOURG, Bibliothèque de l'Université, [231]. [C]
- STRASBOURG, Séminaire pour l'étude des langues romanes, à l'Université, [404]. [C]
- STRAUS (Émile), [106], avocat, rue de Miromesnil, 104, 8<sup>e</sup> arr.
- STUDER (P.), [944], professeur à l'Université d'Oxford, Manor Road, 19, Headington, Oxford (membre perpétuel). [C]
- STURDEVANT (Miss W.), [1044], Bryn Mawr College, Bryn Mawr-Pa, Etats-Unis d'Amérique. [C]
- SUDRE (Léopold), [659], professeur honoraire au Lycée Louis le Grand, boulevard de Port-Royal, 85, 14<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel).
- SUNDSTEDT (Gustav), [1017], V. Kvarngatan, 12, Nykôping, Suède. [C]
- TANQUEREY (F. J.), [1050], professeur à University College, Dundee, Ecosse. [C]
- TAVERNEY (Adrien), [988], professeur à l'Université, avenue Davel, 7, Lausanne (membre perpétuel).
- TAYLOR (F. A.), [1086], Christ Church, Oxford, Angleterre. [C]
- TAYLOR INSTITUTION, [792], Oxford, Angleterre; représentée par L. F. Powell, bibliothécaire.
- TERRACHER (A.), [830], professeur à l'Université de Strasbourg, avenue de la Paix, 12, Strasbourg. [C]
- TERRE HAUTE-IND. VOIR INDIANA STATE NORMAL SCHOOL.
- TEXAS UNIVERSITY LIBRARY, [769], Austin-Texas. Etats-Unis d'Amérique. [S]
- THIBAULT (Mlle G.), [1119], boulevard Maillot, 126, Neuilly-sur-Seine (membre perpétuel).
- THONVILLE, Bibliothèque du Collège, [1002]. [C]
- THOMAS (Antoine), [524], membre de l'Institut, professeur à la Faculté des Lettres de Paris, avenue Victor Hugo, 32, Bourg-la-Reine (Seine).

- THOMAS (Lucien-Paul), [945], professeur à l'Université, rue Américaine, 78, Bruxelles.
- THOMPSON (Sir E. Maunde), [193], correspondant de l'Institut, ancien directeur du Musée Britannique, à Mayfield (Sussex), Angleterre. [L]
- THORN (A. Christer), [946], docteur ès lettres, professeur de lycée, Appelviken (Suède). [C]
- THORNTON (Hermann H.), [1195], professeur de français à Oberlin College, Oberlin-O., États-Unis d'Amérique. [C]
- THURGOVIE (Bibliothèque du canton de), [694], à Frauenfeld, Suisse. [G]
- TILANDER (Gunnar), [947], Brabo Pensionat Saltsjobaden, Suède (membre perpétuel).
- TODD (H.-A.), [613], professeur de philologie romane à l'Université Columbia, New-York City, États-Unis d'Amérique (membre perpétuel).
- TORONTO, Bibliothèque de l'Université, Canada, [638]; représentée par W. S. Wallace, bibliothécaire. [T]
- TOULOUSE, Bibliothèque universitaire, [597]; correspondant M. Privat, libraire, Toulouse.
- TOURNIER (Dr Louis), [998], plage de l'Estaque, 122, banlieue de Marseille. [C]
- TOURS, Bibliothèque municipale.
- TOURS, Institut d'Études françaises de Touraine. Voir MOULINIER (H.).
- TOWLES (Oliver), [948], professeur de littérature comparée à l'Université de North Carolina, Chapel Hill-No. Ca, États-Unis d'Amérique.
- TOYNBEE (Paget), [608], Fiveways, Burnham (Bucks), Angleterre (membre perpétuel).
- TRAUTMAN (W. D.), [1039], professeur assistant de langues modernes, Case School of applied Science, Cleveland-O., États-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [P]
- TRINITY COLLEGE LIBRARY, [1235], Durham-No. Ca., États-Unis d'Amérique. [S]
- TRONCHE (J.-Gustave), [949], rue de Vaugirard, 23, 6<sup>e</sup> arr.
- TUAL (Lucien), [1170], docteur en droit, avoué près le Tribunal civil de la Seine, rue Lavoisier, 4, 8<sup>e</sup> arr.

- TUBINGUE, Bibliothèque du Séminaire romane de l'Université, [750], Wurtemberg; correspondant M. Guillon, libraire, place de la Sorbonne, 5, 5<sup>e</sup> arr.
- TUNIS, Bibliothèque publique, [950], Souk el Attarine, 20, Tunis. [C]
- TURIN, Bibliothèque nationale, [566]; correspondant MM. Bocca frères, libraires, via Carlo Alberto, 3, Turin.
- TURQUET (Mme André), [904], C/O Westfield College, Hampstead, London N. W. 3 (membre perpétuel). [C]
- UNIVERSITY OF LONDON LIBRARY [1016], South Kensington, Londres, S. W. 7. [C]
- UPSAL, Bibliothèque de l'Université, [951], Suède.
- UPSAL, Séminaire de philologie romane de l'Université, [501], Suède.
- URBANA-Ill. Voir ILLINOIS (Bibl. de l'Université).
- VAILLÉ (Eugène), [1240], bibliothécaire des Postes, Télégraphes et Téléphones, rue de Grenelle, 107, 7<sup>e</sup> arr. (membre perpétuel). [C]
- VALENCIENNES, Bibliothèque municipale.
- VAN CAMPENHOUT (Georges), [952], libraire, successeur de Falk, rue des Paroissiens, 28, Bruxelles. [Gau]
- VAN DOESBURGH (S. C.), [799], libraire à Leyde, Pays-Bas.
- VARILLE (Mathieu), [1147], quai de Retz, 1, Lyon.
- VASSAR COLLEGE, [810], à Poughkeepsie-N. Y., États-Unis d'Amérique. [T]
- VAUGHAN (H. H.), [1187], Department of Italian, University of Berkeley-Cal., États-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [C]
- VAVIN (E.), [1024], conseiller référendaire à la Cour des Comptes, avenue de Villiers, 130, 17<sup>e</sup> arr. (2 exemplaires).
- VENISE, Bibliothèque Saint-Marc, [776]. [C]
- VERSAILLES, Bibliothèque municipale.
- VICTORIA UNIVERSITY LIBRARY, [816], à Manchester, Angleterre. [C]

- VIENNOT (William), bibliothécaire honoraire à la Bibliothèque nationale, [591], à la Pacaudière, par Faverolles (Indre) [membre perpétuel].
- VILNA, Séminaire de philologie romane de l'Université, [975], Pologne.
- VIRE, Bibliothèque municipale, [716], Calvados.
- VISING (Johan), [818], professeur honoraire à l'Université de Gothembourg, Suède. [P]
- VORETZSCH (Karl), [751], professeur à l'Université de Halle, Gütchenstrasse, 10, Halle a. Saale, Allemagne. [G]
- VRIES DE HEEKELINGEN (H. de), [1173], bibliothécaire de l'Université, Sterreschansweg, 71, Nimègue, Hollande (membre perpétuel).
- WAHLGREN (Ernst J.), [954], professeur agrégé à l'Université d'Upsal, Färnbrogatan, 10, Upsal, Suède (membre perpétuel).
- WALBERG (Emmanuel), [767], professeur à l'Université de Lund, Suède (membre fondateur et perpétuel).
- WALLENSKÖLD (Axel), [722], professeur à l'Université de Helsingfors, Parkgatan, 1. [C]
- WALSH (M. M.), [1078], Radcliffe College, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- WARNER (Reginald de K.), [1141], Sherman Ave., 384, New-Haven-Conn., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- WASHINGTON-D. C., Library of Congress, [777], Etats-Unis d'Amérique. [T]
- WASHINGTON AND LEE UNIVERSITY LIBRARY, [1111], Lexington-Va, Etats-Unis d'Amérique. [P]
- WASHINGTON UNIVERSITY LIBRARY [821], à Saint-Louis-Mo., Etats-Unis d'Amérique. [S]
- WATERS (E. G. R.), [955], maître de conférences de français à l'Université, Leckford Road, 40, Oxford, Angleterre, (membre perpétuel). [C]
- WATKINSON LIBRARY [685], à Hartford-Conn., États-Unis d'Amérique, représentée par M. Frank B. Gay, bibliothécaire.

- WAXMAN (Samuel M.), [1097], professeur de langues romanes, College of Liberal Arts, Boston University, 46 A, Trowbridge St., Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- WEBSTER (C. C.), [1073], Conant Hall, 30, Harvard University, Cambridge Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- WEBSTER (K. G. J.), [786], professeur assistant de littérature anglaise à Harvard University, Cambridge-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [P]
- WECHSSLER (Édouard), [676], professeur à l'Université de Berlin (membre perpétuel). [G]
- WEEKLEY (Ernest), [980], professeur de langues modernes à University College, Nottingham, Angleterre. [C]
- WEEKS (Raymond), [733], professeur de philologie romane à l'Université Columbia, New-York City, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel). [P]
- WEERENBEEK (B.), [956], maître de conférences à l'Université catholique, Kronenburgersingel, 3, Nimègue (Hollande). [C]
- WERTH (J.), [1066], directeur des Hauts-Fourneaux, Forges et Aciéries de Denain et Anzin, rue de Louches, 3 bis, Denain (Nord).
- WESTFIELD COLLEGE, Londres. Voir TURQUET (Mme André).
- WETTERGREN ET KERBER [749], libraires à Gothembourg, Suède. [C]
- WHITE (Fred. G.), [1121], Glen Road, 9, Newton-Centre-Mass., Etats-Unis d'Amérique. [C]
- WICKERSHEIMER (M<sup>me</sup> E.), [1102], rue du Barrage, 32, Schiltigheim, Bas-Rhin (membre perpétuel).
- WIESE (Leo), [819], professeur à l'Université, Breul, 14<sup>a</sup>, Munster en Westphalie (membre perpétuel). [G]
- WILL (Joseph-Stanley), [989], professeur à l'Université de Toronto, Canada. [C]
- WILLIAMS (Miss Mary), [1087], Walter Road, 61, Swansea, Angleterre (membre perpétuel). [C]
- WILLIAMS AND NORGATE, [748], libraires, Henrietta St., 14, Covent Garden, Londres, WC. 2. [L]
- WILMOTTE (Maurice), [741], professeur à l'Université de Liège, rue Hôtel des Monnaies, 84, Bruxelles. [C]

- WILSON (Miss Claudine Isabel), [994], professeur à Royal Holloway College, Université de Londres, Englefield Green (Surrey), Angleterre. [C]
- WILSON COLLEGE LIBRARY [957], Chambersburg-Pa, États-Unis d'Amérique. [C]
- WINKLER (E.), [1201], Maria Theresienstr., 15, Innsbruck, Autriche; correspondant M. Wagner, libraire à Innsbruck. [C]
- WISCONSIN UNIVERSITY LIBRARY, [679], Madison-Wis., États-Unis d'Amérique. [S]
- WOOD (Arthur-Francis), [958], Walton Street, 66, Chelsea, Londres S. W. 3 (membre perpétuel). [C]
- WULFF (Fr.), [569], professeur honoraire à l'Université de Lund, Suède (membre perpétuel).
- WYETH (J. A.), [1117], St Paul' School, Concord.-N. H., États-Unis d'Amérique. [C]
- YALE UNIVERSITY LIBRARY, [415], à New Haven-Conn., États-Unis d'Amérique. [C]
- ZDANOWICZ (Casimir D.), [1065], professeur assistant à l'Université de Wisconsin, Madison-Wis., États-Unis d'Amérique (membre perpétuel).
- ZURICH, Bibliothèque centrale, [553], Suisse. [C]
- ZURICH, Séminaire de philologie romane à l'Université, Suisse, [806]. [G]
-



## INDEX

DES

### BIBLIOTHÈQUES ASSOCIÉES

---

*(Le mot Ville indique la bibliothèque municipale, Univ. celle de l'Université).*

#### FRANCE

- AIX. Ville; — Univ. [729].  
AMIENS. Ville.  
ALGER. Univ. [588].  
ANGERS. Ville [723].  
AVIGNON. [650].  
BESANÇON. Ville; — Univ. [383].  
BORDEAUX. Ville; — Univ. [646].  
CAEN. Ville; — Univ. [573].  
CHANTILLY. Musée Condé [703].  
CHARTRES. Ville.  
CLERMONT-FERRAND. Ville.  
COMPIÈGNE. Ville.  
DIJON. Univ. [695].  
DOUAI. Ville.  
DUNKERQUE. Ville [1020].  
FONTAINEBLEAU. Ville.  
GRENOBLE. Ville [82]; — Univ. [595].
- HAVRE (LE). Ville [644].  
LILLE. Ville; — Fac. cathol. [382]; — Univ. [642].  
LISIEUX. Ville.  
LYON. Ville; — Univ. [624].  
MARSEILLE. Ville.  
MANS (LE). Ville [257].  
MONACO. Ville [921].  
MONTPELLIER. Ville; — Univ. [449].  
NANCY. Ville.  
NANTES. Ville.  
PARIS. Arch. nat. [669]; — Arsenal [116]; — Bibl. nat.; — Ecole des Chartes [122]; — Ecole Normale [121]; — Hautes Etudes (Gaston Paris); — Institut [910]; — Institut de Philologie [1209]; — Lycée Jules Ferry [1228]; — Mazarine; — Postes (Min. des) [1240]; — Sainte-Geneviève; —

Sorbonne; Ville [781].  
REIMS. Ville.  
RENNES. Ville; — Univ. [619].  
ROUEN. Ville [725].  
SAINT-BRIEUC. Archives [165].  
STRASBOURG [231]; — Sémi-  
naire roman [404].  
THIONVILLE. Collège [1002].  
TOURS. Ville. — Institut  
d'Études françaises [1202].  
VALENCIENNES. Ville.  
VERSAILLES. Ville.  
VIRE. Ville [716].

#### PROTECTORATS

MAROC. Bibl. du Protec-  
torat à Rabat [964].  
TUNISIE. Tunis [950].

#### ALLEMAGNE

BERLIN. Univ. [155]; — Sé-  
minaire roman [823]; —  
Preuss. Staatsbibl. [1018].  
BONN. Univ. [536].  
DARMSTADT. Bibl. nat. [665].  
FRANCFORT-SUR-LE-MEIN. Sé-  
minaire roman [759].  
FRIBOURG-EN-BRISGAU. Univ.  
[580].  
GIESSEN. Univ. [554].  
LEIPZIG. Univ. [537].  
MARBURG-EN-HESSÉ. Univ.  
[211].  
MUNICH. Bayer. Staatsbibl.  
[301], — Univ. [1232].  
MUNSTER. Bibl. Paulina [333].

TUBINGUE. Séminaire ro-  
man [750].

#### AUTRICHE

INNSBRÜCK. Univ. [1225].

#### BELGIQUE

ANVERS. Ville [808].  
BRUXELLES. Bibl. royale  
[706]; — Univ. [881].  
GAND. Univ. [360].  
LIÈGE. Univ. [51].  
LOUVAIN. Collège philos. et  
théol. [997]; — Univ.  
[1244].

#### DANEMARK

COPENHAGUE. Univ. [687];  
— Bibl. royale [151].

#### ESPAGNE

BARCELONE. Institut d'Estu-  
dis catalans [909].  
MADRID. Centro de Estudios  
historicos [1148].

#### ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

##### *Arizona.*

TUCSON. Univ. [1060].

##### *Californie.*

BERKELEY. Univ. [742].  
LELAND Stanford junior  
Univ. [731].

*District de Columbia.*  
WASHINGTON. Library of Congress [777].

*Connecticut.*  
HARTFORD. Watkinson Library [685].  
MIDDLETOWN. Wesleyan Univ. [647].  
NEW HAVEN. Yale Univ. [415].

*Illinois.*  
CHICAGO. Newberry Lib. [1166]; — University Press [700].  
EVANSTON. North Western Univ. [860].  
URBANA. Ill. Univ. [839].

*Indiana.*  
TERRE HAUTE. Ind. State Normal School [908].

*Iowah.*  
IOWA CITY. Univ. [771].

*Kansas.*  
LAWRENCE. Univ. [727].

*Maine.*  
BRUNSWICK. Bowdoin College [778].

*Maryland.*  
BALTIMORE. Johns Hopkins Univ. [554]; — Peabody Institut. [546].

*Massachusetts.*  
AMHERST College [817].  
BOSTON. Public Libr. [441]; — Athenaeum [708].

CAMBRIDGE. Harvard Univ. [229].

NORTHAMPTON. Smith College [868].

SOUTH-HADLEY. Mount Holyoke College [1103].

*Michigan.*  
ANN ARBOR. Mich. Univ. [664].

*Minnesota.*  
MINNEAPOLIS. Minn. Univ. [867].

*Missouri.*  
SAINT-LOUIS. Washington Univ. [821].

*Nebraska.*  
LINCOLN. Nebr. Univ. [847].

*New-Hampshire.*  
HANOVER. Darmouth College [820].

*New-Jersey.*  
PRINCETON. Univ. [1033].

*New-Mexico.*  
ALBUQUERQUE. New-Mex. State Univ. [1081].

*New-York.*  
BRYN MAWR College [1061].  
GENEVA. Hobart College [1093].

ITHACA. Cornell Univ. [660].  
NEW-YORK CITY. Columbia Univ. [677]; — Public Libr. [458].

POUGHKEEPSIE. Vassar College [810].

*North Carolina.*

CHAPEL HILL. Academy [815]

DURHAM. Trinity College [1235].

*Ohio.*

CINCINNATI. Univ. [1083].

CLEVELAND. Adalbert College [701].

COLUMBUS. State Univ. [801].

OBERLIN. Coll. [1681].

OXFORD. Miami Univ. [805].

*Pennsylvania.*

CHAMBERSBURG. Wilson College [957].

PHILADELPHIA - Pa. Univ. [768]; — Free Libr. [735].

So. BETHLEHEM. Lehigh Univ. [1234].

STATE COLLEGE [1132].

*Rhode Island.*

PROVIDENCE. BROWN Univ. [1027].

*Texas.*

AUSTIN. Tex. Univ. [769].

*Virginia.*

LEXINGTON. Washington and Lee Univ. [1111].

*Wisconsin.*

MADISON. Wisc. Univ. [679].

FINLANDE

ABO. Instit. litt. comp. [1197].

HELSINGFORS. Univ. [732].

GRANDE-BRETAGNE

BIRMINGHAM. Univ. [996].

BRISTOL. Univ. [1079].

CAMBRIDGE. Univ. [367]; — Girton College [699]; — Kings's College [620].

LEEDS. Univ. [915].

LIVERPOOL. Univ. College [686].

LONDRES. Bedford College for Women [1015]; — Birbeck College [1160]; — British Museum [764]; — East London College [1122]; — King's College [817]; — London Univ. [740]; — Univ. of London [1016]; — Westfield College [904].

MANCHESTER. John Ryland's Libr. [849]; — Victoria Univ. [816].

NEWCASTLE UPON TYNE. Armstrong College [1251]; — Lit. and Philos. Society [349].

OXFORD. All Souls College [1177]; — Bodleian Libr. [305]; — Lady Margaret Hall [1162]; — Saint Hilda's Hall [1167]; — Somerville College [846]; — Taylor Institut. [792].

READING. Univ. College [937].

SHEFFIELD. Univ. [782].

*Écosse.*

ABERDEEN. Univ. [600].  
GLASGOW. Univ. [897].  
ST-ANDREWS. Univ. [1035].

*Galles.*

ABERYSTHWYTH. Univ. [840].  
BANGOR. Univ. College [674].

*Irlande.*

BELFAST. Queen's Univ.  
[992].  
DUBLIN. National Libr.  
[1037].

*Dominions.*

*Afrique australe.*

JOHANNESBURG. Univ. Col-  
lege [989].

*Australie.*

BRISBANE. Queensland Univ.  
[1032].  
MELBOURNE. Pub. Library  
[1098].

*Canada.*

KINGSTON - Ont. Queen's  
Univ. [995].  
MONTRÉAL. Bibl. St-Sulpice  
[1185].  
SASKATOON. Univ. of Saskat-  
chevan [1227].

HOLLANDE

AMSTERDAM. Univ. [340].  
GRONINGUE. Univ. [662].  
LA HAYE. Bibl. royale [704].  
NIMÈGUE. Univ. [1172].  
ROTTERDAM. Ville [1145].

ITALIE

FLORENCE. Bibl. nazionale  
[629].  
MILAN. Bibl. nazionale di  
Brera [600].  
NAPLES. Institut français  
[977].  
PISE. Univ. [932].  
ROME. Bibl. nazionale Vit-  
torio Emmanuele [456]; —  
Bibl. française [918]; —  
École française.  
TURIN. Bibl. nazionale [566].  
VENISE. San Marco [776].

NORVÈGE

CHRISTIANA. Univ. [618].

POLOGNE

CRACOVIE. Bibl. Jagellon  
[843].  
VILNA. Séminaire roman  
[975].

PORTUGAL

LISBONNE. Bibl. nat. [736].

ROUMANIE

CLUJ. Univ. [858].  
IASSY. Univ. [907].

RUSSIE

PETROGRAD. Bibl. publ. [863].

SUÈDE

GOTHEMBOURG. Séminaire  
roman [1124].

LUND. Univ. [627].  
STOCKHOLM. Bibl. royale  
[370].  
UPSAL. Univ. [951]; — Sémi-  
naire roman [501].

### SUISSE

BALE. Univ. [58].  
BERNE. Ville et Univ. [628].  
CHAUX-DE-FONDS. Ville  
[1207].  
FRAUENFELD. Bibl. cantonale  
de Thurgovie [694].  
FRIBOURG. Univ. [752].

GENÈVE. Ville [428].  
LAUSANNE. Bibl. cantonale  
[655]; — Univ. [1161].  
NEUCHATEL. Ville [927].  
ZURICH. Ville [533]; —  
Séminaire roman [806].

### TCHÉCOSLOVAQUIE

BRATISLAVA. Univ. [1152].  
BRNO. Séminaire roman  
[1040].  
PRAGUE. Univ. [496]; —  
séminaire de philol. [936].

---

# CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

ANNÉE 1924

MEMBRES (élus par l'Assemblée du 2 mai 1924).

MM.

|                        |              |                                        |
|------------------------|--------------|----------------------------------------|
| BÉDIER.                | LÂNGFORS.    | ROQUES.                                |
| BONNARDOT.             | LANGLOIS.    | ROTHSCHILD (B <sup>on</sup><br>E. DE). |
| BRANDIN.               | LELONG.      | ROY.                                   |
| BRUNEL.                | LEMAÎTRE.    | SALVERDA DE GRAVE.                     |
| BRUNOT.                | MOREL-FATIO. | SERVOIS.                               |
| M <sup>lle</sup> DROZ. | MURET.       | SUDRE.                                 |
| FARAL.                 | OMONT.       | THOMAS.                                |
| JEANROY.               | PIAGET.      |                                        |

BUREAU (élu par le Conseil, le 13 juin 1924).

|                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| <i>Président</i> .....        | MM. SALVERDA DE GRAVE.            |
| <i>Vice-présidents</i> .....  | LÂNGFORS, ROQUES.                 |
| <i>Secrétaire</i> .....       | FARAL.                            |
| <i>Secrétaire-adjoint</i> ... | BRUNEL.                           |
| <i>Administrateur</i> .....   | LEMAÎTRE.                         |
| <i>Trésorier</i> .....        | B <sup>on</sup> E. DE ROTHSCHILD. |
| <i>Trésorier-adjoint</i> .... | M <sup>lle</sup> DROZ.            |

---

SÉANCE DU 29 FÉVRIER 1924

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. Léopold SUDRE, président.*

Sont présents : MM. Bédier, Brunel, Faral, Jeanroy Långfors, Lemaître, Omont, Roy, Thomas ; M<sup>lle</sup> Droz.

On adopte le procès-verbal de la séance précédente.

Il est décidé que l'exercice 1924 comprendra le tome V du *Roman de la Rose* et le volume de notes du *Jardin de Plaisance*. — Pour ce dernier volume, le chiffre du tirage, ainsi que la question de savoir s'il faut tirer à nouveau des exemplaires du texte, fera, après étude, l'objet d'une nouvelle délibération <sup>1</sup>.

Le prix de vente de *Jean de Paris* est fixé à 25 francs, celui des *Fortunes et adversitez* de Jean Regnier à 35. — L'Administrateur procédera à une revision générale des prix de vente pour les publications antérieures, de manière à les mettre en rapport avec les prix de revient et avec la situation des changes. — Le Conseil, en chacune de ses séances, examinera les modifications qu'il pourra y avoir lieu d'apporter, selon les circonstances, aux prix antérieurement fixés.

M. Jeanroy donne communication d'une lettre où M. Shepard précise ses intentions au sujet d'une édition du poème de la *Passion*.

La convocation de l'Assemblée générale est fixée au 2 mai.

L'Administrateur, avant cette date, consultera par

1. Voir ci-dessous, p. 57.



voie de *referendum* les membres de la Société pour savoir s'ils seraient favorables à l'idée d'un relèvement du chiffre de la cotisation à 40 francs, et si, au cas où l'Assemblée générale adopterait ce relèvement, ils continueraient d'adhérer à la Société.

Le Président suggère l'idée d'un appel à ceux des membres qui, par une contribution exceptionnelle, seraient disposés à venir en aide à la Société pendant la période difficile qu'elle traverse.

Le Trésorier-adjoint présente les comptes de fin d'exercice et le projet de budget qui seront soumis à l'Assemblée générale (voir ci-dessous, p. 84 ss.).

Membres nouveaux (nos 1167-1201) : M. E. D. Lyon; Bibl. de l'Abbaye de N.-D. de Montserrat; MM. L. Tual, L. Cons; Bibl. universitaire de Nîmègue; MM. H. de Vries, Em. Jeanbernat (en son nom et en souvenir de ses fils, Jules et Louis Jeanbernat, Barthélemy de Ferrari Doria, morts pour la France), F. C. A. Jeanneret, A. M. Gonart; All souls college, à Oxford; MM. L. Guinotte, G. Recoura, D<sup>r</sup> Provotelle, Ch. S. Fox, H. Pell (exemplaire Whatman), Cerull Irelli, D<sup>r</sup> Roblin; Bibl. Saint-Sulpice, à Montréal; MM. D<sup>r</sup> J. Berre, H. H. Vanghan, D<sup>r</sup> Baumgartner, C. M. Hutchings, H. Loss, K. J. Riemens, G. Andison, J. Bouquet, Pierpont Morgan (exemplaire Whatman), H. Thornton, S. H. Chapman; Institut de littérature comparée, Abo; MM. G. Biller, Desbois, C. V. Mat-chaulski, H. Piazza.

---

SÉANCE DU 2 MAI 1924  
Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. Léopold SUDRE, président.*

Sont présents : MM. Bédier, Faral, Jeanroy, Långfors, Lemaitre, Roques, Salverda de Grave, Sudre, Thomas; Mlle Droz.

On adopte le procès-verbal de la séance précédente.

Le Conseil accepte avec reconnaissance une donation de 10 livres sterling faite par M. Paget Toynbee, en mémoire du professeur William Paton Ker.

Sur rapport d'une commission composée de MM. Jeanroy, Roques et Sudre, il vote la publication d'un recueil d'*Isopets* publiés par Mlle J. Bastin.

Il projette d'organiser, pour la fin de 1925, une cérémonie destinée à fêter le cinquantenaire de la fondation de la Société, en même temps que sera célébrée la publication du cinquantième volume de la *Romania*.

Il décide de soumettre à l'Assemblée générale diverses propositions <sup>1</sup>.

Membres nouveaux (nos 1201-1213) : MM. le Dr E. Winkler, H. Moulinier, G. L. Hunter (M. P.), R. Lévy (M. P.), le vicomte Liger Belair ; M<sup>me</sup> D. C. Fisher ; Bibliothèque de la Chaux-de-Fonds ; M. R. E. Hostater ; Institut de Philologie de la Faculté des Lettres de la Sorbonne ; MM. M. Schwartz, P. Gayot ; Mlle K. Ringenson ; M. I. Karsberg.

1. On les trouvera, au compte-rendu de la séance tenue par cette assemblée, ci-dessous, p. 60.

SÉANCE DU 13 JUIN 1924

Tenue à l'École des Chartes

*Sous la présidence de M. Antoine THOMAS, doyen,  
puis de M. LANGFORS, vice-président.*

Sont présents : MM. Brunel, Faral, Jeanroy, Langfors, Lemaître, Roques, Thomas.

On procède à la réélection du bureau pour l'exercice 1924-1925 (voir le tableau imprimé ci-dessus, p. 53).

On adopte le procès-verbal de la séance précédente.

Le Conseil, usant de la faculté qui lui a été accordée par l'Assemblée générale, nomme membres-adjoints (sans voix délibérative) MM. Polain et Porcher.

Il est décidé qu'en raison des modifications apportées aux statuts par le vote de l'Assemblée générale, le Bulletin, contrairement à la décision antérieure de ne le publier que tous les deux ans, paraîtra en 1924.

Le chiffre du tirage du *Commentaire du Jardin de Plaisance* est fixé à 1000 exemplaires.

Le Secrétaire donne lecture d'une lettre où M. Gustave Cohen propose la publication de la *Passion* de Jean Michel, jouée à Angers en 1486. Le Conseil, considérant que cette publication absorberait à elle seule les disponibilités d'au moins trois exercices, a le regret de ne pouvoir en décider l'entreprise.

Membres nouveaux : (nos 1214-1222) M. H. R. Patch ; Mme Vve J. Rousset ; Mgr J.-B. Pelt ; MM. O. W. Allen, J. Haumont (M. P.), A. Nathan (M. P.), R. Bethmont (M. P.), H. Kallin, A. Cherel. — Réintégré : Göttingen : Démissionnaire : miss Colben.

SEANCE DU 28 NOVEMBRE 1924

Tenue à l'École de Chartes

*Sous la présidence de M. A. LANGFORS, vice-président.*

Sont présents : MM. Brunel, Faral, Jeanroy, Långfors, Lemaître, Thomas, Mlle Droz.

On adopte le procès-verbal de la séance précédente.

Etat des publications : *Roman de la Rose*, t. V : tiré jusqu'à la feuille 9 ; feuille 10 en bon à tirer ; feuille 11 en pages ; placards jusqu'au mot *entravenoient* du glossaire. — *Jardin de Plaisance* : tout entier en placards. — *Jeux-partis* : t. I, 22 feuilles tirées ; t. II, 4 feuilles en pages.

On décide de mettre à l'impression, aussitôt qu'il sera prêt, le tome I des *Isopets* publiés par Mlle Bastin. — Commissaire responsable : M. Faral.

Remise est faite en manuscrit de l'édition du *Roman de la Violette* par M. Buffum. — Commission de lecture : MM. Bédier, Brunel et Långfors.

M. Tilander ayant fait demander si la Société serait disposée à accepter une édition du *Roman de Renart*, le Conseil fait savoir qu'une édition de ce texte serait en effet souhaitable, mais que, conformément à la règle établie, il ne pouvait prendre d'engagement que pour une édition dont le manuscrit était effectivement déposé.

L'édition des *Chansons du XV<sup>e</sup> siècle*, précédemment proposée par M. Pirro (cf. séance du conseil du 9 novembre 1923), ne pourra être retenue en raison du coût trop élevé de la gravure des éléments musicaux.

Membres nouveaux (nos 1223-1245) : MM. Ch. Mes-  
tetal; R. S. Loomis; Bibliothèque de l'Université  
d'Innsbruck; M. P. Godet; Bibliothèque de l'Univer-  
sité de Saskatchewan; Lycée Jules-Ferry; M. Delfieu  
(M. P.); Mlle M. Sherwood; Bibliothèque de Arm-  
strong College; Universitätsbibliothek, Munich;  
Mlle M. S. Crawford (M. P.); Lehigh University  
Library; Trinity College Library; Mlle M. Berthier;  
M. A. Parducci; Mlle Reissac; MM. V. Panzini, E.  
Vaillé (M. P.), E. K. Kane, G. Duhamel, J. D. D.  
Byasson; Bibliothèque de l'Université de Louvain;  
M. R. Marichal. — Réintégré : Bibl. de Tubingen.

---

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

Tenue à l'École des Chartes

LE 2 MAI 1924

*Sous la présidence de M. Léopold SUDRE, président.*

L'Assemblée entend le discours du président, le rapport du Secrétaire, les comptes-rendus de l'Administrateur et du Trésorier.

Après avoir pris connaissance des résultats d'un *referendum* auprès de tous les membres de la Société (185 *oui* ; 22 *non* n'impliquant pas démission ; 9 *non* impliquant démission), elle décide à l'unanimité de modifier l'article 2 des statuts et adopte la nouvelle rédaction suivante :

« La Société comprend des membres fondateurs, des membres perpétuels et des membres ordinaires.

« Pour être membre, il faut : 1° être présenté par deux membres de la Société et agréé par le Conseil d'administration ; 2° payer une cotisation annuelle dont le minimum est fixé à 40 francs.

« Les membres fondateurs paient une somme de huit cents francs, une fois pour toutes. — Les membres perpétuels paient une somme de quatre cents francs, une fois pour toutes. — Les membres ordinaires paient chaque année une cotisation de 40 francs.

« Indépendamment des cotisations, tout membre, au moment de son admission, acquitte un droit d'entrée de dix francs ».

L'Assemblée autorise le Conseil à désigner, à titre provisoire et pour remplir certaines missions, cinq membres adjoints au Conseil.

Elle procède à l'élection du Conseil pour l'année 1924-1925 (voir le tableau imprimé ci-dessus, p. 53).

Elle nomme à la commission des comptes MM. Långfors, Lemaître et Polain.

*Discours de M. Léopold SUDRE, président.*

MESDAMES ET MESSIEURS,

C'est la seconde fois que j'ai l'honneur de prendre la parole à cette place. Je ne le dois pas certes à mes travaux de médiéviste assez restreints et déjà lointains. Les Statuts de notre Société exigent l'élection annuelle d'un nouveau Président. Or, vous le savez, tout Conseil d'administration se compose de deux catégories de membres. Les uns, faisant partie de dix autres Conseils ou Comités, résolvent le problème de l'ubiquité par une pratique constante de l'absentéisme. Les autres — et je me fais gloire d'en être — n'acceptant qu'un petit nombre de fonctions de ce genre, se tiennent pour obligés de les remplir, répondent à toutes les convocations et entretiennent par leur présence régulière l'activité des groupements dont ils font partie.

C'est ainsi que, presque dès mon entrée dans notre Société, j'en ai été pour ainsi dire le Maître Jacques.

Président une première fois, administrateur pendant une assez longue période, administrateur et trésorier durant la guerre, me voici de nouveau président. Si le Ciel m'accorde une longue vie, vous risquerez de me revoir à cette place, mais, cette fois, avec une voix chevrotante et des gestes très incertains.

Grâce à Dieu, la mort nous a été clémente durant cet exercice de 1923, et je n'ai à déplorer avec vous la disparition que de trois de nos confrères.

M. Frantzen nous a quittés à l'âge de 70 ans, le 15 novembre 1923. Il était chargé à l'Université d'Utrecht de l'enseignement de la philologie germanique. Mais sa connaissance parfaite du français faisait profiter ses recherches de tout ce que les romanistes apportaient de nouveau comme faits et comme méthode à la philologie en général. Son esprit était si souple, ses connaissances étaient si étendues que, durant la grande guerre, il put suppléer au pied levé son collègue de philologie française, notre confrère, M. Gustave Cohen, appelé sous les drapeaux. Dans les dernières années de sa vie, M. Frantzen s'était épris de la littérature latine du moyen âge, et c'est au milieu de cette étude, dont il avait publié les premiers résultats dans le *Neophilologus*, que la mort est venue le surprendre.

L'éminent professeur de littérature anglaise à University College de Londres, M. William Paton Ker, présentait avec M. Frantzen une grande analogie. Comme lui, il était admirateur de notre langue et de notre littérature, et certains de ses travaux tels qu'*Epik and Romance* paru en 1897 et ses *Essays on Medieval Literature* sont une précieuse contribution pour le



domaine des études proprement romanes. Enfin, nous ne pouvons oublier le bel article qu'il consacra à la mémoire de Gaston Paris en 1901. Ce savant d'une culture si complète et d'un commerce si charmant s'est éteint subitement au cours d'une excursion qu'il n'avait pas craint de tenter à un âge assez avancé — il avait 69 ans — le 17 juillet 1923.

Le professeur Stimming, qui occupa longtemps la chaire de philologie romane à l'Université de Goettingen, était un de nos membres perpétuels. Tous les médiévistes connaissent ses travaux. Qu'il me suffise de citer son étude sur la vie et les œuvres de Bertran de Born, son édition de Jaufré Rudel et surtout l'appendice si utile pour la connaissance de l'anglo-normand dont il a accompagné l'édition de *Beuve de Hamstone*.

Puissent nos rangs être encore moins éclaircis dans l'exercice de 1924 !

Le nombre de nos adhérents ne cesse de croître. Nous étions 515 à la fin de l'exercice précédent. Nous sommes aujourd'hui 598. Nous devons ce résultat à l'inlassable activité de notre Administrateur secondée par l'intense publicité que nous fait notre éditeur. Je crois être l'interprète de la Société entière en leur exprimant nos remerciements et notre grande reconnaissance.

Qu'il me soit permis toutefois de déplorer que, sur la liste de nos adhérents, les Français soient en minorité. Ils ne sont guère que 200, et, si l'on retire de ce nombre les abonnements des bibliothèques tant universitaires que publiques, nous sommes en présence du chiffre presque dérisoire de 150 adhésions privées.

Je ne suis point le premier à signaler cet état de choses qui paraît d'abord paradoxal. Il est, à mon avis, facile de l'expliquer.

En lisant attentivement la liste de nos membres, on est frappé de la rareté des noms de maîtres de langue et de littérature française de l'enseignement supérieur et de l'enseignement secondaire. Ne semble-t-il point qu'ils devraient former la majorité non seulement des adhérents français, mais, je ne crains pas de le dire, la majorité dans l'ensemble des adhérents ?

On a essayé d'excuser cette abstention par la nature de pas mal de nos publications : elles seraient d'un caractère trop spécial, s'adresseraient uniquement aux érudits, aux médiévistes, et rebutteraient les lecteurs les mieux disposés.

Qu'on me permette à ce propos une comparaison entre les publications de notre Société et celles de la Société des textes français modernes. Si l'on nous reproche d'avoir édité, à côté du *Roman de la Rose*, d'*Aimeri de Narbonne*, des poèmes de *Tristan*, des œuvres moins attrayantes telles que *Brun de la Montagne*, la *Chirurgie* d'Henri de Mondeville, la *Chronique du Mont-Saint-Michel*, constatons que nous avons été imités par notre cadette. Elle n'a pas craint d'exhumer des œuvres assez oubliées, comme la traduction d'*Amadis de Gaule* d'Herberay des Essarts ou les œuvres poétiques de Lingendes. Et, pour elle, le voisinage de ces œuvres de pure érudition avec celles de Ronsard et de du Bellay, les *Lettres philosophiques* de Voltaire et les *Destinées* de Vigny n'a pas empêché des facultés et des lycées de s'inscrire en nombre.

Non, la vérité est que le préjugé, vieux de trois siècles, qui fait commencer notre littérature à Marot ou à Villon est toujours vivant et tenace. L'humanisme, qui a pourtant des racines bien avant dans le moyen âge, continue à être considéré comme une rupture brusque entre la période antérieure au xv<sup>e</sup> siècle et les siècles suivants.

Et, par suite, et en dépit des programmes, en dépit des épreuves spéciales d'ancien français aux agrégations des lettres et de grammaire, en dépit même de l'institution récente des Certificats de Philologie française et de Philologie romane, l'étude de notre vieille langue est délaissée et notre ancienne littérature n'est qu'entrevue à travers des traductions et des manuels au lieu d'être saisie au vif et goûtée pleinement d'après les textes mêmes. Si, pressé par les nécessités d'un examen ou d'un concours, on a dû serrer de près tel ou tel texte ancien, on l'a fait la plupart du temps de mauvaise grâce, et je pourrais citer le nom de maint étudiant, qui, ayant conquis tant bien que mal son diplôme grâce à sa connaissance du *Saint Alexis* et de la *Châtelaine de Vergi*, n'a pas lu, depuis son succès, et n'aura jamais l'idée de lire notre admirable *Chanson de Roland*, ni les délicieux poèmes de Chrétien de Troyes. Son étude n'a été pour lui qu'une sorte de pensum au lieu d'être une initiation féconde.

Je siégeais, il y a quelques années, au jury de l'agrégation de grammaire et je dirigeais la première épreuve orale d'ancien français. Un candidat consciencieux s'efforçait, d'ailleurs avec assez de succès, de donner à chaque mot du texte — c'était un passage du

*Roland* — la prononciation de l'époque. Interrogé ensuite sur les formes du passé défini, il avait bien établi la distinction entre les passés faibles et les passés forts, et, invité à donner un exemple de passé fort, il avait conjugué correctement celui de faire : *fis, fesis, fist, fesimes, fesistes, firent*. L'épreuve terminée et le candidat sorti, un des membres nouveaux du jury, homme fort distingué, s'écria : « Mais c'est du volapuk ». Ce n'était qu'une boutade. Mais ne reflète-t-elle pas l'indifférence mêlée d'ignorance de la plupart des Français pour tout ce qui concerne notre passé linguistique et littéraire ?

Croyez-moi, Mesdames et Messieurs, tant que l'enseignement de notre vieille langue et de notre vieille littérature n'aura point été solidement systématisé, tant qu'on n'exigera point de tous nos futurs maîtres de français une connaissance suffisante de ce que fut notre parler depuis son origine ; — tant qu'un candidat à l'agrégation ne sera pas tenu d'être capable de lire couramment, au pied levé, un texte ancien de difficulté moyenne, le nombre des adhérents français restera stationnaire et nos efforts pour en attirer de nouveaux seront vains.

Mais, Mesdames et Messieurs, — fait non moins paradoxal que leur absence, — la présence de ces nouveaux membres dans notre Société nuirait à sa prospérité financière. La crise économique, qui sévit sur le monde entier, devait avoir une répercussion sur nos propres ressources. L'augmentation progressive de nos frais généraux, les majorations sans limites de typographie, de brochage, de cartonnage, la diminution de

la subvention annuelle du Ministère de l'Instruction publique nous ont mis en face d'une grave alternative : ou changer notre mode de publication, c'est-à-dire ne plus distribuer qu'un volume par an — ou augmenter le chiffre de la cotisation.

Vous avez été déjà pressentis à ce sujet, et je ne doute point qu'à une grande majorité, sinon à l'unanimité, vous n'acceptiez la seconde combinaison. Les membres perpétuels n'hésiteront pas eux-mêmes, j'en suis persuadé, à répondre à notre appel.

Nous sommes à la veille de célébrer le cinquanteaire de la Société. Réparons vite les lézardes de notre édifice. Il n'est certes point près de crouler. Nous pourrons ainsi le montrer avec quelque fierté dans cette fête que présideront invisibles Gaston Paris, Paul Meyer, Queux de Saint-Hilaire, Emile Picot, James Hyde, James de Rothschild, les fondateurs de cette belle œuvre auxquels nous devons ce pieux hommage comme gage de notre reconnaissance et comme un engagement à la prolonger.

---

*Rapport de M. Edmond FARAL, Secrétaire, sur les travaux de la Société pendant les années 1921-1923.*

MESSIEURS,

Deux années de suite votre Secrétaire s'est dérobé à l'obligation que lui fait le règlement de présenter à chaque Assemblée générale ordinaire un rapport

détaillé sur les travaux de la Société pendant l'exercice écoulé. Ce n'a pas été négligence de sa part ; et, en se bornant, dans vos réunions de 1922 et de 1923, à vous mettre sommairement au courant de l'état d'avancement des impressions, il prenait une attitude calculée, qu'il a même dû, la dernière fois, défendre avec un peu d'obstination contre l'insistance de votre Président. Il avait ses raisons : il voulait pouvoir vous parler non seulement d'intentions et d'efforts, mais d'œuvres et de résultats acquis ; il voulait ne vous apporter de projets que dans la mesure où ils seraient la suite de travaux accomplis.

Nous avons, vous le savez, au lendemain de la guerre, traversé une période difficile. — Tout d'abord, notre activité avait repris avec l'apparence de la vie normale, sauf que nous avons dû décider de limiter désormais nos distributions à deux volumes annuels au lieu de trois. Fondant en un seul exercice les années 1914-1919, nous avons distribué à ce titre le *Roman de Fauvel* et le tome I du *Roman de la Rose* : nous étions à jour. Et dès 1920, nous avons encore pu distribuer, au titre de cette même année 1920, le tome II du *Roman de la Rose*. — Mais, à partir de ce moment, nos publications, pour des raisons diverses, ont commencé à subir des retards regrettables. Le tome III du *Roman de la Rose*, deuxième volume de l'exercice 1920, n'était distribué qu'à la fin de 1921. Les volumes sous presse n'avançaient que lentement. L'impression de *Doon de la Roche*, interrompue une première fois par la mort de Paul Meyer, l'était une seconde fois par celle de Gédéon Huet. L'impression du tome III des *Œuvres* de

Guillaume de Machaut était retardée du fait que, par précaution, nous étions obligés de mettre à la composition deux volumes nouveaux et que nous demandions ainsi un surcroît d'effort à un imprimeur qui n'était pas lui-même sans connaître des difficultés.

Aujourd'hui, la situation est à peu près rétablie, et j'aime à vous en parler. Nous avons distribué en 1923 les quatre volumes des exercices 1921 et 1922. Des deux volumes destinés à composer l'exercice 1923, l'un, le *Roman de Jean de Paris*, vient de sortir des mains du relieur, et l'autre, les *Fortunes et adversitez* de Jean Regnier, sera à très bref délai livré par l'imprimeur. Des deux, nous comptons vous adresser les avis de distribution vers la fin du mois de mai ; et quant aux volumes de l'exercice 1924, le tome V du *Roman de la Rose* et les *Notes du Jardin de Plaisance*, nous avons bon espoir qu'ils seront à votre disposition en temps voulu.

Depuis le rapport que Gédéon Huet vous faisait, le 28 avril 1921, sur les travaux de la Société pendant l'année 1920, ce sont donc six volumes que tout prochainement vous aurez fini de recevoir : six beaux volumes, dont les textes, importants et variés, reflètent tous, dans leur échelonnement chronologique, quelque aspect mémorable de notre littérature, du XII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle.

C'est au XII<sup>e</sup> finissant qu'appartient *Doon de la Roche*, publié par Paul Meyer et Gédéon Huet, et dont l'édition a pu être menée à terme grâce au dévouement de M. Antoine Thomas et de M. Henri Lemaître. Dès 1878, dans une notice que l'édition a reproduite, Paul

Meyer a dit ce qu'il fallait dire de cette chanson de geste, qui, bien que rattachée, par la généalogie de Doon, à la Geste du Roi, est déjà très éloignée des grandes sources de l'inspiration épique. Le labeur héroïque des batailles n'est plus suscité par l'appel des principes hautains de la foi et du service chevaleresque; le ressort de l'action n'est plus le pouvoir impératif de l'esprit religieux et féodal : il réside principalement dans l'ardente passion apportée par un fils à confondre les persécuteurs de sa mère; et si noble que soit ce sentiment, il ne suffit pas à hausser le récit au ton de l'épopée. Mais, dans cette œuvre, où prédomine la curiosité pour l'aventure et pour le romanesque, les traits heureux ne manquent pas : la tendresse ombreuse du petit Landry pour sa mère, — l'épreuve par Doon de son vieux vassal Bernard, lorsqu'il s'assied inconnu à son foyer, — la rancune obstinée de Landry contre Pépin, même lorsque sa mère a été rétablie dans ses justes honneurs, — et pourtant le secours empressé qu'il apporte au roi aussitôt que celui-ci est menacé par l'ennemi du dehors : ce sont les sujets de scènes heureuses; et, si l'on ajoute que le style du poète ne manque pas de couleur, on trouvera que *Doon de la Roche*, jusqu'ici inédit, méritait vraiment de prendre place dans notre collection.

Le XIII<sup>e</sup> siècle, dans nos trois derniers exercices, est représenté par le tome IV du *Roman de la Rose* et par la rédaction la plus ancienne du roman de la *Fille du comte de Pontieu*.

Sur le volume nouveau du *Roman de la Rose*, je passe. La publication de l'ouvrage a été annoncée par



Paul Meyer dans son rapport à l'Assemblée du 20 juin 1912; et Gédéon Huet, dans son rapport du 30 avril 1920, vous a entretenus des deux premiers volumes alors parus. L'année 1924 verra, nous y comptons bien, l'achèvement du tome cinquième et dernier. C'est alors qu'il conviendra de vous dire encore une fois l'importance capitale de cet ouvrage, qui, par la valeur du texte et par les qualités de l'édition, comptera, dans la mesure où nous pouvons nous enorgueillir des talents de Guillaume de Lorris, de Jean de Meun et de M. Ernest Langlois, parmi les publications qui font le plus d'honneur à notre Société.

La *Fille du comte de Pontieu*, dont le texte a été publié par M. Clovis Brunel, plaira aux amateurs de beaux travaux d'imprimerie : l'élégance d'une disposition savante, la mise au service d'une critique exigeante d'une typographie féconde en ressources sont un régal pour l'œil du connaisseur. Mais c'est là le moindre mérite du volume. Le conte qu'il vous offre prend rang dans la série nombreuse de ces romans et nouvelles où l'on voit des éléments de caractère ou d'apparence historique s'incorporer dans une intrigue évidemment fabuleuse : tels les poèmes de la *Chatelaine de Vergi*, du *Chatelain de Coucy*, et tant d'autres, dont les auteurs se sont plu à aviver l'intérêt du récit par des curiosités généalogiques et par l'attrait de l'actualité. A ce titre, comme représentant d'une certaine mode, la *Fille du comte de Pontieu* a son prix. Il se trouve, d'autre part, que le conte a été conservé sous plusieurs formes : une version du XIII<sup>e</sup> siècle, elle-même représentée par deux rédactions assez voisines l'une de

l'autre, et une version du xv<sup>e</sup> siècle : cette circonstance permet de suivre, d'un texte à l'autre, l'évolution du goût littéraire pendant le cours de deux siècles, et la comparaison est des plus instructives. Elle implique, au surplus, que le lecteur se soit fait une opinion sur le sens de la légende, et ici le jugement de l'historien ne peut rien s'il ne prend appui sur une certaine finesse de sentiment. Pourquoi, ayant subi l'outrage des brigands, et voyant son mari jeté poings liés dans un buisson, la femme de Thibaud répond-elle à ses appels en essayant de lui planter une épée dans le corps ? Pourquoi, plus tard, à son père qui l'interroge sur les raisons de sa conduite, oppose-t-elle cette réplique farouche : « Sire, ce sont les raisons qui me font encore regretter de ne l'avoir pas fait » ? Tous les critiques ne sont pas là-dessus du même avis : et pourtant toute la force poétique de cette nouvelle en prose réside dans ce trait. Mais, parce qu'il entrerait dans le dessein de l'auteur de laisser une ambiguïté mystérieuse à l'attitude de son héroïne, il faut quelque perspicacité pour saisir l'enchaînement psychologique des actions ; et son récit a cette vertu des œuvres distinguées de piquer la curiosité de tous, mais de ne se laisser goûter pleinement que par les meilleurs. Avec sa phrase courte, mais nette ; dans sa brièveté un peu sèche, mais non pas dénuée de vigueur ; reflet de mœurs rudes, mais qui n'excluent pas les sentiments de haut style, la *Fille du comte de Pontieu* retiendra certainement l'attention des lettrés.

C'est au xiv<sup>e</sup> siècle qu'appartiennent les *Œuvres* de Guillaume de Machaut, publiées par M. Ernest Hoepff-

ner, et dont nous avons distribué le troisième volume. L'édition ne doit comprendre que les « dits » ou « traités » du poète, à l'exclusion des poèmes lyriques, publiés en 1906 par Chichmaref, à l'exclusion aussi de deux traités qu'il n'a pas paru nécessaire d'éditer à nouveau : le *Voir Dit*, publié en 1875 par Paulin Paris pour la Société des bibliophiles, et la *Prise d'Alexandrie*, publiée en 1877 par Mas Latrie pour la Société de l'Orient latin. Même quand M. Hoeffpner aura donné, en un quatrième et dernier volume, quelques textes secondaires, pour la plupart inédits, nous n'aurons dans notre collection qu'une partie de l'œuvre de Guillaume : son œuvre didactique, à l'exclusion de deux poèmes. Mais cette partie est la plus intéressante. Car dans la production de ce chef d'école, il faut bien avouer que tout n'est pas de même valeur. Le dernier volume paru contient le *Confort d'Ami*, consolation à Charles le Mauvais, roi de Navarre, retenu prisonnier par le roi de France Jean le Bon, et la *Fontaine amoureuse*, autre consolation, adressée à Jean, duc de Berry, troisième fils de Jean le Bon, alors qu'il devait partir comme otage pour l'Angleterre. Ce dernier poème, qui est spécialement une consolation amoureuse, voulait, pour plaire, des ressources poétiques plus riches que des thèmes ressassés, des élégances pédantesques et la molle fluidité d'un style banal : on quitte volontiers ce « confort d'amour » pour le *Confort d'Ami*, dont le sujet prête moins aux grâces, mais recèle une substance plus forte. Malgré des défauts incontestables, une composition incertaine et des longueurs, cette œuvre a des qualités de vie qui en rendent la

lecture attachante : elle reste au contact des faits, et, par ce qu'elle apprend de l'auteur, des mœurs et de la politique de son temps, des personnages qu'elle met en cause, elle se présente comme le reflet assez pittoresque — épithète qu'appelle rarement la manière de Guillaume — d'un certain moment historique.

Du xv<sup>e</sup> siècle, enfin, nous vous avons présenté deux images différentes avec le *Roman de Jean de Paris* et avec les *Fortunes et adversitez* de Jean Regnier.

Le premier de ces textes, publié par Mme Edith Wickersheimer, est un des meilleurs représentants de la prose française à l'extrême fin du moyen âge. Il vous plaira d'en avoir un bon texte, précédé d'une sobre introduction, que Mme Wickersheimer complètera ailleurs par une étude plus approfondie sur la personnalité de l'auteur et la date de la composition.

Jean Regnier, l'auteur des *Fortunes et Adversitez*, a écrit en vers, sans être un grand poète : qu'on ait égard au sentiment ou à l'expression, ses dons sont moyens. Mais les circonstances où son livre a été composé lui confèrent un intérêt singulier. Homme de confiance du duc de Bourgogne, pourvu d'un bailliage, il avait une quarantaine d'années lorsque, chargé de mission et porteur de lettres, il fut fait prisonnier, le 14 janvier 1432, par des partisans du roi de France et enfermé à Beauvais. Sa captivité dura dix-sept mois, après quoi, contre versement de 1000 écus, il fut autorisé, laissant sa femme et son fils en otage, à aller quérir lui-même les 2.000 autres écus exigés encore pour sa rançon et qu'il lui fallut plusieurs mois d'efforts pour rassembler. Ce sont les tribulations de cette captivité

qui ont fourni la matière de son livre, où se mêlent les formes poétiques alors en vogue, lais, rondeaux, ballades, fatrasies, épîtres, plaintes, colloques, aussi un testament, et dont l'inspiration s'alimente aux incidents d'une vie douloureuse, partagée entre l'espoir et le découragement, la méditation religieuse et le regret amoureux, les considérations sur les malheurs du temps et les requêtes aux puissants, à tous les sentiments d'une âme droite, sincère et durement éprouvée. Quoi que vaille l'exécution, l'œuvre qui est sortie de là, quand on pense que l'auteur écrivait les fers aux pieds, est le document historique le plus curieux, l'hommage le plus émouvant à la grande consolatrice des hommes, à la poésie. M. Emile Roy avait déjà beaucoup fait pour éclaircir la biographie de Jean Regnier : Mlle Droz a apporté sur plusieurs points des lumières nouvelles et fort utiles pour l'intelligence d'un texte d'espèce très originale.

Tels sont, Messieurs, les ouvrages qu'en ces trois dernières années nous avons mis entre vos mains. Notre effort se poursuit : il vous promet, pour les années prochaines, d'autres volumes auxquels vous ferez sans doute bon accueil. Nous distribuerons, je vous l'ai dit, en 1924, le tome V du *Roman de la Rose* et les *Notes* destinées à accompagner le *Jardin de Plaisance*, paru en 1910. Dès à présent, nous avons sous presse, publié par MM. Jeanroy, Långfors et Brandin, un *Recueil des jeux-partis*, qui occupera deux volumes, et dont l'intérêt surprendra peut-être plus d'un lecteur défavorablement prévenu contre ce genre par les jugements trop sévères de la critique antérieure. D'autre part, nous

avons décidé de publier un *Recueil d'Isopets*, le roman inédit de *Berinus*, les chansons de *Thibaut de Champagne*, et le roman du *Chatelain de Couci*. Vous le voyez, la matière ne nous manque pas, une belle et riche matière : si notre administrateur et notre trésorier nous demandent un peu de notre or, il nous suffira de penser à ce que vaut notre œuvre pour consentir sans trop de regret le sacrifice qu'ils nous demandent.

---

*Rapport de M. Henri LEMAITRE, Administrateur.*

Depuis la dernière assemblée générale, l'état de nos stocks dans les magasins généraux d'Aubervilliers n'a varié que pour les volumes suivants :

|                            | Papier d'Arches | Whatmman. |
|----------------------------|-----------------|-----------|
| Cent Ballades              | 187             | 4         |
| Merlin (t. I et II)        | épuisé          | 25        |
| Orson de Beauvais          | 12              | 7         |
| Pathelin                   | 111             | 1         |
| Saint Thomas de Cantorbéry | 97              | 61        |
| Vie de saint Gilles        | 53              | 21        |
| Vers de la Mort            |                 | épuisé    |

Nos ventes continuent à être très abondantes ; elles sont dues en grande partie à la dépréciation actuelle de notre monnaie ; les bibliothèques étrangères ont profité de la circonstance pour compléter leurs collections.

C'est la rapidité avec laquelle s'enlèvent nos stocks qui nous a encouragés à augmenter à partir du 1<sup>er</sup> mars dernier nos prix de vente de 40 o/o. Cette mesure s'imposait parce que les prix de revient des derniers volumes parus est beaucoup plus élevé que celui de ceux qui ont été publiés avant la guerre ; comme il nous faut vendre ces derniers volumes à un prix qui ne nous laisse pas de perte, il n'est pas juste que nous vendions à un prix ancien qui serait comparativement infime, des ouvrages parfois plus importants. C'est ce qui nous a amenés à unifier les prix en faisant subir à tous les prix antérieurs une majoration de 40 o/o. Nous voudrions que cette majoration ne fût que temporaire, mais nous craignons pourtant qu'elle ne dure un certain temps : les imprimeurs ont été forcés par les syndicats ouvriers d'accepter des tarifs de salaire minimum et ils ont dû s'engager pour plusieurs années. La seule diminution dont nous pourrions bénéficier peut venir d'un coût moindre du papier ; si notre change continue à s'améliorer, il pourra se produire sous ce rapport un changement, mais il y a peu de chance qu'il soit considérable.

Nous avons poursuivi cette année notre propagande. Plusieurs de nos membres, résidant à l'étranger, se sont dépensés avec un zèle dont nous ne saurions trop leur être reconnaissants à nous procurer les adhésions nouvelles ; nous tenons à remercier tout particulièrement notre ami Brandin, M. Salverda de Grave et M. Hector de Backer, qui ont été nos dévoués porte-parole en Angleterre, en Hollande et en Belgique.

Un certain nombre de librairies ont bien voulu éga-

lement nous aider dans notre publicité en encartant nos circulaires dans leurs publications ; la librairie Piazza a droit à ce sujet à toute notre gratitude.

Cependant, malgré tous nos efforts, nous rencontrons peu de sociétaires nouveaux en France. Un de nos membres, le D<sup>r</sup> Boutarel m'écrivait récemment à ce sujet :

« La Société des Anciens Textes compte beaucoup d'étrangers, donc sa publicité est bien faite parmi les spécialistes. Par contre les membres français sont peu nombreux, donc la publicité est mal faite parmi les simples intellectuels, qui sans être spécialisés pourraient être des nôtres ».

Cette observation ne manque pas d'exactitude ; pour ce qui est de la publicité auprès des non-spécialistes, je dois reconnaître que notre activité est notoirement insuffisante. Il est vrai que M. Edouard Champion nous fait une très active propagande auprès de ses clients, il est vrai que nos circulaires encartées dans un grand nombre de livres nouveaux et de revues font connaître nos publications ; mais ce qui porte surtout dans le public français, c'est la propagande personnelle et cette propagande ne peut être faite que par chacun des membres de la Société. Nous autres membres du Conseil avons déjà fait tous nos efforts pour faire entrer dans la Société les personnes de notre entourage ou de nos relations, qui étaient susceptibles de s'intéresser à nos travaux. Nous souhaiterions maintenant que les membres de la Société voulussent bien nous aider de leur concours.

---



*Rapport de l'Administrateur sur le Referendum relatif  
à l'augmentation du tarif des cotisations.*

Lorsque, à la réunion du Conseil du 29 février dernier, notre Trésorier nous a annoncé que le dernier exercice se soldait par un déficit de 12.000 francs environ, il nous a paru nécessaire de prendre sans retard des mesures non seulement pour parer au vide présent de notre caisse, mais aussi pour assurer à l'avenir des ressources régulières plus amples, qui nous permettent de ne pas ralentir l'activité de notre Société.

Avant d'envisager une augmentation des cotisations, nous avons d'abord examiné s'il n'y avait pas possibilité de compresser nos dépenses.

Le premier point étudié a été l'éventualité de supprimer le cartonnage de nos volumes, tirés sur papier d'Arches. Cette mesure nous a depuis été également proposée par le M. le D<sup>r</sup> Maurice Heine, membre du Comité des médecins bibliophiles, qui nous a demandé d'en saisir l'assemblée générale. M. Heine demande :

1<sup>o</sup> La suppression de la reliure et le maintien de la cotisation à 25 francs pour tous ;

2<sup>o</sup> Le maintien de la reliure pour ceux qui en feraient la demande en s'engageant à payer une cotisation supplémentaire de 15 francs.

A son avis, les volumes de la Société, livrés brochés et à toutes marges, sous couverture imprimée comme le sont les Bulletins, seraient d'un intérêt bibliophile bien supérieur à celui de nos dernières publications que « le relieur a rognées de façon barbare en

les privant des franges de leur papier à la forme ». Il ne saurait consentir, ajoute-t-il, à payer une majoration pour faire déprécier ainsi ses exemplaires, et il réclame le droit de recevoir ceux-ci brochés et absolument non rognés.

Au sujet des volumes que M. Heine a reçus rognés, je lui ai répondu aussitôt qu'il y avait dû y avoir erreur, erreur toute accidentelle de notre fournisseur de papier, qui a livré des feuilles plus grandes que de coutume ; par suite le relieur a été obligé de les rogner pour que les derniers volumes aient le même format que les précédents. Des instructions ont été données pour que pareil fait ne se reproduise plus.

La proposition de M. Heine ne mérite pas moins d'être examinée.

Tout d'abord, il y a lieu de faire remarquer que la suppression de la reliure ne suffirait pas à empêcher une augmentation ; la reliure de deux volumes coûte environ 7 francs ; le brochage coûterait 2 francs, ce qui ne fait qu'une différence de 5 francs ; or l'augmentation demandée est de 15 francs ; cette suppression ne réduirait l'augmentation que d'un tiers.

M. Heine est d'avis que les volumes brochés auront une plus grande valeur pour les bibliophiles ; mais nous avons déjà un tirage sur papier Whatman, pour donner satisfaction à cette partie de nos membres ; d'autre part, le tirage sur papier d'Arches n'étant ni rogné ni ébarbé, la couverture dont on le revêt n'est qu'un cartonnage d'attente, qui permet aux amateurs de conserver sur le rayon leurs exemplaires, sans qu'ils se détériorent, jusqu'au jour où l'encre étant enfin

sèche, ils peuvent les habiller de la reliure qui leur plaît.

Notre cartonnage, il faut le dire d'autre part, est très bien vu des travailleurs et des bibliothèques, à qui il épargne des frais de reliure — frais qui seraient de toutes façons supérieurs au prix de revient dudit cartonnage. Il est également apprécié dans les pays anglo-saxons où nous comptons un très grand nombre de membres, parce que dans ces pays on ne vend presque jamais de livres brochés. Enfin nous avons derrière nous une tradition qui remonte à près de 50 ans, pendant lesquels tous nos volumes ont été revêtus du même cartonnage; il serait regrettable que nous coupions notre collection en lui donnant un autre aspect.

C'est pour ces raisons que le conseil n'a pas cru devoir rien changer à ce qui touche le cartonnage.

Un autre expédient avait été proposé, celui dont je suis l'auteur et que je vous avais exposé ici même il y a deux ans. Plusieurs membres souhaiteraient le voir mis en pratique, notamment M. Morawski, professeur à l'Université de Poznan, M. Pereire, M. A. Baud; tel est aussi l'avis de M. Rahir dont la compétence en matière d'édition est bien connue.

Toutefois le Conseil a été d'avis que si ce projet pouvait être appliqué pour des volumes publiés en dehors de notre budget, il y avait grand intérêt pour la Société à s'assurer les ressources nécessaires pour distribuer annuellement deux volumes à ses membres, sans avoir besoin de leur réclamer un supplément à chaque volume. D'ailleurs, nous comptons parmi nos souscripteurs un grand nombre de bibliothèques, qui

prétèrent inscrire toujours la même somme à leur budget et qui éprouverait une certaine gêne d'avoir à payer un supplément variable selon l'importance du volume distribué.

Ainsi l'impossibilité de diminuer nos dépenses, l'incommodité d'augmenter nos recettes par des taxes nouvelles à la réception des volumes, nous a acculés à la nécessité soit de diminuer nos publications, soit d'augmenter notre cotisation.

Sur la première solution, je pense, Messieurs, que vous partagerez notre avis et que vous ne voudrez pas en entendre parler. Une diminution de notre activité ne serait que le commencement de la mort.

La seconde solution nous a paru la seule acceptable. Nous avons calculé les prix actuels de revient des volumes, de l'impression et de la distribution du Bulletin, frais de garde de stocks et frais d'administration. Tout cela exige que la cotisation soit portée à 40 francs.

Afin de savoir si cette augmentation serait bien accueillie par nos membres, nous avons décidé de faire un referendum.

Le referendum ne s'est adressé qu'aux membres ordinaires, puisqu'il n'est pas possible d'élever la cotisation des membres perpétuels et des membres fondateurs.

Des 450 membres ordinaires nous avons reçu 216 réponses. Je tiens à dire tout de suite la sympathie qui se dégage de toutes ces réponses et la confiance qu'elles manifestent pour le Conseil.

Plusieurs membres proposent de porter la cotisation à 50 et même 100 francs.

Sur les 216 réponses, une majorité écrasante se prononce pour l'augmentation : 185.

22 s'abstiennent, mais continueront à faire partie de la Société si l'augmentation est votée.

9 seulement se retireront, si l'augmentation est adoptée.

Le nombre infime des réponses négatives nous fait donc considérer l'augmentation comme devant être acceptée ; le surplus des fonds qu'elle produira compensera largement les quelques défections qui se produiront.

Je demande donc à M. le Président de prier les membres présents de vouloir bien présenter les observations qu'ils ont à faire, après quoi, si l'assemblée le juge à propos, je lui soumettrai le texte sur lequel je lui demanderai de se prononcer.

---

Rapport de M<sup>lle</sup> E. Droz,

SITUATION FINANCIÈRE DE LA

1<sup>o</sup> Au 21

DÉPENSES

RENTES.

Achats de rentes française 6 o/o ..... 2,871 35

BONS DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Achat de bons de la Défense Nationale..... 78,953 60

FRAIS GÉNÉRAUX..... 1,719 85

REMISES AUX LIBRAIRES.

Bonifications diverses..... 461 25

ROMAN DE LA ROSE, t. III.

Honoraires M. Langlois..... 420 »

ROMAN DE LA ROSE, t. III.

|                                          |          |            |
|------------------------------------------|----------|------------|
| Facture Peyriller, Rouchon et Gamon..... | 5,588 40 | } 7,369 65 |
| — Engel.....                             | 1,781 25 |            |

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ.

Facture Peyriller, Rouchon et Gamon ..... 1,370 80

COMPTE CHÈQUES POSTAUX.

Provision au compte chèques postaux..... 25 »

---

93,191 50

SOLDE CRÉDITEUR conforme au solde Rothschild.. 3,921 89

---

TOTAL ÉGAL..... 97,113 39

*Trésorier-adjoint.*

SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

*Décembre 1922.*

RECETTES

REPORT DE L'ACTIF DE LA SOCIÉTÉ au 2 décembre 1921.. 21,848 69

BONS DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Remboursement de bons de la Défense Nationale..... 59,953 60

COMPTE CAPITAL.

|                                       |          |            |
|---------------------------------------|----------|------------|
| Droits d'entrée .....                 | 450 »    | } 2,693 25 |
| Souscriptions membres perpétuels..... | 2,233 25 |            |

COMPTE DES SOUSCRIPTIONS.

|                                    |          |            |
|------------------------------------|----------|------------|
| 207 souscriptions à 25 fr.....     | 5,181 80 | } 5,197 80 |
| Versements pour envois franco..... | 16 »     |            |

COMPTE DES VENTES.

|                                             |          |            |
|---------------------------------------------|----------|------------|
| Ventes diverses aux conditions ordinaires.. | 4,106 80 | } 4,730 40 |
| Vente de Collections.....                   | 623 60   |            |

COMPTE D'INTÉRÊTS.

|                                             |         |            |
|---------------------------------------------|---------|------------|
| Coupons de rente échus du 15 décembre 1921  |         | } 2,689 65 |
| à ce jour.....                              | 1,785 » |            |
| Intérêts sur bons de la Défense Nationale.. | 904 65  |            |

---

TOTAL ÉGAL..... 97,113 39

DÉPENSES

COMTE DE PONTIEU.

Honoraires de M. C. Brunel..... 305 »

DOON DE LA ROCHE.

Honoraires de M. H. Lemaître..... 325 »

GUILLAUME DE MACHAUT, t. III.

Honoraires de M. E. Hoepffner ..... 395 »

IMPRESSION.

|                                          |          |             |
|------------------------------------------|----------|-------------|
| Facture Peyriller, Rouchon et Gamon..... | 6,468 90 |             |
| — — — .....                              | 6,454 10 | } 25,682 05 |
| — — — .....                              | 5,313 30 |             |
| — — — .....                              | 145 75   |             |
| — Protat .....                           | 7,300 »  |             |

RELIURE.

Facture Engel..... 7,098 95

FRAIS GÉNÉRAUX ..... 3,714 10

---

37,520 10

EXCÉDENT FAVORABLE..... 29,059 30

---

TOTAL ÉGAL..... 66,579 40



*Décembre 1923.*

RECETTES

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| COTISATIONS .....          | 9,904 85  |
| COTISATIONS DIVERSES ..... | 41,586 25 |
| DROITS D'ENTRÉE .....      | 590 »     |
| COMPTE DES VENTES.....     | 10,521 30 |
| COMPTE D'INTÉRÊT.....      | 3,977 »   |

---

TOTAL ÉGAL..... 66,579 40

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1924.

DÉPENSES

|                                          |        |   |
|------------------------------------------|--------|---|
| JEAN REGNIER (impr., reliure, etc.)..... | 10,900 | » |
| JEAN DE PARIS — .....                    | 9,200  | » |
| ROMAN DE LA ROSE, t. V — .....           | 10,000 | » |
| JARDIN DE PLAISANCE — .....              | 8,000  | » |
| Frais généraux .....                     | 3,500  | » |
| BULLETIN 1923-24.....                    | 1,700  | » |
|                                          | <hr/>  |   |
|                                          | 43,300 | » |

RECETTES

|                        |        |   |
|------------------------|--------|---|
| Cotisations.....       | 10,000 | » |
| Volumes vendus.....    | 20,000 | » |
| Revenu des titres..... | 4,000  | » |
|                        | <hr/>  |   |
|                        | 34,000 | » |

Ces chiffres nous autorisent à prévoir un déficit de 10,000 francs environ, car l'augmentation des cotisations n'entrera en vigueur qu'en 1925.

---

ÉTAT DES VOLUMES VENDUS  
PENDANT L'ANNÉE 1923

| Nombre |                                                      | Francs |
|--------|------------------------------------------------------|--------|
| 9      | <i>Art de Chevalerie</i> .....                       | 180    |
| 4      | <i>Aïol</i> .....                                    | 200    |
| 5      | <i>Apocalypse en français</i> , texte .....          | 125    |
| 5      | — — album.....                                       |        |
| 3      | <i>Aymeri de Narbonne</i> , 2 vol.....               | 560    |
| 3      | <i>Abréjance de l'ordre de Chevalerie</i> .....      | 60     |
| 12     | <i>Amant rendu cordelier</i> .....                   | 180    |
| 1      | <i>Brun de la Montagne</i> .....                     | 15     |
| 10     | <i>Philippe de Beaumanoir</i> , 2 vol .....          | 400    |
| 14     | <i>Chansons et descorts de G. Dargies</i> .....      | 140    |
| 12     | <i>Les contes moralisés de N. Bozon</i> .....        | 300    |
| 14     | <i>Les cent ballades</i> .....                       | 280    |
| 5      | <i>La Chirurgie de H. de Mondeville</i> , t. I ..... | 100    |
| 6      | — — t. II .....                                      | 120    |
| 10     | <i>Les œuvres de Ch. de Pisan</i> , t. I.....        | 200    |
| 10     | — — t. II.....                                       | 200    |
| 10     | — — t. III.....                                      | 200    |
| 9      | <i>Le couronnement de Louis</i> .....                | 450    |
| 2      | <i>Chroniques du Mont Saint-Michel</i> , t. I.....   | 40     |
| 9      | — — t. II .....                                      | 60     |
| 9      | <i>Les chansons de Gace Brulé</i> .....              | 135    |
| 2      | <i>Le chansonnier de Saint-Germain</i> .....         | 200    |
| 2      | <i>Débat des Hérauts d'armes</i> .....               | 30     |
| 6      | <i>Les œuvres d'Eustache Deschamps</i> , t. I .....  | 120    |
| 7      | — — t. II .....                                      | 140    |
| 6      | — — t. III .....                                     | 120    |
| 7      | — — t. IV.....                                       | 140    |
| 8      | — — t. V.....                                        | 160    |
| 9      | — — t. VI.....                                       | 180    |
| 17     | — — t. VII.....                                      | 340    |
| 10     | — — t. VIII.....                                     | 200    |
| 9      | — — t. IX.....                                       | 180    |
| 10     | — — t. X.....                                        | 200    |
| 10     | — — t. XI.....                                       | 200    |

|    |                                                    |     |
|----|----------------------------------------------------|-----|
| 1  | <i>Daurel et Beton</i> .....                       | 30  |
| 5  | <i>Elie de Saint-Gilles</i> .....                  | 75  |
| 7  | <i>Le roman de l'Escoufle</i> .....                | 175 |
| 12 | <i>Evangile de Nicodème</i> .....                  | 240 |
| 9  | <i>Entrée d'Espagne, t. I et II</i> .....          | 450 |
| 9  | <i>Florence de Rome, t. I</i> .....                | 180 |
| 7  | — t. II .....                                      | 140 |
| 9  | <i>Guillaume Alexis, t. I</i> .....                | 180 |
| 8  | — t. II .....                                      | 160 |
| 7  | — t. III .....                                     | 140 |
| 10 | <i>Guillaume de la Barre</i> .....                 | 200 |
| 1  | <i>Guillaume de Palerne</i> .....                  | 40  |
| 24 | <i>Guillaume de Machaut, t. I</i> .....            | 480 |
| 19 | — t. II .....                                      | 475 |
| 32 | <i>Le Lai de l'Ombre</i> .....                     | 480 |
| 2  | <i>Folie Tristan</i> .....                         | 50  |
| 3  | <i>La mort d'Aymeri</i> .....                      | 60  |
| 6  | <i>Méliador, t. I</i> .....                        | 120 |
| 14 | — t. II et III .....                               | 280 |
| 18 | <i>Le Moniage Guillaume t. I</i> .....             | 450 |
| 17 | — t. II .....                                      | 425 |
| 5  | <i>Le Roman de Merlin l'Enchanteur, t. I</i> ..... | 200 |
| 6  | — — t. II .....                                    | 260 |
| 1  | <i>Le Jardin de Plaisance</i> .....                | 100 |
| 6  | <i>Miracles de Notre-Dame, t. I</i> .....          | 75  |
| 3  | — — t. II .....                                    | 45  |
| 6  | — — t. III .....                                   | 75  |
| 7  | — — t. IV .....                                    | 90  |
| 6  | — — t. V .....                                     | 75  |
| 14 | — — t. VI .....                                    | 210 |
| 7  | — — t. VII .....                                   | 90  |
| 11 | — — t. VIII .....                                  | 275 |
| 10 | <i>Mistère du Viel Testament, t. I</i> .....       | 260 |
| 2  | — — t. II .....                                    | 40  |
| 4  | — — t. III .....                                   | 80  |
| 9  | — — t. IV .....                                    | 180 |
| 1  | — — t. V .....                                     | 20  |
| 9  | — — t. VI .....                                    | 180 |

|    |                                                      |     |
|----|------------------------------------------------------|-----|
| 24 | <i>Mistère de saint Bernard</i> .....                | 360 |
| 12 | <i>Simund de Freine</i> .....                        | 240 |
| 6  | <i>La Panthère d'amours</i> .....                    | 90  |
| 4  | <i>Les quatre âges de l'homme</i> .....              | 80  |
| 21 | <i>Roman de Troie</i> , t. I.....                    | 425 |
| 22 | — t. II.....                                         | 450 |
| 20 | — t. III.....                                        | 400 |
| 20 | — t. IV.....                                         | 475 |
| 22 | — t. V.....                                          | 450 |
| 23 | — t. VI.....                                         | 475 |
| 14 | <i>Recueil général des Sotties</i> , t. I.....       | 280 |
| 16 | — — t. II.....                                       | 325 |
| 24 | — — t. III.....                                      | 475 |
| 11 | <i>Roman de Fauvel</i> .....                         | 220 |
| 17 | <i>Robert le Diable</i> .....                        | 340 |
| 8  | <i>Rondeaux et autres poésies</i> .....              | 160 |
| 5  | <i>Roman de la Rose ou de Guillaume de Dôle</i> .... | 200 |
| 2  | <i>Roman de Tristan</i> , t. II.....                 | 70  |
| 3  | <i>Les sept sages de Rome</i> .....                  | 120 |
| 3  | <i>Saint voyage à Jérusalem</i> .....                | 60  |
| 34 | <i>Vie de Saint Gilles</i> .....                     | 680 |
| 5  | <i>Raoul de Cambrai</i> .....                        | 250 |
| 4  | <i>Vers de la mort</i> .....                         | 100 |
| 6  | <i>Saint Thomas de Cantorbéry</i> .....              | 120 |
| 5  | <i>Roman de Thèbes</i> , 2 vol. ....                 | 250 |
| 7  | <i>Orson de Beauvais</i> .....                       | 140 |
| 33 | <i>Maistre Pierre Pathelin</i> .....                 | 495 |

---

TABLE DES MATIÈRES  
 DU BULLETIN  
 DE LA  
 SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTÉS FRANÇAIS  
 POUR L'ANNÉE 1924

---

|                                        | Pages. |
|----------------------------------------|--------|
| I. Liste des membres.....              | 5      |
| Index des Bibliothèques associées..... | 47     |
| II. Conseil d'administration :         |        |
| Liste des membres.....                 | 53     |
| Procès-verbaux des séances.....        | 54     |
| III. Assemblée générale.....           | 60     |
| Discours du Président.....             | 61     |
| Rapport du Secrétaire.....             | 67     |
| Rapport de l'Administrateur.....       | 76     |
| Rapport du Trésorier.....              | 84     |













